PRINCIPAL RVLES OF THE ITALIAN GRAMmer, with a Dictionarie for the better vnderstandyng of Boccace, Petrarcha, and Dante: gathered into this tongue by William Thomas.

LONDINI.

AN. M.D.L.

TB.

The occasion.

After that William Thomas had been about three yeres in Italie, it happened Johñ Tamworth gentleman to arriue there, who beeyng desirous to learne the tongue, intreated the saied William Thomas, to drawe him out in Englishe some of the principall rules, that might leade him to the true knowlage therof: and further to translate the woordes, that *Acharisius* and *Pietro Alumno* had collected oute of certeigne the best auctours in that tongue. Whiche at his request was dooen, and sente vnto him from Padoa to Venice, as by the lettre folowyng it maie appeare. And about two yeres after, maister Tamworthe lent this booke written to sir Walter Mildmaie knight, who thinkyng it a necessarie thyng for all suche of our nacion, as are studiouse in that tong, caused it thus to be put in printe for their commoditee.

To my verie good friende Maister Tamworth. At Venice.



Accordyng to your requeſt, I haue taken in hand the thyng, that I am ferre vnable to performe. But becauſe emongſt freends good will ſufficeth, where power wanteth: albeit I knowe theſe fewe ſcribled rules to be muche imperfect towardes the knowlage of the tonge that you deſire: yet makyng my reckenyng, they ſhall ſtande you in ſome ſteede, I therfore (ſuche as they be) doe ſend theim vnto you, as a token of the affection and loue that I beare you. Aſſuryng you, that wheras bothe the Greeke and Latine require long tyme and ſtudie, the Italian is in ſhort ſpace and eaſilie obteigned. And as experience ſheweth, howe muche thoſe twoo haue flouriſhed, remaignyng yet (as they dooe) in great eſtimacion: ſo ſeemeth this nowe to growe as a thirde towardes theim. For beſides the auctours of this tyme (whereof there bee manie woorthie) you ſhall almoſte finde no parte of the ſciences, no part of any

of any woorthie hiſtorie, no parte of eloquence, nor any parte of fine poeſie, that ye haue not in the Italian tongue. So that if the Italians folowe other tenne yeres the diligence, that in theſe tenne yeres paſſed they haue vſed: ſurelie their tongue will be as plentifull as anie of the other.

¶ This I write in comforting you to purſue a laudable ende of your good beginnyng. For whan all comforts faile, the comforte of ſtudie neuer faileth a gentle ſpirite. Example of Boetius the woorthie Romain, whoſe booke of comforte in Philoſophie our father Chaucer hath tranſlated: and of Cicero the flowre of eloquence, whoſe ſtudie nourished the time of his weerie yeares. Take it therefore, and vſe it ſo, that I maie thinke my paine well beſtowed. For I wiſhe to you no woorſſe than I would to my ſelfe. And thus with moſte hartie commendations I bidde you farewell.

From Padoa the thirde of Februarie. 1548.

Your aſſured freende
William Thomas.

Articles.

There be three { Il, Lo } of the masculine and neuter. La, of the feminine.

¶ The difference betwene Il, and Lo, is, that Il, is euermore vsed before that woord that beginneth with a consonant.

Il, as { Il *maestro* The master. / Il *cielo* The heauen. / Il *duca* The Duke. / Il *cauallo* The horse.

¶ And Lo, is vsed beefore those woordes that beginne with a vowell, or with S, and an other consonant, or with S, and V, in stede of a consonant, orels whereas per or *messere* goeth before the woord.

Lo { before a vowell: as, { Lo *amore* the loue, / Lo odio the hate, / Lo huomo the man. / which in writyng is many times vsed on this wise. / L' *amore* / L' odio / L' huomo

Lo { before S, with an other consonant: as, { Lo *spirito* the spirite / Lo stormento the instrument

Lo { before s and V in steede of a consonant: as, { Lo *sventurato* the vnhappie / Lo *sisterato* { thunmesurable / or bottomlesse.

Lo { with per or messere: as, { Per lo *capo* by the head / Per lo cielo by the heauen / Messere lo podestà, master potestate

¶ And Petrarke, and diuers others, vse many times Lo and Il indifferentlie before those wordes that are but of one onelie syllable.

as { Il mar / Lo mar / the See.
Il ciel / Lo ciel / the heauen.
Il cuor / Lo cuor / the hert.

¶ Sometimes you shall finde el written, but that is not a simple article: for it is compouned of et and il.

as { L' Imperatore, el re sono insieme,
The emperour and the kyng are togithers.

In steede of L' Imperatore, et il re.

¶ The order howe to decline Il.

Singuler	Il	the	Plurel	I	the
	Del	of the		De i	of the
	Al	to the		A i	to the
	Il	the		I	the
	Dal	of or from the		Da i	of or frõ the

¶ Here it is to be noted, howe these prepositions, di, de, a, and da, are to bee vsed, seeyng that all nownes are declined with them.

Di, De } serue to the second case.
A to the thirde.
Da to the sixte.

¶ But the vse of them is diuerse, therfore I will separately declare the maner of it.

¶ Di, is alwaies vsed whan the first case of the nowne that foloweth, hath none article, or whan the bodie or membres therof are mencioned, or whan also the nowne that goeth before the seconde case, hath none article.

Di,
- Before nownes that haue none article in the first case.
  - Di Pietro — of Peter.
  - Di Bologna — of Boloigne.
  - Di Lui — of him.
  - Di Loro — of them.
- Whan the bodie or membres are mencioned.
  - La dama mi trasse il guanto di mano, / The ladie drewe the gloue of my hand.
  - Et io L' annello di dito a lei, / And I the ryng of hir finger.
- Whan the word goyng before hath none article.
  - Alberto podestà di Massa, / Albert potestate of Massa.
  - Questo e fumo di paglia, / This is smoke of strawe.

¶ De, than is neuer vsed but with the article, or where the article should be.

De,
- with the article: as,
  - Del campo — of the field.
  - Del reame — of the realme.
- where the article should be
  - De buoni — of the good.
  - De cattiui — of the yll.
  - in steede of
    - De i buoni.
    - De i cattiui.

¶ So that the difference betwene di, and de, is none other, but that di, is vsed without the article: as, di me, and not del me. And de, is vsed with the article: as del campo, and not di campo. And in the example before, of Alberto podestà di massa: If you had saied, Il podestà, than must della massa, haue folowed, Il fumo della paglia.

¶ A, vnto the third case, & da, vnto the first, serue for al rules.

A, Da
- as
  - A Pietro — vnto Peter.
  - Al campo — vnto the field.
  - Da Pietro — of or from Peter.
  - Dal campo — of or from the field.
- and
  - A buoni
  - Da buoni
- in steede of
  - A i buoni
  - Da i buoni

¶ Foure other prepositions there be, that are necessarie to bee spoken of.

that is to saie	in	in
	ne	in
	con	with
	per	by or through.

¶ The difference betweene *in* and *ne* is, that *in* is vsed before those wordes that are put without article: And *ne* before those wordes that haue tharticle, or that at least ought to haue it.

as	In cielo	in heauen
	In terra	in earth
	Nel fuoco	in the fyre
	Nel lacqua	in the water
	Ne miei trauagli	in my trauailes.

In steede of, *ne*, i *miei trauagli*.

¶ *Con* and *per*, comyng without tharticle, must stand hole, but comyng with tharticle they maie lose their last letter.

as	without tharticle	Con mio damno	with my losse
		per interesse suo	for his interest
	with tharticle	Col fuoco	with the fyre
		Pel freddo	through the colde.
		in steede of Con il fuoco	
		in steede of Per lo freddo	

¶ And in this second example it is to be noted, that where the last letter of *con* or *per* is taken awaie, they maie stande, as it were without an article.

as	Co miei figliuoli	with my children
	Pe fatti loro	through their doyng
	in steede of Con i miei figliuoli	
	in steede of Per gli fatti loro	

¶ And here it is to be noted, that moste commonly whereas any of these prepositions, *de*, *a*, *da*, or *ne*, commeth before tharticle *lo*, *la*, *li*, or *le*, they are ioygned togither, and written with a double *ll*.

as

as
- Dell' huomo — of the man
- Alla donna — to the woman
- Dall' arco — from the bowe
- Nella barca — in the bote

¶ Howbeit in the first cace of the plurell it is moze commendable to wzite gli, then li.

as
- degli huomini
- delli huomini.

rather then

¶ The ozder howe to decline Lo.

Singuler	Lo	the	Plu.	Gli	the
	Dello	of the		degli	of the
	Allo	to the		Agli	to the
	Lo	the		Gli	the
	Dallo	of oz frō the		Dagli	of oz from the

¶ Many there haue been aswell poetes as others, that haue vsed li, but moze vnto lo, then vnto il: howebeit at these dayes the best wziters vse it neither in the one noz other.
¶ And looke also howe you take awaie the vowell of lo in the singuler, euen so must you doe vnto gli in the plurell.

as
- gl' amori — the loues
- gl' odij — the hates
- gl' huomini — the men

¶ The ozder howe to decline La.

Singuler	La	the	Plu.	Le	the
	Della	of the		Delle	of the
	Alla	to the		Alle	to the
	La	the		Le	the
	Dalla	of oz frō the		Dalle	of oz frō the

¶ And whan the same article happeneth to come before a word beginnyng with a vowell, than loseth it his vowell in the same maner that so dooeth.

as { L' herba — the grasse. / L' acqua — the water. / L' herbe — the herbes. / L' acque — the waters. }

¶ This letter h, beyng none other but a certein aspiracion, is none impediment betwene one vowell and an other.

¶ Many times when the word beginneth with *in*, or with *im*, the woord loseth his vowell, and not the article,

as { La' nuidia — the enuie. / Lo' mmortale — the immortall. }

in steede of { La inuidia / Lo immortale }

And sometimes there are left out both the vowel of the article, and the vowell of the nowne, or of the pronounes *lo*, and *la*, put in stede of *lui*, or *lei*, and in place of both the vowelles, an e put betwene.

as { L' ennogsiare / L' ennio / L' empio } in stede of { la innogsiare / lo innio / lo impio }

¶ Finallie it is to be noted, that although I haue geuen vnto these articles before rehearsed, none other Englishe but onely the,

as { I' naso — the nose. / L' anima — the sowle. / Lo' ntelletto — the vnderstandyng }

Yet haue they other significacions, whan in a sentence they happen to stande by them selfes, referryng a thyng spoken of before, in whiche case, il and lo, signifie him or it, and *la*, hir or it.

as

as
- il — Non te'l diſſi io? — Did not I tell it the?
- lo — Pur, non haueua commodita di farlo, — Ye, but I wanted meane to doe it.
- lo — Lo voglio ben caſtigare io, — I will well correct him.
- la — Che'mporta? non la laſtiera mai, — What booteth it? he will neuer forgoe hir.

¶ For wherſoeuer you finde lo, for him, or la, for hir, you muſt vnderſtande, that they are put in ſteede of lui and lei, lyke as li and le, are many times vſed in the plurell, in ſteede of loro, as hereafter in the pronoune egli, more plainely it appeareth.

¶ Nowne.



The nownes are diuided in two, that is to wete, the ſubſtantiue and the adiectiue, and are of two kyndes onely, maſculine, and feminine: for the newter in the ſinguler numbre, is comprehended of the maſculine.

¶ The nownes of the maſculine, for the more parte doue ende in o, or in e, in the ſinguler numbre.

as
- Prete — a prieſt.
- zoppo — lame.

¶ Some there be that ende in i, but either they are proper names: as, Giouanni, or names of families: as, Neri, Geri, Rineri, and ſuche other. And ſome ende in a, but lightly they be names of offices, of craftes, of families, or ſuche other.

¶ And finallie in v, there endeth no more but the pronowne, tu, thou, and Gru, a Crane.

¶ Nowe it is to be noted, that the nownes haue but one maner of endyng in the ſinguler numbre, and an other in the plurel: and are knowen in their caſes none otherwyſe but by the articles

that

that go before them: wherfore, hauyng once founde the endyng of a nowne in his singuler numbre, the rest is easilie obteigned.

O ¶ For that nowne that in the singuler numbre endeth in o, in the plurell endeth in i.

as { Huomo — a man
{ Huomini — men.

¶ And they bee all of the masculine gendre, except onely la mano, the hande, whiche neuertheleſſe in the plurell numbre maketh le mani.

E ¶ And that nowne that in the singuler endeth in e, in the plurell endeth also in i.

as { Il prete — the priest
{ I preti — the prieſtes

¶ Fewe nownes there be that in the singuler ende in i, except it be Giouanni, and suche other propre names, whiche also in the plurell ende likewise in i. For as for the names of families, though well they maie be vsed singularly, yet do they alwaies referre a more numbre: as, Neri, Geri, and those others.

I

A ¶ And they that ende in a, likewise in the plurel ende in i. So that in effect al nownes that be of the masculine gendre, wherin so euer they ende in the singuler, in the plurell they muste ende in i only. Except certaine of those that ende in o, and certain others that in the singuler numbre haue two names of endynges: besides a fewe others, that do ende in bothe numbres alike, with one of the other foure vowelles, as hereafter more particularlie it foloweth.

O ¶ Some there be of them that in the singuler ende in o, and in the plurell ende bothe in i, and in a.

as { Il dito — the finger.
{ I diti, Le dita — the fingers.

¶ Of whiche rule I finde these nownes folowyng,

Dito

as	Dito	a finger.
	Ciglio	the eie lidde.
	Riso	laughter.
	Castello	a castell.
	Strido	a cryng.
	Pugno	a fiste.
	Quadrello	the quarell of a crossebowe.
	Sacco	a bagge.
	Braccio	an arme.
	Legno	woodde.
	Peccato	sinne.
	Labbro	a lyppe.
	Filo	threede.
	Vestimento	a garment.
	Annello	a ryng.
	Coltello	a knife.
	Frutto	fruicte.
	Letto	a bedde.
	Lenzuolo	a sheete.

Here it is to bee noted, that albeit these nownes are in the plurell vsed in *i*, and in *a*, indifferentlie: yet the good Tuscane in prose vseth the endyng in *a* onely with le the feminine article, notwithstandyng that they be in verie dede of the newter gender.

These other ende in *i*, in *e*, and in *a*.	Membro	a membre	as membri, membre, membra.
	Corno	an horne	
	Osso	a bone	
	Muro	a wall	
	Vestigio	a steppe	
	Calcagno	the heele	
	Ginocchio	the knee.	

and these other in i and in era.	campo	a feelde.
	prato	a medowe.
	lato	a syde.
	ramo	a boowe of a tree.
	arco	a bowe.
	orto	a gardein
	luogo	a place.
	borgo	a suburbes.
	fico	a figge.
	grado	a greese or degree.
	corpo	a bodie.
	tempo.	time.

as { campi / campora

¶ But the endyng in ora, is nowe out of vse.

¶ And some there be that in the singuler ende as well in a, as in o, whiche therfore in the plurel numbre end both in e & in i.

as { L'orecchio / L'orecchia } the eare.
{ gl'orecchi / L'orecchie } the eares.

¶ Of whiche rule I finde these nownes folowyng.

as	orecchia	an eare.
	bisogna	neede.
	soda	prayse.
	dimanda	request.
	scritta	a writyng.
	lampa	the brightnesse.
	chiostra	a cloyster.
	oliua	an oliue.
	vela	a sayle.
	candela	a candell.
	cerchia	a cercle.
	aita	helpe.
	preghiera	prayer.
	puzza	stynche.
	pezza	a peece.

¶ Some

¶Some other in the singuler ende bothe in e and in a, and in the plurell ende but in e onely.

as { Il gregge, La greggia } the heard or flocke
{ gregge, } heardes or flockes.

¶And some (though but fewe) that in the singuler ende but in e onely: in the plurell ende bothe in e and in i.

as { Il fine, La fine } the ende
{ I fini, Le fine } the endes.

¶And some other that in bothe numbres ende in e.

as { La specie the spice.
{ Le specie the spices.

¶Dante hath written, la consorte, le consorte, though well it seemeth not to folowe the rule.

¶But specially those nownes, that ende in any of the vowels, (their last syllable beyng taken from them) and haue a certein accent or sharpenesse in the pronouncyng of the last letter, doe most commonly ende in bothe numbres alyke.

as of { a, { La qualità the qualitie
{ Le qualità the qualities.
{ e, { Il piè the foote
{ I piè the feete.
{ i, there is enough saied before of him.
{ o, there be very fewe founde.
{ v, { La vertú the vertue
{ Le vertú the vertues.

¶As for the letter v, seeyng it hath no more but Tú, whiche hath no plurell, and Crú, that in bothe numbres endeth alyke, we shall not nede muche to bee troubled withall. For though we fynde Vertú or Virtú written, yet because the full woorde is Vertute, therfore the endyng of it, and of all suche other in v, maketh nothyng against this rule.

¶ But nowe specially it is to be noted, that though I haue all this while seemed to reason of the nownes of the masculine gender onely: Yet, for as muche as in this tongue, the articles are they that make the diuersitee betwene the masculine and feminine, therfore in those places here before, whereas *La*, is founde in the singuler, or Le, in the plurell, you muste vnderstande the feminine gender.

¶ And meruaile not, to finde one selfe nowne, of two diuerse genders: for the gender goeth not by the nature of the woorde, but by the endyng of the voice in bothe numbres.

as { Il pezzo, La pezza } the peece
as { I pezzi, Le pezze } the peeces,

¶ Wherfore to treate nowe specially of the feminine: you shall vnderstande, that all nownes of the feminine in the singuler numbre ende either in *a*, or in *e*.

as { La donna — the woman
as { La Cittate — the citie

¶ Except some: as, Dido, Saffo, or suche other, whiche in effecte are not properly of the Italian tongue.

¶ And note well also those, from whom they vse to take away their last syllable.

as { La città — the citie
as { La dignità — the dignitie.

in steede of { La cittate
in steede of { La dignitate

¶ For in that case they ende in bothe numbres alike, as in the generall rule it is before mencioned: neuertheless their principalles, Cittate and dignitate, folowyng the cõmon rule, make in the plurell Cittati and Dignitati. &c.

¶ For all they that in the singuler ende in *e*, in the plurel doo ende in *i*.

as

as { La matre — the mother.
Le matri — the mothers.

¶ And all they that in the singuler ende in *a*, in the plurell do ende in *e*.

as { la donzella — the maiden
le donzelle — the maidens

¶ And some there be, that in the singuler numbre endyng bothe in *a* and in *e*, in the plurell numbre do end both in *e* and in *i*.

as { Asa, Ase } a whynge.
{ Ase, Asi } whynges

¶ Of whiche rule, I finde these nownes folowyng.

as { Asa — a whynge
Fronda — the boowe of a tree
Loda — prayse
froda — deceipt
Canzona — a songe.
Arma — a weapon
Calla — a narowe lane or waie.

¶ One other thyng in these nounes of the feminine is to be noted: whiche is, that the good poetes vse many times in stede of Cittate, *dignitate*, *bontate*, and suche others, to write Cittade, *dignitade*, *bontade*, and so foorthe.

¶ The nowne adiectiues, of the masculine ende in o in the singuler numbre, and in i in the plurell.

as { *buono guanto* — a good gloue
buoni guanti — good gloues.

¶ And they of the feminine, in the singuler ende in *a*, and in the plurell in *e*.

as { *cara cosa* — a deere thyng
care cose — deere thynges.

¶ But some there bee that ende in e in the singuler, and seruyng bothe masculine and feminine, end also in i in the plurel.

as { Dolce marito — sweete husbande.
Dolce sposa — sweete espouse or wife.

and { Dolci mariti — sweete husbandes.
Dolci spose — sweete espouses.

¶ And some also there be that ende alyke in bothe numbres.

as { Pari — matche or equall. Singuler.
Pari — matches or equall. Plurell.

¶ Besides the nownes of numbre, whiche kepe the same rule.

as { Due or Duo in verse, — twoo
tre — three
quattro — foure
cinque — fine
sei — sixe
sette — seuen
otto — eight
noue — nine
dieci, or diece, auncientlye vsed — ten.

¶ All nounes that in the latine tongue encrease in their second case more than that they be in the first.

as { virgo, virginis.
amor, amoris.
honos, honoris.
margo, marginis
genus, generis, and suche other: In the Italian tonge theikepe in maner the sixt case.

as { vergine — a virgin.
amore — loue.
honore — honour.
margine — the margent.
genere — the kynde. &c.

¶ Neuertheless, Dante hath vsed Grando, for grandine, and Petrarke, Pondo, for pondere, and Boccace also, Spirante turbo, for turbine: lyke as many good poetes sometymes vse, Imago and Image, for Imagine.

¶ And

¶ And those nownes that ende in ro, many times may well be chaunged into the endyng in re.

as
- Pensiero, pensiere, — the thought
- Sentiero, sentiere, — a pathe.
- Cauagliero, cauagliere, — a knight.
- Destriero destriere, — a courser.
- Scolaro, scolare, — a scoler.
- Cinghiaro cinghiare, — a wilde booze.
- and other suche.

¶ Moreouer writers doe vse many tymes in those wordes that ende in lo, le, ro, re, no, ne, and in one case of mo, to take away the last vowell,

as
- lo, solo, sol, — onely } bothe masculine & feminine
- le, quale, qual, — the whiche } bothe masculine & feminine
- ro, sentiero, sentier, — a pathe.
- re, mare, mar, — the See.
- no, buono, buon, — good.
- ne, bene, ben, — well.
- mo, huomo, huom. — a man.

¶ And this is vsed bothe singuler and plurell, sauyng that Sol, can not serue for soli in the plurell.

not
- fier, for fiero, — fierce
- leggier, for leggieri, — light
- Signor, for signori, — lordes
- Peregrin, for peregrini, pylgrimes

} except it be in verse.

¶ In these wordes Santo, grande, and prode, they also many times vse to leaue out the last syllable.

as
- San, for santo — holy
- Gran, for grande — great
- Pro, for prode — good or worthe.

And somtymes for the participles deriuated of the verbes of the first coniugacion, they vse the worde of the present tense of the indicatiue of the verbe,

as

as { Sgombrò for ſgombrato auoided, or vnſhadowed
{ Pagò for pagato paied.

¶ And though in the declinyng of nownes, I vſe but fiue caſes, yet you muſt conſider that the vocatiue caſe, that is to ſaie, the fifth caſe, is alwaies vnderſtande, ſo that ſpeakyng of the caſes, they be euer ſixe in numbre.

¶ Pronowne.

ſinguler	Io, and I in verſe	I	plu	noi	we
	di me	of me		di noi	of vs
	a me	to me		a noi	to vs
	me	me		noi	vs
	da me	of or frō me,		da noi	of or from vs
ſinguler	tu	thou	Plu.	voi	you
	di te	of the		di voi	of you
	a te	to the		a voi	to you
	te	the		voi	you
	da te	of or from the.		da voi,	of or frō you

Singuler and plurell.
Se, hath no nominatiue caſe.
di ſe of him, hir, or them.
a ſe to him, or hir, or them.
ſe him, or hir, or them.
da ſe of or from him, hir, or them.

¶ Many tymes for more efficacie it hath ſteſſo ioigned vnto it, as in the

Singuler. { di ſe ſteſſo, of him ſelf / di ſe ſteſſa, of hir ſelf } Plu { di ſe ſteſſi / di ſe ſteſſe } of the ſelfes.

¶ Theſe pronownes in the thirde caſe, and ſometymes in the fowerth, are vſed to be chaunged into theſe ſyllables folowing.

as

as in the singuler. mi, ti, si, in stede of me, te, se,

as in the plurel. ne, ci, ce, in stede of noi.

as in the plurel. vi, ve, in stede of voi.

¶ But here it is to be noted, that *mi, ti, si,* are neuer vsed, but whan they come next before, or next after the verbe: and whan they folowe the verbe, than are they ioigned vnto it and made one woord.

as
- Jo mi voglio lauare, I will washe me.
- Ti dono questo annello, I geue the this ryng.
- Egli si rouinerà He will vndoe him selfe.
- Vuoi tu darmi quella cosa, wilt thou geue me that thing.
- Non posso darti tanto, I can not geue the so muche.
- egli si e affaticato molto a farsi grande { he hath trauailed / sore to becõe great.

¶ And this is vsed, whan these pronounes are put with the verbe alone, and that there is nothyng before nor after, that shoulde gouerne them. For whan so euer they are gouerned of any other woord, or that any woord cometh betwene them and the verbe, than ende they alwates in e.

as
- Egli disse cosi a me, he telled me so.
- Jo te la darò, I will geue hir vnto the.
- La vuole per se, he will haue hir him self.

¶ And *me, te,* may also be vsed nexte the verbe, in case it haue the accent vpon it, for cause of vehemence.

as
- Jo dissi tè hauere meritato il premio,
- I said, that thou deseruedst the rewarde.

¶ And besides this, many times the poetes in verse dooe write, *amarme, vederme, amarse, vederse,* and suche other: but it serueth only for makyng of their ryme, in the whiche seldome or neuer

shalte thou finde te so vsed: as, *Amarte*, *vederse*, or anie suche.

¶ Nowe it is to be noted, that whan any twoo, of these three, *mi*, *ti*, *si*, come togither before or after the verbe, they must kepe their order, *mi*, before *ti*, and *ti*, before *si*.

as
- *Io mi ti dono* — I geue my selfe vnto the.
- *Ella ti si se incontro* — She came against the
- *Il suono incommencia* — The sowne beginneth
- *A farmisi sentire* — to make me here.
- *Io son contento di* — I am contented to yelde
- *Darmiti prigione* — my selfe thy prisoner.
- And not *dartimi* or *farsimi*.

¶ In one case *mi*, *ti*, and those others are vsed, whan betwene the verbe and it there happeneth the article: but that is whan the verbe, the article, and it, are all three ioigned in one woord.

as
- *Dateſami* — geue me hir.
- *Dirolloti* — I will tell it the.
- *Farolleti*, *darolleti*, and suche other.

¶ But whan in the like case, the pronowne is put betwene the verbe and the article, than endeth it alwaies in *e*.

as
- *Datemela* — geue me hir.
- *Dirottelo* — I will tell it the.
- *farottela*, *darottela*, and suche other.

¶ And marke well here, that whan any of those pronownes or articles are gouerned of a verbe, that endeth sharpely with an accent,

as

Those of the preter tense of thindicatiue mode of the first coniugacion in the thirde person of the singuler numbre.

as { trouò — he hath founde.
as { amò — he hath loued.

And those of the same mode and tense of the. iiii. coniugacion, in the first & third persones of the singuler numbre.

as { io vdi — I haue heard.
as { egli vdi — he hath heard.

They also of the same mode and tense, that in the firste person ende in two vowelles.

as { io perdei — I haue lost.
as { egli perdè — he hath lost.
as { io potei — I might.
as { egli potè — he might.

All the future tenses of the indicatiue modes.

as { amerò — I shall or will loue.
as { leggerà — he shall or will reade.
as { vdiro — I shall or will heare.
as { and suche other.

And the imperatiue modes of one syllable.

as { da — giue thou.
as { fa — doe thou.

So that the verbe be hole without lacking any lettre, and haue (as I haue saied) the accent of the last lettre sharpe, than shall the pronowne or article folowyng double his first lettre.

as { trouòmmi amor del tutto disarmato, Loue founde me cleane vnarmed.
as { amòlla come la vita — he loued hir as his life.
as { vdìllo, — I haue heard him, or he hath heard him.
as { perdètte cinque scudi — he lost fiue crownes.
as { fàmmi questo piacere — do me this pleasure.
as { farètti, vdirello, dammi, fauui, and suche other.

Petrarke hath written, piouommi for piouonomi, and Ifiúsilla for Ifiúsinola: like as Boccace hath also said, vogliommi bene, for vogliononi bene.

¶As for *ne*, *ci*, and *cè*, in steede of *noi*.

Ne, is more vsed in verse then in prose.
Ci, in prose is common.
Cè, verie seldome vsed, except that whan *ne* cometh withall.

as *Ce ne fai troppo torto*,
Thou doest vs to muche wronge.

¶For whan so euer *ne* commeth with any of these, *me*, *te*, *se*, *ce*, or *ve*, than must they all ende in *e*, and not in *i*.

as
Me ne dolse, it grieued me.
Te ne diede, he gaue the.
Se ne rise, he laughed.
Ve ne sciolse, he looſed you.

¶*Vi*, and *ve*, are vsed in steede of *voi*, in like maner as *ci*, and *cè*, for *noi*.

Singu.
Egli
Ello, seldome vsed
Ei
E
Esso
Desso
Di lui
Desso of him.
a lui to him.
Lui him.
Da lui of or from him.
} he

Plurell.
Egli
Ei
Eglino } they.
di loro
dessi } of them
a loro to theim.
loro them.
da loro, of or from (them.

¶Some write *elli* in the singuler numbre, and *ellino* in the plurell numbre: but the best writers vse it not.

¶And here it is to be noted, that these wordes Egli, and *e*, are not alwaies pronownes. For many tymes they are vsed in the beginnyng or middest of a sentence, for onely eloquence.

as

as
- Egli non e stato gnari tempo,
  It is not long a gone.
- Che in Londra egl' era vn valent' huomo,
  Since in Londō there was a valiant mā.
- Egli è ben vero,
  It is well true.
- è, non mi abbandonare per si poca cosa,
  Forsake me not for so littell a thyng.

Sin
- Ella, Essa, Dessa — the.
- Di lei, Dessa — of hir.
- A lei — to hir
- Lei — hir
- Da lei — of or from hir

plu.
- Esse, Esseno, Esse — they.
- Di loro, Desse — of them
- A loro — to them.
- Loro — them
- Da loro, — of or from thē.

¶ These articles, il, lo, la, gli, li, le, are used in steede of these pronownes diuersly on this wise, il and lo, to the fourth case of the masculine, the singuler numbre.

{Il / Lo} as
- Io te'l dono, — I geue him the.
- Lo accetto di gratia, — I accept him thākfully

La, to the same case of the feminine.

as Presela per la mano, — He toke her by the hande.

gli, to the thirde, and fourthe case of the masculine.

as
- Dategli la spada, — geue the sweard vnto him.
- Gouernategli bene, — gouerne them well.

Li, and le, to the thirde case in steede of allui, allei, or alloro.

as masculine / feminine.
- Le diede, — he gaue vnto him or her.
- Diedeli, Diedele — he gaue vnto them.

And marke well that in this case, these articles are put alwaies next before, or nexte after the verbe.

Singuler { Quegli, Quelli, Quello — in the firste case. / Quello, in all the other cases. } he. plu { quegli, quelli — they in al cases / quei, in verse, que, in prose, ar sõtimes vsed }

Quella she, quelle, they.

sin. { Costui, Colei } he, she. plu. { Costoro, Colero, of both gendres. } they

Sin. { Questi, questo — in the first case / questo, in all the other cases. } this he. plu. questi, these they

Quesla this she. queste, these they.

sin. { Costui, Costei } this he, this she. plu. { costoro, of bothe gendres. } these they

sin. { Coteslo, Cotesta } this he, this she. plu. { coteslì, coteste } these they.

Sin. Eslo this he, vsed onely in verse.

Sing. Cio, this, referryng most commonly a sentence or thyng spoken of before.

as { Di cio non me ne accorsi, I was not aware of this.

¶ And note well, that costui and coteslo, with their other gendres are not vsed, but in mentionyng the person or thyng that standeth in presence besides the hearer. And you must also consider, that where as I mention he, or she, they stand for none other, but in stede of the masculine or feminine that the pronowne referreth.

as { Questo huomo — this man. / Questa donna — this woman.

And that all these pronownes that I haue not particulerly declined, doe ende in all cases alyke.

¶ Moreouer this syllable sta, is sometime vsed in stede of questa, though well it be but vnto thre nownes onely.

as

as { sta mane — this moarnyng.
sta sera — this euenyng.
sta notte — this night. }

sin. { Altri / Altro — of the first case — other he. — pl. Altri, the first case — others
D'altro / D' altrui — of all thother cases — of other him.
altra — the first case — other she. — pl. Altre the first case — others
D'altra / D'altrui — in all thother cases — of other she.
altri / altrui — in al thother cases }

But beware that you faile not to geue vnto euery case his due prepositiõ.

¶ And note well, that these pronounes, egli, q̃uelli, q̃uegli, q̃uesti, cotesti, altri, in the first case, and altrui in all the other cases, may be vsed by them selues, without their substantiues: as,

Egli e b̃uono. — he is good.

And many tymes comprehendeth the femenine.

as { Altri sc, che n' haurà piu̇ di me doglia. — I know other that shal sorowe more thã I.

¶ All the rest are to be vsed with their substantiues, and none otherwise.

as { Altr' huomo — an other man.
quella cosa — that thyng, and so forth.

sin. { Egli stessi / esso stesso / quel medesimo, / esso sui, — in the first case — he the same — pl. istessi / quelli / medesimi — the first case — they the same.
ella stessa / quella medesima / esso lei, — the.i. case — she the same — pl. elle stesse / quelle / medesime — the first case, thei the same
And esso loro — in all the other cases bothe masculine and femenine. }

Nõmo

{Niuno, Nullo, Neſſuno} none he {Niuna, Nulla, Neſſuna.} none ſhe.

¶And ſometymes they are vſed in ſteede of Aſcuno: as,

Non è niuno, here is not one.

¶But. Neſſuno is more vſed in verſe then in proſe, becauſe it is fuller in the voice than the others are.

Chi? ſpoken interrogatiuely, ſignifieth: Who?

But ſpoken otherwiſe: it ſignifieth, {he the whiche. / ſhe the whiche.} and ſometyme {that that.}

and ſerueth for all caſes both ſinguler and plurell.

Che, in all thynges doeth the lyke, ſauyng that vſed interrogatiuely, it ſignifieth: What? and that ſometimes it hath il ioigned vnto it: as, ilche, the whiche.

¶And though Chi and Che doe ſerue them ſelfes for all caſes: yet in their oblique caſes, that is to ſaie, in all caſes (the firſt excepted) they are ſerued alſo of *cui*.

as {Di cui, of whom. / A cui, to whom. / Da cui, from whom. &c.}

Sing. {Quale, whiche.} plu. {Quali, Quai} whiche.

¶But *quale* is ſeldome vſed without an article.

Sing. as, {Il quale, Lo quale, La quale} plurell. {Iquali, or *iquai*. / Liquali, or *liquai* / Lequali, or *lequai*}

{Aſcuno, Veruno} any one he. {Aſcuna, Veruna} any one ſhe

Qualche ſome one.

{Chiunque, Chichi} who or what ſo euer he

{Cheunque, Chechè, Qualunque} who or what ſo euer ſhe

¶And

¶And like as it hath been saied, that *egli*, *altri*, and those others, maie stande by them selfes without their substantiues: so also maie *chiunque*, *chichi*, *cheunque*, and *checche*: as,

chiunque si sia, whoso euer he be. &c.

{*Ciascuno* / *Ciascheduno*} euery one he. {*ciascuna* / *ciascheduna*} euery one she

¶Uerbe.

THe verbes haue foure maner of coniugacions whiche are easilie knowen by their infinitiue modes: for thei of the first ende in *are*: as *Amare* to loue. They of the seconde and thirde in *ere*: as *vedere*, to see, and *leggere*, to reade and they of the fourthe in *ire*: as *Vdire*, to heare.

¶And because the seconde and thirde ende both in *ere*, therefore it behoueth to knowe this difference betwene them, that the verbes of the seconde coniugacion haue their laste syllable saue one, longe, whereas they of the thirde haue it shorte.

Of the first coniugacion.

¶The indicatiue mode.

present tense.	*Io amo*	I loue.
	Tu ami	thou louest.
	Egli ama	he loueth.
	Noi amiamo	we loue.
	Voi amate	you loue.
	Quegli amano	thei loue.

Preter-imperfectiēs

Jo amaua	I loued.
Tu amaui	thou louedst.
Egli amaua	he loued.
Noi amavamo	we loued.
voi amauate	you loued.
Quegli amauano	they loued.

Preter-perfect-tense.

io	amai	I haue loued
	ho amato	
tu	amasti	thou hast loued.
	hai amato	
egli	amò	he hath loued.
	ha amato	
noi	amammo	we haue loued.
	habbiamo amato	
voi	amaste	you haue loued.
	hauete amato	
quegli	amarono	they haue loued.
	hanno amato	

¶ The difference betwene *amai*, and *ho amato* is, that the first referreth long tyme passed, and the other lesse tyme.

as { *amai*, I haue loued tenne yeres agoe.
ho amato, I haue loued. xii. monethes agoe.

And so in the like of all other verbes.

¶ And somtimes they vse to take awaie the last lettre *i*, from the first person of the singuler numbre, whan there foloweth a woorde that is gouerned of the same verbe.

as { *deliberami*, in steede of *deliberáimi*.
I haue determined.

¶ Moreouer this woord *amato* neuer chaungeth as longe as it

is

is gouerned of the verbe : but whan it is gouerned of other, than doeth it chaunge bothe gendre and numbre, *amata, amati, amate*, as the substantiue requireth.

as { L'amata donna, non volseli consentire
The beloued woman, would not consent vnto him.

And so doeth the participle of al other verbes &c.

Preter-plupet-fect tēs	io	haueua amato	I had loued.
	tu	haueui amato	thou hadst loued.
	egli	haueua amato	he had loued.
	noi	haueuamo amato	we had loued.
	voi	haueuate amato	you had loued.
	quegli	haueuano amato	they had loued.
Future tense.	io	amerò	I shall or will loue.
	tu	amerai	thou shalt or wilte loue.
	egli	amera	he shall or will loue.
	noi	ameremo	we shall or will loue.
	voi	amerete	you shall or will loue.
	quegli	ameranno	they shall or wil loue.

And note here, that in steede of *amerò*, I will loue: and of the like future tense generally of all verbes, the Italian vseth muche, the infinitiue mode with the verbe *voglio*, I will, before it.

as	io	voglio amare	I will loue,
	tu	vuoi amare	thou wilt loue
	egli	vuole amare	he will loue
	noi	volemo amare	we will loue.
	voi	volete amare	you will loue
	quegli	vogliono amare	they will loue.
	io	voglio vedere	I will see
		voglio leggere	I will reade
		voglio vdire	I will heare.

¶ The imperatiue mode.

present tense.	Ama tu	loue thou.
	Amate voi	loue you.
	Non amare	loue not thou.

For in forbiddyng they vse euermore thinfinitiue with non in stede of the singuler numbre.

future tense.	Amerai tu	loue thou hereafter.
	Amerete voi	loue you hereafter.

¶ The optatiue mode.

present tense.	Amassi io	ℑ would ℑ loued.
	Amassi tu	ℑ would thou louedst
	amasse quello	ℑ would he loued.
	amassimo noi	ℑ would we loued.
	amaste voi	ℑ would you loued.
seldome vsed.	amassero quegli	ℑ would thei loued
	amassono quegli	ℑ would thei loued

¶ And though some grammarian mate thinke ℑ haue erred, because in the present tense of the optatiue mode, ℑ vse not this Englishe, I woulde I loue: Yet because ℑ professe not the arte of grammer, and that ℑ can scarcely fynde ante reason in suche englishe: ℑ dooe not onely forbeare it, but also holde my selfe excused.

Preter-perfecte tense	Haueſſi io amato	ℑ wolde ℑ had loued.
	haueſſi tu amato	ℑ wolde thou haddest loued.
	haueſſe egli amato	ℑ wolde he had loued.
	haueſſimo noi amato	ℑ wolde we had loued.
	haueſte voi amato	ℑ wolde you had loued.
	haueſſero quegli amato	ℑ wolde thei had loued.

¶ The

¶ The potenciall mode is not vsed amongest the Italians, but in stede therof thei vse this.

present tense.	Ami io	I may or can loue.
	Ami tu	thou maiest or canst loue
	Ami quello	he maie or can loue.
	Amiamo noi	we may or can loue.
	Amiate voi	you may or can loue.
	Amino quegli	thei maie or can loue.

¶ The subiunctiue mode,

	Che	Io ami	that I loue
		Tu ami	that thou louest
		Quello ami	that he loue
		Noi amiamo	that we loue
		voi amiate	that you loue
		Quegli amino	that thei loue
present tense.	Se. io	amassi / amerei / ameria in verse.	if I loued
	tu	amassi / amaresti	if thou loueddest
	quello	amasse / amarebbe	if he loued
	noi	amassimo / amerẽmo	if we loued
	voi	amaste / amareste	if you loued
	quegli	amassero / amarebbono / ameriano in verse.	if thei loued

Che
- io habbia amato — that I haue or had loued
- tu habbi amato — that thou haſt or haddeſt loued.
- quello habbia amato — that he hath or had loued.
- noi habbiamo amato — that we haue or had loued.
- voi habbiate amato — that you haue or had loued.
- quegli habbiano amato — that they haue or had loued.

Preter tenſe.

Se
- io: haueſſi / haverei amato — If I haue or had loued.
- tu: haueſſi / haveresti amato — If thou haſte or haddeſt loued.
- quello: haueſſe / haverebbe amato — If he hath or had loued.
- noi: haueſſimo / haberemmo amato — If we haue or had loued.
- voi: haueſte / havereſte amato — If you haue or had loued.
- quegli: haueſſero / haverebbono amato — If they haue or had loued.

Future tenſe
- io haverò amato — I ſhall haue loued.
- tu haverai amato — thou ſhalt haue loued.
- quello havera amato — he ſhall haue loued.
- noi haveremo amato — we ſhall haue loued.
- voi haverete amato — you ſhall haue loued.
- quegli haveranno amato — they ſhal haue loued.

¶ The infinitiue mode.

Preſent tenſe, Amare, to loue.
Preter tenſe, havere amato, to haue loued.
Future tenſe. eſſere per amare / eſſere ad amare — to be to loue.

¶ Some verbes there be of this firſt coniugacion, that in ſome places varie from this rule.

as
- dare — to geue.
- ſtare — to ſtande.
- fare — to doe.

Whice

whiche in the firſt perſon of their preter tenſe ſinguler do make

{diedi, die, diei, not Tuſcane
{feci, fei in verſe.
{ſtetti

in the ſeconde perſon ſinguler {deſti
{faceſti, and ſe, ſomtime in the. iii. perſon.
{ſteſti

in the thirde perſon plurall {diederò, dienno,
{fecerò
{ſtetterò

in the ſubiunctiue mode {dia
{faccia
{ſtia

And beſides that, double the letter n, in theſe wordes. {danno
{fanno
{ſtanno

Of the ſeconde coniugacion.

The indicatiue mode,

preſent tenſe.

Io	veggio	I ſee,
tu	vedi	thou ſeeſt,
quello	vede	he ſeeth,
noi	veggiamo	we ſee,
voi	vedete	you ſee,
quegli	veggono	they ſee,

Preter imperfect tẽs

io	{vedeua / vedea}	I did ſee.
tu	vedeui	thou diddeſt ſee.
quel lo	{vedeua / vedea}	he did ſee.
noi	vedeuamo	we did ſee.
voi	vedeuate	you did ſee.
quegli	{vedeuano / vedeno}	they did ſee,

Preter-

Preter-perfect tense.

io	Vidi / ho veduto		I haue seen.
tu	Vedesti / hai veduto		thou hast seen.
	Vedestu?		hast thou seen.
quello	Vide / ha veduto		he hath seen.
noi	Vedemmo / habbiamoveduto		we haue seen.
voi	Vedeste / hauete veduto		you haue seen.
quegli	Viderò / hanno veduto		they haue seen.

Preter-pluperfect tẽs

io	haueua veduto	I had seen.
tu	haueui veduto	thou haddest seen.
quello	haueua veduto	he had seen.
noi	haueuamo veduto	they had seen.
voi	haueuate veduto	you had seen.
quegli	haueuano veduto,	they had seen.

Future tense.

io	Vederò / Vedrò		I shall or will see
tu	Vederai / Vedrai		thou shalte or wilte see
quello	Vederá / Vedrà		he shall or will see
noi	Vederemo / Vedremo		we shall or will see.
voi	Vederete / Vedrete		you shall or will see
quegli.	Vederaimo / Vedraimo		they shall or will see.

Jo voglio vedere, I will see. &c. Like as it hath been saied in

Amare

pre-

¶ The imperatiue mode.

Presente tense.	vedi tu	see thou.
	vedete voi	see you.
	non vedere	see not thou.
Future tense.	vedrai tu	see thou hereafter
	vedrete voi	see you hereafter.

¶ The optatiue mode.

Presente tense.	vedessi io	I wolde I did see.
	vedessi tu	I would thou diddest see.
	vedesse quello	I wolde he did see.
	vedessimo noi	I wolde we did see.
	vedeste voi	I woulde you did see.
	vedessero / vedessono quegli	I wolde thei did see.

Preterpfect tense	haueſſi io veduto	I wolde I had seen.
	haueſſi tu veduto	I woulde thou hadst seen.
	haueſſe quello veduto	I wolde he had seen.
	haueſſimo noi veduto	I wolde we had seen.
	haueſte voi veduto	I wolde you had seen.
	haueſſero quegli veduto	I wolde thei had seen.

¶ The potenciall mode.

Presente tense	veggia io	I maie or can see.
	veggia tu	thou maiest or canst see.
	veggia / veggi / vegga quello	he maie or can see.
	veggiamo noi	we maie or can see.
	veggiate voi	you maie or can see.
	veggiano / veggano quegli	thei maie or can see.

The subiunctiue mode.

Presente tense.

Che
- io veggia — that I see.
- tu veggia — that thou see.
- quello veggia / veggi / vegga — that he see.
- noi veggiamo — that we see.
- voi veggiate — that you see.
- quegli veggiano / veggano — that they see.

Se
- io vedessi / vederei / vederia, in verse — if I did see.
- tu vedessi / vedresti — if thou diddest see.
- quel lo vedesse / vederebbe — if he did see.
- noi vedessimo / vederemmo — if we did see,
- voi vedeste / vedreste — if you did see.
- quegli vedessero / vederebbono / vederiano, in verse — if they did see.

Preter tense.
- Che io habbia veduto, — that I haue or had seen.
- Se io hauessi / hauerei veduto, — if I haue or had seen.

And so foorthe in the rest of the personnes and numbres, as you see in the subiunctiue of amo.

Future tense
- io haueró veduto, — I shall haue seen.

And so forthe, like as in amo.

The

¶ The infinitiue mode.

Present tense	vedere,	to see.
Preter tense.	hauere veduto	to haue seen.
Fnture tense.	essere per vedere / essere a vedere	to be to see.

¶ Some verbes there be of this seconde conjugacion, that followe not the rule in some places.

as
- potere — to maie or can.
- volere — to will.
- tenere — to holde.
- sapere — to knowe.
- parere — to seeme.
- offerere — to offer.
- tacere — to be still.
- velere — to be worthe.
- dolere — to grieue.
- cadere — to fall.
- hauere — to haue.
- bere — to drinke.
- temere — to feare.
- douere — to beseeme.
- godere — to enioye.
- capere — to take or receiue.
- prouedere — to prouide.

Potere.

In the first tense of the first mode maketh:
- io posso — I may.
- tu puoi — thou maiest.
- quello può — he maie.
- quegli possono / ponno, in verse. — they may.

In the preter tense of the same mode:
- io potei — I might.
- quello puote — he might.

And in the Subiunctine mode:
- che io possa — that I maie.
- se io potrei — if I might.

Volere — maketh in the first mode
- Presente tense: io voglio / tu vuoi / quello vuole; noi vogliamo / voi volete / quelli vogliono
- Preter tense: volli / volsi
- Future tense: vorrò
- and in the Subiunctiue mode: voglia / vorrei.

Tenere — maketh in the preter tense of the first mode: tenni; in the subiunctiue mode: tenga. tegnia

Sapere
- in the first mode, Presente tense: io so / tu sai / quello sa; noi sappiamo / voi sapete / quegli sanno.
- Preter tense. seppi
- future tense. saprò
- in the imperatiue mode. sappi
- in the subiunctiue mode. sappia, saprei.

Parere
- in the first mode. Presente tense. quegli paiono
- Preter tense: parui / parsi in verse.
- in the subiunctiue mode. paia / para

Offerere, in the preter tense maketh offersi.

Tacere, Giacere, Dolere, Valere, Cadere — in their preter tences. tacqui / giacqui / dolsi / valsi / caddi. In their subiunctiue modes: taccia / giaccia / duglia / vaglia

Habere
- in the first mode the preter tense, hebbi
- in the imperatiue mode. habbi

the other partes of this verbe, appeare in the declining of the others.

Bere, in the preter tense, bemi.

Tenere, in the same tense, temetti.

&c.

Douere — In the first mode.
- Presente tense
  - io debbo — noi debbiamo
  - tu dei — voi douete
  - uel lo: dee, de, deue, debbe — gli: debbono, deuno, deono — in verse.
- Preter tense. douetti, douei, in verse.
- Future tense. deurò, douerò
- In the subiunctiue mode. debbia, debba — douerei, deuei

Godere, Capere — In the Preter tense. godei, capei — and in the subiunctiue. goda, cappia

prouedere — in the preter tense. prouidi, prouedetti

This verbe Calere, that signifieth to be carefull, or to take thoughte for, maketh only Somtime, caliito. — cale, calse, caglia, calesse, calere.

and verie seldome — calea, calerà

besides that in the olde time, hath been vsed in stede of — carrebbe, calerebbe,

And requireth euermore the thirde case before him, and the seconde case, or ne in stede therof, after him.

as
- Ti cale di me — thou takest thoughte for me.
- Vi cale di cio — you take thought for that.
- A me ne calse — it made me carefull.
- Che ve ne caglia — that you take hede vnto it.

Of the thirde coniugacion.

The indicatiue mode.

Presente tense	io	Leggo	I reade.
	tu	leggi	thou readest.
	quello	legge	he readeth.
	noi	leggiamo	we reade.
	voi	leggete	you reade
	quelli	leggono	they reade.
Preter-imperfect tense.	io	leggeua / leggea	I redde.
	tu	leggeui	thou reddest.
	quello	leggeua	he redde.
	noi	leggeuamo	we redde.
	voi	leggeuate	you redde.
	quegli	leggeuano / leggeano	they redde.
Preter-perfect tense	io	lessi / ho letto	I haue redde.
	tu	leggesti / hai letto	thou hast redde.
		leggestu?	hast thou redde?
	quello	lesse / ha letto	he hath redde.
	noi	leggemmo / habbiamo letto	we haue redde
	voi	leggeste / hauete letto	you haue redde.
	quegli	lessero / hanno letto	they haue redde.

lessono, hath been vsed, though it bee not toscane.

pre.

Preter pluperfect tense

io	haueua letto	I had redde,
tu	haueui letto	thou hadst redde
quello	haueua letto	he had redde.
noi	haueuamo letto	we had redde.
voi	haueuate letto	you had redde.
quegli	haueuano letto	they had redde.

Future tense

io	leggerò	I shall or will reade.
tu	leggerai	thou shalt or wilt reade.
quello	leggerà	he shall or will reade.
noi	leggeremo	we shall or will reade.
voi	legerete	you shall or will reade.
quegli	leggeranno	they shall or will reade.

Io voglio leggere, I will reade. &c.

Lyke as in amare.

¶ The imperatiue mode.

Prelente tense.

leggi tu	reade thou.
leggete voi	reade you.
non leggere	reade not thou.

Future tense.

leggerai tu	reade thou hereafter.
leggerete voi	reade you hereafter.

¶ The optatiue mode.

Prelente tense.

leggessi io	I would I did reade.
leggessi tu	I would thou diddest read.
leggesse quello	I would he did reade.
leggessimo noi	I would we did reade.
leggeste voi	I would you did reade.
leggessero quegli	I would they did reade.
leggessono,	may be said, but it is not vsed.

Preter perfect tense

hauèssi io letto	I would I had redde.
hauessi tu letto	I would thou hadst redde.
hauesse quello letto	I would he had redde
hauessimo noi letto	I would we had redde
haueste voi letto,	I would you had redde.
hauessero quegli letto	I would they had redde.

¶ In

¶ In stede of the potenciall mode.

Presente tense	Legga io	I maie or can reade.
	legga tu	thou maiest or canst reade.
	legga quello	he maie or can reade.
	leggiamo noi	we maie or can reade,
	leggiate voi	you maie or can reade.
	leggano quegli	they may or can reade.

¶ The Subiunctiue mode.

Che	io	legga	that I reade.
	tu	legga / leggi	that thou reade.
	quello	legga	that he reade.
	noi	leggiamo	that we reade.
	voi	leggiate	that you reade.
	quegli	leggano	that they reade
Se. Presente tense.	io	leggessi / leggerei / leggeria, in verse.	if I redde.
	tu	leggessi / leggeresti	if thou reddest.
	quello	leggesse / leggerebbe	if he redde.
	noi	leggessimo / leggeremmo	if we redde.
	voi	leggeste / leggereste	if you redde.
	quegli	leggesserò / leggerebbono	if thei redde.
Preter tense	Che io habbia letto,		that I haue or had redde
	Se io	hauessi / haurei letto	if I haue or had redde.

And

And so forthe in the rest of the persons and numbres, as you see in the subiunctiue of *amo*.

Future tense. { io *haueró letto* — I shall haue redde. / and so forthe, like as in *amo*.

¶ The infinitiue mode.

Present tense.	*leggere*	to reade,
Preter tense.	*hauere letto*	to haue redde.
Future tense.	{ *essere per leggere* / *essere a leggere* }	to be to reade.

Some verbes there be of this thirde coniugacion, that in some places doe varie from the rule.

	ponere	to putte.	that maketh { *posi* / *ponga*.
	rendere	to yelde.	{ *rendei* / *renda*
	conoscere	to knowe.	{ *conobbi* / *conosca*
	mordere	to bite.	{ *mordei* / *morsi*
as	*perdere*	to lose.	*perdei*
	concedere	to graunte.	*concedetti*
	credere	to beleue.	*credetti*
	riceuere	to receiue.	*riceuetti*
	succedere	to succede.	*succedetti*
	nuocere	to hurt.	*nocqui*
	ridere	to laugh.	*risi*
	offendere	to hurt.	*offesi*
	rispondere	to aunswere.	*risposi*.

¶ Of the fowerth conjugacion.

¶ The indicatiue mode.

Presente tense.	Jo odo	I heare.
	tu odi	thou heares.
	quello ode	he heareth.
	noi vdiamo	we heare.
	voi vdite	you heare.
	quegli odono	they heare.

Preter-imperfect tense.	io vdiua	I heard.
	tu vdiui	thou heardest.
	quello vdiua / vdia	he heard.
	noi vdiuamo	we hearde.
	voi vdiuate	you heard.
	quegli vdiuano / vdiano	they heard.

Preter perfect tense	io vdi / ho vdito	I haue hearde.
	tu vdisti / hai vdito	thou hast heard.
	vdistu?	hast thou heard?
	quel lo vdi / ha vdito	he hath heard.
	noi vdimmo / habbiamo vdito	we haue heard.
	voi vdiste / hauete vdito	you haue heard.
	que gli vdirono / hanno vdito	they haue heard.

preter-

Preter pluperfect tense

io haueua vdito	I had heard.
tu haueui vdito	thou haddest hearde.
quello haueua vdito	he had heard.
noi haueuamo vdito	we haue heard.
voi haueuate vdito	you haue heard.
quegli haueuano vdito	they haue hearde.

Future tense

io vdiro	I shall or will heare,
tu vdirai	thou shalt or wilt heare.
quello vdirà	he shall or will heare.
noi vdiremo	we shall or will heare.
voi vdirete	you shall or will heare.
quegli vdiranno	they shall or will heare.
Io voglio vdire	I will heare. &c.

Lyke as in *amo*.

The imperatiue mode.

Presente tense.

Odi tu	heare thou.
Vdite voi	heare you.
Non vdire	heare thou not.

Future tense

Vdirai tu	heare thou hereafter.
Vdirete voi	herken you hereafter

The optatiue mode.

Presente tense.

Vdissi io	I woulde I hearde.
Vdissi tu	I would thou heardest.
Vdisse quello	I wolde he hearde.
Vdissemo noi	I woulde we hearde.
Vdiste voi	I woulde you hearde.
Vdissero quegli	I wolde thei hearde.

Preterfect tense

haueßi io vdito	I wolde I had hearde.
haueßi tu vdito	I wold thou hadst heard.
haueße quello vdito	I woulde he had hearde.
haueßimo noi vdito	I woulde we had heard.
haueßte voi vdito	I would you had heard.
haueßero quegli vdito,	I wolde thei had hearde.

In steede of the potenciall mode.

Presente tense.

Oda io	I may or can heare.
Oda tu	thou maiest or canst heare.
Oda quello	he maie or can heare.
vdiamo noi	we maie or can heare.
vdiate voi	you maie or can heare.
vdano quegli.	they maie or can heare.

The subiunctiue mode.

Che

io oda	that I heare.
tu oda	that thou heare.
quello oda	that he heare.
noi vdiamo	that we heare.
voi vdiate	that you heare.
quegli odano.	that they heare.

Presente tẽse

Se

io	vdissi, vdirei, vdrei	if I hearde.
	vdiria	in verse.
tu	vdissi, vdiresti	if thou heardest
quello	vdisse, vdirebbe	if he hearde.
noi	vdissimo, vdiremmo	if we hearde.
voi	vdiste, vdireste	if you hearde.
quegli	vdissero, vdirebbono	if they hearde.

Preterit tense.

Che io habbia vdito		that I haue or had hearde.
se io	haueßi, hauerei vdito	if I haue or had heard

And so forthe in the rest of the persons and numbres, as you see in the subiunctiue of *amo*.

Fu-

Future tense. { io haverò vdito — I shall haue heard. / and so foorthe, like as in amo.

¶ The infinitiue mode.

Present tense — vdire — to heare.
Preter tense. — hauere vdito, to haue heard.
Future tense. { essere per vdire / essere ad vdire } to be to heare.

¶ Some verbes there bee of this fowerth coniugacion, that in some places varie from this rule.

Sofferire { that maketh. — In the present tense of the first mode the third person { sofferà
In the imperatiue mode. { sofferà / soffra } sometime in verse.
In the subiunctiue sofferi.

Venire { that maketh — In the present tense. vengo
In the preter tense { venni / vennerò

Aprire — that maketh { aperfi / apri
coprire — maketh — coperfi.
Dire — dissi
morire — mori, and not morfi.

arcifco, nutrifco, impallidifco, patifco, ferifco, perifco, languifco { doe make. — io arcifco, tu arcifchi, quello arciſte, quegli arciſtono, and in the subiunctiue arcifca. & so do al the rest. } in all the other places they followe the rule. { Ardire / nutrire. &c.

¶ The poetes haue somtime vsed patò, and patè, in steede of patifco patiſte.

These other. { Imbrumire, aggradire, imbianchire, arrossire, abbellire } do make { Imbruno, Imbruna, aggrado, aggrada, imbianco, imbianca, arrosso, arrossa, abbello, abbella }

And in the present tence of the subiunctiue, they folowe the rule of the first conugacion, though they be not so muche vsed in that rule: as in Latyng.

{ Imbruniſta, aggradiſta, imbianchiſta, arroſſiſta, abbelliſta. }

Of whiche, fower are verbes neuters, that haue the ſignificacion paſſiue, and the fifth, that is to wete, abbellire, is actiue.

These two verbes { andare to goe, eſſere to be } doe muche varie frō the rules of the other verbes, and therfore haue I thought good, to ſette them alſo at large, ſpeciallie becauſe they are of the verbes that are moſt often occupied.

Of Andare.

The indicatiue mode.

Preſente tense.

io { vo, vado }	I goe.
tu vai	thou goeſt.
quello va	he goeth.
noi andiamo	we goe.
voi andate	you goe.
quegli vanno	thei goe.

Pre-

Preter-imper-fect tẽse.

io andaua		I went.
tu andaui		thou diddest goe.
quello andaua		he went.
noi andauamo		we went.
voi andauate		you did goe.
quegli andauano		they went.

Preter-perfect tense

io	andai / sono andato	I haue gone.
tu	andasti / sei andato	thou hast gone.
quel lo	andò / e andato	he hath gone.
noi	andammo / siamo andato	we haue gone.
voi	andaste / siete andato	you are gone.
que gli	andarono / sono andato	they are gone.

Preter-pluper-fect tẽse.

io era andato	I was gone.
tu eri andato	thou wast gone.
quello era andato	he was gone.
noi eramo andato	we were gone.
voi erate andato	you were gone.
quegli erano andato	they were gone.

Future tense.

io	anderò / andrò	I shall or will go.
tu	anderai / andrai	thou shalte or wilt goe.
quello	anderà / andrà	he shall or will goe.
noi	anderemo	we shall or will goe.
voi	anderete	you shall or will goe.
quegli	anderanno	they shall or will goe.
Io voglio	andare	I will goe, &c.

The

¶ The imperatiue mode.

Presente tense.	Va tu	go thou
	andate voi	go you
	Non andare	go not thou.
Future tense.	anderai tu	go thou hereafter.
	andarete voi	go you hereafter.

¶ The optatiue mode.

Presente tense.	andassi io	I would I wente.
	andassi tu	I would thou wentest.
	andasse egli	I would he went.
	andassimo noi	I would we went.
	andaste voi	I would you went.
	andassero quegli	I would they went.
Preter tense.	fossi io andato	I would I had gone.
	fossi tu andato	I wold thou hadst gone.
	fosse quello andato	I wolde he had gone.
	fossimo noi andato	I woulde we had gone.
	foste voi andato	I woulde you had gone.
	fossero quegli andato	I wolde thei had gone.

¶ In stede of the potenciall mode.

Presente tense	vada io	I may or can go.
	vada tu	thou maiest or canst go.
	vada quello	he maie or can go.
	andiamo noi	we maie or can go.
	andiate voi	you maie or can go.
	vadano quegli	they may or can go.

¶ The subiunctiue mode.

Presente tense.	Che io vada	that I goe.
	Se io andassi / anderei / anderia, in verse,	if I wente.

And so foorthe in the other persons and numbres accordyng to the rule.

Pre-

Preter tense. { Che io sia andato — that I haue or had gone. / S' io { fossi / sarei } andato — If I had gone.

And so forth in thother persons & nũbres accordyng to the rule.

Future tense. { io sarò andato — I shall or will be gone. / and so forthe.

¶ The infinitiue mode.

Presente tense. { Andare / ire } — to goe.

Preter tense. essere andato — to be gone.

Future tense { essere per andare / essere ad andare } — to be to go.

These wordes { gire / gia / gito / girei in verse. / ito in prose. } are also vsed.

¶ Of Essere.

¶ The indicatiue mode.

Presente tense.

io	{ sono / son / sò } somtime	I am.
tu	sei	thou arte
quello	{ è / e }	he is.
noi	siamo	we be.
voi	siete	you be.
quelli	sono	they be.

Preter imperfect tẽse.

io era	I was.
tu eri	thou wast.
quello era	he was.
noi eramo	we were.
voi erauate	you were.
quegli erano	they were.

Preter perfect tense

io { fui / son stato } I haue been.
tu { festi / sei stato } thou hast been.
fostu ? hast thou been ?
quello { fu / e stato } he hath been.
fue sometime in verse.
noi { fummo / siamo stato } we haue been.
voi { foste / siete stato } you haue been.
quegli { furno / sono stato } they haue been.

Preter pluperfect tense

io era stato I had been.
tu eri stato thou hadst been.
quello era stato he had been.
noi eramo stato we had been.
voi eraate stato you had been.
quegli erano stato thei had been.

Future tense

io sarò I shall be.
tu sarai thou shalt be.
quello { sara / fia } he shall bee.
noi saremo we shall be.
voi sarete you shall be.
quegli { saranno / fiano } thei shall be.
Io voglio essere I will be. &c.

The imperatiue mode.

Presente tense.

{ sij / sie / sia } tu be thou.
Siate voi be you.
non essere be thou not.

tu

Future tense	sarai tu	be thou hereafter.
	sarete voi	be you hereafter.

The optatiue mode.

Presente tense.	fossi io	I woulde I were.
	fossi tu	I woulde thou were.
	fosse quello	I wolde he were.
	fossimo noi	I wolde we were.
	foste voi	I woulde you were.
	fosserò / fossono quegli	I woulde they were.
Preter tense.	fossi io stato	I wolde I had been.
	fossi tu stato	I wolde thou hadst been.
	fosse quello stato	I woulde he had been.
	fossimo noi stato	I wolde we had been.
	foste voi stato	I woulde you had been.
	fossero quegli stato	I wolde thei had been.

The potenciall mode.

Presente tense.	sia io	I may or can be.
	sij / sie / fia tu	thou maiest or canst be.
	sia quello	he may or can be.
	siamo noi	we may or can be.
	siate voi	you may or can be.
	siano quegli	thei may or can be.

Preter perfect tense

io { fui / son stato } I haue been.
tu { festi / sei stato } thou hast been.
fostu ? hast thou been ?
quello { fu / e stato } he hath been.
fue somtime in verse.
noi { fummo / siamo stato } we haue been.
voi { foste / siete stato } you haue been.
quegli { furno / sono stato } they haue been.

Preter pluper-fect tense

io era stato I had been.
tu eri stato thou hadst been.
quello era stato he had been.
noi eravamo stato we had been.
voi eravate stato you had been.
quegli erano stato thei had been.

Future tense

io sarò I shall be.
tu sarai thou shalt be.
quello { sara / sia } he shall bee.
noi saremo we shall be.
voi sarete you shall be.
quegli { saranno / siano } thei shall be.
Jo voglio essere I will be. &c.

The imperatiue mode.

Presente tense.

{ sij / sie / sia } tu be thou.
State voi be you.
non essere be thou not.

tu

Future tense	Sarai tu	be thou hereafter.
	Sarete voi	be you hereafter.

The optatiue mode.

Prelente tense.	Fossi io	I woulde I were.
	Fossi tu	I woulde thou were.
	Fosse quello	I wolde he were.
	Fossimo noi	I wolde we were.
	Foste voi	I woulde you were.
	Fosserò / Fossono quegli	I woulde they were.
Preter tense.	Fossi io stato	I wolde I had been.
	Fossi tu stato	I wolde thou hadst been.
	Fosse quello stato	I woulde he had been.
	Fossimo noi stato	I wolde we had been.
	Foste voi stato	I woulde you had been.
	Fossero quegli stato	I wolde thei had been.

The potenciall mode.

Prelente tense.	Sia io	I may or can be.
	Sij / Sie / Sia tu	thou maiest or canst be.
	Sia quello	he may or can be.
	Siamo noi	we may or can be.
	Siate voi	you may or can be.
	Siano quegli	thei may or can be.

¶ The subiunctiue mode.

Che	io	sia	that I be.
	tu	sij / sie / sia	that thou be.
	quello	sia	that he be.
	noi	siamo	that we be.
	voi	siate	that you be.
	quegli	siano	that they be.
Presente tense. Se	io	fossi / sarei / seria in verse.	if I were,
	tu	fossi / saresti	if thou were.
	quello	fosse / sarebbe / saria / fora in verse.	if he were.
	noi	fossimo / saremmo	if we were.
	voi	foste / sareste	if you were.
	quegli	fossero / sarebbono	if they were.

Preter tense. Che	io	sia stato	that I haue or had been.
	tu	sij stato	that thou hast or had been.
	quello	sia stato	that he haue or had been.
	noi	siamo stato	that we haue or had been.
	voi	siate stato	that you haue or had been.
	quegli	siano stato	that they haue or had been.
Se	io	fossi / sarei stato,	if I haue or had been.

And so forthe in the rest.

fu-

Future tense. { io ſaro ſtato — I ſhall haue been.

And ſo forthe in the reſte.

¶ The infinitiue mode.

Present tense — eſſere — to be,

Preter tense. — eſſere ſtato — to haue been.

¶ And here it is to be noted, that all verbes paſſiues are declined vnder this verbe eſſere, ioignyng onely vnto it the participle of the preter tense.

Verbes paſſiues. as { io ſono amato — I am beloued. / tu ſei veduto — thou art ſeen. / eſſere letto — to be redde. / eſſere ſtato vdito — to haue been heard.

¶ This rule ſpeciallie is alway to be obſerued, that the Italian commonly vſeth to conuert the infinitiue mode, of whatſoeuer verbe it be, into a nowne, ſettyng the article before it.

as { il penſare non importa, ma il fare, ſi — The thinkyng maketh no matter, but the doyng, ye.

¶ The verbes impersonals are formed of the thirde perſon of the actiue, addyng this ſyllable ſi, vnto it.

Verbes impersonals. as { amaſi — it is beloued. / vedeſi — it is ſeen. / leggeſi — it is redde, / odeſi — it is heard. &c.

¶ And in all thoſe verbes, that in the thirde perſon haue but one ſyllable, they vſe to double the ſ.

as { vaſſi — it goeth. / ſtaſſi — it ſtandeth. / faſſi — it doeth. / daſſi — it giueth. &c.

The gerundiues end alwais in do: as, { amando — louyng. / veggendo — ſeyng / leggendo — reading / vdendo — hearing } and being ſaid in the firſt perſon are vſed to bewrite { amand'io / veggend'io / leggend'io / vdend'io

Principall rules of

The participles: as, Amante amato, vedente veduto, leggente letto, vdente vdito — serue in al tenses vnto the verbe, wherof they are gouerned.

And seruyng vnto nownes, they folowe the rule of the adiectiues: besides that in the first case, beeyng put absolutely with the nowne, it foloweth the latine phrase.

as Caduto lui in terra — he fallen to the earthe. presente me, vedente te — I beyng present, thou seyng.

Petrarke hath written lasso me, Woe is me.

and O me beato, O me felice — O happie I — are vsed, though they be no participles.

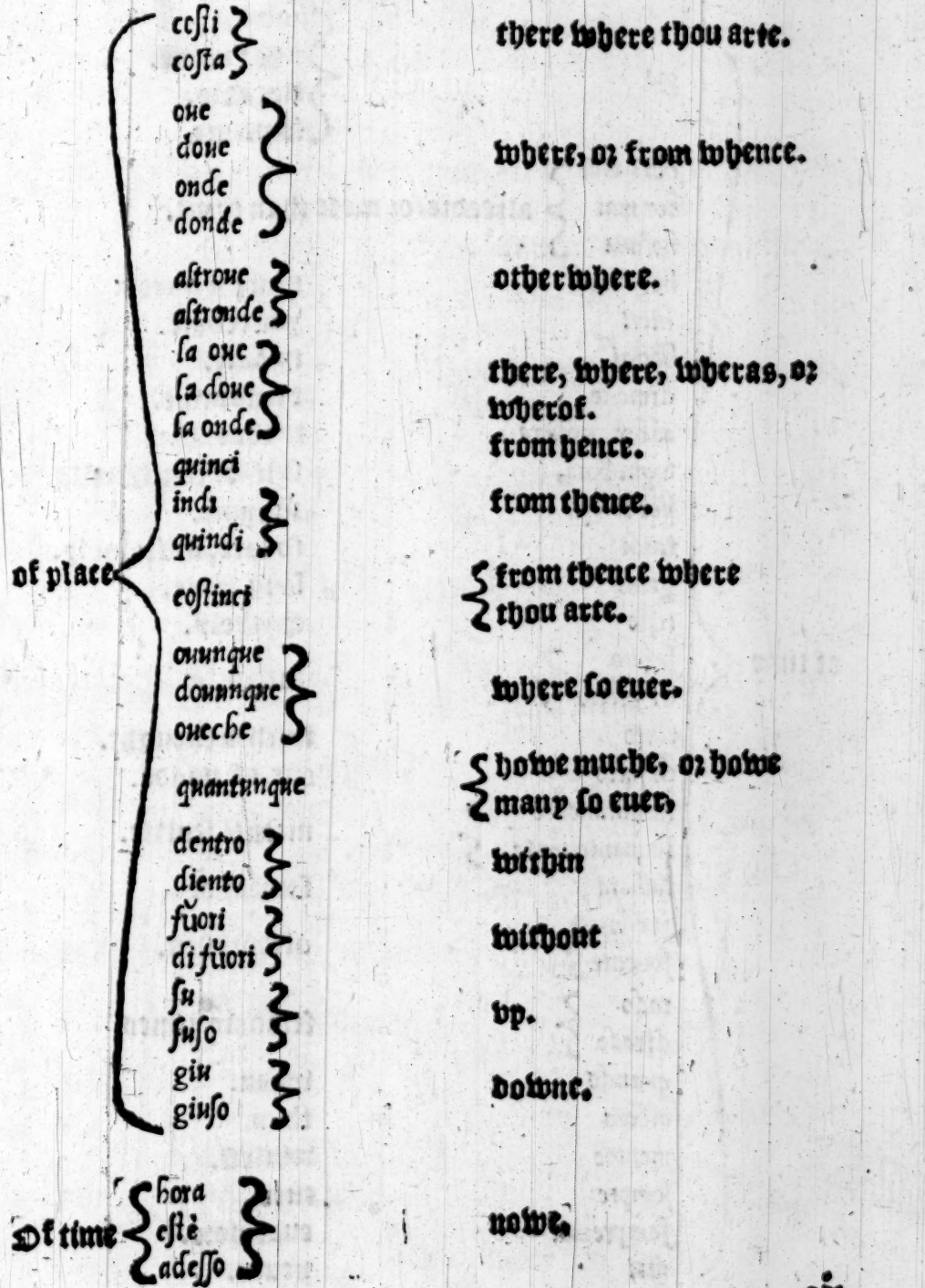
Aduerbe.

Bicause the aduerbe can not be well declared, but by exaumples, therfore haue I taken out the principall of those that are vsed, and sette theim hereafter in order, to the entent that by them their lyke may the better be knowen: as,

of place: qui, qua, ci — here or hither.

of place: iui, quiui, la, colà, vi, li (in verse) — there or hither.

costi


cosli
costa
there where thou arte.
oue
doue
onde
donde
where, or from whence.
altroue
altronde
otherwhere.
la oue
la doue
la onde
there, where, whereas, or wherof.
from hence.
quinci
indi
quindi
from thence.
of place
costinci
from thence where thou arte.
ouunque
dounque
oueche
where so euer.
quantunque
howe muche, or howe many so euer.
dentro
diento
within
fuori
di fuori
without
su
suso
vp.
giu
giuso
downe.
Of time
hora
este
adesso
nowe.

of time

gia	nowe. / right nowe. / alreadie. / somtime.
hora mai, hor mai, ho mai	alreadie, or more than tyme.
hoggimai	nowe a dayes.
hieri	yesterdaie.
hoggi	to daie.
dimane	to morowe.
adhora adhora	in the nicke.
vgni hora,	still, or continually.
per tempo	in tyme.
tardi	to late, or slowely.
guari	long tyme.
tosto	quickely.
subito, di subito	sodainly.
ratto	with a thought.
di fatto	out of hande.
incontanente, immantanente	incontinentlie.
talhora	somtime.
spesso, souente	oftentimes.
rado, diradо	seldome times.
quando	when.
allhora	then.
mentre	whilest.
sempre	euer.
sempremai	euermore.
mai	neuer.

Of denial.
- non, nó } no.
- nulla, niente } none.

Of qualitee.
- bene — well.
- male — yll.
- sauiamente — wyselie.
- dottamente — connyngly.
- veramente — trewly.
- falsamente — falsely.
- ginocchione — kneelyngly.
- tentone — groppyngly.
- carpone — creepyngly.
- boccone — grouelyng.

Of quantitee.
- molto, vie } muche.
- vie piu — muche moze.
- poco — littell.
- assai — enough.
- tanto, cotanto } so muche.
- quanto — as muche, oz howe muche.
- piu — moze
- meno — lesse

Of cõparison
- megliore, meglio } better.
- peggiore, peggio } wozse.

Of Order
- prima, primamente, primieramente } first oz firstly.
- secondo, secondariamente } seconde, oz secondarily

Of Order
- innanzi, auanti, dauanti — before.
- poi, poſtia, dòpo, dipoi — after.
- dietro — behynde.

Of diſcrecion
- altrimenti — otherwiſe.
- ſenza — without.
- ſeperatamente — ſcuerally.
- puntalmente — pointmeale.
- ſecretamente — ſecretely.
- apertamente — openly.

Of ſlackeneſſe.
- a pena — ſcarſely.
- quaſi — almoſt.
- a poco a poco — by littell and littell.
- pian piano — ſofte and fayre.
- pie innanzi piè — foote before foote, or ſtalkingly.

Of proofe.
- ſi — ye.
- in verità — for a trueth.
- certo — ſurely.

Of ſwearyng.
- a fè, a fede — by my faithe.
- a fededio — by the faithe of god.
- per dio — by god.

Of queſtion.
- perche? — wherfore?
- a che modo? a che guiſa? — howe, or in what maner?

And thoſe other that may be ſpoken in way of queſtion: as, quel (quando? &c.

Of doubt.
- forſe, peraventura, per caſo, per ſorte — perchaunce, or mate happen.

Of

Of similitude
- cosi — so, or thus.
- come, quasi — as,
- in modo, in maniera, in guisa — in suche maner or wise.

Of callyng
- ò
- olà
- è

Of procedyng
- via — one waie.
- horsuso — nowe vp,
- hor oltre, hor oltra — nowe forthe,

Of excepcion.
- eccetto, senon, saluo — excepte.

Of vnion.
- insieme — togither.
- insiememente, vnitamente, giuntamente, parimente — togitherlyke.

Of shewyng.
- ecco — beholde.
- eccolo — beholde him or it.
- eccola — beholde hir.
- and so forthe of — mi, ti, ci, vi, li, le.

Of the greatest comparison.
- sauissimamente — most wisely.
- verissimamente — most truely.
- gratiosissimamente — most graciously.
- rigorosissimamente — most crewellie.

Of declaracion.
- cio è — that is to saie.
- verbi gratia, — as for example.

Of lowe. { ha, afi, afime, oime, hei } he las.

Of abhorryng. Oi ꝺò

Conjunction.

Like as by exaumples I haue somwhat declared the propertie of the aduerbes, so also shall I doo of the conjunctions: as,

Of coupleyng. { et, e, somtimes } and
{ ancho, anche, anchora, etiandio } also

Of condicion se if.

Of cause. { che, perche, peroche, percioche, imperoche, impercioche } for, or bicause.
{ acioche } to the ende that
{ come } as.
{ concioſia } for as muche.
{ concioſiacoſa, concioſiache, auenza } for as muche as

Of

Of contraries.

- ancharache, benche, etiandioche — howe well that.
- auengache — albeit.
- con tuttoche — although.
- comeche, quantũque — albeit.
- non dimeno, nientedimẽno, non dimanco, nientedimanco — neuertheleſſe, notwithſtandyng.

- almeno, almanco — at the leaſt.

Of ſeparation

- ô — other.
- o pure, o vero — or elles.
- ma — but.
- ne — nother.

Of reaſon.

- dũque, adũque — than
- però, impero, la onde, il perche — therfore or wherfore.
- altrimenti, altrimente — otherwiſe.

Of doubt.

- o ſi — other ye.
- o nó — or no.

Prepoſicion and Interiection.

AS for the prepoſicion and interiection, if thei nede not to be deuided, than dooe I not muche amyſſe to ioigne them vnder one in theſe woꝛdes folowyng: and if thei neede to be deuided, than I referre my coꝛrection vnto him, that hereafter ſhall knowe better cauſe why, and better meane howe to doe it, than I.

in } in
ne }
a } to
ad }
di } of
de }
da of oꝛ fro.
per by oꝛ through.
con with.
tra }
fra }
intra } betweene oꝛ emongeſt.
infra }
apo }
apreſſo } neere.
preſſo }
intorno }
atorno } aboutes.
circa }
ſ̃uigi } ferre of.
ſ̃uige }
a lato } by the ſide.
a canto }

ver
verso } towardes.
inuerso

contra
contro } against.
incontro

a petto
a rimpetto
dirimpetto } forne against.
permezzo

oltre } beyonde.
oltra

sor
sopra } aboue.
d. sopra

sotto } vnder.
disotto

fin
fino
infino } vntill or vnto.
sino
insino

FINIS.

IMPRINTED AT LONDON
IN FLETESTRETE, IN THE
HOVSE OF THO=
mas Berthelet.

Cum priuilegio ad imprimen-
dum solum.

Anno dñi.
1550.

A Dictionarie, taken out of the two bookes in Italian, called Acharisius and Ricchezze della lingua volgare, for the better vnderstandyng of the notable Aucthours in that tongue.

A before B.



Baca, at a baye, in hoope, expectacion, or prolongeyng.

Abbadessa, an Abbesse.

Abbaiare, to barke lyke a dogge.

Abbarbicare, to hange, sticke, or cleaue fast by the rootes, as the Iuie dooeth.

Abbate, an abbotte.

Abbachiera, a maister in Aulgresme, or in castyng of accomptes.

Abbagliare, to bleamische the sighte, or cast a sygure before the eyes.

Abbaiante, barkyng lyke a dogge.

Abbaiatore, a brawler, or a backebyter.

Abbandonare, to habandone, leaue or forsake.

Abbandonato, habandoned.

Abbandono, the habandonyng.

Abbarbagliare, to darken or bleamische the sight, vsed most in verse.

Abbassare, to make any thyng decline or stowpe.

Abbattere, to ouerthrowe, or to chaunce sodeinly, to ariue.

Abbellire, to make fayre, or to encrease beautie, most properly applied to the peinctyng that women vse on their faces.

Abbeuerare, to geue drinke.

Abbicare, to heape vp.

Abborro, the castyng of the calfe, and therfore somtime

vſed for the lacke of any woorke that is imperfitely ſette foorthe.

Abhorrere, to abhorre.
Abiſſo, the deapth.
Abondare, to be plentifull.
Abbracciamento, the imbracyng.
Abbracciare, to imbrace.
Abbreuiare, to abridge or ſhorten.
Abbreuiatura, the abridgement or ſhortenyng.
Abbruſtiare, to burne.
Abete, the Fyrre tree.
Abetemo, from, or in the begimnyng.
Abominenole, abhominable.
Abondanza, habundaunce.
Abondeuole, habundaunt.
Abraham, a proper name.
Abruci, a certein prouince of Italie.
Abbuire, to ware darke.
Abuſo, miſorder or abuſe.

A before C.

A capo, at the heade or ende.
Accadere, to neede or to happen.
Accampare, to order or ſet a battaile in araie.
Accapricciare, to rayſe the heare ſtaringly, as he doeth that is ſodainly feared.
Accarnare, to take faſt, harde, or ſurely.
Accaſtiare, to fall beauilie.
Accattare, to borowe, finde, or receiue.
Accecare, to blynde, or be blinded.
Accendere, to kendle.
Accendimento, the kendlyng.
Accennare, to nodde, or becke with the head.
Accertare, to certifie.

Accetosa, sharpe or bitter.
Accetosa, the herbe called Sorell.
Accetevole, gratefull or acceptable.
Acchetare, to pacifie or quiete.
Accia, threede.
Acciaio, steele or an yron to smite fyre with.
Accidente, a casuall thyng, a fortune, or chaunce.
Accidia, slouth.
Accio, to the ende.
Accio che, to the end that.
Accismare, to trouble or diuide.
Acclinare, to encline.
Accoccare, to hurte or strike.
Accoglierr, to gather togither.
Accoglienze, entertaignementes,
Accoglitore, the enterteiner
Accomandare, to recommend, or betake vnto God.
Accomandata, recommended.
Accommiatare, to take or giue leaue to departe.
Accommunare, to make common.
Accompagnare, to keepe compaignie, or more properlie, to bryng an other person outwardes of his waie,
Accouciare, to dresse or furnishe.
Acconcio, the dressyng or furniture.
Acconciamente, handsomely, or as it should be.
Acconciatore, the trimmer or dooer.
Acconsentire, to consent or agree.
Accontare, to accompte, or reaken.
Acconto, the accompte or rekenyng.
Accoppiare, to ioine or couple togithers.
Accorare, to grieue inwardly, or to goe to the heart.
Accorciare, to abridge or shorten.

A before C.

Accordare, to consent or cause to agree.
Accordatore, the maker of an agrement.
Accordo, the agrement.
Accorgere, to be sodenly awares in the findyng or espiyng of any thyng.
Accorgimento, the beyng awares.
Accorto, awares, aduised, or ferre castyng.
Accostare, to approche.
Accostiare, to sitte as the taylours dooe, with the legges a crosse.
Accostante, familiare or galaunt.
Accozzare, to ioyne, or put togithers.
Accrescere, to augment or encrease, or to cause to augment.
Accrestimento, the increase or growyng.
Accrestitore, the augmenter.
Accumulatione, the heappyng togithers.
Accupare, to take or occupie.
Accusare, to accuse.
Accusatore, the accuser.
Acerba } sharpe, bitter, or vehemente.
Acerbo }
A che? wherunto? or whereto?
Acheronte, an infernall kloudde.
Acqua, water.
Acquattare, to squatte, as the Hare doeth.
Acquetare, to pacifie, or quiete.
Acquistare, to gayne either by force or industrie.
Acquisto, the gayne winnyng or purchase.
Acri, a certein citie in Soria.
Acume, sharpenesse or quickenesse of witte, or other lyke,
Acuto, sharpe.

A before D.

Adagiare, to place well, or commodiously.

ada-

Adagio, at ease or commodiously lie.
Adamo, our first parent Adam.
Adattare, to make apte or handsome.
Addare, to be aware.
Addegnare, to make woorthie or equall.
Addentare, to grenne, shewyng foorthe the teethe.
Addestrare, to leade an horse or other beast by the brydell.
Addimandare, to aske or demaunde.
Addire, to speake or saie.
Additare, to poinct with the fynger in shewyng.
Addobbare, to adorne or extolle.
Addogliare, to offende, or grieue.
Addolcire, to make, or be made sweete.
Addomandare, to aske or demaund.
Addormantare, to fall a sleepe.
Addosso, aboutes the person, or vpon him.
Addue, by dowble, or by two.
Adempire, to fulfill.
Adentro, in, with mouyng, as goyng in.
Adestare, to perswade by faire meanes, but properly to take with a baite.
Adesso, nowe.
Adhora, in tyme, or right nowe.
Adhuggiare, or Aduggiare, sometime { to shadowe. / to hate or trouble. / to burne.
Adietro, backewardes, or behinde.
Adimari, the name of a certein streete in Florence.
Adimare, to descende, or renne downewardes.
Adirare, to ware angrie.
A dito, at the fingers poinctyng.
Adiuenire, to happen or chaunce.
Adiustare, to make equall.

Adocchiare, to loke neere or earnestly.
Adombrare, to shadowe.
Adontare, to doe wrong or despite.
Adoperare, to occupie or worke.
Adoppiare, to double.
Adorare, to adore or worship.
Adorezzare, to shadowe.
Adornare, to decke or beautifie.
Adro, or } blacke.
Atro, }
Aduersità, aduersitie.
Aduisare, to controlle other menues doopuges.
Aduincere, to embrace straitely.
Adulterio, adultrie.
Adunare, to assemble or gather togither.
Adunque, then or than.
Adusare, to vse or custome.
Aere, the eyar of the masculine.
Aria, the same, of the feminine, sauyng that sometymes it is taken for thelement, that is to saie, the cheere or countenaunce of any thyng.

A before ff.

Affamare, to oppresse with hunger or famine.
Affanno, trouble or sorowe.
Affare, to apperteigne, to bee conuenient, or to haue to dooe.
Affaticare, to labour or trauaile.
Affatturare, to worke enchauntment or witchecraft,
Affermare, to assure or affirme.
Afferrare, to winne, ouercome, or atchieue.
Affettare, to desire.
Affettione, good mynde or affection.
Affettuo samente, affectionately.

affib.

A before G.

Affibiare, to lace.
Affibiamento, the lacyng.
Affedare, to truſt or geue faithe.
Affigere, to fixe or faſten.
Affigurare, to diſcerne or knowe.
Affinare, to fine, to finiſhe, or to ende.
Affligere, to puniſhe or torment.
Afflictione, affliction or puniſhement.
Affocare, to burne, ſmoulder, or choke.
Affogare, to drowne, choke, or ſtrangle.
Affollare, to blowe with the bellowes.
Affondare, to ſinke, as the ſhippe that is a drowning.
Affoſſare, to dygge a ditche or a pitte.
Affrenare, to bridle.
Affrettare, to make haſte.
Affrangere, to breake.
Affrontare, to affronte, or to ſet on fiercely.
Affumicare, to blacken with ſmoke,

A before G.

Agapito, the proper name of a certein Pope.
Ageuolare, to make light or eaſie.
Ageuolamento, } eaſinette.
Ageuolezza }
Ageuole, eaſie,
Ageuolmente, eaſilie.
Aggheacciare, to freeſe.
Aggiornare, to waxe daie,
Aggirare, to compaſſe.
Aggiungere, } to encreaſe, amende, or amplifie.
Aggiungnere, }
Aggiuſtare, to make iuſt.
Aggradire, to be acceptable or gratefull.
Aggrappare, to grapple, to gripe, or to claſpe,

aggra

Aggrauare, to burden or charge.
Agheadare, to freese.
Agheado, hewen to pieces.
A ghirone, an Hearon.
Agio, ease or commoditie.
Aglio, garlyke.
Agnelletto, a littell Lambe.
Agitare, to moue or wagge with the wynde.
Agnese, a womans name.
Agnolo, an Aungell.
Agnus dei, the littell Lambe with the crosse, that is peincted for Christ, figured by S. John Baptist.
Ago, a needle.
Agobbio, a certein Citie.
Agognanti cani, howlyng dogges.
Agognare, to be heauie, pensifull, or lamentable, or to feare muche a commyng perill.
Agogno, or Agngno, } care, thought, or trouble of mynde.
Agra, or Agro, } eger, or sharpe.
Agramente, egerlie, or sharpely.
A grado, gratefully, or acceptablie.
A gran pena, with great paine, or muche adoe.
Agrume, bitternesse or sharpenesse.
Aguagliare, to make equall, to compare, or beliken.
Aguale, equall.
Aguato, awaite or secrete watchyng, as it were of theeues or of men of warre, to robbe and kyll.
Agueffa, toigned togithers or made equall.
Aguglea, an Egle.
A guisa, after the maner or wyse.
Agute, sharpe or prickyng.

aguze

A before G.

Aguzzare, to sharpen, as it were the point or edge of any thyng.

A before H.

Ahi, helas, or woe is me.

Ahotta, Ahotta, sometyme or oftentimes.

A before I.

Aia, the flooze of an house.

Aiare, to houer or lynger about a thyng, as the kyte doeth for his praie.

Aitante, stronge or lustie of bodie.

Ainosa, a little flooze.

Aaintare
Aitare
Atare } to helpe.

Aintatore, an helper.

Ainto, helpe.

Aizzare, to prouoke, or set on.

A before L.

Asa, a whynge.

Asabastro, alablaster.

Asamannj, Allemaignes or Doutchemen.

Asba, the breake of the daie.

Asberelli, the confection pottes that Poticaries vse.

Asbergare, to lodge or herborough.

Asbergo, a lodgeyng,

Asberghetto a littell lodgeyng.

Asbergatore, the hoste or owner of the lodgeyng.

Asbero, a tree.

Asbore, whitenesse.

Aschimia, Alkemie, or the arte of multipliyng of metalles.

Ascuno, some one, or any one.

As diritto, directly, or streightlie,

As disotto, vnder, or by lowe.

Ale, a whyng.
Aleph, in steede of Aleph, the first Hebrue lettre.
Aletto, one of the infernall furies, or a woman deuill.
Algere, to be acolde.
Alimento, foode.
Alitare, to breathe.
All' incontro, forauenst or towardes in commyng.
All' antica, Antikely, or after the auncient maner.
Alla, an ell of measure.
Allacciare, to entangle or betrappe.
Allagare, to drowne, or to make in a lake, as somtymes hole countreis are seen to be.
Allamano, an Allemaigne, or a Douchcman.
Allargare, to enlarge.
Allattare, to giue sucke.
Allechiare, to licke, trimme, decke, or make smoothe.
Allegare, to alledge.
Alleggiamento, } the disburdenyng
Alleggieramento, } or easyng.
Alleggiare, to disburden or lighten an heauie thyng.
Allegrezza, ioye.
Allegro, ioyfull.
Allegrare, to be ioyfull or to make meerie.
Rallegrare, to make merie.
Allenire, to asswage or mollifie.
Allentare, to make slowe or to hynder.
Allettare, to lycke, to entise, or sweetely to drawe towardes.
Allenare, to nourishe or bryng vp.
Alleniamento, the disburdenyng or easyng.
Alleniare, to ease or disburden, more in vse than Alleggiare is.

all'

Allhora, than or at that time.
Allodola, a Larke.
Allodetta, a litell Larke.
Allogare, to place or settle.
Alloggiare, to lodge or herborough.
Allontanare, to departe ferre of.
Allopiare, to giue a drinke that prouoketh slepe.
Alloro, the Baie or Laurell tree.
Alluminare, to lighten.
Allungare, to lighten, delaie, or put of.
Al lungo andare, at length.
Alma, the sowle.
Almen, } at the least.
Almeno, }
Almo, a foster father, or the nurses husbande.
Aloe, a certein tree that hath vertue to purge.
Alpe, Alpi, the high mountaignes of Italie.
Alpestro, sharpe or troublesome.
Al presente, nowe or presentlie.
Alquanto, somewhat.
Al tardi, at the last.
Altare, an aultare.
Alterare, to alter or chaunge.
Altezza, height.
Altierezza, height of nobilitie, or of courage.
Altiero, stoute or high of stomake, most cõmonly vsed in good parte, and whan it is otherwise, it signifieth prowde.
Alto, high, and somtime, lowe or deepe.
Altro, other.
Altresi, likewise, also, or togither.
Altrettanto, } as muche more
Altrottanto, }
Altrimenti, otherwise.

Astronde, from elswhere.
Astroue, elswhere, or otherwhere.
Altui, of other, to other, in other, and in the accusatiue case, other.
Alzare, to lyfte vp, or raise on height.

A before M.

Amabile, louyng.
Amadore, a louer.
Amalato, sicke.
A mano a mano, by and by, or incontinentlie.
A man salua, safe and sounde.
Amante, a louer.
Amanza, the womon beloued.
Amare, } to loue, and somtymes to will or desire.
Amar, }
Amatore, a louer.
Amaritudine, bitternesse, sorowe, or passion.
Amaro, bitter.
Amaramente, bitterly,
Amazzata, } an angleyng rodde, suche as fishers vse, and
Amazzachera, } thereof is taken the prouerbe: Rizzare amazzata, to reise and make streight a thyng that before bowed or stowped.
Amazzare, } to kyll, or slea.
Ammazzare, }
Ambastia, thicke breathyng, or pantyng, and somtimes it signifieth wearinesse or trouble.
Ambasciadore, an Ambassadour.
Ambasciaria, } an ambassate, or ambassadours
Ambasciata, } message.
Ambe, bothe.
Ambiadura, an ambleyng pace. The prouerbe, Perder il trotto per l' ambiadura, To loose the trotte for the am-

ambleyng, that is to saie, to loose one thyng, for to find an other better.

Ambiguita, a doubte.

Ambitioso, prowde or ambicious.

Ambra, Amber. Ame, for Amen.

Amen / Ameno } within lesse, or at least.

Amendue, all bothe.

Amenda, amendes or satisfaction.

Amicitia / Amista } frendship.

Amico, a friende.

Amichevole / Amiche volmente } friendly.

Ammaccare to broose, breke, or frushe togither.

Ammaestramento, the teachyng.

Ammaestrare, to teache.

Ammagliare, to waste or destroie.

Ammalato, sicke, or a sicke man.

Ammannare, to ordein or prepare.

Ammantare, to cloke or couer.

Ammarcito, withered or rotten.

Ammasicchiare / Ammossare } to accumulate, or heape togithers.

Ammendare, to amende.

Ammenda, the amendes.

Ammendamento, the amendement.

Ammentare, to bryng in remembraunce,

Ammirabile, meruaillous.

Ammiraglio an Admyrall.

Ammirare, to wonder at.

Ammiratione, meruaile, wonder, or admiration.

Ammogliare, to ioigne togithers inseparablie, as the manne and wife.

A before N.

Ammollire, to mollifie or make softe.
Ammonire, to warne or admonishe.
Ammorbare, to ware sicke.
Ammorbidire, to make softe or to mollifie.
Amor, Amore, loue.
Amoraccio, a grosse louer.
Amore vole, louyng.
Amore volmente, louingly.
Amore volezza, kindenesse.
Amoroso, Amorosa, full of loue.
Amorosamente, enamouredlie.
A morte, to the death.
Ammortare, } to drawe more and more towardes the death,
Ammorzare } or to do out, as we do out the light of a cãdel.
Ammusare, to kisse or to mussell, as one beast dooeth with another.
Ammutare, to be still quiete or without noyse.
Amo meglio, I would rather.
Amphesibena, a certein Serpent.
Ampiare, to amplifie or enlarge.
Ampiezza, greatnesse or largenesse.
Ampio, great or large.
Ampleare, to make large.
Ampolla, a vyrell or littell glasse that Poticaries vse for oinctmentes.
Ampolletta, a littell vyrell.

A before N.

Ancella, an handmaide.
Anche, the hippes or buttockes, and many tymes it signifieth and or also.
Anchoi, to daie.
Anchor, } nowe, or also: and with che, folowyng it, as
Anchora, } thus, Anchora che, it signifieth, albeit.

ancio

Ancidare, to kyll.
Ancona, a certein Citie of Italie, beeyng a notable porte of the Adriatike See.
Ancude, the Smythes Andeuile.
Andanti, trauailyng men in tourneis.
Andare, to goe.
Andamento, the goyng.
Andata, } the departure.
Andatura, }
Andatore, the goer.
Andito, the goyng.
Anello, the plurell Anella, Anelli, a ryng.
Anelletto, a littell ryng.
Anero, with blacke.
Aneti, Anette, or Anette seede.
Angelo, an Aungell.
Angelico, Aungellyke.
Angere, to paine or charge with sorowe.
Angoscia, the soundyng in a traunse, torment, or trouble of the spirites.
Angoscioso, full of soundyng, of torment, or of trouble.
Anguersa, the Citie of Andwerpe in Brabant.
Anguinaia, the twiste betwene the thighe and the bealie.
Anima, the sowle.
Animo, the mynde, and somtimes the courage.
Animosità, hardinesse.
Animoso, hardie,
Animosamente, hardilie.
Animale, any creature that hath kelyng life.
Anitra, a ducke.
Annegare, to drowne.
Annerare, to blacke or derken.

annis

A before N.

Annidare, to builde a neast, or to place in the neast.
Anniballe, Annibali.
Anno, a yeare,
Annale, an historie of thynges doen from yere to yere.
Annodare, to knitte.
Annottare, to wake night,
Annouerare, to numbre.
Annullare, to adnichilate, make voide or frustrate.
Annuntiare, to shewe or tell.
Ansaldo, a proper name.
Ansare, to paute, or to fetche wynde with paine, as he that lieth a dyng.
Antenna, the maine yarde of the saple, or any other lyke polle of woodde.
Antennetta, suche a littell yarde or polle.
Antichita, Antiquitee, or thyng of the olde tyme.
Antico, Antike, or after the olde facion.
Anticamente, Antikely.
Antiste, a Bishop, or gouernour ouer the spiritualties.
Antiuedere, to forsee.

Anzi, signifieth somtyme. { rather. before. truely. so.

A before O.

A ombrare, to shadowe.

A before P.

Apennino, the name of those mountaignes that passe thorough the middest of Italie.
Aperse, he opened, of the infinitiue Aprire.
Ape, the bee, Api, bees.
Aperto, open.
Apertamente, openlie.

apero

Apertura, a breache or open place in or betwene.
A petto, in comparison or like vnto.
A pezza, for a while,
A pie, on foote.
A pieno, at full or fullie.
A pigione, to hyre or in ferme.
A poco, vyle, or of naughtes.
A poco a poco, by littel and littell,
Apollo, the God of musike.
Apostolo, an Apostle.
Appagare, to content or satisfie.
Appalesare to manifest or publishe.
Appannare, to clothe or apparell.
Apparare, to learne.
Apparato, the preparacion for a bankette, a feast, or suche other.
Apparere, to appere, to be manifest, or shewed.
Apparecchiamento, Apparecchio } a preparacion.
Apparecchiare, to prepare or make readie.
Appareggiare, to compare or beliken.
Apparenza, an apparaunce or outward seemyng.
Apparente, Apparitione, Apparsione } the apperyng or seemyng.
Apparisciente, seemely or comely.
Apparere, to appere or be seen.
Apparire, to seeme.
Appartinenti, apperteignyng.
Appartene, to apperteigne.
Appastare, to laie fast togither, as paste to paste.
Appellare, to name or call.
Appena, with muche adoe.

Appendere, to hange vp.
Appetire, to desire or couet.
Appetito, the appetite.
Appi of Appio, the herbe called Marche.
Appianare, to make smoothe or plaine.
Appiattare, to squatte as the Hare dooeth.
Appiccare, to hange vp.
Appigleare, to take fast.
Appo, with or nere vnto.
Appoggiare, to leane.
Apporre, to impute or charge with.
Appositiuo, appositiue, or that that maie be put with an other.
Apposiare, to abide, or tarie the commyng of.
Apposto, put, sette, or laied downe.
Apprendere, to kendle, and somtimes to learne.
Apprensiua, of capacitie, of readinesse, or of apteneſſe, in the vnderstandyng.
Appressare, to approche, or drawe nere.
Appresso, with, or neere vnto.
Appestare, to prepare or make readie.
Apprezzare, to esteeme.
Approcciare, to approche or drawe neere.
Approdare, to furder, or helpe to preuaile.
Approuare, to proue, or to allowe.
Appunto, iust or right.
Appuzzare, to stinke.
Appulcrare, to beautifie.
Appuntare, to settle or stedfastlie to staie.
Appruzzo,
A prezzo, at a price.
Aprile, the moneth of Aprile.
Aprico, open to the Sunne.

Aprire,

A before P.

Aprire, to open.
Apritore, the opener.
Apritura, the openyng, or open place.
A proua, for the maistrie.

A before Q.

Aquila, an Eagle.
Aquilone, the Northeast parte.

A before R.

Arabi, Arabiens, or men of Arabie.
Aragna, a spyder.
Arancio, an Orenge.
Aranda, aranda, with muche a doe, or scarcely.
Aratro, a plowe.
Arare, to plowe or eare the ground.
Arbia, the name of a ryuer neere vnto the Citie of Siena in Toscane.
Arbitrare, to thinke or iudge.
Arbitrio, iudgement or pleasure.
Arbore, a tree.
Arboscelli, } littell trees
Arbuscelli, } or shrubbes.
Arca, an arche or a sepulture.
Archiano, a certein ryuer in Toscane.
Archimandrita, an Archepriest, or the heade of a congregacion.
Archipenzolo, the dyre pensel, wherwith the Mason, Carpenter, or other deuiser of buildyng draweth his plotte.
Architriclino, a stewarde or maister of household.
Arciere, an Archer.
Arcione, the arson or pomell of a saddell.
Arcipelago, a parte of the middell Sees betwene the lesse Asia, and Greece.
Arcita, a proper name.

Arco, a bowe.
Arcolaio, a tilte to winde lylke on.
Ardenna, the foreſt of Arden in Fraunce.
Ardente, burnyng or feruent.
Ardentemente, feruentlie.
Ardere, to burne.
Ardimento, courage or hardineſſe.
Ardire, to dare enterpriſe or doe.
Ardore, heate.
Ardui, high, weightie, or harde.
Arena, ſande.
Arezzo, a Citie in Toſcane,
Argento ſolimato,
Argento, or Ariento, } ſiluer, and ſometymes it ſignifieth money.
Argine, a banke.
Argomentare, to argue, diſpute, or affirme.
Argomento, an argument.
Arido, dryc.
Aringo, that ſpace of grounde that is appointed out for any courſe, and ſometymes it ſignifieth a pulpitte, or any lyke publike place, where any open oracion is made.
Arli, a certein Citie.
Arma, a weapon.
Armare, to arme.
Armato, armed.
Armata, an armie.
Armature, armures.
Armeggiare, to tournaie, iuſt, or doe feactes of armes.
Armellino, that beaſt that we call the Ermynd, whoſe furre is ſo muche preiſed.
Armento, an herde or flocke of cattell.
Arneſe, harneis, but many tymes it ſignifieth ſome ornament

ment, stuffe, or implement of seruice.
Arnia, an hiue for bees.
Arno, the name of the ryuer that passeth thorough Florence.
Aromore, to a noyse or rumour.
Arpione, an hooke.
Arra, an earnest giuen vpon any thyng bought.
Arrabbiare, to be wodde angrie.
Arrappare, to creepe.
Arrecare, to carie or bryng.
Arredi, somtime vsed in steede of Arnesi.
Arrendere, to yelde or geue ouer.
Arrendeuole, agreable or consentyng.
Arretrare, to retyre or tourne backewardes.
Arrestare, to reteigne or arrest.
Arrichire, to enryche.
Arricciare, to make the heare stare or curle.
Arricordare, to remembre, or cause to remembre.
Arrighetto, littell Harry.
Arrigo, Harry.
Arriguccio, a diminutiue of Arrigo.
Arrischiare, to iopарde or aduenture.
Arrischeuole, daungerouse or at aduenture.
Arriuare, to arriue.
Arrogere, to yelde or giue helpe.
Arrossire, to blushe.
Arrostire, to roste, and somtime to burne.
Arrouescio, contrarie or wrong.
Arrubinare, to fyll with, or make redde.
Arrugine, rustinesse.
Arsiccia, burnyng, or burned with fyre.
Arsura, the burnyng.
Arsibile, hable to burne.

Artatamente, streightly or craftily.

Arte, crafte or arte.

Artefice, } a craftesman.
Artegiano, }
Artista, }

Artificio, the workemanship of any thyng that is wrought with witte or science.

Artificialmente } conninglie.
Artificiosamente }

Artigli, the clawes of any grippyng beast.

Artimone, a forecastle.

Arto, streight.

Arubba, in praie or bootie.

Arzenal, the place in Venice where the Galeis and other munitions lie.

A before S.

Asbergo, a Curasse or brest plate of an Armure.

Ascella, the arme pittes.

Ascendere, to ascende.

Ascendente, the ascendyng.

A schiso, in disdeigne, or at naughtes.

Asciesi, the Citie where S. Fraunces was borne.

Asciugatoio, a towell.

Asciutto, dryed.

Asciugare, to drye.

Ascoltare, to hearken, Ascoltanti.

Ascoltatore, the hearer.

Ascondere, to hyde.

A senno, after the mynde.

Asino, Asina, an Asse.

Asinaio, the name of an hill.

Asopo, a certein riuer in Bœtia.

A spada tratta, at the swordes poinct.

aspet-

Aſpettare, to loke for or abide, Aſpettanti.
Aſpetto, countenaunce or perſonage.
Aſpe, } a littell Serpent of a meruailloule
Aſpido, } nature.
Aſpirare, to loke after ſome thyng with earneſt deſire.
Aſpra, ſharpe.
Aſpramente, ſharpely.
Aſprezza, ſharpeneſſe.
Aſſaggiare, to taſte or aſſaie.
Aſſai, many or inough.
Aſſalire, } to aſſaile or ſette
Aſſaltare, } vpon.
Aſſalto, the aſſault, or aſſailyng.
Aſſalitore, the aſſaulter or onſetter.
Aſſanno, the bityng.
Aſſe, an axell tree, or bearyng boorde.
Aſſeſſinare, to robbe or kyll by treaſon.
Aſſeſſino, a theefe and murderer.
Aſſediare, to laie ſiege.
Aſſedio, an aſſiege.
Aſſembrare, to aſſemble.
Aſſeggiare, } to ſitte downe
Aſſidere } or reſt.
Aſſegnare, to aſſigne or appoinct.
Aſſennare, to warne or aduiſe.
Aſſentio, cyſell.
Aſſentire, to conſent.
Aſſepare, to lette or empeſche, as the hedge that is made to prohibite the paſſage.
Aſſertinamente, aſſuredlie.
Aſſetare, to haue thirſte, or to prouoke thirſte.
Aſſettare, to ſitte downe, or to place.

Aſſettatuzzo, a minion or galaunt.
Aſſetto, a readineſſe or order.
Aſſicurare, to aſſure.
Aſſiderare, to freeſe.
Aſſiderato, froſen ſtarke or ſtiffe.
Aſſiepare, to hedge or cloſe about.
Aſſiſa, the aſſiſe or maner.
Aſſoluere, to abſoyle.
Abſolutione, an abſolucion.
Aſſomigliare, to belyken.
Aſſomere, to take vnto.
Aſſommare, to make a ſumme in reckenyng.
Aſſonnare, to fall a ſleepe.
Aſſordire, to make deaffe.
Aſſottigliare, to waxe, or to make thinne.
Aſtallare, to ſtale, as a beaſt doeth when he piſſeth.
Aſtenere, to abſteine.
Aſticciuola, a darte, or an arrowe.
Aſtinenza, abſtinence.
Aſtio, craftineſſe.
A ſtratto, ferre of.
A ſtretto, at ſtraicte, or enforſed.
Aſtrologia, Aſtrologie, or the arte of diuinacion by Sterres.
Aſtutia, craftineſſe or wilineſſe.
Aſſumere, to take vp.
A ſua poſta, to him ſelf, or at his perill.
A ſua ſtelta, at his choyſe.
A ſuo doſſo, on his backe.
A ſuo ſenno, at his owne will.
A ſuolo a ſuolo, one by an other, or one vpon an other.

A before T.

A tentone, warefully or groppyng as the goyng in the derke.
Athleta, a feighter.

A torto,

A torto, wrongfullie
Atroce, fierce.
Atto, apte or meete.
Atto, an acte or deede.
Attalentare, to consent or agree.
Attare, to make apte.
Attaccare, to sticke harde, or to cleaue fast vnto.
Atante, in steede of Aiutante, helpyng.
Atanto, to so muche, or so ferre foorthe.
Atteggiare, to enflambe, or fill with heate.
Attempare, to ware olde, to season or prolonge.
Attempato, olde, or of good yeres.
Attendare, to encampe, or lodge an armie in the field.
Attendere, to regarde, or to tarie for.
Attenere, to obserue or kepe.
Attenta, vigilant or attentiue.
Attentamente, attentiuely, or vigilantlie.
Attentare, to attempt, enterprise, or assure.
Attergare, to turne the backe towardes.
Atterrare, to ouerthrowe vnto the earth.
Atticciato, a proper name.
Attingere, to atteine or to drawe vnto.
Attorno, rounde about.
Attorto, wrongfullie.
Attratto, benommed of the ioyntes, or frosen starke.
Attoscare, to poyson.
Attrauersare, to thwarte or trauerse.
Attrauerso, ouerthwarte.
Attribuire, to attribute, or reaken vnto.
Attristare, to become sorowfull, or to make sorowefull.
Attuffare, to plunge into the water, and quickely to plucke vp again.
Attuire, to bleamishe or beguile.

A before T.

Attutare, to extinguiche or dispatche.
A tua posta, to thy selfe, or at thy perill.

A before V.

Auacciare, to make haste, or to dispatche.
Auallare, to ouerthrowe, or bryng downe.
Auaforare, to value, prayse, or esteme.
Auampare, to burne.
Auantaggio, aduauntage.
Auanti, before.
Auanzare, to outrcome or excede.
Auanzo, Auanzamento } the aduauntage or ouerplus.
Auaritia, couetousenesse.
Auaro, a couetouse man.
Audace, hardie.
Auedere, to espye, or be aware of.
Auedimento, the beyng awares.
Auedutamente, warefullie.
Auelenare, to poysen.
Auellane, littell nuttes.
Auellere, to pull vp by the rootes.
Aue maria,
Auello, a sepulchre.
Auenente, gracious, or curteise,
Auenenole, well manered.
Auenga che, albeit, or howe well that.
Auenimento, a chaunce. and somtime the commyng to.
Auenire, or Adiuenire, } to come vnto, to chaunce or happen.
Auentare, to launche foorthe, or to strike lustilie.
Auentura, chaunce or aduenture.
Auenturosamente, fortunablie, or by chaunce.
Auenturoso, fortunable.

Auerare,

Auerare, to perſwade, to tell, or to affirme for a trouthe.

Auerſo, Auerſario, } an aduerſarie.

Auezzare, to vſe or cuſtome.

Auezzo, vſe or cuſtome.

Auge, the higheſt poinct of any planet.

Augello, a byrde.

Augurio, a token or ſigne, taken by the flight of byrdes.

Auguſto, a certein tytle applied to the Romain Emperours. And alſo the moneth of Auguſt.

Augurare, to wiſhe or deſire ſome good fortune.

Auiare, to ſette into the waie.

Auiatoſi, walked or gone forwardes.

Auicena, a proper name.

Auicenda, in order, or course by course.

Auicinare, to approche or drawe neere.

Auide, warefull, of the infinitiue Auedere.

Auignone, a [illegible] notable Citie in Prouance.

Auilire, to waxe cowardlie, to diſhonour, or to be diſhonoured.

Auiluppare, to wrappe.

Auinchiare, Auinghiare } to bynde harde, or to wynde about.

Auinchiato, hardely or ſtraictly embraced.

Auinto, bounde or ouercome.

Auiſare, to aduertiſe or aduiſe,

Auiſo, an aduiſe, opinion, or counſayle.

Auiticchiare, to faſten with twindyng about, as the vyne about a tree.

Auiuare, to quicken.

Aumentare, to augment or encreaſe.

Aumento, an encreaſe, or augmentacion.

A before V.

Auocato, an aduocate, or sollicitour.
Auolgere, to fall or decline, twindyng or wrapped togither.
Auolgimento, the turnyng to and fro.
Auolo, a graundefather.
Auoltoio, a Grype or an Egle.
Auorio, Iuorie.
Aura, the mornynges sweete wynde.
Auricome, golden heare.
Aurora, the mornyng.
Ausare, to vse or be accustomed.
Ausonia, an auncient name of Italie.
Austerich, the countrey of Austriche.
Autore, an auctour or beginner of a thyng.
Autorevole, full of auctoritie.
Auttorità, auctoritie.

A before Z.

Azzo, a proper name.
Azzuffare, to affronte togithers, whan twoo or more are disposed to feight.
Azurro, Asure.
Azzurrino, of the colour of Asure.

B before A.

¶Babbo, is a woorde that enfantes vse in steede of Abba, that signifieth father, before they can vtter any perfite woorde.
Babilonia, a Citie in Egipt, nowe called Cairo.
Bacalare, a furiouse person, deriuate of the maners vsed in the dronken and beastly sacrifices of the god Bacchus
Baccato, madde and foulishe.
Bacchilione, is the name of the riuer that passeth by the walles of Vicenza in Lombardie.

Bacci

Bacciellíere, a bachiler by degree of ſchole.
Baccielli, newe beanes.
Bacino, a baſen,
Orchinoſo, a wyne potte.
Fiaſcho, a flagon or bottell.
Coppa, a ſtandyng cuppe.
Bacco, the God of wine.
Baco, Baco, a noyſe that is vſed to feare the litle children withall.
Bachetta, or Baccbetta, a ſtaffe.
Bacinetto, a moorion or helmet.
Bacicare, or bazzicare, to practiſe muche.
Baderla, a dull or ignorant woman.
Badeſſa, an Abbeſſe.
Badia, an abbey, Abbade, an Abbotte.
Badare, to loke after, or to tarie for,
Baſſa, the name of a Citie.
Bagaſcia, an harlotte or whore, Bagaſcione,
Bagattino, a certein piece of money of ſo ſmall valuè, that xxtiii. amount not to an Engliſhe penie.
Bagnare, to waſhe.
Bagno, a bayne or hottehouſe.
Bagordare, to plaie with an enſeigne.
Bagordi, tourneis, Juſtes, or other lyke exercíſes of armes.
Baiolo, or baiulo, a porter or caryer.
Balbettare, to lyſpe, or ſtutte in the ſpeakyng.
Balbuzzare, the ſame.
Balaſcio, a precíouſe ſtoane, that we call a Baleſſe.
Balcone, a lowpe or windowe on high.
Baldacco, or baldacca, a tauerne or common houſe in Florence ſo named.
Baldanza, and baldezza, boldeneſſe, or hardineſſe.
Baldanzoſo, bolde. Baldanzoſamente, boldely.

Balduccio, the surname of a certayne person so called.

Balenare, to lighten, as we see in the great heate, or before the thunder.

Balena, a monster of the see, that we call a whale.

Balestra, a crossebowe.

Balestrare, to shoote in a crossebowe.

Balia, pronouncyng the i long, signifieth power or lordship, and makyng the i shorte, signifieth a nurse.

Ballare, to daunce.

Ballo, a daunce.

Ballata, a balette.

Balla, a ball to plaie with, and somtime it is a packe or fardell of marchaundise.

Ballonchio, the little handeball.

Balordo, a dull, ignorant, or slowe person.

Balzamo, balme.

Balzare, to lompe or skippe.

Balso, a littell hole, or round caue in any rocke.

Bamba, a childishe woman.

Bambino, a littell childe.

Bambagia, bombace.

Banco, a benche.

Bandiera, a standarde, or a baner.

Bandire, to publishe, or doe crye, as it were a tournaie or triumphe: and it serueth also to banishe.

Banda, the crye, and somtime the banishement.

Banditore, the cryer.

Bara, the beere whereon the dead corpse is caryed.

Barato, the deapth, or a darke place.

Barattare, to choppe and chaunge one thyng for an other.

Baratto, the chaunge.

Baratta, a battaile, as Dante vseth it.

Baratteria, bryberie.

Barattie

Barrattiere, the brybour.

Barba, a beарde, and barba, is an vncle.

Barbioto, bearded.

Barbagia, a certein place of common women, in the Isle of Sardegna.

Barbaresco, barbarouse.

Barbassoro, scornefully, signifieth a great man.

Barbaria, Barbarie, a region so called.

Barbiera, a woman barbour, and somtyme it is put in stede of an harlotte, or vile woman.

Barbigioni, the heares of a womans geare.

Barca, a boate or barke.

Baril, a barell.

Barletta, the name of a citie so called.

Barlume, a certein duske light, to be seen, and not seen.

Baron, a baron.

Baronij, the surname of a certein familie.

Baschi, certein people so called.

Bascio, a kissyng, or a cosse.

Basciozzo, the diminutiue of Bascio, a littel kosse.

Basciare, to kysse.

Basilico, the herbe that we call Basill.

Basso, vile or lowe.

Bassare, to decline, or put lower downe.

Bassamente, basely.

Bassano, a famouse kyng of Cappadocia,

Bastare, to suffice.

Basteuole, enough.

Bastonare, to beate with a staffe.

Bastone, a staffe, Bastonetto,

Bastonate, stryppes with a staffe.

Basterna, a chariotte.

Battolo, a doctors hoode. Battaglia, a battayle.

Batta-

Battagliareſto, battailewyſe. } one thyng.
Battaglienole, battailelyke. }

Battere, and Dibattere, to beate.

Batteſimo, the Baptiſme or Chriſtenyng.

Battezzare, to Baptiſe or Chriſten.

Battimento, and Battitura, the beatyng.

Battiſceo, the Chriſtenyng.

Battuto, a beaten flooꝛe or pauement.

Bauare, to fome at the mouthe.

Baua, the fome.

Bazzicatura, baggage oꝛ thynges muche wooꝛen.

B before E.

Beatificare, to make bleſſed oꝛ happie.

Beatitudine, bliſſe.

Beatrice, a pꝛoper name.

Beccamorto, the pitmaker, oꝛ any one that gayneth by the burial of the deade.

Beccare, to pecke, as the byꝛdes doe.

Beccaria, the ſhambles oꝛ boocherie.

Becchini, the buriers of the deade.

Becco, the poinct oꝛ beeke, and it ſignifieth alſo a Goate, and many tymes it is taken foꝛ a cuckolde, that knoweth him ſelfe and will not.

Beccone, a foole, oꝛ Ideotte.

Beccaio, a Boocher.

Beffa, a ſcoꝛne oꝛ tryfle.

Beffare, to mocke oꝛ dalie with.

Bello, bel, bella, begli, bei, belle, faiꝛe.

Belcolore, a pꝛoper name, and it ſeꝛueth alſo foꝛ faiꝛe colour.

Bellezza, beautie.

Belta, the ſame.

Bellico, the nauell.

Beltramo, moſt faiꝛe and pleaſaunt, great and well foꝛmed.

Belletta,

Belletta, slime or mudde.
Belua, a beast.
Belzebu, the name of a great deuill.
Benacho, the auncient name of the lake of Gardo.
Bene, good, Beni, goodes, beeyng substantiue, but beeyng aduerbe, it signifieth well, and somtimes surely,
Benche, albeit,
Benda, a fyllet that women vse.
Benedetto, blessed, and is also a proper name.
Benedittione, the blessyng.
Benefcio, a benefite, or benefice.
Beneuento, the proper name of a citie.
Bengodi, a feigned name, as muche to saie, as plentie or good
Benignità, benignitie. (fare.
Beninanza, the same that Benignita, but that auncientlie it hath been more vsed then nowe.
Beninolenza, benivolienza, beneuolence.
Benedicere, } to blesse
Benedire, }
Ber, bere, to drinke.
Bergoli, babbelers or tanglers.
Berlingare, to prattle, tangle, or beate.
Beritola, }
Bernabo, }
Bergamino, } proper names.
Bergamina, }
Bernabuccio, }
Bertella, } other proper names.
Bertello della massa, }
Bertinoro, a certein place.
Berzaglio, a marke to shoote at.
Berze, the legges, and sometimes doue signifie scourges made of leather.

Beſtemmiare, to blaſpheme.
Beſtemmiatore, a blaſphemer, beſtemmio, blaſpemie.
Beſtia, a beaſt.
Beſtione, a beaſtlie man.
Beſtialità, beaſtlineſſe.
Beſtiale, } beaſtly.
Beſtialmente, }
Bettonica, the herbe called Bythanie.
Beſſaggine, liſpyng or ſtuttyng in ſpeeche.
Beuere, to drinke.
Beuanda, }
Beueraggio, } the drinkyng.
Beuer, }
Beuitore, the drinker.
Beuero, a badger or graye.

B before I.

Biacca, peinctyng made for womens faces, or more properlie ſterche.
Biada, grayne or corne.
Biancheggiar, to make white.
Biagio } proper
Biancifior } names.
BiancheZZa, the whiteneſſe.
Biancheggiante, white.
Biaſimare, to blame, or diſprayſe.
Biaſimo, blame, biaſimeuole, blameſull.
Bica, an heape, in fourme of a ſuger loke.
Bicchier, a certein glaſſe vſed to drinke in, or a cuppe.
Bieco, crooked or foule.
Bietole, Beetes.
Biforme, of two facions.
Biſera, yll weather.
Biſolco, a ploweman.

Biga,

Biga, a chariotte.

Bigio, is a kynde of course cloathe, of a derke tawnie colour, and somtime it signifieth onely the selfe colour.

Bigontia, a certein measure of wyne, or of other lickour.

Bilantia, a paire of balaunce.

Bilta, somtymes vsed for belta, beaultie.

Biondo, the aberne colour, that is betwene white & yelowe.

Biondello, a proper name.

Bisacchie, is a wallet, two budgets, or .ii. bagges tyed togithers.

Biscotto, biscat breade.

Bischeri, the Lute pynnes.

Bisognare, to neede or lacke.

Bisogno, busines or neede.

Bisunto, greased, or to muche oincted.

Bisauo, the great graundefather.

Bisbigliare, to whisper.

Bisbiglio, the whisperyng.

Biscazzare, to consume or vtterlie to expell.

Biscia, an adder.

Bisentio, the name of a certein riuer betwene Florence and Prato.

Bismantoua, is a certein mountain in the duchie of Reggia.

Bistentare, to haue muche pame in doyng.

Bitonto, the name of a certein citie.

Bitume, a certein glewye earth found in the parties about Babylon.

Biuta, or beuta, of thinfinitiue beuere, to drynke.

Bizzoco, a Fryer of the thirde order of Sainct Frauncis.

Bizzaria, rashenes, fantastical woodnesse, or furiouse inconstancie. Bizzarro, is such a person, as we commonlie call an harebraine.

B before L.

Blandimento, a flatteryng.

B before O.

Bocca, the mouthe.

Boccadoro, golden mouthe.

Boccuccia, a diminutiue of *bocca.*

Boccioloſe, buddie, full of buddes, not the flowre, but the littell knobbes whereout the bloſſome groweth.

Boccinoſe, thoſe knobbes or buddes.

Boccone, grouelyng, and it ſignifieth alſo a morſell.

Bolgia, a bodgette.

Bolla, the bubble that the water maketh whan it boyleth, and *boſſor*, ſignifieth the ſame.

Bollare, to ſeale.

Bologna, a famouſe Citie of Lombardie.

Bolognino, is a certein piece of money that is woorthe ſixe quatrines, woorthe a penie.

Bollire, to boyle.

Bonaccia, faire weather.

Banifatio, a proper name.

Bontá, bountie.

Borbottare, to momble the woordes, or to murmure.

Borgo, a borough, or ſuburbes.

Borgognone, a Borgonion: whoſe nature the Italians doe accuſe to be craftie and deceiptfull.

Borragine } bourage.
Borrana, }

Borſa, a purſe.

Bordone, is a proppe, that piece of tymber that is ſette to ſtaie or kepe vp a fallyng howſe. It ſignifieth alſo the baſe in ſingyng or ſound of muſike. And it is alſo taken commonlie for a pylgrims ſtaffe.

Bornio, derke or duſke of sighte, and ſometymes colde or weerie.

Boſco, a woodde.

Boſchetto } diminutiues
Boſcherecci, } of Boſco.
Boſſolo, a bore.
Botta, a tode.
Botte, a butte, or hoggeſhead.
Botticino, } deriuatiues
Bottaccio, } of botte.
Bottegha, a ſhoppe.
Botto, with di before it: as, di botto, betokeneth by and by or incontinentlie.
Bottolo, a curre dogge, rounde of bodie.
Botare, to vowe, Boto, a vowe.
Bouino, of the ore, as ſterco bouino, an ore dounge.
Bozzacchioni, dryed or withered damſõs before they can ripe.
Bozze, vnlawfull or wrong dealynges, as that of the women when they commit aduoutrie.

B before R.

Bracchio, an arme, bracci, and braccia, in the plurell.
Bragia, the burnyng cole, brace, or brage, in the plurell.
Braga, a breeche, brache, breeches.
Brago, and braco, the earth that is wrought in moolde.
Bramare, to deſire earneſtly. Bramato, deſired muche.
Bramoſamente, deſirouſely.
Brancatio, the name of a churche in Florence ſo called.
Branca, is a mannes fyſte, or the pawe of any beaſt that can claſpe and holde.
Brancolare, to grope,
Brancolone, gropingly.
Bracchi, houndes.
Branchi, the boowes or braunches of a tree.
Brano, a membre or piece.
Brancitio, the name of a certein citie in Apuglia.
Brenta, the ryuer that renneth through Padoa.

Brescia, a notable citie in Lombardie.
Breue, and *brieue*, shorte or brieke.
Breuemente, briefly or shortlie.
Briga, trouble, or displeasure, and somtime impediment or warre.
Brigata, a compaignie.
Brigante, a compaignion.
Brillo, looke in *brollo*,
Brina, a hore frost.
Brinosa, froarcn.
Brodo, broothe.
Broda, washe, that is accustomed to be giuen vnto swyne.
Brodaiuolo, broothie.
Bronco, a boowe or braunche of a tree.
Broccata, tyme.
Brogliare, to tremble or quake.
Brollo, pylde or balde.
Brolo, or *broiolo*, an orcharde.
Brillare, fares, a certein graync vsed in Italie for porrage, not muche vnlyke to the fermentie made of wheate.
Brontolare to murmure or brawle softlie.
Bruccuda, or Broccuta,
Brudgia, the citie of Brudges in Flaunders.
Bruno, Bruna, blacke.
Brunazza, } blackiche.
Brunetta, }
Brustiare, to burne.
Bruttare, to defyle.
Bruttura, filthinesse.
Brutto, fowle.
Bruma, the midde wynter.
Buco, or Buca, an hole.
Buccato, or *bugata*, is the buckyng that is made of fowle lynnen clothes.

Buccia, the skynne.

Buccinare, to publishe or noyse.

Bucciuolo, that part of the Cane, that is taken betweene knot and knotte.

Bucherame, buckeramme, and some there is white made of bombase, so thinne that a man maie see thorough it.

Budella, the bowelles, of budello.

Bue, an oxe, buoi, oxen,

Buffa, the dispysyng blaste of the mouthe, that we call shirpyng.

Buffalmacco, a proper name.

Buemme, hath been written for Boemia, a certain region of Germanie.

Bufera, bufa, yll weather.

Bugia, a leasyng.

Bugiardo, a lyer.

Bugio, an hole.

Buio, darkenesse.

Buono, buon, buona, good, or muche.

Bon, bona, is written in verse.

Buonacorsi, a proper name of a familie.

Busecchie, emptie bowelles.

Busse, strypes.

Busso, a boxe tree.

Bussolo, a boxe.

Busto, the hole bodie from the heade downwardes

Buttare, to throwe.

Burlare, to iest, scoffe, and sometymes taken to throwe awaie.

Busicame, the naturall warme water that springeth, as we see in the baynes or bathes.

Burchio, a lighter, or suche other grosse boate.

Burella, is a darke or straite place.

Burrato,

B before V.

Burrato, a profounde or depe place.
Buttare, to throwe awaie.
Burro, butter.

C before A.

Ca, in steede of *casa*, an howse.
Cacanincigli, is a backe lane in Florence so called, howe well that *caca* signifieth stickes, and *vincigli*, of vyllaines stocke, as who would saie, *Cacanincigli*, cottages or beggerie howses.
Chacherelli, the hennes chakelynges whan she layeth.
Caccia, huntyng.
Cacciaggione, the game hunted.
Cacciatore, the hunter.
Caccianimico, a proper name, howe well it betokeneth hym that pursueth his ennemie.
Cacciare, to hunt, and also to driue awaie.
Cacciata, exile or banishement, whan it is vsed substantiuelie.
Cacume, the height or toppe.
Caco, the name of a notable theefe that auncientlie dwelled in the Auentine hyll at Rome.
Cadere, to fall.
Cadere, the fall.
Caduta, the fallyng, whan it is vsed substantiuely.
Caduco, fallyng, or chaungeable.
Caffa, the proper name of a certein citie in Barbarie.
Cagion, cause or occasion.
Cagioneuole, weake, culpable, or faultie.
Cagionare, to geue cause, or be occasion.
Cagnazzo, lyke a bitche.
Cagnesco, doggelyke.
Calandra, a Larke,

Calan-

Calandrino, a proper name.
Calare, to descende, or take downe.
Calatabellota, a scornfull inuented name, signifiyng a kayre littell discent, in mockerie.
Calauria, a certein region in Italie.
Calca, preasse or furie of people.
Calcare, to shoulder, or violentlie put of.
Calcagno, the heele, *calcagni, calcagne, calcagna.*
Calci, the kickynges or spurnynges with the heeles.
Calcitrare, to winse or kicke.
Calcina, whitte lyme.
Calcole, the instrument that the weauer vseth vnder foote to straine his cloathe withall.
Caldaia, and *caldrone*, a caulderon to beate any lickour in ouer the fyre.
Caldo, Calore, Caldezza } beate.
Calendario, a Kalender.
Calendi, the firste date of the moneth.
Calere, to be carefull, or to take thought, vsed impersonally.
Cales, the proper name of a citie in Spaigne.
Caligo, the myste.
Caligine, the myste, or the soote of a chimneie.
Caligere, to waxe or make mistie.
Calle, and *calla*, a narowe lane, a streite waie, or a pathe.
Calloso, harde, as the hande woaren with labour.
Calonica, the queere of a great churche, and sometymes it signifieth the cloyster or colledge, wherein the Canons and prieastes dwell.
Calore, beate.
Calpestio, the noyse of mennes feete, whan manie goe togethers.

Calzare, to hoase.
Calze, hoasen.
Calzolaio, a shoemaker.
Calzari, showes.
Calzolaria, the shoemakers shoppe.
Calamita, the Adamant stone.
Calappio, a baskette or cage made of twygges.
Callaia, a littell straict waie.
Calterito for scalterito, discouered or open.
Camaglo, the coller of a iacke of mayle.
Camoldoli, the name of a certein strete in Florence.
Cambiare, to chaunge.
Cambio, exchaunge.
Cambiamento, the chaungeyng.
Cambiatore, the exchaunger.
Camelo, a Camell.
Camera, a chambre.
Cameretta, a littell chambre.
Cameriere, a chamberer,
Camerata, the name of a certein place besides Florence.
Camino, a voyage or waie, and it is also a chimnete.
Caminare, to goe or walke foorthe.
Caminata, a great chamber.
Camiscia, a shirte or smocke, and sometymes a preistes surplesse.
Camiscione, a bodie coate.
Campana, a bell.
Campanella, a littell bell.
Campare, to escape or flee.
Campeggiare, to appeare in the fielde in armes.
Campidoglio, is a place in Rome, reputed the chiefest church or place of auctoritie emongest the auncient Romains.
Campo, a fielde, and somtime it signifieth the whole armie.

campicello,

Campicello, a littell fielde.
Campione, a champion that hath waged battaile.
Camporeggi, a place so called.
Camo, an halter.
Camonica, is the proper name of a valeie on the Brellane in Lombardie.
Campanile, a steeple.
Campignare, to be meerie, and to make hauocke.
Canale, a chanell, or watercourse.
Canaletto, a littell chanell.
Canauaccio, canuasse or sackeclothe.
Cancello, a grate, or a writyng deske.
Candela, a candell.
Candia, the name of an Islande in the middell sees before the mouthe of the Arcipelago.
Candido, white.
Cane, a dogge.
Canino, doggelyke.
Canestruccio, a twiggen basket.
Caniculare, taken of the signe called the canicular Sterre, reignyng shortly after middesomer, whan the sunne entereth into the Lyon.
Canigiani, is the proper name of a certein familie in Florence.
Canna, a cane or reede.
Cantare, to synge.
Canto, the song or armonie.
Cantatore, the synger.
Canuto, hoore headed.
Canzona, a songe, or balade.
Canzonetto, a littell songe.
Canape, hempe.
Cangiare, to chaunge.

Cantone, a corner or vttermost parte.
Cansare, to goe aſyde or out of the waie.
Caorſo, a townes name in Prouance.
Capacita, capacitie or hableneſſe to receiue.
Capadocia, a regton in the leſſe Aſia.
Capanna, a cottage, Capannetta, capannetto,
Capecchio, hyrdes of hempe or towe.
Cappelli, heares, capegli, capei.
Capillatura, the heare of the head.
Capellina, a certein hatte that women vſe to drie their heare whan they haue waſhed their heades.
Capella, a Chapell.
Capello, an hatte.
Capere, to take or receiue.
Capeſtro, an haulter.
Capitale, chiefe or principall, and ſomtime it ſignifieth ſtable ſubſtaunce, or deadly.
Capitano, a Capitaine.
Capitare, to arriue.
Capitelli, the heades of pyllers.
Capitolo, a chapter.
Capitoli, chapters, articles, or verſes.
Capituti, great headed.
Capo, an head, and ſometymes it ſignifieth the beginnyng or ende of any thyng.
Capoletto, a canopie for a bedde.
Cappa, is the Fryers vppermoſt veſture or garment, but it is nowe moſte vſed for a Spaniſhe cloke.
Cappone, a Capon.
Capua, a notable citie in Champaigne beſides Naples.
Capuccio, a Monke or Fryers hoode, but it ſerueth nowe for any hoode.
Capra, a goate.

Caprone,

Caprone, an ignorant person.
Capreccio, a proper name.
Capriccio, an hastie vnreasonable appetite, or els a sodaine feare or shiuering.
Caro, deere, beloued, or gratefull.
Caramente, derely.
Carattera, } a caracte, that is to saie, a signe or token, or
Caratto, } the smallest weight of golde or suche.
Carbonchio, a precious stone, called a Carboncle.
Carbone, a cole.
Carcere, prison.
Cardinale, a Cardinall.
Cardi, artichockes, or the thystels lyke vnto them.
Carello, a cushen made of diuers colers in pieces chekerwise
Carezzare, to cherishe, and careggiare.
Carezza, kyndenesse.
Caricare, to charge, burden or loode.
Carico, and carco, the burden or chardge.
Scaricamento, the vnlodyng or dischardge.
Carita, or charita, charitie.
Caritatiuamente, charitablie.
Caritenole, charitable.
Carlo, a proper name, Charles.
Carminate, to kembe the head clouenlie, or to carde woll.
Carnale, naturall or fleshely.
Carnalmente, fleshely.
Carne, flesche.
Carogna, carayne.
Carola, a daunce.
Carolare, to daunce.
Carouana, a multitude or numbre of thynges.
Carpone, creepingly, as he that goeth on all fower.
Carpare, to creepe, or goe on hande and foote.

Carro } a charlotte
Carra } or carte,
Carrucola, the poolie ouer a well, or other lyke place.
Carta, or Charta, paper.
Carisenda, the proper name of a certein towne in Bononia.
Carme, a verse.
Caron, or Caronte, is the boteman of the fearie, where the sowles passe to hell.
Carpire, to take.
Carribo, forme or maner.
Casa, an howse.
Casolare, an olde decayed howse.
Casamento, is any littell habitacion.
Casetta, a littell howse.
Casese, a solitarie person, that abidyng in his howse escheweth all compaignie, and auncientlie it hath been written, Cassesi, and Cassise.
Cascare, to fall.
Cascante, fallyng, or pillyng awaie.
Cascio, cheese.
Caso, chaunce or fortune.
Casolana mela, a round redde apple.
Cassa, a cheste or coaker.
Casse, a weauers loombe.
Cassone, a large coaker.
Casso, a bodie, from the necke to the thighes.
Cassetta, } a littell coaker.
Cassettina, }
Cassandra, a proper name.
Casta, chaste.
Castitá chastitte.
Castagne, chest nuttes.
Castagnuole, wylde or rude.

Castaldo, an hynde, or baylie of husbandrie.
Castello, a castell, or any walled towne, that is not a citie.
Castellano, the capitaigne of a castell, or a townesman.
Castelletto, a litrell castell, or littell walled towne.
Castigamento } punishement,
Castigatura, } or correccion.
Castigatore, the corrector or chastiser.
Castigare, to punishe or chastise.
Castrato, a tuppe or weather.
Catelano, a name giuen to the person of the place of his habitacion, as we maie call hym that dwelleth in London, a Londoner.
Catena, a cheyne.
Cateratta, a wyndowe or hole made in the rooke of an high house.
Caterina, or Catalina, is the name of Katherine.
Caterue, flockes, heapes, or compaignies.
Catholico, catholyke.
Catino, a boll.
Cataio, a certein region ferre in the East.
Catella, a proper name.
Cattiue, shrewde or craftie.
Cattiuello, a littell shrewe.
Cattiuita, captiuitie.
Catenella, a littell chayne.
Caua, a caue or denne.
Caualcare, to ryde.
Caualcanti, the surname of a certein familie in Florence, and may also signifie ridyng persons.
Caualcione, stridynglie.
Caualiere, a knight, or horseman, or a spike worme.
Caualleria, a compaignie of horsemen, or cheualrie.
Caualleresamente, cheuallorously, or valiauntlie.
Cauallo, an horsse.

Caualla,

Caualla, a mare.
Cauallereſſa, a beaſtlie woman.
Cauare, to dygge, or get out.
Cauelle, and couelle, doe ſignifie littell or nothyng.
Cauezza, an horſſe colour.
Cauicciuli, a proper name.
Caniglia, is any rynge or hooke faſtened in a wall, to tye an horſſe or other like thyng thereat.
Caniglinolo, betokeneth the ſame in maſculine that caniglia is in feminine.
Canillare, to make cauillacions, to accuſe or to wrangle.
Canoli, colewoortes.
Canretto, a goate.
Canriola, a Doo.
Cautela, craft or willineſſe.
Cauto, a wareman.
Cautamente, warely.
Canoli, and canolini, ſtalkes.

C before E.

Ce, for ci e, is there? or there is.
Ce ne, there be, or be there?
Cece, is a certein grayne in Italie not vnlyke vnto redde peaſen, otherwyſe called Ceſarj,
Cecitá, blindneſſe.
Cedro, is a certein tree that bringeth foorthe the fruite called citrone, whiche is of the proporcion of a lemman, but it is of a muche greatter quantitie.
Cephalonia, a region in the confines of Greece.
Ceffalu, a ſcornefull name feigned.
Cecina, a proper name.
Ceco, otherwyſe written cieco, blynde, or a blynde man.
Ceffo, a dogges mouthe.
Celabro, the brayne,

Celare,

Celare, to hyde.
Celatamente, couertlie, or closely.
Celebrare, to celebrate or halowe.
Celestiale, heauenlie.
Cella, is a monkes cell or chaumber.
Cembalo, a tymberell.
Cemiterio and cimiterio, the churcheyarde.
Cena, supper.
Cenare, to soupe.
Cen for cene,
Cencio, a ragge, or toaren geare.
Cenchri, certein Serpentes.
Cenere, asshes.
Cenno, a nodde, a becke, or a token.
Cennare, to nodde or twincle with the eye.
Cento, an hundred.
Centinaia, hundredes.
Cennamella, a certein instrument of muslike.
Centauro, a Centaure, that is to wete, halfe man and halfe beast.
Ceppo, a blocke.
Cera, waxe.
Cerbiatto, is taken of Cervo, an Harte,
Cerbiatti giouani, ponge hartes.
Cerchia } a cercle.
Cerchio }
Cercare, to seeke out.
Cerro, an oke, and after the Napolitane speeche, signified an handefull of heare.
Certaldo, a townes name.
Certezza, suretie.
Certo, sure, or surely.
Certamente, surely.

certificare,

C before E.

Certificare, to certifie.
Ceruello, brayne.
Ceruo, an Harte.
Ceraſte, certein Serpentes breedyng in Libya that haue hornes.
Ceruiero, a light or quicke eye.
Ceſare, a name appertaignyng to the Emperour.
Ceſpuglio, Ceſpo } a buſhe.
Ceſſare, to ceaſſe.
Ceſto, a buſhe.
Ceſta, a baſket.
Cetera, and cetra, an harpe or a vyale.

C before H.

Charitá, charitee.
Charta, paper.
Che, hath diuers ſignifications, as he is diuerſly vſed, moſt commonly it ſignifieth that,

the whiche, or who.
what ? or what.
whan.
than.
and otherwhiles it is, wherfore.
for.
becauſe.
but onely.
wherof, or nothyng.

Che che, Che chi, } what ſo euer,
Chello, Chella, } that the.
Chente, howe many, or howe muche, and ſomtime this.
Cherico, or Chierico, a clerke or ſpirituall man.

cheri-

Cherichetto, a littell clarke.
Chericato, the clergie.
Cherubini, one of the orders of Aungelles.
Cheto, quiete.
Chetamente, quietlie.
Chieggio, cheggio, and chero, in the infinitiue chiedere, chetere, or cherire, to require or aske.
Chelidri, certein Serpentes.
Chieditore, the requirer.
Chiarea, a certain sawce made of grapes.
Chiarezza, clerenesse or brightnesse.
Chiarire, to cleere, or to trye out.
Chiaritate, the same that chiarezza.
Chiaramente, cleerely.
Chiesso, is a narrowe stinkyng lane in Florence.
Chiaue, a keye.
Chiauare, to locke.
Chiazzata, spotted with moyre.
Chichibio, a proper name. Chiesa, a churche.
Chinare, to enclyne, and inchinare.
Chino, the stoupyng or declinyng.
Chintana, a Quintaigne.
Chioma, the heares.
Chios, the name of the citie of Scio,
Chiostro, a cloyster.
Chimera, a proper name, but metaphorcally it is many times taken for an harde or subtill imagination.
Chiauaa, standyng water, or as some sate, the proper name of a slowe rennyng ryuer in Toscane.
Chiappa, that parte of a stoane that is deuided from the other by the naturall clyfte, and as some expounderh it, montare di chiappa in chiappa, signifieth to goe from one stoane to an other, vpon the roofe of an house.

Chiarentana, is a certein mountaigne in the Alpes.
Chiocca, hoarse in the throte.
Chiocciola, a snayle.
Chioso, the glose.
Chiosare, to glose.
Chiouo, a nayle.
Chiudere, to close, or shutte in.
Chiunque, whosoeuer.
Chiuso, a close place, or cloased.
Chiusura, the cloasure.
Choro, the queere that is vsed in churches.
Christo, the name of Christ.
Christiano, a christian.
Chricch, is the lirpyng that is made with the fyngers.

C before I.

Ci, hath diuers significacions, { here. hither. vs. we. there.

Ciacco, an hoggishe or slouenlie man.
Cianciafera, a proper name.
Cianciare, to clatter, or talke to muche.
Cianciæ, clatteryng toyes, or trifelyng deceiptes.
Ciancioni, flatteryng songes.
Ciaffare, to snatche, or take fast. Acchiaffare, the same.
Ciastuno, eche one.
Cibo, meate.
Cicalæ, a littell beast (not muche vnlyke to a grassehopper) whiche neuer ceasseth cryng all the summer long by the date tyme.
Cicogna, a Starke, or a great white byrde that breadeth in the toppe of howses and chimneyes.

Cicuta,

Cicuta, a certein venemouſe herbe, not vnliſke vnto a blacke hemlocke.

Cieco, blynde, or a blynde man.

Cicilia, the realme of Sicile, an Iſlande in the middle ſees.

Cielo, heauen, or the fyrmament.

Ciembalo, an inſtrument of muſike, that we call the Claria cymballes.

Cierchi, a ſurname, Cieſta, a proper name.

Ciglio, the eye lydde.

Cigni, ſwannes.

Cigolare, to make a noyſe, ſuche as the poolie doeth whan any thyng is drawen on height, or as the grene woodde dooeth, whan it is put newly to the fyre.

Cileſtro, a certein colour of the firmament.

Ciliccio, the ſhyrtes of heare that religiouſe perſonnes were wont to vſe nexte their ſkinnes for penaunce.

Cima, the toppe or height of any thyng.

Cimitero, a churcheyarde.

Cinciglione, is a dronken drabbeler, taken of a certein proper (name.

Cingere, to gyrde.

Cinghiale, a Boare, or Cinghiare,

Cinguettare, to prattle or ſpeake without aduiſement or ſadnes, and in women it ſignifieth to go a goſſippyng.

Cinquanta, fiftie.

Cinquecento, fiue hundred.

Cinquemilia, fiue thouſande.

Cintola, a girdle.

Cintolini, garters.

Cintura, a girdell.

Cio, this, or that.

Ciocche, that that.

Ciocca, } a ſcake, or quantitie
Ciocchetta, } of here,

Ciccca, hoarse or weake.
Ciottolo, a rounde peble stoane.
Ciotto, lame.
Cipariſſo, the Cypres tree.
Ciocco, a round blocke.
Cioncare, to drinke to muche, but in the Lombarde tongue it signifieth to put out or cutte of.
Cipolla, an onyon, and in some places it standeth for a proper name.
Cipreſſo, the Cypres tree.
Cipro, the Ilande or realme of Cypres.
Ciprieno, a cypriotte or inhabitaunt of Cypres.
Circoire, to compasse about.
Circuito, a compasse or circuite.
Circonciſo, circumcised, a ceremonie of the Iewes.
Circuitione, the compassyng about.
Circonſerenza, a great waie about, or the extreme compasse or vttermost parte of a cercle or globe.
Circonuicina, nere thereaboutes.
Ciregie, or Cirege, cherys.
Ciregio, the cherie tree.
Cirugia, surgerie.
Citella, or Zitella, a ponge maide, or a suckyng chylde, as in Apuglia, they call a maide zitella, or zitello, masculine and feminine: and the Napolitanes vse cita, and Zita, for a virgin.
Cithara, a crowde.
Citherea, the goddesse Venus.
Citta, a citie.
Cittadinanza, the habitacion of a citizen.
Cittadino, a citizen.
Cittadineſiamente, citizenlyke.
Ciuaie, herbes.

C before I.

Ciuanza, gayne, aduauntage, or ouerplus.
Ciuanzare, to aduaunce, or gayne.
Ciuffetto, the nape or noll of the head.
Ciuillari, is a certein common takes in Florence.
Ciuile, ciuill, or well manered
Ciuire, to geue or take in exchaunge as marchauntes dooe.
Ciurma, a compaignie or multitude.
Ciurmare, falsely to perswade, or to deceiue.
Ciuta, a proper name.

C before L.

Clima, a certein space of ground, or of the heauen, rated by the Cosmographiers, for knowledge of the distinct places of the worlde.
Clitia, a proper name.
Clino, a litteli hyll.

C before O.

Co, standeth many tymes in steede of con, that signifieth with.
Col, standeth for con il, as col guadagno, with the gayne.
Coll' opere, with the workes.
Colla chiaue, with the keye.
Colle spalle, with the shoulders.
Collo stile, with the style.
Coagulate, congeyled.
Cocca, the nocke of an arrowe, or the lyke holownes digged in any thyng, and many tymes it is taken for the nutte of a crossebowe, or for a foyste of the see.
Cocco, cockell, the blewe flowre that groweth emonges corne.
Cochimne, the bonge of a barell.
Cocito, a certein infernall ryuer or floudde.
Cocore, or rather Cuocere, signifieth to boyle or seethe, and somtymes to burne.

cocenti

Ccenti, boylyng or burnyng.
Cocolla, a Monkes or Nunnes cowle.
Cochiglie, muskelles, or shelfishe, and somtime vsed for the very shelles.
Chochiume, } the bounge
Cocon, } of a barell.
Cocomero, a Cowcumber.
Coda, a tayle.
Codardo, a cowarde.
Codolo, a rounde peeble stone.
Coetanei, felowe or compaignion of one age.
Cogliere, to gather.
Cognato, a brother in lawe.
Cola, there, or thither where he is.
Colla, the coarde, wherwith in Italie they vse to tourment persons.
Collare, to torment, and somtime to let downe.
Collare, a coller.
Colle, a littell hyll.
Collo, the necke.
Colmo, the toppe or height.
Colmo, full.
Colomba, a doue or pygeon.
Colonna, a pyller.
Colore, colour.
Colorare, to colour, faine, or cloke.
Colpa, a faulte,
Colpeuole, faultie.
Colpire, to strike or geue a blowe,
Colpo, a strype or blowe.
Coltello, a knyfe.
Coltellate, strypes with a sweard, or other knifely weapon.
Coltiuoghi, tylled groundes, or arrable landes.

coltiuamente,

Coltiuamento, the tyllage, or earyng.
Coltre, a couerlette.
Coltricetta, a litell couerynge.
Colui, he.
Colei, she.
Coloro, they.
Collegio, a colledge, or compaignie of persons.
Colo, is the poinct or signe geuen with the iudgemente or sentence of any thyng, as who would saie, the perfection of the thyng.
Colare, to styll, or make any moyste thyng to passe softlie as it were thorough a colander, and in one place of Dante, si cola, signifieth, is honoured.
Colto, is the worshippe or honour that is exteriourly vsed towardes God.
Coluore, the hasell nutte tree.
Comante, bussshie or full of heare.
Coladura, a colander.
Comare, a woman gossippe.
Combattere, to fight togithers.
Combattitore, a fighter.
Come, howe, as, so, allone as, and howe so.
Come iddio vel dica, as God knoweth, as who would saie, the ..... is more heynouse or greatter than I can tell it you.
Cominciamento, the beginnyng.
Cominciatore, the beginner.
Cominciare, to beginne.
Comino, cumyne.
Commandamento, } a commaundement
Commando, }
Commandare, to commaund.
Commendare, to commende.

Commendeuole, } commendable.
Commendabile, }
Commendatione, a commendacion.
Commesso, committed.
Commessario, a commissarie or attorney.
Commettere, to committe or bestowe.
Commettitore, the doer or offender.
Commiato, leaue or licence.
Commodo, profitte or commoditie.
Commodo, commodiouse or profitable.
Commouere, to be moued.
Commune, or comune, common.
Communicare, to practise, or to participate.
Compagnia, compaignie.
Compagno, a compaignion, or felowe.
Comparatione, comparison.
Compare, a man gossippe.
Comparatico, gossippery.
Comparigione, the apparaunce or commyng before a iudge.
Comparire, to appeare.
Compasso, a compasse.
Compassion, compassion.
Compassioneuole, pitiefull or compassionable.
Compensare, to recompence.
Compenso, remedie, or recompence.
Comperare, to bye.
Comperatore, the byer.
Competente, competent.
Compiacere, to please.
Compieta, compline.
Compimento, the furniture or accomplishement.
Compiutamente, fullie or throughlie.
Compire, to furnishe, finishe, or accomplishe.

compos

Componitori delle leggi, makers of the lawe.

Componitore, a maker, or he that toigneth and putteth togither.

Comporre, to make or set togither.

Compositione, the mingleyng or makyng of thynges togither

Comportare, to suffre, brooke, or beare.

Comprendere, to perceiue, knowe, or vnderstande.

Compressa, great and well furnished.

Comunalmente, commonlie.

Comunque, where so euer.

Cometa, a blasyng sterre.

Commensurare, to measure togithers.

Compage, the coniunction or knittyng togithers.

Compartire, to deuide or separate.

Compiangere, to lament or bewayle some others yll chaunce or fortune.

Compilare, to gather togither, or to make one of diuerse thynges.

Compuntare, to pricke, stirre, or prouoke.

Con, with.

Concauo, holowe.

Concedere, to graunt.

Concetto, a conceite or selfe thought.

Concetto, } conceaued.
Conceputo, }

Concessione, a gyfte or graunt.

Conche, shelfishe.

Conchiudere, to conclude.

Conchiusione, the conclusion.

Conciare, to dresse or reforme.

Concio, the dressyng, readinesse, or arraie.

Concio fosse cosa, for as muche as.

Conciosiacosa, the same, sauyng that the first referreth the

passed tyme, and this the present.
Concistoro, the consistorie.
Conclusione, the conclusion.
Concordia, accorde or agrement.
Concordevole, agreable.
Concorrere, to renne togither, or to agree togither.
Concupiscenza, flesshelie desire, lust or appetite.
Concupiscevole, carnally desirouse.
Condannare, } to condempne.
Condennare, }
Condire, Condisco, to dresse meates well, and to make them of good taste.
Condescendere, to consent or agree vnto.
Conditione, a condition.
Condolere, to lament one with an other.
Conducere, to leade, bring, or carie.
Conducitore, a guide.
Confare, to appertaigne, to be meete or conuenient.
Confermare, to confirme.
Confessare, to confesse.
Confessione, the confession.
Confettare, to make in confettes, or to dresse with confette stuffe, or in confet wyse.
Confetto, a confet.
Conficcare, to driue in, or put in fast.
Confidenza, confidence.
Confidare, to trust.
Confine, a confine, or the borders of one countrey nere vnto (an other.
Confondere, to confounde.
Conforme, conformable or lyke.
Confortare, to comforte, or to pricke forwarde.
Conforto, comforth.
Confortatore, the comforter.

Confortatiuo, comfortable.
Confuſione, confuſion.
Confuſtare, to confounde.
Confuſo, confounded.
Congedo, leaue or licence.
Congiungere, or congingnere, to ioigne togithers.
Congiurare, to coniure.
Congiungimento, the cowpleyng togither.
Congregare, to aſſemble, or gather togither.
Congruo, agreable or conuenient.
Coniare, to coigne money.
Conigli, conies.
Conivgate, maryed women.
Conocchia, a diſtaffe or a rocke.
Conoſcenza, } knowledge.
Conoſcimento, }
Conoſcere, to knowe.
Conoſciuto, knowen.
Conquiſtare, to conquere.
Conquiſto, a conqueſt.
Conquiſtatore, a conquerour.
Conſanguinita, kynred.
Conſapeuole, of counſayle, knowyng, or gilte.
Coſcienza, conſcience.
Conſcio, gylte, or of counſayle,
Conſecrare, to conſecrate, or dedicate.
Conſeguente, the conſequent, or the folowyng.
Conſentimento, the conſentyng.
Conſentire, to conſent.
Conſeruare, to kepe, conſerue, or mainteigne.
Conſeruatione, the conſeruacion or maintenaunce.
Conſtituire, to ordein or appoinct.
Conſiderare, to conſider.

Conſideratione, conſideracion.
Conſideratore, the conſiderer.
Conſigliare, to counſaile.
Conſiglio, counſaile.
Conſigliere, a counſailer.
Conſiſtere, to conſiſt, or to be in power.
Conſolare, to comfort.
Conſolatione, comfort or conſolacion.
Conſpetto, the ſight or preſence.
Conſtanza, ſtedfaſtneſſe or conſtancie.
Conſtante, ſtedfaſt or conſtant.
Conſtituire, to ordein or determine.
Conſtretto, conſtreigned.
Conſtringere, to conſtreigne.
Conſuetudine, vſe or cuſtome.
Conſumamento, conſumpcion.
Conſumare, to conſume.
Contadino, a man of the countrey.
Contado, a townеſhip or a village, but ſpeciallie it ſignifieth an Earledome.
Contaminare, to defyle or empayre.
Contaminatione, a defilyng.
Contanti danarj, readie money.
Contare, to ſhewe, tell, or declare.
Conte, an Earle.
Contemperare, to agree or temper diuers thynges togither.
Contendere, to contende, repugne, or reſiſt.
Contenere, to conteigne.
Contegno, ſobrietee or warefulneſſe, ſpeciallie in women.
Contegnoſo, reposed, ſobre, or well manered.
Contentamento, contentacion.
Contentare, to content.
Conteſa, ſtryfe or contencion.

conteſſa,

Conteſſa, a counteſſe, or an earles wyfe.
Contezza, familiaritee, or for a ſuretie.
Contigie, womens hoſe ſoled and garniſhed with leather.
Continente, conteignyng, or that includeth.
Continenza, good gouerne, or chaſtitie.
Continouanza, the continuaunce.
Continuamente, continuallie.
Continouare, to continue.
Contorcere, to wreſt or reuolte.
Conto, eſtimacion or accompte.
Contra, againſt, and ſomtymes contro.
Contrada, a countrey, a ſtreate, or a village.
Contradire, to contrarie or ſpeake againſt.
Contradittione, reſiſtence or contrarietee.
Contrafare, to counterfeite.
Contrafatto, counterfeited.
Contrapoſto, forenemſt.
Contrapaſſo, is the execucion of hande for hande, eye for eye, and ſuche other.
Contrarieta, contrarietie.
Contrario, contrarie.
Contraſcritte, written againſt.
Contraſſero, they did plyght their trowthes, or were contracted togithers.
Contraſtare, to ſtriue, wrangle, or reſiſt.
Contraſto, ſtrife or wrangleyng.
Contratto, the contracte, as that of matrimonie
Contriſtare, to make heaute or ſorowfull.
Contritione, repentaunce or contricion.
Contrito, penitent or ſorowfull for any paſſed defaulte.
Contumacia, diſobedience, muche vſed in ſpirituall courtes, whan vpon the ſommons the partie appeareth not.
Conuenenolezza, that that beſcemeth, is accordyng or conueni-

uenient.

Conueneuolmente, accordingly, or conuenientlie.

Conueniente, a couenaunt.

Conuenire, to behoue, be necessarie, or to agree.

Conuentione, a couenaunt.

Conuento, a couent of religiouse persons.

Conuertire, to conuert, chaunge, or turne.

Conuito, a feast.

Conuolto, turned backe again,

Coperchio, a couer or lydde.

Coperte, the roofe of a house.

Coperto, couered.

Copertamente, secretely or closely.

Copia, habundaunce or quantitie.

Copiosamente, habundauntlie.

Coppa, a cuppe.

Coppia, a cowple.

Coppo, a proper name.

Coprire, to couer.

Copritura, the couerynge.

Cor
Core
Cuor,
Cuore,
} the heart.

Corame, leather.

Corda, a coarde or lute stryng,

Cordoglio, thought or heauinesse at the heart.

Corfu, an Ilande in the mowthe of the Adriatike see.

Coricare, to lye downe, one by an other.

Cornamusa, a baggepype.

Cornacchino, a surname.

Cornio, a certein tree with bearies, muche lyke the hawe.

Corno, an horne.

Corona, a crowne.
Coronare, to crowne.
Incoronare, the same.
Corpo, a bodie.
Corporale, corporall.
Corpulento, fatte or grosse.
Corpulenza, grossenes or fatnesse.
Corredare, to adourne decke or trimme.
Corredato, garnished decked or furnished
Correggere, to correcte or reformme.
Correggimento, gouerne or rule.
Correggitore, a gouernour or ruler.
Correggia, a leather gyrdell.
Correggiato, a flayle.
Correre, to renne.
Corso, a race or rennyng course.
Cortiggiano, a courtier.
Corteggiare, to folowe a courte.
Cortteccia, a rynde or skorse.
Cortezza, shortnesse or breuitie.
Cortesia, curtesie.
Correttione, correction.
Cortese, courteise.
Cortesemente, courteslie.
Corto, shorte.
Corticella, a littell courte.
Cortile, a courte,
Cortina, a curteigne.
Coruo, a crowe.
Coro, the southwynde.
Coraggio, courage.
Coraggioso, couragiouse.
Cordogliero, a grey Fryer.

Cornetto, is a certein instrument called a cornette, and it is also the proper name of a certein castell.

Cornacchia, } a dawe.
Cornice, }

Corollario, correspondent, or agreable with the matter spoken or treated of before.

Corriere, a currier or a post.

Corrumpere, to corrupte.

Corrotto, the blacke that is woaren for mournyng.

Corrucciare, to be angrie.

Corrottione, corrupcion.

Corruccio, anger.

Corsale, } a pyrate
Corsare, } of the see.

Corseggiere, to robbe or roue on the see.

Corsiere, a rennyng horsse.

Coruſco, bright or resplendent.

Coruſcatione, any fyre seen in the ayre, or other brightnesse of any thyng.

Cosa, a thyng.

Cosetta, a littell thyng.

Coscia, a thigh,

Costiale, a cuisse, or piece of harnesse for the thigh.

Cosi, so, in suche wyse, thus, or in this wyse.

Costa, a rybbe, a syde, or the coaste of a countrey, and somtimes it is taken for an habitacion or dwellyng place.

Costa, there or thither where thou arte.

Costeggiare, to coaste, as who would ride or goe alongest the syde or confine of any countrey.

Costantinopoli, the citie of Constantinople.

Costanza, stedfastnesse or constancie.

Costare, to cost, as the price of any thyng bought.

Costo, cost or charge.

costato,

C before O.

Coſtato, the breſt.
Coſtei, thee here.
Coſti, there, or in that place where thou arte.
Coſtoro, theſe.
Coſtringere, to conſtreigne or enforce.
Coſtui, this perſon.
Coſtumare, to vſe, haunt or practiſe.
Coſtume, vſe or cuſtome.
Coſtumato, manered or accuſtomed.
Coſture, comlineſſe.
Coſpargere, to ſprede abrode, or to ſprinkle.
Cotale, ſuche, ſo muche, or ſo.
Cotanto, thus muche, or ſo manie.
Cotenna, a manues, or a ſwynes ſkinne.
Coteſto, this.
Coteſtui, this ſame perſon.
Cotto, ſodde, roſted, baked, fryed or broyled.
Cotidiano, daiely.
Couare il fuoco, to cowre ouer the fyre.
Couelle, littell or nothyng, and ſomwhat.
Couerta, any couerynge.
Cozzare, to ſhoulder, or thruſt from.
Cozzone, an hoſſecoarſer, or the ryder that tameth wylde horſes.
Coté, a whetſtoane.

C before R.

Creare, to create or make.
Creatore, the creator or maker.
Creatura, the creature.
Credenza, credite, belicke, ſecretie, or affaie.
Credere, to beleue.
Crediti, debtes.
Credibile, credible.

Credulo, a beleuyng person.
Incredulo, a suspicious or mistrustfull person.
Cremete, a proper name.
Cremona, a certein citie in Lombardie.
Crepitanti, crackyng.
Crescе or Cresci, the name of a certein Sainct as Boccace vseth it merilie: as, San crescе in mano, that is to saie, Sainct standyng .p. in hande.
Crescere, to growe.
Crepare, to be broken, or to burst.
Crespa, a wrinckle.
Cresta, a crest, or a crest of feathers.
Creti, or creta, the auncient name of the Isle of Candia.
Crini, heares.
Cristallo, christall.
Cristei, glysters for purgacion of the bodie.
Crivro, } a seeue to syfte
Crivello, } corne withall.
Crivare, to syft corne.
Croce, a crosse.
Crociato, croysed, or blessed with the crosse.
Crocei, of the colour of saffron, or saffroned.
Crocifisse, the crucifixe.
Crocifisso, crucified.
Croiare, to harden, bake, or make in cruste.
Crollare, } to moue, shake,
Crostiare, } or wagge.
Croste, crustes or parynges.
Crostuta, peelyng, as it were the fallyng awaie of the rynde or skinne.
Crucciare, to be angrye.
Cruccio, wrathe or anger.
Cruccioso, angrie.

crudelta,

C before R.

Crudelta, crewelltie.
Crudelmente, crewellie.
Crudo, rawe.
Cruna, the eye of a needell.

C before V.

Cuba, a cowpe, suche a rounde thyng as they vse to keepe hennes in.
Cubito, a cubite.
Cucina, the kitchin.
Cucullo, a cuckowe.
Cuculla, or cocolla, a Monkes cowle.
Cuffia, a linnen coyfe or cawle.
Cugino, a cousin.
Cui, who, whan, or to whom.
Culo, the arsse.
Culatario, a woord of mockage feigned for pleasure, as in culatario, in the Arsene.
Cultiuare, to tyll or plowe the earth, sometime vsed of Boccace, for the tyllage in a womans rougbe forowe.
Cuna } a chyldes
Culla } cradell.
Cuocere, or cocere, to scethe or roaste.
Cuoco, the Cooke.
Cunta, slackenesse or slowenesse.
Cuoio, leather.
Cuoiaio, a currier that dresseth leather.
Cuor and cuore, the heart.
Cupe, deepe,
Cupidigia, couetousenes or auarice.
Cupidamente, couetously.
Cura, care or charge.
Curare, to care, to heale, or to clense.
Curiaci, a proper name.

C before V.

Curioso, curiouse, or a curiouse person.
Curto, shorte.
Curule, certein seates made in the publike places.
Cusire, } to sowe with
Cuscire, } a nedell.
Custodia, custodie or keepyng.
Cuticagna, the beare, but properly mannes skinne.

D before A.

Da, of, to or from.
Da bene, good or woorthie, as thus. huomo da bene, a good man, and so serueth it to infinite others.

as { Da poco, of naughtes. / Da vanti, before. / Da tanto, so good. / Datorno, aboutes. } and suche others.

Dadi, dice.
Da douero, in earnest, or as it ought to be.
Dalfino, a Dolfyne.
Dalquale, of the whiche.
Dallo, } of the.
Dalla, }
Dallui, of hym.
Dallei, of her.
Dama, a Ladie or mistresse, and dama, or damma, is also a Doo, a valowe deere.
Damigella, a damoysell.
Danari, moncie or pence.
Dannare, to condempne.
Dannatione, dampnation.
Danno, } hurte or
Dannaggio } damage.
Dannenole, } hurtful
Dannoso, }

Dante,

D before A.

Dante Aldighieri, the name of a famouse Poete in the Italian tongue.

Danza, a daunce.

Danzare, to daunce.

Da parte, on the behalfe.

Da poco in qua, a littell whyle past.

Daphne, the proper name of a certein Goddesse.

Dare and dar, to geue.

Da sezzo, at length, or at last.

Da tanto, of so muche.

Da trauerso, ouerthwart.

Datteri, dates.

Dattorno, aboutes or nere vpon.

Dauanti, before.

Dammiano, a proper name.

Dammiata, the name of a famouse citie in Egipt.

Danoia, the ryuer of Danubie that passeth thorough Hungarie.

D before E.

De, of.

Dea, a Goddesse.

Dee, } ought or
Delba, } shoulde.

Debito, debt, or dutie.

Debitamente, dulie.

Debolezza, weakenesse.

Decembre, the moneth of December.

Decidere, to discusse or determine.

Declinare, to declyne or bowe downewardes.

Decretali, the decretalles, bookes that appertaigne vnto the bishop of Romes lawes.

Dedalo, a proper name of one that in the olde tyme coulde flee, as the poetes feigne.

Degenerare, to waxe of an other kynde,

degnare,

Degnare, to vouchesafe.
Degno, woorthie.
Degnamente, woorthylie.
Dhe, Oo, or *helas*, a voice of lamentacion.
Deitá, Godhead.
Deliberare, to take counsaile or determine.
Deliberatione, deliberacion, counsaile, or determinacion.
Delicato, delicate.
Delira, foolishe, vaine, dotyng, or peeuishe.
Demoni, deuilles.
Demostratione, a demonstracion or shewyng.
Deuere, or *douere*, of *debbo* the verbe, that signifie to owe, to be due, or to beseeme.
Decamerone, tenne daies, or tenne partes, and therfore hath Boccace geuen it for a name vnto his booke of tales, bicause it is deuided into tenne iourneies.
Decenne, tenne yeres olde, or of tenne yeres space.
Decurione, the head or capiteigne ouer tenne men.
Delubro, a churche.
Dente, a toothe.
Dentro, within, and *entro*.
Depresso, oppressed, or put downe.
De profundis,
Derogare, to hynder, or doe wrong.
Derrata, a penywoorthe, as who would saie, good cheape: for an Italian penie is not woorth the. xxiiii. parte of an Englishe penie.
Denaro, or *danaro*, monеie.
Deretano, the last.
Desco, a littell table, a deske, or other lyke boorde.
Destare, to despyze.
Desio,
Desiro } the desire.
Desire }

Desiderio,

Desiderio, the desire.
Desideroſamente, desirouſely.
Definare, to dyne or the dyner.
Deſſa, euen ſhe, deſſo, euen he, or the ſame.
Deſſe, he gaue, deſſono, they gaue, of the infinitiue dare, to geue.
Deſtare, to awaken.
Deſtro, handſome commodiouſe or nymble.
Deſtramente, handſomlie or nymblie.
Deſtriero, a courſer, or ſwifte rennyng horſſe.
Determinare, to determine.
Detrimento, dammage or hinderaunce.
Dettatore, an enditer, or maker of any thyng in writyng.
Deuer, dutie.
Deuiare, to wander out of the waie.
Deuoto or diuoto, deuoute, or holilie diſpoſed.
D'hora in hora, from houre to houre.

D before I.

Di, of, or to.
Di, date.
Di, ſay thou, of dire.
Diabolice, deuelliſhe.
Diamante, a Diamant.
Diametro, the ſtraict lyne or broache that departeth any figure through the middeſt.
Diana, the goddeſſe of huntyng.
Dianzi, before, and dinanzi,
Dianole, the deuil.
Dibattere, to beate.
Dibene in meglio, from good to better.
Dibotto, by and by, or ſtreight waies.
Diceuole, lawdable or conuenient.
Diche, of the whiche, or wherof.

Dichiarare, to declare or open.
Diciotto, eighteene.
Diciottesimo, the eighteenth.
Dicitore, the speaker.
Di continouo, continuallie.
Di costa, beyonde.
Di dietro, backewardes or behynde.
Dia, for dea, a Goddesse.
Diadema, a kynges crowne.
Dianora, a womans name.
Diaspro, the Jasper stoane.
Dibarbare, to shaue the beard.
Diecesette, seuentene.
Dico, the infinitiue dire, to saie or speake.
Diecemila, tenne thousand. Dieci, tenne.
Diede, diedegli, dieder, of the verbe, dare, to geue.
Dieta, diette.
Dietro, backewardes or behynde.
Difendere, to defende.
Difalcare, to mowe or cutte downe.
Difesa, defence.
Differente, different.
Diffetto, a defaulte, a lacke, or errour.
Difficultá, difficultie or hardnesse.
Difforme, disfigured or out of facion.
Diffuso, diffuse or harde.
Difitio, for edifitio, a buildyng.
Difidenza, mistrust.
Difitto, at the poinct or in the nocke.
Di forza, of force, or by force.
Diffalta, defaulte.
Difrenato, vnbrydeled.
Digiuno, the fastyng.

digerire,

Digerire, to digest.
Digiunare, to fast.
Dignita, dignitee or high degree.
Digradare, to descend from one steppe or greese to an other and somtymes from a better degree to a wurse.
Dignitoso, woorthie or full of dignitie.
Digrignare i denti, to grynde or whette the teeth.
Dij, Goddes.
Dilatare, to enlarge or make open.
Dilatione, the prolongeyng or deferryng.
Dileggiere, lightly.
Dileguare, to consume, or by littell and littell to come to naughtes.
Dilettare, to delyte or please.
Dilettatione, pleasure or delectacion.
Diletto, delite.
Deliberare, to take counsaile and determine.
Deliberatione, deliberacion or counsayle.
Dilicatezza, daintethnesse or delicacie.
Diligenza, diligence.
Diligentemente, diligentlie.
Dillo, dilla, dille, tell it, of the verbe dire, to tell, saie or speake.
Dilungare, to goe ferre of.
Dilungo, foorthright, or ferre of.
Dilacco, dilaccare, to consume, or come to naughtes.
Dilettanza, delite.
Diliurare, to deliuer.
Dimanda, request or demaund.
Dimandare, to aske or demaunde.
Dimandatore, the demaunder or asker.
Dimenare, to moue or shake.
Dimenamento, buskelyng or shakyng.

Dimenticanza, forgetfulnesse.
Dimenticare, to forgette.
Dimentire, to belye him selfe, or to reuoke his saiyng.
Dimesticare, to ware familiare.
Dimestichezza, familiaritie.
Dimesticamente, familiarely or homely.
Diminumento, the abatyng or decrease.
Diminuire, to abate, diminishe, or make lesse.
Dimonio, the deuill.
Dimora, } abode or
Dimoranza, } tarying.
Dimorante, the abider or tarier.
Dimorare, to tarie or abide.
Dimostramento, } a demonstracion
Dimostratione, } or declaracion.
Dimostrare, to declare or shewe.
Dinanzi, before.
Dinetto, quiete and cleane.
Dinominare, to name.
Dimagrare, to ware leane.
Dimani, to morowe.
Dintorno, round aboutes.
Dio, God.
Dipartire, to departe.
Dipeso, of weight.
Dipingere, to peinct.
Dipintore, a peincter.
Dindi, a childes terme, vsed of Dante.
Diporre, to laie downe, or put downe.
Diportare, to solace or passe the tyme.
Diporto, pleasure, solace, or pastime.
Dispositario, a disposer or ouerseer of dead mennes goodes.
Di presente, presentlie, or at this present.

diputare,

Diputare, to depute ordein or constitute.
Dipelato, pylde, balde, or without heare.
Diradare, to clarifie or pourge any grosse thyng.
Di qua, hereaway, or on this syde.
Diradicare, to roote vp.
Dirado, seldome or rare.
Dire, to saie, speake or tell.
Diretano, last of all.
Dirimpetto, forauenst.
Dirittura, vprightwiseneſſe.
Dirizzare, to addreſſe, to guide forwardes or to direct.
Dirittamente, iustly or righteouslie.
Dirottamente, vehemently or stronglie,
Dirottissimamente, most vehementlie.
Diroccare, to fall, as the pieces of a rocke, that descend from the high mounteignes.
Diramare, to ritte, breake, or cutte of the braunches from the tree.
Diredare, to disenherite.
Diritto, and dritto, streight.
Diro, crewell.
Dirocciare, to flowe out.
Dirupare, to breake of, or disorder, as in the fielde the banquished souldiers or armie are seene to doe.
Disagio, disease or trouble.
Disaiuto, hynderaunce.
Disamare, not to loue.
Disarmare, to vnarme, or to laie away the armure.
Disamorare, to forgoe loue, or leaue of from louyng.
Disaueduto, vnadused.
Disauentura, misfortune, or yll lucke.
Disacerbare, to take the sowre awaie, or to make sweete.
Discacciamento, the not folowyng, or banishyng.

Diſcacciare, to chace or driue awaie.
Diſcaro, hatefull, odiouſe, or yll beloued.
Diſcendenti, the heyres or folowyng kynred.
Diſcendere, to diſcende, come or go downewardes.
Diſceſo, diſcended.
Diſcepoli, diſciples.
Diſcernere, to iudge or diſcerne.
Diſciogliere, to vnfolde or vnloose.
Diſciplinare, to beate him ſelf, or them ſelues, as many in Italie vſe to doe for a kynde of penaunce.
Diſcipline, the ſtrypes that thoſe kynde of menne giue them ſelfes.
Diſcoprire, to diſcouer or open.
Diſcordanti, diſcordyng.
Diſcorrere, to peruſe, conſider well, or to renne ouer.
Diſcorrimento, the recourſe or rennyng vnto.
Diſcorſo, the peruſyng, aduiſe, or rennyng ouer.
Diſconeuole, diſcretely or aduiſedlie.
Diſcourire, the ſame that diſcoprire, to diſcouer.
Diſcredere, to miſtruſt, or not to credite.
Diſcretione, diſcrecion or wiſedome.
Diſcretamente, wiſely.
Diſcutere, to iudge or diſcuſſe.
Diſdegnoſo, diſdeignefull.
Diſdette, it became not.
Diſdiceuole, vncomely.
Diſdire, to reuoke, or call backe that that hath been ſaied, or to forbidde.
Diſegnare, to deuiſe or marke out, and ſomtymes it ſignifiethe to bleſſe.
Diſenſato, frantike or madde.
Diſertare, to deſtroie, or bryng to wylderneſſe.
Diſerto, a deſerte or wylderneſſe.

diſernire,

Diſeruire, to hynder or offende.
Diffare, to vndoe.
Diffidare, to miſtruſt.
Difformato, deformed, or out of faction.
Diſgiungere, to diuide or ſeparate.
Diſgratia, miſfurtune, or miſhappe.
Diſgrauidare, to diſpearſe or deſtroy the chylde in the womans bealie.
Diſhabitata, voyde, emptie, or not inhabited.
Diſhoneſtá, ſhame or diſhoneſtie.
Diſhoneſtamente, ſhamefully or diſhoneſtlie.
Diſherreuole, vnhonorablie.
Diſiderare, to deſire.
Diſidereuole, deſirouſely.
Diſſacciare, to vnſnare or entangle.
Diſſealtá, vntrouth, or lacke of feith.
Diſſeale, falſe and vntrue.
Diſmontare, to diſcende or alight.
Diſcccupato, voyde, or not occuppied.
Diſordinatamente, vnreaſurablie, or out of all order.
Diſotto, vnder.
Di ſouerchio, ouermuche.
Diſpare, odde, vnlyke, or vnmeete.
Diſparere, to vaniſhe awaie ſodainly.
Diſpendio, expence, coſt, or chardge.
Diſpenſare, to diſpence, as thecclesiaſticalles were woont to doe vnto the laie men of their ſinnes, and it ſignifieth alſo to laie out or beſtowe.
Diſperare, to diſpaire.
Diſperatione, deſperacion.
Diſperdere, to ſpreade abrode, or diuide.
Diſpetto, deſpite.
Diſpettoſamente, deſpitefully.

diſpetteuole.

Diſpettenole, diſpiteſull.
Diſpiacenza, diſpleaſure.
Diſpiacere, to diſpleaſe.
Diſpiacenole, diſpleaſaunt.
Diſpietato, vnmercifull or creuell.
Diſporre, for diſponere, to diſpoſe.
Diſpoſitione, diſpoſicion.
Diſpregenole, ſhamefull or vnlaudable.
Diſpregiare, to diſpiſe or ſet at naughtes.
Diſputare, to diſpute.
Diſſe, diſſero, of the infinitiue dire.
Diſſenire, to hynder or offende.
Diſſimili, vnlyke.
Diſcipito, without ſalte, taſte, or ſauour.
Diſcipatrici, lauage women, they that will ſpend out of reaſon.
Diſſoluere, to diſſolue, vndoe, or diuide.
Diſſolutamente, lewdely, or out of order.
Diſſoluto, lewde or retcheleſſe.
Diſſoluticni. diſordinate liuynges or maners.
Diſtanza, diſtaunce.
Diſtendere, to ſpreade abroade, or to putte foorthe at length.
Diſtinguere, to diſtinguiſhe or diuide particulerlie.
Diſtintione, a diſtinction or particuler diuiſion.
Diſtretto, ſtraictly or vneaſilie.
Diſturbamento, trouble or lette.
Diſuantaggio, diſaduauntage.
Diſubedienza, diſobedience.
Diſubidire, to diſobey.
Diſuiluppare, to vnwrappe.
Diſuolere, to be vnwillyng.
Diſuſato, vnaccuſtomed.

diſagua-

Disaguaglianza, vnseemelinesse, vnlikelyhoode, or the difference that is betwene the comparison of one thyng to an other.

Disascondere, to open or manifest.

Dissbrigare, to vntangle any thyng encombred, tangled or carefull.

Discarnare, to waxe leane.

Discetto, stryke or discorde.

Dischiomare, to pyll, waxe balde, or to leake the heare awaie.

Discinto, vngyrte.

Discipare, to teare, torment, or waste.

Discolorare, to chaunge colour.

Discolspare, to excuse.

Discosceso, broken in diuers or sundrie pieces.

Diserrare, to vnlocke or open.

Disfacimento, the vndoyng.

Disfamare, to content or satisfie.

Disfauillare, to waxe cleere.

Disfogare, to breake out of fyre, as who boyled for anger inwardely should vtter his courage.

Disfrancare, to bynde, or to depriue of libertie.

Disigillare, to breake, loose, or destroy any seale.

Dislagare, to waxe larger, as the lake dooeth after some opinions, and after other some, to waxe narower as the lake dooeth.

Dismagliare, to breake or vndoe mayle.

Dismagare, to waste or destroie.

Dismalare, to waxe bole.

Dismenticare, to forgette.

Disnebbiare, to waxe cleere through brekyng of the cloudes.

Disnodare, to vnknitte.

Disnore, dishonour.

Disonniare, to awaken.
Disossare, to take out the bones.
Disparte, alyde or aparte.
Dispiccare, to take downe any hangyng thyng.
Dispiegare, to vnfolde.
Dispogliare, to spoyle or put cleane of.
Disponere, to dispose.
Dispregio, dispraise or disdeigne.
Disquartare, to quarter or breake in pieces.
Dissetare, to driue awaie the thurst.
Dissipare, to waste, teare, or consume.
Distemprare, to distemper.
Distillare, to styll.
Distorcere, to laie awrye, or to wrest.
Distringere, to streigne.
Distornare, to retourne, or to withdrawe backewardes.
Disturbare, to trouble or disturbe.
Distruggere, to destroie.
Disuellere, to pull vp, or take cleane awaie.
Disuiare, to wander, or goe out of the waie.
Disuitticchiare, to vnfolde, diuide or separate.
Disunire, to departe in sunder, or to diuide.
Disuso, lacke of vse, or not vsed,
Dite, the proper name of an infernall citie or deuill.
Dito, a fynger.
Ditella, the arme holes.
Diterminare, to determine or conclude.
Dittare, to speake.
Diuellere, to plucke vp, or extyrpe.
Diuenire, } to become.
Diuentare, }
Diuersamente, diuersely.
Diuidere, to deuide.

diuino,

Diuino, diuine or heauenlie.
Diuisare, to deuise or ordeine.
Diuiso, a deuise.
Diuorare, to deuoure.
Diuotione, deuocion.
Diurno, the daily.
Diualline, to goe, or discende through a valley.
Diueder, to see, of diueggio.
Diuellere, to pull vp, or take cleane awaie.
Diuerso, diuerse or harde.
Diuietare, to forbidde.
Diumare, to vnbynde, as it were, any thyng bounde with twigges.
Diuitia, richeTe or plentie.
Diuorzo, or diuortio, a deuorse, that is vsed in case of separacion betwene the husband and the wife.
Diuise, deuises, forme, maner, or diuision.

D before O.

Do, dare, to geue.
Doagio, a certein sorte of course cloathyng.
Dobbiamo, of douere, to owe, or beseeme.
Dobre, a certein kynde of money.
Docere, to teache.
Dodici, and dodeci, twelue.
Doccia, a conduite or water course.
Dogana, a custome howse.
Doglia, sorowe or paine.
Doglio, an hoggeshead, a pype, or other lyke vessell.
Doga, a staffe or boorde of a barell.
Doglio, } to be sorowfull, to lament, or bewayle.
Dolgo, }
Dolere, }
Dolore, sorowe or heauinesse.

Doloroſamente, lamentablie, or ſorowfullie.
Dolcezza, ſweeteneſſe.
Dolcemente, ſweetely.
Dolciata, ſweete.
Dolzore, ſweeteneſſe.
Domane, } to morowe.
Domani, }
Domanda, a demaunde or requeſt.
Domandare, to aſke or require.
Domattina, to morowe morning.
Domenedio, the Lorde God.
Domenica, Sondaie.
Domeſtichezza, familiaritie.
Domeſticamente, homely or familiarely.
Domila, twoo thouſand.
Domine, a woorde vſed moſte in prouerbes, as for an admiracion or woonder, and in mockage ſometime the prieſt is called *domine*.
Don, ſtandeth moſt commonlie for Lord, and many tymes for ſyr.
Donare, to geue.
Donatore, the geuer.
Don *meta*, (not *dommeta*, as they vſe to write it) is as muche to ſaie: as, Donna *merda*, goodwife toorde.
Dono, a gifte.
Donde, from whence.
Donna, a woman,
and ſometymes it is taken for { a ladie. / a wife. / a louer.
Donna *zueca al vento*, good wife bottell in the wynde.
Donneſca, womanlyke.
Donzella, ſhe that hath not yet been maryed.
Donno, a mockyng name of knyghthode or lordſhip,

dopo,

D before O.

Dopo, after.
Doppio, double.
Doppiamente, doublie.
Doppiere, a certein lyghte of waxe, as we call it a quartiere.
Dorare, to gylde.
Dormire, to sleepe.
Dormiglione, a beastlie sleeper.
Dormetorio, a doctor vsed emongest religiouse.
Dorra, dorrebbe, dorrei, of the infinitiue dolere, to sorowe, to lament, or to grieue.
Dosso, the backe.
Dote, a womans dower.
Dotare, to make a dower, or to endue.
Dottanza, feare or suspicion.
Dottrina, doctrine.
Doue, in what place, where, or wherof.
Douere, to beseeme, to apperteigne, or to owe.
Douero, dutie or seemlinesse.
Douitia, richesse or habundaunce,
Dounque, where so euer, or whither so euer.
Douuto, the due,

D before R.

Dragone, a Dragon.
Dramme, a dramme, beyng a certein small weight, by the quantitie wherof, the Physicions proporcion the medicines for their pacientes.
Drapperia, a draperie house.
Drappo, cloathe.
Drappello, a summe, or nombres gathered in one.
Drento, within.
Drieto, behynde or backewardes.
Driope, the name of a certein nymphe.

D before R.

Drizzare, to rayse, or dyrect.
Drudo, a louer.

D before V.

Duagio, the same that doagio.
Dubbio,
Dubitanza, } a dowbte.
Dubitatione }
Dubitare, to doubt.
Dubbioso, doubtfull.
Duca, and duce, a duke, a capteigne, or a guide.
Ducati, duckates.
Due, twoo.
Dugento, twoo hundred.
Duo, twoo.
Duodecima, the twelfth.
Duole, duoli, duolsi, of the infinitiue dolere, to sorowe, to lament, or to grieue.
Duolo, and duol, sorowe or grieue.
Dunque, than.
Durare, to endure.
Durezza, hardenesse.
Duramente, hardlie.
Dumo, any thorne.

E.

E, properlie is a verbe and signifieth is, but many tymes it is vsed in steede of et, and of diuers articles, as the grammer teacheth, and than chaungeth it his signification.

E before B.

Ebbrezza, dronkennesse.
Ebbriaco, } a dronken
Ebro, } man.

ebunico,

E before B.

Eburneo, of Iuorie.

E before C.

Eccedere, to exceade, paſſe, or aduaunce,

Eccellenza, excellence.

Eccellente, excellent.

Eccelſo, high.

Eccesſo, exceſſe or ſuperfluitie.

Eccettione, exception.

Ecci, here is.

Eccitatore, a prouoker.

Eccettuato, excepted.

Eccleſiaſticho, a man of the churche.

Ecco, beholde.

Eclipſo, an Eclipſe.

E before D.

Edifitio, a buildyng.

E before ff.

Effetto, an effect.

Efficacia, ſubſtancialneſſe, habilitie, or power.

Efficacemente, effectuallie.

Effigiato, figured or peincted.

Effige, the figure or peincture.

E before G.

Egano, a proper name.

Egitto, the countrey of Egipt.

Egli, he or they.

Egliſteſſo, he him ſelfe.

Egregio, noble.

Eguale, equall.

E before L.

Eleggere, to choole.

Elettione, choyſe or election.

Elenare, to lyfte vp, or to rayſe.

eliſci,

E before L.

Elisei, a surname.
Elissa, a proper name.
Elitropia, the name of a certein stoane, whose propertie is suche, that who carryeth it about hym maie goe inuisyble, as some doe affirme.
Essa, she.
Esseno, they.
Essera, Iuie.
Elmo, an helmette.
Esce, an oke.
Elicere, to drawe or allure.

E before M.

Emendare, to amende or reforme.
Emergere, to spryng out, or to spreade abrode.
Emi par, it seemeth to me.
Emmi, it is to me.
Empiamente, wickedly or naughtilie.
Empiastro, a playster.
Empimento, the fulfillyng or replenishyng.
Empito, vehemence or furie.
Empiezza, wickednesse or naughtinesse.
Empire, to fyll, or replenishe.
Empireo cielo, the vppermost heauen, or the fyrie heauen.

E before N.

Enfiatura, the swellyng or puffyng vp.
Enfiato, swollen.
Enormi, vnruled.
Entrare, to enter.
Entrata, rent, or reuenue.
Entro, within.

E before P.

Epicuro, the name of a Philosophier, of whose opinion sprong the sect of Epicures, that denye the immortalitie

of

E before P.

of the fowle.

Epa, the bealy.

Epiciclo, a certein little circle of the planettes.

E before Q.

Equitá, equitie or iuſtice.

E before R.

Era, Eragſi, Eran, of the infinitiue, eſſere, to be.

Era, the name of a certein riuer in Germanie.

Eriſithone, a proper name.

Erminia, an other proper name.

Erranza, } errour,
Errare, }

Errore, to erre or wander.

Erronea, falſe, ignorant, or erroniouſe.

Erto, ſtype vpwardes or on beight.

Erta } ſtipenes
Ertezza, }

Erzere, to raiſe or lifte vp,

Erinne, certein infernall furies.

E before S.

Eſca, meate, and many tymes it ſignifieth, a baite,

Eſca, Eſci, Eſco, of the infinitiue, vſcire, to go out.

Eſculapio, the name of the firſt inuenter of phiſicke.

Eſperienza, } experience.
Eſperimento, }

Eſpreſſo, expreſſe or certein.

Eſquiſita, exquiſite or handſome.

Eſſo, he.

Eſſa, ſhe.

Eſſi } they
Eſſe }

Eſſaltare, to exalte, magnifie, or extolle.

Eſſaltamento, the exaltyng or extollyng.

E before ſſ.

Eſſaminare, to examine.
Eſſaminatione, the examinacion.
Eſſaudenole, ready to here, or giue audience.
Eſſaudire, to heare, as it were a praier or interceſſion.
Eſſecrabile, execrable, or abhominable.
Eſſecrationi, the cryinges out, or blaſphemynges.
Eſſecutione, execution.
Eſſecutore, an executour.
Eſſempio, an exaumple.
Eſſequie, the funeralles, or ceremonies vſed aboutes the dead corpſe.
Eſſenza, Eſſentia, } the beyng.
Eſſilio, exile or banyſhment.
Eſſere, to be.
Eſſercitare, to exerciſe.
Eſſercitio, the exerciſe.
Eſſercito, an army.
Eſſile, fine.
Eſprimere, to expreſſe.
Eſti, the ſurname of a certein perſon, and the name alſo of a towne in Lombardie. 50. myle from Venice.
Eſtimatione, eſtimacion.
Eſtimare, to eſteeme.
Eſtremita, an extremitee.
Eſtranio, a ſtraunger or ſtraunge.
Eſtate, the ſommer.

E before T.

Et, and : but many tymes it ſignifieth { neuertheleſſe. / that is to ſaie. / both.

Eta, age.

eterno,

E before T.

Eterno, euerlastyng.

Eternita, the eternitee, or euerlastyng beyng.

Ethiopo, a blacke moore, or man of Ethiope.

Etiandio, also.

Etti, it is to the. of the infinitiue, essere.

Ethico, is he that hath the great thyrstie keeuer called the Ethicke.

E before V.

Eua, Eue, Adams wyfe.

Euangelio, the gospell.

Euidente, euident. Euidentemente, euidentlie.

Euui, there is, of the infinitiue, essere.

E before X.

Excubitore, the chamberer that watcheth, as it is vsed a-boutes great personages.

Examinare, to examine. Exaudenoli, Exile, Exilio, and those other.

Eximie, high, singuler, or excellent.

F before A.

Fa, faccia, of their infinitiue *fare*, to doo.

Faccia, a face.

Face, a fyre brande.

Facella, } a little fyre
Facellina, } brande.

Fabro, a smith.

Facenda, businesse.

Facitore, the doer.

Faculta, richesse or substaunce.

Faenza, the proper name of a citee.

Fagiana, a pheysande.

Faggio, a beeche tree.

Faggiuoli, a certein kinde of grayne growyng in Italie not vnlike vnto beanes.

My il falcone,

Falcone, a fawcon.
Falconiere, a fawkener.
Falcare, to wreath or bowe.
Falda, falde, foldes or wrinkles, and somtime the great pieces of snow that ar seen to fall in a calm weather.
Faldare, to blowe abrode in foldes, as it were a womans cloathes or a mannes longe garmentes aboute them in a windy weather.
Faldellati, foomed.
Falla, fallo, of their infinitiue, fallire, to faile.
Fallenza, } a faulte, errour
Fallo, } or deceipt.
Fallire } to fayle, erre, or be deceaued. Some doe diuide
Fallere, } their significacions, fallire, to erre, deceiue, or offende, and fallare, to fayle or not to suffise.
Farfalloni, gubbons of fleame that olde men vse to spitte.
Falsita, falsette.
Falsamente, falsely.
Falsario, the forger or counterfaiter.
Fama, fame, or renoume.
Fame, hunger.
Famelico, hungry.
Famiglia, a housholde or familie
Famiglio, } an householde
Famigliare, } seruant.
Famigliarita, familiaritee.
Famigliarmente, familiarly.
Famme, femmi, of the infinitiue, fare, to doe.
Famose, famouse.
Fanciullezza, childehode.
Fanciullo, } a little
Fanciulla, } childe.

Fanciul-

Fanciullesco, childishe.

Fango, more or dyrte.

Fanne, *fanno*, of the infinitiue *fare*.

Fano, the name of a certein citie.

Fantasma, that spirite that walketh by nightes, or a fantastical vision or dreame.

Fantastico, fantastical.

Fantastica virtu, the power of the mynd that giueth the creature knowledge of his freend or foe.

Fante, a footeman sculdiour, and a man or woman seruant.

Fanticella, a little wenche.

Fantolino, a babe, or very yong chylde.

Fare, to do or to make.

Fattamente, perfectly.

Farlo in tre pace, a prouerbe, to make peace in three, that is to saie, to couple the male and female with thaccorder betwene.

Farneticare, to be frantike or madde.

Farnetice, madnesse or frenesie.

Faro, *feremmi*, of the infinitiue, *fare*.

Farsetto, a doublette, or a ierkyn that serueth for doublette and all.

Farfalle, a gnatte.

Fesce, Fascie, Fascia, } swadlyng bandes.

Fasciare, to bynde or packe.

Fascio, a bundell.

Fascetto, a little bundell.

Fastidiare, to trouble, to encumbre, or to grieue.

Fastidio, trouble, thought or displeasure, and somtimes it is vsed for a trawnse or sownnyng.

Fate, *fatemi*, of the infinitiue *fare*.

F before A.

Fatica, labour or paine.
Faticoso, painefull.
Faticare, to trauaple or labour.
Fatta, *fatte*, *fatti*, *fatto*, of the infinitiue *fare*.
Fattezze, factions, or feates of pleasure.
Fatto { *a fatto*, out of hand. / *si fatto*, suche. / *fatto*, a deede. / *fatti d' arme*, deedes of armes.
Fattore, a factour or doer.
Fattura, the dooyng or workemanship.
Fato, destenie.
Fana, a beane.
Fauella, speeche.
Fauellare, to tell, talke or common.
Fauilluzza, a little sparkle.
Fauilla, a sparkle.
Fauillare, to sparkle, as the new kindled fire doeth.
Fauola, a fable.
Fauoleggiare, to iest or skoffe.
Fauore, fauour.
Fauorenole, fauourable.
Fauoreggiare, to fauour.

F before E.

Fe, for *fede*, faieth. and *fe* for *fece*, he did.
Febre, a feuer or an ague.
Febricitante, sicke, or trauailyng of an ague.
Febo, or *phebo*, the Sunne.
Feccia, dregges or filthynesse.
Fede, faieth.
Fedelta, fealtie, or faithfulnesse.
Fedelmente, faithfully.
Federico, a proper name.

fedita,

Fedita, for *ferita*, an hurt or wounde.
Fegato, the liuer.
Fedo, foule or deformed.
Feggiare, for *ferire*, to hurt.
Felicitá, felicitee or happinesse.
Felicemente, happily.
Felicitare, to make happie.
Fele, or *felle*, gall.
Felso, fell or crewell.
Fellone, theuishe, cruell, or naughtie.
Feltro, felte.
Femina, a woman.
Feminetta, } a lyttell
Feminella, } woman.
Feminaccia, a fowle or a grosse woman.
Feminile, womanlie.
Fendere, to cleaue asonder, or to be cloauen.
Fera, a beast.
Feria, the ferrie daies noted and obserued by the cleargie.
Feriali *vestimenti*, woorkingday garmentes.
Ferialmente, grossely or crewellie, or as some wyll, after the maner of those priestly ferialí daies.
Ferire, to hurt or wounde.
Ferita, an hurte or wounde.
Ferità, fiersenesse or terribleuesse.
Fermaglio, the hangeyng owche or flowre that women vse to tye at the chaine or lace that they weare about their neckes.
Fermare, to rest, staie, reteigne, or fasten.
Fermezza, force, strength, or stedfastnesse.
Fero } fiers, or
Feroce } crewell.
Ferocitá, fiersenesse or creweltee.

Ferondo

F before E.

Feronſo, a proper name.
Ferrara, a notable citie of Italie.
Ferro, yron.
Ferramenti, yron tooles.
Ferrigno, rouſtie, cankerd, or ſtiffe.
Ferſa, great heate.
Feruore, feruencie, vehemencie, or hotte burnyng.
Feruentemente, feruentlie.
Ferue, burneth.
Feruente, hotte or feruent.
Ferza, a ſcourge or a whippe.
Feſſa, cloauen.
Feſſima, a clyſte.
Feſta, a feaſt, ioye, or an holiday.
Feſteggiare, to make feaſt, ioye, or good cheere.
Feſteggeuolmente, } ioyfullie.
Feſteuolmente, }
Feſtino, quickly, or at ones.
Feſtuco, chaffe.
Fetida, naughtie, fylthie, or ſtinkyng.
Fetta, a piece or porcion.

F before I.

Fia, ſhalbe, of the infinitiue, eſſere.
Fiaccare, to breake, conſume, wearie, or deſtroie.
Fiacco, weake, faintie, or tyred.
Fiaccole, fire brondes.
Fiala, a certin glaſſe, beyng a meaſure for wyne, otherwiſe called Enghiſtara, neere aboute the quantitie of an Engliſhe quarte.
Fiamma, a flambe.
Fiamenghi, Flempynges.
Fianchi, the flankes, or the ſydes.
Fiandra, Flaunders.

Fiaſco,

Fiasco, a flagon or bottell.
Fiata, tyme or tozne,
Fiato, breathe.
Fibbia, or fibula, a lace.
Fibra, the extremitee of any thyng, or a parte of the lyuer.
Ficcare, to fasten, or thrust in.
Fico, a fygge.
Fica, the pointyng with the middell fynger.
Fidanza, trust.
Fidatamente, trustily or boldly.
Fidare, to trust.
Fie, of the infinitiue, essere.
Fiedere, to hurt or stryke.
Fieno, hate.
Fiera, a market or a fayze.
Fiera, a beast.
Fierezza, fyersnesse or cruelitee,
Fiesole, the name of an auncient citee nere Florence.
Fieuole, weake, weary, or of small value,
Fieramente, fyersly or crewelly.
Figliastro, a sonne in lawe.
Figliuolo, } a sonne.
Figlio, }
Figliuola } a daughter.
Figlia, }
Figlioletti, } little children.
Figliolini, }
Figlioccio, or figliuoccio, a godson.
Figere, to fyxe or fasten.
Figura, a fygure.
Figurare, to fygure.
Filo, threede.
Filare, to spynne.

Filatoio, the ſpinnyng wheele.
Filiale, accordyng vnto the dutie of a ſonne or daughter.
Filippo, filomena, and ſuche other, are proper names
Filza, a payre of beades.
Fimbria, the hemme or ſkirt of any garment.
Fin, vntill.
Fin, or fine, an ende.
Finale, finall or laſt.
Finare, to make fine.
Fineſtra, a windowe.
Fineſtretta, a little windowe.
Fingere, to faine or diſſemble.
Finire, to finiſhe or ende.
Finiſſimo, moſt fine, or fineſt.
Finocchio, fenell.
Fioccare, to ſnowe.
Fio, fee or tribute.
Fiocchi, flockes, flowres of wyne, taſſels of ſylke, or other like, and flakes of ſnowe.
Fioco, hoarſe or weake of voice.
Fionda, a ſlynge.
Fiore, a flowre.
Fiordaliſo, a proper name, or els a flowre de lyſe.
Fiorenza, the citie of Florence.
Fiorentino, a Florentine.
Fiorino, a florein, a certain peece of money made in Florẽce,
Fiorire, to floriſhe or to flowre.
Firenza, the citie of Florence.
Fiotto, a waue of the See.
Fiſo, fixed, or ſtedfaſt.
Fiſamente, ſtedfaſtly.
Fiſchio, an hiſſyng with the mouthe.
Fiſofolo, vſed in mockage for filoſofo,

Fiſtola,

F before I.

Fiſtola, } an incurable diſeaſe ſo called. And ſome will
Fiſtolo, } that *fiſtolo* be vſed ſomtyme of the womē in ſtede of the diuell.

Fitto meriggio, high noone, a groſſe or villanouſely maner.

Fitto, ſtedfaſt or fixed.

Fittitia, fayned.

Fittitiamente, faynedly.

Fiume } a ryuer
Fiumana, }

Fiumicello, a little riuer.

Fiutare, to ſmell.

F before L.

Fluttante, floatyng, or flowyng.

F before O.

Fo, } dooe, of the infinitiue, *fare*, and of the other infiniti-
tiue, eſſere, it ſignifieth, was.

Focaccia, a caake.

Foce, the chanell of the throate, the ſtraitneſſe of a valey, or the mouth of a ryuer.

Foco, fyre.

Focolare, the hyrthe.

Focile, the vapour of the fyre.

Focoſo, fyrie.

Focoſamente, hotely or furiouſly.

Foderata, lyned.

Foga, for *fuga*, flyght.

Foggia, a facion or maner.

Foglia, a leafe.

Follia, foly or madneſſe.

Folle, fooliſhe.

Follemente, fooliſhly.

Fola, a fable.

Foſce, ſuſteigneth of *foſcire*, to ſuſteigne.
Foſgere, the lightenyng or thunder bolte.
Foſgorare, to ſhoote the thunder bolte.
Foſminare, to lighten.
Foſto, thicke.
Fondaco, a ſhoppe of great marchandiſe.
Fondamento, a foundacion.
Fondare, to founde or ground.
Fondo, the bottom.
Fondere, to vndoo, to mollifie, or to powre.
Fongo, a ſpoonge or a muſheromme.
Fonte, } a well or
Fontana, } fountaigne.
Forare, to pearce or boare in.
Forbire, to furbiſhe to cleanſe with rubbyng or wippyng.
Forbito, cleanſed, minion, or trimme.
Forche, the galowes.
Forcata, the holowe place betwene the throote and the breſt.
Force, a payre of tonges.
Forfice, ſheares, and *forbice*.
Forficette, ſyſers.
Forciere, *forſiere*, a forſette or a little coaker.
Forcuto, forked.
Fore, without.
Foreſe, of the forreſt, or of the rude contrey.
Foreſtiere, a ſtraungier.
Forli, } a certein towne
Forlimpopoli } in Romania.
Foreſta, a forreſt.
Forma, forme or faſcion.
Formare, to ſhape or faſhion.
Formaggio, cheeſe.
Formoſo, well made or proporcioned.

fornaia,

F before O.

Fornaia, a woman baker.
Fornaio, a man baker.
Fornacciaio,
Fornire, to furnyshe or finiſhe.
Forno, an ouen.
Foro, an hole, an open place of iudgement, or a market place.
Forſe, perchaunce, or peraduenture.
Forſennato, madde or frantick.
Fortezza, ſtrength.
Fortificamento, the ſtrengthenyng.
Forte, } ſtrongely.
Fortemente, }
Fortuna, fortune, and ſometimes it ſignifieth the tempeſte of the See.
Fortunoſo, } happie or
Fortunato, } fortunate.
Fortunoſamente, happily.
Forza, force or ſtrength.
Forzeuole, ſtrongely.
Forziere, } a forſette or
Forzerino, } little coaker.
Foſſa, } a ditche or any other
Foſſo, } place digged.
Foſſero foſſimo, of the infinitiue, eſſere.
Forviare, to wander out of the waie.
Foſco, darke or duſkiſhe.

F before R.

Fra, betwene or within.
Fracaſſo, ruine, miſchiefe, or fearefull noyſe.
Fraccido, rotten.
Fracidume, rottenneſſe, trouble or annoyance.
Fragilità, frailtee or vnſtedfaſtneſſe.

Fralla, the proper name of a certein Iland.
Fraso, fraile, brittell, or weake.
Francare, to quyte or make free.
Franco, free.
Franchezza, liberalitie or valiant courage.
Franceschi, a surname of a kamylie or company.
Francesco, Fraunces.
Francia, Fraunce.
Francesi, Frenchemen.
Francamente, freely, or liberally.
Frasca, a boowe of a tree, many tymes taken for a trifle, or thyng of naught.
Fraschegziare, to tryfle.
Praschette, the shredds of a boowe.
Frassino, an ashe tree.
Frastagliatamente, perticulerly or in conclusion, and is but a barbarouse terme.
Frastornare, to retorne backewardes, to undoe, waste, or destroy.
Frate, brother, but most commonly it is used for a freere.
Fratello, } a brother.
Fratel, }
Fratellanza, brotherhoode.
Fratellenole, } brotherlie.
Fraternale, }
Fraude, deceipt, fraude, or crafte.
Freddo, colde.
Fregetta, a boate.
Freddura, Fridigita, coldenesse.
Fregare, to rubbe.
Fregi, frynges, gardes, or embrowderies about the skirtes.
Fremere, to roare, braie or crie out.

fremito

Fremito, the roaryng or brayeng.
Freneſia, a frenſie or madneſſe.
Freno, a brydell.
Frenello, and bedbande, ſuche as women vſe to knyt vp theyr heare withall.
Frequentato, haunted, or muche vſed.
Freſchezza, luſtineſſe, or freſh beyng.
Freſco, freaſh betwene hotte and colde.
Fretta, haſte, or quickeneſſe.
Frettoloſo, Frezzoloſo, } haſtie or quicke.
Frittelſette, frittors.
Frigere, to frie.
Fritto, fried.
Friere, an hoſte or inholder.
Friuli, or *frioli*, a certein countrey of Italy.
Friuole, vayne, or naught woorth.
Friſoni, men of Fryſeland.
Frodolente, craftie or deceiptfull.
Fronda, a boowe of a tree.
Fronte, a foreheade.
Frontiere, a frontier, or a border of one countrey againſte an other..
Fronzuti alberi, trees full of boowes.
Froda, Frode, } fraude or deceipt.
Fronteggiare, to meete face to face, and to ſtrike or cowple frierſly togithers.
Frugare, to ſterre, to trouble, to crombe, or to make in powder with rubbyng.
Fruſſo, a thyng of naught, ſignifiyng properly a chyldes playeng boane, or a certein money of no value.
Fruſone, a little bryde with a yelow becke.
Fruſtrare, to beate or whippe.

frutto,

G before R.

Frutto, fruite.

F before V.

Fu, *fugli, fui*, of the infitiue *essere*.

Fucina, a forge.

Fuga, } flight.
Foga, }

Fuggire, to flee.

Fuggita, fledde.

Fuio, derke or naughtie.

Fulgere, to shyne.

Fuluo, of the colour of golde.

Fuluido, shinyng or bright.

Fuluia, a proper name, *fuluio*, a surname.

Fumosita, heate or fume.

Fumo, smoke.

Fune, a coarde or a rope.

Funerabile, funerall, or meete for a buriall.

Funesto, mortall or deadly.

Funerale, a buriall.

Foco, } fire
Fuoco, }

Fuor,
Fuori,
Fuora, } foorthe, without, or except.
Fore,
Fuore,

Furare, to robbe, or steale.

Furia, a raage or furie.

Furioso, furiouse, or outragiouse,

Furiosamente, furiously.

Forore, a furie, a rage or madnesse.

Furto, } theste or
Furto, } robbery.

furs

E before V.

Furtiuamente, priuily, or theeuishly.
Fuscello, or *fusciello*, any little splynte of woodde or peece of strawe.
Fuso, a spindle.
Fusse, *fussero*, *fussi*, &c. of the infinitiue, essere,
Fusto, a plaine plant.
Futa, a confutacion or reproffe of thynges reherced.
Futura, to come, or the time comyng.

G before A.

Gabbare, to mocke and laugh to skorne.
Gabbellieri, customers, they that receiue the customes.
Gabbia, a cage, or a denne.
Gabbo, sporte, iest, or mockeyng.
Gabbeuole, scornefull or iestyng.
Gabriello, the propre name Gabriell.
Gaeta, the propre name of a citie.
Gaggia, the shippe toppe,
Gagliardezza, galantnesse, lustinesse, or force.
Gaggio, profit or ioie.
Gagliardia, the same that *gagliardezza*.
Gagliardo, lustie or stronge.
Gaio, gaie or pleasant.
Galea, } a galey.
Galeotta }
Galeotto, a galey man.
Galeone, a proper name,
Galieno, the name of a famouse phisicion.
Galla, galle that they make ynke withall, or an oke apple.
Gallina, an henne.
Gallo, a cocke.
Galloria, leapyng ioye.

G before A.

Galoppo, the galoppe.
Gamba, a legge.
Gambo, the legge of a standyng cuppe, or of some suche other thyng.
Gambriere, the greaues.
Gange, a notable riuer in Iudia.
Gannare, to begyle or deceiue.
Gara, an enterprise, strife, or contencion.
Garbo, sowre, vsed also for the name of a certein feigned prouince, and the name of a certain way in Florence.
Garbino, the Northest winde.
Garda, a certein towne in Lombardie.
Garefano, a gilloflower, or a cloue.
Garofenato, made swete with cloues.
Garrire, to chatter, prattle, crie, or talke to muche.
Garona, a certein riuer in Fraunce.
Garzone, a boye.
Garzoncello, } a little
Garzonetto, } boye.
Gastigare, to chastise, or correct.
Gatta, a catte.
Guadagnare, to gayne.
Gauillare, to wrangle or fynde cauillacions.
Gauocciolo, or Gauoccinolo, a botche or other like swellyng.

G before E.

Gelatine, geleys.
Gelosia, ialousie.
Geloso, ialouse or suspicious.
Gelsa, Gelso, a mulberie.
Gelsomino, the herbe or flowre of Iassemine.
Gelo, or gielo, froste or great colde
Gemmata, a proper name.
Generale, generall.

generals

G before E.

Generalmente, generallie.
Genaio, } the moneth of
Genaro, } Januarie,
Generare, to engender.
Generatione, encrease, or generation.
Genero, a sonne in lawe.
Generoso, noble or valiant.
Gengiouo, gynger.
Gengiue, } the gõmes.
Gengie, }
Genocchioni, on the knees.
Genoua, a citee notable of Italy.
Gente, people.
Gentile, gentle, or noble.
Gentilezza, galauntnesse, or courtesie.
Gentilesco, gentillie.
Gentilotto, a meane gentilman.
Geomantia, the arte of diuinacion by the earth.
Geometria, Geometry.
Gerarchie, the companies of angelles in heauen.
Gerardo,
Ghino di tacco, } propre
Geri spina, } names
Gerbino,
Germogliare, to bloowe or budde.
Geti, or getti, hawkes gesses.
Gettare, to throwe or cast awaie.

G before H.

Gheppio, a certain bryde,
Gherminelle, naughtines, deceptes, thefte or knaueries.
Ghermire, to take fast holde, with the nailes.
Gheroni, the gores of a womãs smock, or of other like gar-
Ghembo, crooked, or hilly. (ment.

G before H.

Gherardo, a proper name,
Ghiaccio, froste.
Ghiandaia, a Jaye.
Ghibellini, the name of a partie in Florence, betwene whom and his contrarie called guelfi, the whole nacion of Italie was diuided.
Ghignare, to smyle.
Ghiado, a ghiado, with payne,
Ghiaia, grauell.
Ghianda, an acorne.
Ghiottonia, glottonie.
Ghiottone, a glotton, or he that is vnreasonablie desirouse of any thyng.
Giottoncello, a diminutiue of ghiottone.
Ghirlanda, a garlande.
Ghirlandetta, } a littell garlande.
Ghirlandella, }
Ghiotto, a deuourer, or a glotton.
Ghita, a womans name.

G before J.

Gia, nowe, right nowe, already, or somtime.
Ghiacchio, a fisshyng nette,
Giacere, to lye.
Giacitura, the liyng.
Giacomin, a proper name.
Giallo, pealowe.
Giara, grauell.
Giamei, cucr.
Gianello, }
Giannetta, }
Gianni, } propre names, or diminutiues of propre names.
Giannole, }
Giannotto }

giardino,

Giardino, an orchard, or garden.
Gielso, the moolberie tree.
Gibbo, the bunche or crokednesse of the backe.
Gobbo, a croke backed man.
Gieremia, a proper name.
Gierusaleme,
Giezi, a proper name of the seruant of Heliseo, that offended in takyng the present of the Eunuke.
Giglio, a lillie.
Ghiglietta, } propre
Gigliozzo, } names.
Gigliati, certein Florentine money,
Gibbisa terra, the swellyng or the hillie earth.
Ginestra, broome.
Ginocchio, a knee.
Gio, the infinitiue, gire.
Giocare, to plaie.
Gioco, plaie,
Giocolari, enterlude plaiers, or iesters.
Giogo, a pooke, or the passage ouer the height of mounteignes, or the galowes.
Gioia, delite, pleasure, or ioye. It is also taken many tymes for a iewell.
Giciello, a little iewell.
Gioliua, pleasant, or meerie.
Giorgio, George.
Giga, a certein instrument, as I thinke a bagpype.
Gimniano, or gimignano, a proper name.
Ginevra, a propre name.
Ginochione, on the knee.
Gioire, to reioice.
Giornata, a iourney, or the season of one daie.
Giorno, a daie.

Gioſepho, } a propre
Gioſeppo, } name.
Gioſtra, a iuſtes of men of armes.
Gioſtrare, to iuſt.
Gictto, a glotton, or a greedy perſon.
Giouane, a ponge man or womau.
Giouani, ponge men or women.
Giouanetto, a little ponge man.
Giouanetta, a little pong woman.
Giouanezza, youthe.
Giouanni, the name of John.
Giouare, to helpe or preuaile.
Giouenchi, calues or pong oxen.
Girare, to tourne about.
Gire, gio, gita, to go.
Girfalco, a Jerfaulcon.
Giro, a circuite or compaſſe.
Girolamo, a propre name.
Gittare, to throwe.
Gittata, a throwe.
Giu, } downe.
Giuſo, }
Giubba, a Turkiſhe garment, as it were a bodie coate.
Giudeo, a Jewe.
Giubbetto, a gybette.
Giudicare, to iudge.
Giudice, a iudge.
Giudicio, iudgement, or the place of iudgement.
Giufredo, the name of Geoffrey.
Giugnere, } to ioyne togithers, to ouertake,
Giungere, } or to arriue.
Giuggiare, to iudge.
Giuliano, a propre name.

giulina

G before I.

Giuliua, } gladsome and
Giulia, } merie.

Giumente, any cariage beastes.

Giunco, a reede, or a rushe.

Giuncata, strewed abroade, as it were of rushes, herbes, or flowers, and in the common speache is many tymes vsed for a iunkette.

Giunta, to boote, or for aduauntaige.

Giuocare, to plaie.

Giuoco, plaie.

Giuramento, an othe.

Giurare, to sweare.

Giustitia, iustice.

Giustamente, rihgtwisely or iustly.

G before L.

Gleba, a clodde of earth.

Gli, an article, loke the grammer.

Glie, gliele, gliel, looke. &c.

Gloria, glorie.

Gloriare, to trymphe, to glory, or to be prowde.

Glorioso, glorypous se or prowde.

Gloriosamente, gloriously.

G before N.

Gnaffe, a woorde of admiracion vsed of the grosse people in the beginnyng of an aunswer: and some wyll that it signifie, by my faith.

G before O.

Gocciolare, to droppe.

Goccia, a droppe.

Goccinola, a litle droppe.

Goccinolone, a dotarde, or he that talketh he woteth not what.

Godere, to reioise, to be gladde, or to possease.

godimento,

Godimento, ioye, pleasure, or satisfaction.
Gogolare, to be meery, or to hoppe for ioye.
Gola, the throate.
Golosita, gluttony.
Golfo, a golfe, or an arme of the see.
Gombine, the leather thonges, wherewith the two peeces of the flaile are tied togithers.
Gomorra, one of the abhominable cities, consumed with celestiall fyre,
Gomito, an elboe.
Gomma, gomme.
Gonfaloniere, an officer of auctoritee, as who woulde saie, a defender, a champion, or the chief ruler.
Gonfiato, swollen.
Gonfiare, to swell or be blowen vp.
Gongolare, } to syng, to be mery, or to reioyce for any plea-
Gogolare, } sure already receiued.
Gonna, } A certein garment, as it were a womans peti-
Gonella, } coate, or a mans cassocke,
Gorgiera, a coller or a gorget of mayle or of harneys.
Gorgo, a spowte of water.
Gorgoliare, to rattle in the throate, or to speake with a rough voyce, harde to be vnderstanded.
Gorfu, the Ile of Corfu.
Gota, a checke.
Gotta, the gowte.
Gottanciuola, a little goute
Gottifredo, the proper name of Godfraie.
Gouernare, to gouerne, or rule.
Gouernatore, a gouernour.
Gouerno, the rule, keepyng, or ordryng.
Gozzouiglia, pleasure, tryumphe, or pastyme, with compaignie.
Gozzo, the throate.

Gora,

G before O.

Gora, the trough that guideth the water to the mill.

G before R.

Grado, a degree, a greese, or a steppe.

Gradire, to esteeme or accept.

Grado, thankefull.

Gradeuole, agreable or acceptable.

Gracidare, to crie as a frogge.

Grada, a gredyron.

Graffiare, to scratche.

Graffio, anie sharpe hooke of yron, as the flesshehooke. &c.

Gragniuola, haile or yse.

Gramezza, heauinesse with cause.

Gramigna, grasse.

Gramo, } heauie.
Gramma, }

Grammatica, Grammer.

Gran, for grande, great.

Grano, graine or corne.

Granaio, a graaner wherin corne is preserued.

Granata, a famouse citie in Spaigne.

Granata, a beesome to sweepe the house withall.

Granchio, a crabbe, and somtimes taken for a folishe man.

Grandezza, greatnesse or highnesse.

Grande, great.

Grandicello, somwhat bigge.

Grandemente, greatlie.

Grandinare, to hayle.

Granello, a little graine, or one corne.

Granella, a graine in weight.

Granmerce, gramercie.

Grasso, fatte.

Grassezza, fatnesse.

Grato, kynde, louyng or thankefull.

Gratia, grace or thanke.
Gratitudine, kindneſſe.
Gratigliare, to be meery, or to make pleaſaunt.
Gratioſamente, gracioufely, or curteifly.
Grattare, to clawe, ſcratche, or grate.
Grata, a grate or a lattiſe.
Gratioſo, gracious or curteiſe.
Grattugiato, ſcraped or ſcratched.
Gravare, to grieue, annoie, or trouble.
Gravezza, griefe, heauy burden, or the ſubſidie that princes leaue of their ſubiectes.
Gravemente, / Gravoſamente, } greuouſly.
Gravetto, ſomwhat heauie.
Gravidezza, / Gravidenza, } the beyng with chylde.
Grave, and greue, heauie or weightie.
Grecia, the countrey of Greece.
Greggia, a flocke.
Gregorio, Gregorie.
Grembiula, an apronne.
Grembo, the lappe.
Grido, a crye or rumour.
Gridare, to crye.
Griſagno, a ſperhawke of the. ii. cote that is take an hagger.
Griſo, an hogg ſnowte.
Grillo, a crickette.
Grigio, darke.
Grinza, a wrynkle of the ſkinne in the face, or other part of the bodie.
Griſeida, a proper name.
Gromma, is the earth or morter, that is laied on the walles.
Grommoſe, layed on, or dawbed,

groppa

G before R.

Groppa, } the croope of an horse.
Groppone, }
Groppoloso,
Groppo, a knotte.
Gronda, the rynde or vttermost parte of the eye lidde.
Grossezza, greatnesse.
Grossamente, byggely, or rowstilie.
Grossetto, somwhat bygge.
Grosso, bygge, or great.
Grotta, an holowe place, a pitte, or a secret caue.
Gru, a Crane.

G before V.

Guadagnare, to wynne or gayne.
Guadagno, gayne, lucre, or winnyng.
Guado, a foorde, or any place of the water, ỹ may be waded.
Guazzare, to goe wette, to wade ouer a water, and somtime to make good cheere.
Guagnele, a countrey mans othe. in steede of Euangelo, the Gospell, and in Venice they vse to saie, vagnele.
Guaio, sorowe or trouble.
Guai, lamentacions, with sighes and sorowes.
Gualdana, the furie of souldiers whan they spoyle or praye vpon their ennemies.
Guaina, a sheath or skabberd.
Gualtiere, Mater.
Gualoppo, a galoppe.
Guanciali, peelowes.
Guancia, a cheeke.
Guanti, gloues.
Guardare, to beware, to keepe, defende, to looke, or behold.
Guardia, a garde, or watche.
Guardiano, } a keper.
Guardatore }

Guardigno, watchyng.
Guardo, a looke.
Guardingo, a certein place in Florence.
Guarenza, } healthy or recouery against sickenes
Guarigione, }
Guari, longe.
Guarire, to heale.
Guarnacca, } a certein long garment.
Guarnaccia, }
Guarnel, a womans garment of lynnen cloath.
Guarnire, to furnishe or puruaie.
Guarnimento, the furniture.
Guascogna, the countrey of Gascoigne.
Guastadetta, a skatse glasse in measure, or a littell enghestar.
Guastamento, the destruction or vndoyng.
Guastare, to waste or destroy.
Guatare, to regarde, looke, beholde, watche, or espie.
Guatatura, the regard or looke.
Guatto, a wayte.
Guazzo, a wasshe poole, as that that proceadeth onlye of raine water.
Guazzoso, slabbery or watersshe.
Guccio, a propre name.
Guelfo, a proper name, the ennemie of Ghibellino.
Guercio, he that hath but one ye, or that is almoste blynde, that looketh a squynte or spur blynde.
Guernimento, the furniture.
Guernire, to furnishe.
Guerra, warre.
Guerreggiare, to make warre.
Gufo, a skritche owle.
Gulielmo, William.

guida,

G before V.

Guida, a guyde.
Guidare, to guyde.
Guiderdonare, to rewarde.
Guiderdone, the rewarde.
Guiderdonatore, the rewarder.
Guido, Guie.
Guisa, the maner wise or faction.
Guizzare, to skyppe, to slyppe, or to moue as the fysshe dooe.
Guizzi, skyppes, or slyppyng wrastelyngs.
Guinedra, a barbarouse woorde taken of the Tartares, and signifieth Queene or Empresse.
Guizante, the name of a citie in Flaunders.
Gurfo, the auncient name of the Isle of Corfu.
Gustia, } a barke, rynde, shale, or shell.
Gustio, }
Gustare, to taste.

H before A.

Hà, in stede of è, is.
Ha, habbi, habbia, habbo, haggia, of the infinitiue, *hauere*,
Habile, hable, apte, or meete.
Habitanza, } a dwellyng place or habitacion.
Habituro, }
Habitaro, }
Habitacolo, }
Habitatione }
Habitatore, the dweller.
Habitare, to dwell.
Habitrebbe, for *habiterebbe*.
Habito, habite, or apparell.
Haccene, hacci, hai, of the infinitiue *hauere*,

H before A.

Halitare, to breathe.
Harpa, an harpe.
Harpie, certein byrdes that the Poetes feigned shoulde haue virgins faces.
Hasta, a staffe, that serueth for any kynde of weapon.
Hauer, hauiour or goodes.
Hauere, to haue.

H before E.

Hebbe, hebbi, of the infinitiue, hauere.
Hebere, to make blunte, dull, or weake.
Helena, a proper name.
Heli, heloi, helios, are Greeke woordes, that onely signifie God.
Helitropia, a stoure, that maketh the partie inuisible that carieth it about hym, and signifieth a certein lyke vertuouse herbe.
Hemiserio, halfe a sphere, or of any full rounde thyng.
Herba, grasse, or an herbe.
Herbaio, an herber, or a greene banke.
Herbette, small or shorte herbes.
Herbuccie, wylde herbes.
Heredità, herytage.
Herede, Hereda, an heyre.
Hereditaria, of enheritaunce.
Heretico, an heritike.
Hermo, a deserte or wylde place, as it were an Heremitage.
Heresiarca, an auctoure of heresie, or principall Heretike.
Hesperia, for Italia, Italie.

H before I.

Hieri, yesterdaie.
Hiermattina, yesterday morning.

Hiernotte,

H before I.

Hiernotte, yesternyght.
Hiersera, yesterdaie in the euenyng.
Hiemal, of winter.
Himenei, the weddyngs, or mariages.
Hierusalem,
Hi meccere, a certein woorde of admiration.
Hidra, a certein monstruouse serpent,
Hiecora, at this present, or nowe.
Himno, an hympne, or a praisyng songe.
Hipocrate, the propre name of a famouse phisicion.
Hipocrisia, hypocrisie or feigned holinesse.
Hispagna, Spaigne.
Historia, a storie.
Hieronimo, Jerome.

H before O

Hò, hollo, holle, hommi, &c. of the infinitiue, Hauere,
Hodierni, of this daie.
Hoggi, this daie.
Hoggidi, nowe a daies.
Hoggimai, more then tyme, and it referreth alwaies some tedtouse thyng passed.
Homai, signifieth the full present tyme, with a little of the passed.
Homero, the shulder.
Homicidio, manslaughter.
Honestà, honestee.
Honestamente, honestlie.
Honore, honour.
Honorevole, honorable.
Honoratamente, Honorevolmente, } honorablie.
Honorare, to honour.
Hor, nowe.

Hor bene,

H before O.

Hor bene, nowe well.
Hora, nowe.
Hora, an howre.
Hormai, alreadie, or nowe: referryng the time past.
Horetta, } propre names.
Hormisda, }
Honoranza, }
Honorenolezza, } honourable behauiour, or habilitie.
Horrenolezza, }
Horrenole, honorable.
Horrenolmente, honorablie.
Horribile, horrible.
Horribilmente, horriblie.
Horrido, harde or greuouse to heare or see.
Horto, a gardein.
Horti di venere, the womans secrete conuyngers.
Hortolano, a gardener.
Horologio, } a clocke or a dyoll.
Horiuolo, }
Hoste, serueth both for the hoste that kepeth lodgeyng, and also for the person lodged.
Hostiere, the inne, or hostrie.
Hostello, a forteresse or an habitacion.
Hotta, an howre, or for the present tyme.

H before V.

Hui, a sighyng voice, as it were, helas.
Humanita, curtesie, gentleuesse, or wise knowledge.
Humano, manlike or humaine.
Humanamente, curteislie or gentelly.
Humido, moiste.
Humido radicate, the moisture that conserueth like.
Humile, humble, meeke, or vile.
Humilta, humilitie or meekeuesse.

humilmente,

H before V.

Humilmente, humblie.
Humiliare, to stowpe, to become humble, or to enclyne.
Huom, } a man.
Huomo, }
Huopo, neede or lacke.

I before A.

Iacolo, a certein serpent of ameruayloule violence.
Iacomo, } James.
Iacobo, }

I before D.

Idalogo, a poyre name.
Ida, a certein mountaigne in Candia, and in Asia minore, there is an other of the same name.
Iddio, God.
Idea, the figure. or example.
Idiota, an ideote or a foole.
Idolo, an idoll.
Idolatria, idolatrie.
Idropisia, the droppesy.

I before G.

Ignoranza, ignorannce.
Ignorante, an ignorant.
Ignorantemente, ignorantly.
Ignorare, to be ignorant or without knowledge.
Ignudo, naked.

I before L.

Il, an article, that signifieth, the, or it.
Ilerda, a certeine citee in Spaigne.
Illuiare, to torne or enter into an other than hym selfe.
Illustrare, to lighten, or be bryght.

I before M.

Imaginare, to imagine or thynke.

Imaginatione, } an imagination or thought,
Imaginamento, }
Imaginenole, imaginable.
Imagine, }
Imago, } an Image.
Image, }
Imbarbugliare, to tangle, twynde, encombre, or be encombred.
Imbardare, the same.
Imbestiare, to become a beast, or like a beast.
Imbeccare, to cramme, as they use to fatten capons, or to feede any other fowle of force.
Imbertestate, aloft or surmountyng the others.
Imbiancare, to make white.
Imbracciare, to embrace, or clyppe harde.
Imboccare, to take or receiue with the mouthe lyke a dogge.
Imbolare, to robbe or steale.
Imborgare, to be full of townes and cities.
Imborsare, to pursse or put vp.
Imbrattare, to defyle or steigne.
Imbroccata, a bronte, a tourne, or a strype.
per la prima imbroccata, for the first bronte.
Imbrunire, to make blacke.
Immeritamente, vnworthily, or vndeseruedly.
Immeglio, to amende, or make better.
Immiare, to enter in me, or to make himself my selfe.
Immillare, to multiplie into thousandes.
Immobile, vnmoueable.
Immortale, immortall.
Immonditie, vncleannesse.
Imole, a citie so called, Imolese, of Imola,
Immoline, to waxe vile, soft or weake. And after some to washe, or be made tender.

impacciare,

Impacciare, to meddle with, or to be busie.
Impaccio, lette, trouble, or thought.
Impalmare, to promise with strikyng of handes.
Impassibile, impassible, or that can not suffer.
Impastato, empasted or rated with dirte,
Impacientemente, vnpacientlp.
Impaurire, to ware fearefull, to feare, or be feared
Impazzare, } to ware madde or fooliſhe.
Impazzire, }
Impaludare, to make in mariſhe, or moyrie.
Imparadisare, to putte in paradyſe.
Impastricciato, plaistred. Imparare, to learne.
Impedimento, an impediment or lette.
Imperdie, to lette or empeſhe.
Impegnare, to pledge.
Impercioche, bicause that.
Impegrire, to become ſlowthfull.
Imperio, empyre or dominion,
Imperadore, Emperour.
Imperadrice, Empreſſe.
Imperioso, emperour like.
Impermutabile, constant and ſtedfaſt without chaunge.
Imperuersare, to become peruerſe, frowarde, or out of measure miſchieuouſe, or prowde.
Impetrare, to obteigne or preuaile in ſuite.
Impeto, furie or ſodeine vehemence.
Impetuoso, furiouſe or ſoddein.
Impetuosamente vehemently, or with ſoddein force.
Impelire, to putte on heares.
Impennare, to putte on feathers.
Imperlare, to decke or garniſhe with perle.
Impiegare, to place, to ſettle, to applie, to bowe or to enclyne.
Impiccare, to hange.

Impietrare, to harden as a stoane.
Impigliare, to fyll or replenishe.
Impinguere, to make fatte or fertile.
Impomitate, poolished or trimmed with the pomystoane.
Imporre, to put or commaund by way of auctoritie.
Impossibile, impossible.
Impouerire, to waxe poore, or to make poore.
Impola, non s' impola, is not betwene the poles of the world.
Importuno, he that is importunate.
Impregnare, to wax with chylde, or to get with chylde.
Imprendere, to learne.
Impresa, an enterprise.
Impreso, taken for enterprise.
Impressione, printe or remembraunce.
Imprimere, to printe or fasten.
Imprigionare, to put in prison.
Imprima, first, asthus, I will first doe this thyng, and then do that.
Impromesso, sodainly, or without consent.
Impromettere, to promise.
Impronto, importunate or presumptuouse.
Impunita, vnpunished.
Imprunare, to plante damson or plomme trees.

I before N.

In, in, to, or for.
In abbandono, forsaken.
Inacerbiti, sharpened, crewell, or kiendled.
Inacquare, to water, or washe.
Innaffiare, to puffe vp with wynde.
Inalzare, to rayse or lift vp.
Inarsicciato, halfe burned.
Inalbare, to make white.
Inamorare, to fall in loue.

Inamellare,

Inanellare, to put the ryng on the fynger, as the man vseth to the woman at their mariage.

Inarrare, to prepare, or giue ernest.

Innaspare, to reele, as they reele sylke, or threede. Of Naspa, the reele.

Inasprire, to sharpen or waxe crewell.

Inassetto, in order.

In brieue, shortely.

In bando, outlawed, or banished.

In cambio, in exchaunge.

Incalciamenti, watcheyng stryppes.

Incalciare, to kycke backewardes, and many tymes it signifieth to enforce or constreigne.

Incantare, to enchaunt or bewitche.

Incantagione, Incantamento, Incantesimo, } an enchauntment.

Incantatore, an enchauntour.

Incapestrare, to halter, or trappe.

Incappare, to fall or trouble in.

Incarcerare, to empryson.

Incarigare, to charge, or burden.

Incarico, Incarco, } the charge or burden.

Incarnatione, the incarnation or engendreyng time.

Incautamente, vnwarely or vnwysely.

Incenso, encense.

Incerata, filled or stopped with waxe.

Incerta, vnsure or vncertein.

Incespiare, or Incespare, to encombre or entangle as one thorne with an other in a bushe.

Incepellare, to put on the hatte, or to crowne.

Incarnare, to incarnate or increase with flesshe.

Incenerare, to make in aſhes.
Incendere, to kendle.
Inchinare, to enclyne, or boow.
Inchineuole, enclinable.
Inchiauare, to locke in.
Incitare, to prouoke.
Incielare, to put in beauen.
Incingere, to gyrde or cloaſe in.
Incinqua, it is dooen fyue tymes.
Inciſtere, to cutte in.
Incoli, enhabitauntes or dwellers.
Incominciare, to beginne. Incolpare, to blame.
Incomutabile, immutable, or vnchaungeable.
Incomparabile, incomparable, or without comparison.
Incomportabile, not to be ſupported or borne.
Inconſiderato, without aduiſement.
Incontanente, incontinently.
Incontra, againſt.
Incontrario, contrary or otherwiſe.
Incuntrare, to meete or encounter.
Incoronare, to crowne.
Incortinato, courteigned about.
Incorare, to make hardy or to encourage.
Incredibile, incredible, or not to be believed.
Increpare, to blame or reproue.
Increſcere, to be ſorie, or to make ſorie.
Incrochiare, to croſſe one ouer an other.
Incrudelire, to ware crewell.
Indegno, vnworthie.
Indemoniati, thei that be poſſeſſed of deuilles.
India, the region of Inde.
Indi, from that tyme or from thenſe.
Indietro, backwardes.

indifferen.

Indifferentemente, indifferently.
Indigenti, poore, miserable, or nedy.
Inditio, a token or lykelyhoode.
Inditicni, signes.
Indirizzare, to reforme, to rayse vp, or to direct.
Indiuisibile, not able to be deuided.
Indosso, on hym, about hym, or on his backe.
Indotto, brought or ledde in, or vnlearned.
In dono, in gifte or freely.
Indouinare, to gesse or diuine of any thyng to come.
Indouino, he that can prognosticate or prophesie.
Indiare, to make diuine, or to be partener with God.
Indonnare, to attayne lordship.
Indozzamento, an enducyng, perswasion or entisement.
Indracare, to become prowde and crewell as the Dragon.
Indrieto, backwardes.
Induccre, to leade or bryng in.
Indugiare, to pawse, tarie, or abide.
Indugio, the taryng or abidyng.
Indurare, to make harde.
Industria, diligence, and witte withall.
Inebbriare, to become dronken.
Ineslimabile, inestimable, or without estimacion.
Inestinguibile, not hable to be dooen out, or extinguished.
Inevitabile, not able to be auoided or fledde.
Infacendato, occupied or busied.
Infallibile, infallible, or without fayle.
Infame, slaundered.
Infamia, infamie or sclaunder.
Infanti, enfantes or little childzen vnder seuen yers olde.
Infelice, vnhappie.

infermare,

Infermare, to sicken or become diseased.
Infermita, } sickenesse.
Infermitate, }
Infermo, the sicke man.
Infermeria, a place ordeined for sicke persons, used comonly in religious howses.
Inferno, hell.
Infestare, to trouble, molest or grieue.
Infestamento, the displeasure or annoyaunce.
Infiammare, to enflambe or kiendle.
Infima, lowe, base or vyle.
Infino, vntill.
Infingere, to feigne, or dissemble, or to thrust in.
Infinito, infinite or without ende.
Infintamente, vnfeignedly.
Infiorire, to decke with flowers.
Infocare, to fill with fyre.
Informare, to enfourme, or to receiue informacion.
Informatione, an informacion.
Infortunio, misfortune or vnhappinesse.
Infornare, to put into the ouen.
Inforsare, to make doubtfull.
Infra, betwene.
Inframettere, to put betwene.
Infreddare, to make colde.
In fuori, except or besides.
Infrondare, to trimme or decke with boowes.
Infusa, shedde, or spredde.
Infuturare, to make durable.
Ingannare, to deceiue or beguile.
Inganno, deceipt or craft.
Ingannatore, the deceiuer.
Ingannevolmente, deceiptfully or craftily.

ingegnare,

Ingegnare, to deuise, or compasse with the mynde.
Ingegno, witte.
Ingelosire, to become ialouse.
Ingenerare, to engender.
Ingentillire, to become gentle or curteise.
Ingemmare, to decke with iewelles.
Inghilterra, England.
Inghiottire, to swalowe.
Inghirlandare, to decke or crowne with garlandes.
Ingiallare, to make yelowe.
Inginocchiare, to kneele.
Inginocchioni, on the knees.
Ingiungere, to enioyne, ordein or commaund.
Ingiuria, wrong or iniurie.
Ingiuriosamente, wrongfully.
Ingiuriare, to doe wrong.
Ingiustamente, vniustlie, or vntruely.
Ingigliare, to make a lyllie.
Ingiunco, I trimme with rushes.
In luogo, in steede, or in place.
Ingordigia, insaciable greedinesse.
Ingozzare, } to swalow.
Ingoire, }
Ingombrare, to shadowe, derken, or encombre.
Ingordo, greedy or glottonouse.
Ingrassare, to fatten.
Ingratitudine, vnkindnes.
Ingravidare, to get with childe.
Ingrossare, to ware bygge or great.
Ingradire, to enter, or go in.
Inimicheuolmente, lyke an ennemie, or maliciously.
Iniquitá, wickednesse.
Iniquo, wicked.
Iniquamente, wickedly,

Inſciare, to become in her, or to enter into her.
Inmantenente, incontinently or ſtreight waies.
Innamoramento, the louyng.
Innamorazzo, a groſſe louer.
Innamorare, to fall in loue, or be ennamoured.
Innamorato, a louer.
Innanellati, ringed, or full of ringes.
Innaminati, affectionate or minded.
Innanzi, before or forwardes.
Innata, naturall.
Innestire, to graffe or faſten in.
Innocenza, innocencie or ſimpleneſſe.
Innocente, an innocent.
Innumerabile, innumerable.
Inoltrare, to enter further in.
Inondare, to ouerflowe.
Inopinato, ſodainly, or vnlooked for.
Inordinatezza, diſorder.
In pendente, hangeynglie, or in doubte.
In perpetuo, euerlaſtingly or perpetuallie.
In pie, on foote.
In publico, openly.
Inoſtrare, to decke with purple.
Inquiſito, the ſearcheyng or inquiryng.
Inquiſitione, an inquiſition or ſearche.
Inquiſitore, the ſearcher.
Inreprobabile, vnreprouable.
Inritroſire, to become troubleſome frowarde or obſtinate.
Inſalare, to ſalte.
Inſalatuzza, a little ſalet.
Inſaccare, to put in ſacke or in bagge.
Inſaluatichito, made wylde or deſert.
In ſalno, ſaufely.

Insanguinare, to rate with bloudde.
Insaporare, to taste.
In stambio, in chaunge, or in steede.
Insegna, a signe, as that is that craftesmen hange before their shoppes, or an enseigne, or banner, suche as euerie Capiteigne vseth in the fielde.
Insegnare, to teache.
In seno, in the boasome.
Insensato, madde or without witte.
Insensatamente, rashlie or madly.
Insensibile, not hable to be felt or perceiued.
Inseparabile, impossible to be deuided or separated.
Insembre, togither.
Insempro, for euer.
Insidiare, to espie, or to lye in awaite.
Insidie, awaites, or deceiptes.
Insieme, togither.
Insiememente, wholly togithers.
Insino, vntill.
Insipido, vnsauerie or vnseasonable.
In sorte, by chaunce, or so that.
Instanza, instance or request.
Instantemente, instantly or earnestly.
Insollare, to leaue loose, or make vnstedie.
Instillare, to still in.
Insusare, to like vp.
Intaglio, grauyng or keruyng woorke.
In tanto, in so muche, or this meane while.
Integrissimo, moste holie or sound.
Intelletto, the vnderstandyng.
Intemerato, vndefyled.
Intendere, to vnderstande.
Intendimento, the vnderstandyng.

Intendeuole, hable to be vnderstanded.
Intenditore, the vnderstander.
Intentissimo, most diligent.
Intentiuamente, diligently.
Intento, an intent. Intentione, the intent.
Intepidire, to waxe warme.
Intero, hole.
Interamente, holie.
Interdetto, forbidden, prohibited, or interdited.
Interiora, the bowelles, or entrayles.
Intermisti, mengled togithers.
Interponere, to put in, or betwene.
Interposita, put betwene.
Interpositione, the puttyng betwene.
Interuenire, to happen or come betwene.
Inteso, Intese, vnderstanded.
Intestine, the bowelles.
Intenso, Intenza, for intese, and intesa.
Interno, inwarde.
Internere, to enter in.
Intersitio, a diuision or distaunce.
Intima, inwarde.
Intimamente, inwardlie.
Intitulare, to dedicate or entitle.
Intolleraliſe, intollerable, or not able to be suffered.
Intonare, to make a sownde, or to synge.
Intorniare, to compasse or goe about.
Intorno, about.
Intoppare, to meete togithers at a place.
Intra, betwene, or emongest.
Intralasciare, to neglect any thyng, or to let it passe without regarde.
Intralciato, tangled or encombred.

Intromettere, to entremeddle betwene two parties, or put oughtes in the myddest betwene two thynges.
Intramle, betwene both.
Intranagliare, to trauaile.
Interuenire, to happen.
Intreare, to make a threde.
Intricare, Intrigare, to encombre or entangle.
Introcque, in.
Introdurre, to bryng in.
Introduttione, Introducimento, } the bryngeyng in.
Intromesso, entred betwene or medled in.
In tutto, holie.
Intronare, to crie with a terrible voice, as it were the noyse of the thunder.
Intuare, to become thine, or to enter into thee.
Invaghire, to waxe desirouse, or to be lustie.
In vano, in vayne.
Invecchiare, to waxe olde.
Inveggiare, to enuie at.
Inuentore, an inuentour.
Inverdire, to waxe greene.
In verita, for a trouth, or truely.
Inverare, to approche nere vnto the trouth.
Inventrare, to enter farre within.
Inuertere, to tourne one vpon or against an other.
Invescare, to lyme, trappe, or entangle.
Investigare, to serche diligently.
Investigatore, the searcher.
Investigatione, the searchyng.
Investire, to inuest, to sette on with force, and to apparaile.
Investito, laied on, or charged.
Invetriare, to waxe harde, or smoothe as glasse.

I before N.

Inuiare, to sette in the waie.
Inuiato, guided. and somtime it signifieth vyche.
Inuidiare, to beare enuie.
Inuidia, enuie.
Inuidioso, enuious.
Inuilito, discouraged, or decaied either of vertue or of hardynesse.
Inuilluppare, to wrappe in.
Inuiolato, vndefiled, or vntouched.
Inuitare, to bydde, or call, as it were to a feast, banket, dyner, or other suche.
Inuitatore, the bydder.
Inuito, the biddyng to a feast or other like.
Inulto, vnreuenged.
Inuogliare, to prouoke, entise, or make willyng.
Inuolare, to robbe or spoyle.
Inuoluto, } wrapped in
Inuolto, }
Inurbare, to enter into a citee, or to be made a citesin.

I before O.

Io, Ι.
Iosaphat, the name of a certein valey besides Hierusalem.
Ioseph, } the name of Ioseph.
Ioseppe, }

I before P.

Ipocrasso, a proper name.
Ipocrisia, hypocrisie.
Ipocrito, an hypocrite.

I before R.

Ira, anger or wrathe.
Iracondia, continuall or durable malice.
Ire, to goe.
Irlanda, Ireland.

irrecupe-

I before R.

Irrecuperabile, not able to be recouered.
Irrepugnabile, not hable to be reſiſted or defended.
Irretire, to trappe or take, as that is, whiche is taken with a nette or ſnare.
Irto, thrommed, rough, or hearie.

I before S.

Iſabella, Iſabell.
Iſara, the name of a certein riuer in Fraunce.
Iſbigottito, aſtonied.
Iſbracciate, without ſleeues, or armes.
Iſbranata, diſmembred.
Iſcacciare, to driue awaie.
Iſcadere, to fall, as that that falleth by enheritance or ſucceſſion.
Iſcampare, to eſcape.
Iſcambiare, to exchaunge.
Iſcampo, an eſcape.
Iſcede, toyes, geſtynges, or fooliſhneſſe.
Iſchernire, to mocke or ſcorne.
Iſchia, a certein Iſland, not ferre from Naples.
Iſchiacciare, to breake or knacke.
Iſchiantare, to ryſe and breake, but not quite a ſonder.
Iſchiarire, the breakyng cleere, or appearyng.
Iſchiatte, ſtockes, families, or nombre of a kynred.
Iſchiena, the backe.
Iſchifa, } ſkoymiſhe, or coye.
Iſchifelta, }
Iſchifare, to ſhift or put of.
Iſciagura, miſchaunce or yll aduenture.
Iſciancata, haltyng.
Iſciede, toies, geſtynges, or fooliſhneſſe.
Iſcemare, to diminiſhe or make leſſe.
Iſciocamente, fooliſhlie.

iſcodella,

Iscodella, a porrage dishe.
Isconoscintamente, vnknowingly.
Isconsolato, sorowfull, or without comforth.
Isconci, vncomly or vnhandsome.
Iscopare, to beate.
Iscoprire, to discouer.
Iscotere, to gather vp or to leauie.
Iscriuere, to write.
Iscrollare, to wagge or shake.
Iscusa, an excuse.
Iscretio, a breache.
Isdegno, hate or disdeigne.
Isdentato, vntoothed, or without teethe.
Isdruscire, to vndoo, to loose, or breake.
Issinimento, a traunse, or a sownde.
Issiorire, to take the flowers awaie.
Ismancerie, the trimmyng or deckeyng in apparell.
Ismanie, madnesses or follies.
Ismarrire, to fayle of the waie, or to wander.
Ismemorato, forgetfull.
Ismeno, the proper name of a certein ryuer.
Ismontare, to alight or descende.
Ismouere, to remoue.
Ismouitura, the remouyng.
Isnardo, a proper name.
Isnello, quicke or deliuer.
Isola, an Iland.
Isoletta, a little Iland.
Isotta, a proper name.
Ispacciare, to ridde or make cleane.
Ispargimento, the sheadyng or spreadyng.
Ispatio, space or time.
Ispauentare, to feare.

Ispauentenole, fearefull.
Ispedire, to dispatche.
Ispegnare, to do out, or to extinguishe.
Ispendere, to dispende.
Isperienza, experience.
Isperimentare, to proue or assaie.
Ispesa, cost or charge.
Ispetiale, a potecarie.
Isposa, a spowse or bryde.
Isprimere, to expresse.
Isputare, to spitte.
Isquadri, the quadrantes or lowre cornered instrumentes.
Isquadro, a squyre.
Isquartare, to quarter.
Isquisite, exquisite or chosen.
Issa, this same.
Issa, euen nowe.
Istanchetto, somwhat wearie.
Istare, to stande.
Istato, an astate.
Istessa, the same.
Istimare, to esteeme.
Istimatione, estimacion.
Istizza, anger or wrathe.
Istomacaggine, hatefulnesse or lothsomnesse of the stomacke.
Istordire, to become astonied or amased.
Istorre, to remoue or take awaie,
Istrabocchenole, fallyng grouelynglie.
Istratiare, to breake, rent, or teare.
Istratio, a foole or a ragge.
Istrema, extreame.
Istretezza, straictnesse.
Istria, the auncient name of the countrete that now is called

I before S

Sclauonie.

Istrice, a certein beast muche lyke an hedgehogge, whose prickes are perillouse, for she can cast them.

Istringere, to streigne.

Istrumenti, instrumentes.

Isuenare, to cutte or ritte the veynes.

Isuenne, was all amased, astonied, or in a traunse.

I before T.

Italia, the countrey of Italie.

Italiani, Italians.

Iterate, renewed.

Ito, gon or departed.

I before V.

Iui, there.

Iurisdittione, iurisdiction.

K.

¶ This letter K, is not in vse with the Italians, for in their tongue, they reaken it an vnnecessarie letter.

L before A.

La, the artitle signifieth the, or her, of the femenine.

La, aduerbialle signifieth, there, or thyther.

Labbra, } the lyppes. And *labbia*, in the singuler signifieth
Labra, } the bealie.
Labbia, }

Labe, a spotte.

Labili, slippyng or slidyng.

Lacca, a ditche or a lake.

Laccio, a snare.

Lacerare, to teare or pull in pieces,

laci,

Laci, there.

Lacerto, the brawne of the arme, vsed sometime for the whole arme.

Lacuna, a dyche or holowe place.

Ladro, Ladrone, a theefe.

Ladroncello, a little theefe.

Ladronecci, robberies or theftes.

Ladino, large or broade.

Lago, a lake.

Laghetto, a little lake.

Lagrima, } a teare.
Lacrima, }

Lagrimeuole, woorthie of weepyng or of teares.

Lagrimoso, full of teares.

Lagrimare, to weepe.

Laida, foule or loathsome.

Lagnare, to be sorowfull, or to laie the faulte ouer vnto an other.

Lagna, sorowe or trouble.

L' altrihieri, the other daie, or the other yesterdaie.

Lamberti, the name of a certein familie.

Lambichi, stillatories.

Lamento, mournyng.

Lamentanza, a foolishe mournyng, as many tymes it is seen in women.

Lamia, a witche, or an arche.

Lamagna, Allemaigne.

Lama, a launde or a plaine,

Lamone, a certein riuer in Romania.

Lampada, } a lampe
Lampana, }

Lampeggiare, to twynkle, as the eye, or the lightnyng doth, that sodainly is bright, and sodainly derke.

Lampo, } brightnesse
Lampa, }
Lampolecchio, a certein citie so called.
Lampreda, a Lamprate.
Lana, wolle.
Lanaiuolo, a woll man.
Lancia, a Launce, a Jaueline.
Lance, balaunce.
Landa, a launde or a plaine.
Landolfo, a proper name.
Languire, to languishe or abide in paine.
Laniare, to breake or teare.
Lanterna, a lanterne.
Lanternetta, a little lanterne.
Lanugine, the tendernesse or downe of a yonge bearde.
Lanoso, full of woll.
Lapidare, to stoane, or to hurle stoanes at.
Lapidario, a lapidarie or a iewellet.
Lappa, or sapa, a burre.
Lappola, a burre.
Larga, large or ample.
Largamente, largelie.
Largire, to graunte.
Largo, large or broade.
Larua, a visour, or a masker.
Lasagne, a certein kynde of thinne paste vsed in Italie to make porraige with.
Lasciare, to leaue.
Lascino, deliciouse, lecherouse, or shamefull.
Lasca, or lazza, a certein little fishe.
Lasso, a woorde of lamentacion, as in our tongue we vse alasse, and it signifieth wearinesse or weakenesse.
Laterino, the Jakes.

latino,

L before A.

Latino, latine, or caſie, of *lato*, brode.
Latebra, derkeneſſe.
Lato, the ſyde or brode.
Latte, milke.
Lattare, to giue ſucke, or mylke.
Lattime, the ſkurfe that groweth on childrens heades.
Latughe, lettiſe.
Latria, the ſeruice of God.
Lauaceti, a vile perſon, as a gongfermour or ſuche other.
Lauacenci, a waſſher of cloutes or ragges.
Lauacro, an Ewer.
Lauandaia, a launder that waſſheth cloathes.
Lauare, to waſhe.
Laudare, to prayſe.
Laude, praiſe.
Laudeuole, lawdable.
Laudeuolmente, lawdablie, or commendablie.
Lauorare, to labour, worke, or trauaile.
Lauoratore, a labourer.
Lauore, } labour.
Lauorio, }
Lauoretti, little labour or dooynges.
Laurea, ot baie.
Lauda, preiſe, as of pſalmes, himpnes or ſonges.
Laudeſi, ſchooletelowes that vſe to ſynge laudes or preiſes.
Laureto, a little baye tree.
Lazzo, ſowre or bitter.
Lauretta, } propre names.
Lazarino }

L before E.

Le, an article, the.

Lealtá, } faithfulneſſe or truthe.
Leana, }
Lealmente, truly or faithfully.
Leccare, to liche.
Lece, it is laufull.
Lega, a league, or Frenche myle.
Legaggio, } a bande, or charge, ſometime vſed for an ob-
Lgaame, } ligacion.
Legare, to bynde.
Legato, a legate, or ambaſſadour.
Legge, the lawe.
Leggere, to reade.
Leggiadria, galantneſſe, or wittie handelyng.
Leggiadro, galant, fine, or wittie.
Leggiadramente, galantly, or ſubtelly.
Leggier, } light.
Leggiero }
Leggiermente, lightlie.
Leggiſta, a man of lawe.
Leggittimo, laufullie begotten.
Legna, woodde to burne.
Legno, woodde, and ſomtimes taken for a ſhippe or other like veſſell.
Legnaggio, linnage.
Legnaiuolo, a carpenter.
Legnetto, a little barke or rouyng boate.
Lei, ſhe.
Lembo, the hemme or ſkirte of a garment.
Lena, longe or durable breath, and ſometime power or ſtrength.
Lenonia, baudry.
Lento, ſlowe.
Lenti, Lentecchia, a verie ſmall graine leſſe than peaſon.

lenzuolo,

Lenzuolo, a sheete.
Leone, a Lyon,
Leoncello, a tittle Lyon.
Leonza, a Lyonesse.
Leophante, an Elephant.
Lepre, an Hare.
Leppo, bleare eyed.
Leprettino, a ponge hare.
Leprosi, full of the leaper.
Lerco, a glotton.
Lesione, hurte.
Lessare, to seeth or boyle.
Lessi, soddein.
Letame, dounge.
Lethargo, a certein disease that beriueth the memorie.
Letitia, gladnesse or iote.
Letitiare, to reioise or be glad.
Letta, Lette, &c. of the infinitiue, Leggere,
Lettera, } a letter
Lettra, }
Lettiera, a litter or bedsteede.
Letterato, learned.
Letto, a bedde.
Letticello, }
Letticiuolo, } a little bedde.
Lettuccio, }
Lettuario, a lectuarie that Potticaries vse to make.
Lettouari, lettuaries.
Leuante, the East.
Leuare, to arise, to take, or lift vp.
Leuatura, education or bringeyng vp.
Leuitare, } to lift vp.
Lieuitare, }

lene,

L before E.

Leue, lightly or quickely.
Leure, an Hare.
Leuto, a lute.
Lezzo, stinche, or rammische sauour.

L before I.

Li, the article, the.
Libello, a little booke, or a libell, vsed of the Ciuile lawiers.
Libero, free.
Libertá, libertie, and somtimes liberalitie.
Liberale, liberall.
Liberalmente, freelie or liberally.
Liberamente, freely.
Liberare, to deliuer.
Libidine, pleasure or lecherouse delectacion.
Libra, a pounde in weight.
Libro, a booke.
Libricciuole, a little booke.
Libito, will or pleasure.
Licentiare, to giue leaue or licence.
Licenza, licence,
Lichaon, the name of a tyran that the Poetes feigne shuld be occasion of the vniuersall floudde,
Licio,
Licisca,
Lidia,
Liello,
} propre names.
Lieto, gladsome or mearie.
Lietamente, gladlie or merilie.
Lieue, light.
Lieui, of the infinitiue leuare.
Lici, and liuci, there.
Lido, the Sea banke.
Ligio, a liege man or a subiect.

ligare,

Ligare, to bynde.
Limitare, to limitte or appoinct.
Limaca, a dewe snayle.
Limbo, the skyrt or garde, and vsed of Dante for the place, wherein the holy fathers were beefore Christes comyng.
Limitario, the beame or trauerse that is layed ouer the doore.
Limo, dirt or moyre.
Limosina, almes.
Limosinare, to geue almes.
Lineamenti, strykes or draughtes of a fygure.
Linci, there.
Lingua, a tongue.
Linguaggio, a language.
Lino, lyne or lynnen.
Lionardo, a proper name.
Lippo, bleare eyed.
Lipari, a certein Ilande.
Lire, a pound in value.
Lisa, Lisabetta, Lisetta, Lismaco, } proper names.
Liscio, lye, that women vse to washe withall.
Lisciare, to poolishe or clense finely.
Lista, a lyne, a lyste, or a rowe.
Listate, welted or listed.
Litigi, strifes or variaunces.
Lito, the See banke.
Liuidore, the swellyng or rankelyng of any hurt or sore.
Liuido, swollen or rankeled.
Liuto, a Lute.

L before O.

Lo, the article, the, or it.

Locusta, a beast lyke a cricket, that cometh in a swarme, and destroieth all the corne and fruite that they finde in their waie.

Loco, a place.

Loda, prayse, lawde or commendacion.

Lodare, to prayse.

Lodouico, Lowis.

Loggia, a lodge, or certein open place, muche vsed in Italie

Loglio, the weede called Darnell.

Logorare, to feede, deuoure, or consume.

Logoro, a liure.

Loica, logicke.

Loico, a Logicien.

Lombardia, Lombardie.

Lambardo, Longobardo, a Lombarde.

Londra, the citee of London.

Lontanare, to goe ferre of.

Lontananza, the beyng ferre of.

Lontano, ferre of.

Lontra, an Otter.

Lonza, a Lyoneſſe.

Loquela, the ſpeeche.

Lor. and loro, they.

Lordura, filthineſſe.

Lordo, foule.

Loſco, ſpurreblynde.

Loto, dirte.

Lotto gualandi, a propre name.

L before V.

Luca, Luke, or the citee of Lukes.

Luce, light.

Lucciuola, a gloowe woꝛme.
Lucente, } bꝛight oꝛ cleere.
Lucido, }
Lucere, to ſhine.
Lucerna, a candell.
Lucertola, a little ſerpent like vnto an Ekte.
Lucida, bꝛight oꝛ cleere.
Lucifero, the greatteſt deuill, and ſometimes it ſignifieth the moꝛnyng ſterre.
Lucignoli, rolles of woll readie to the ſpinnyng, the wyker of anie light, oꝛ a keake of heare.
Lucignuoletto, della barba, a keake of the beарde.
Luigi, a pꝛopꝛe name, ſignifiyng Lowis.
Luglio, the mooneth of Julie.
Lugubre, mournyng.
Lui, the article, he.
Lumaca, the dewe ſnaile that hath no houſe.
Lume, light.
Luminoſo, bꝛight.
Lumiera, a light.
Lulla, a barell oꝛ hoggeſheade.
Luna, the moone.
L'una, L'uno, one oꝛ the one.
Lunghezza, leugth, oꝛ circumſtance.
Lungo, longe.
Lunga, } ferre of.
Lunge, }
Lungi, }
Lunigiana, the name of a countrey.
Luogo, a place.
Luoghi, places.
Lupanari, ſtewes, oꝛ open baudie howſes.
Lupo, a woolfe.

L before V

Lupicini, ponge wolues.
Lupini, a certeine graine.
Lurco, a glotone.
Lusignuolo, a Nightyngale.
Lusinghe, ſweete or flatteryng woordſ.
Lusinghevole, flatteryng or entiſyng.
Lusingare, to entyſe, or perſwade by faire woordſ.
Luſſuria, leacherie.
Luſſuriante, leacherouſe.
Luſtrare, to lighten.
Luſtro, ſhinyng.
Luſtrore, the ſhinyng.
Luſtra, a denne of wilde beaſtes.
Luto, dirte.
Lutta, wraſtelyng.
Lutto, mooryng or lamentation.

M before A.

Ma, but.
Macrezza, leaneſſe..
Macheroni, a certeine kynde of paſte boiled, and made as it were in fritters, to be eaten.
Macchia, a ſpotte.
Macchiare, to ſpotte or ſteigne.
Macello, a ſhambles or boocherp.
Macerare, to make leane, to abate, to tame, or weaken.
Macigno, a certein hard ſtoane, that (after ſome) is had in the hilles of Fieſola, neere vnto Florence.
Macina, the rider milſtoane.
Macinare, to grynde.
Macinio, the grindyng.
Maciulla, a braake to knede dowe withall, or to braake lyne, hempe,

hempe, or other suche.
Macometto, the Turkishe Prophet.
Macula, a spotte, or steigne.
Maculare, to defile, spotte, or steigne.
Madama, my Ladie.
Maddalena, Maudelein.
Madia, a spokeshaue.
Madonna, mistres.
Madre, mother.
Madriali, songes or balettes.
Maestá, maiestee.
Maestro, a maister.
Maestreuole, masterlyke.
Maestreuolmente, craftely, wittelie, or masterly.
Maestrato, an office of auctoritee or dignitee.
Maffeo, Mathew.
Magagna, faulte or naughtinesse.
Magagnare, to hurt, as the boze doth with his tuskes.
Magazino, a stoare house or a ware house.
Maggiese, arrable lande.
Maggio, the moneth of Maie.
Maggiore, greater or moze.
Maggioranza, encrease of greatnesse, or auctoritee,
Magi, the three wyse men, whom we call the kynges of Coleigne, that visited Christ.
Magisterio, a maistrie.
Magione, an house or habitacion.
Maglia, is the hole or voide space in a nette, or other suche thyng, as that is also betweene the coardes in a baale or fardell of marchandise.
Magliare, to mayle, or bynde after that sorte.
Maglio, a mall.
Magna, Allemaigne.

Magnanimo, noble or valiant of courage.
Magnanimita, nobilitee or valiantneſſe.
Magnano, a lockier or a locke ſmith.
Magnificare, to extoll or magnifie.
Magnificenza, the greatneſſe nobilitee or worſhip.
Magnifico, worſhipfull.
Magnificamente, worſhipfully.
Mago, an enchanter.
Magra, the name of a certein riuer.
Magro, leane.
Magrezza, leanneſſe.
Mai, euer.
Maio, a greene bowe newelie cut from the tree.
Maiorana, maggerome.
Mal, harme naughtineſſe or euill.
Maladetto, curſed.
Maladire, to curſe.
Malageuolezza, vnhandſomneſſe, or difficultee.
Malageuole, vneaſie, vnhandſome, or harde.
Malageuolmente, hardelie, or with muche adoe.
Malagiato, ill prouided, or ill placed.
Malaſpina, a ſurname of a familie.
Malanno, continuall trouble or ſorowe, or properly an ill yeare.
Malato, ſycke or diſeaſed.
Malauoglienza, ill will.
Male, ill.
Maledico, a curſed man.
Maldicente, an ill tonged perſon.
Maleficio, an ill act, or doyng.
Maleſcalco, a marſhall.
Malfatto, ill made or faſhioned.
Malfattore, an ill doer.

Malfi, a certein place.
Mali, cuilles.
Malie, witchecraftes or enchantmentȝ.
Maligie, ponge chibolles.
Maligno, malicious.
Malinconia, melancolie.
Malinconoſo, melancolike.
Malioſo, an enchantour.
Malitia, malice, naughtineſſe, or craft.
Malitioſo, malicious or craftie.
Malitioſamente, craftelie or maliciouſly.
Maliuolo, churliſhe or dogged.
Malore, the diſeaſe or infirmitee.
Malta, the ꝓpꝛe name of a certein ꝓiſon, wherin the Biſhop of Rome vſed to kepe all theim, whoſe ſinnes were impoſſible to be diſpenſed withall.
Malua, malowes.
Maluagia, } malmeſie.
Maluaſia, }
Maluagita, wickednеſſe or falſette.
Maluagio, wicked or falſe.
Maluagiamente, wickedly, or falſelie.
Mamma, } a womans breaſte.
Mammella, }
Man, the hande.
Manadella, a ꝓpꝛe name.
Manca, the left or kewe.
Mancamento, a faulte or lacke.
Mancare, to lacke or faile.
Mancia, a new yeres gift.
Mancino, the left hande.
Mancipio, a bondman.
Manco, weake, or leſſe.

mandare,

Mandare, to sende.
Mandorlo, } the Almond tree.
Mandolo, }
Mandria, a sheepe cote.
Mandriano, } an heardeman.
Mandriale, }
Manducare, } to eate.
Manucare, }
Mane, earlie.
Manfredo, a propre name.
Mangiare, to eate.
Mangione, a propre name.
Manicare, to eate greedily.
Manicaretto, small meates or a light morsell.
Manicatore, a likorouse person.
Manico, an hafte.
Maniera, maner, custome, or facion.
Manifestare, to open, or manifest.
Manifesto, open, manifest, or euident.
Manifestamente, openlie, or manifestly.
Mannini, the name of a certein family.
Manouello, a propre name.
Mano, an hande.
Mansuetudine, gentilnesse, or lowlinesse.
Mansuetamente, gentilly, or lowly.
Marse, meekely.
Mantello, } a mantill or cloake, and sometyme the colour
Manto, } of a horse.
Mantenere, to maintaigne.
Mantico, } a paire of bellowes
Mantaco, }
Manuale, handie.
Manualmente, with the hande or commyngly.

Manouello, a proper name.
Mar, the See.
Maraviglia, a meruaile.
Maraviglioſo, meruailouſe.
Maraviglioſamente, meruailouſly,
Maravigliare, to meruayle.
Marca, a certaine countrey in Italie.
Marcheſe, a Marques.
Marcheſana, a Ladie Marques.
Marchiggiano, a man of the countreie of Marca.
Marcheſato, a Marques dominion or lordſhip.
Marcio, rotten or waſted.
Marco, a name Marke.
Mare, the See.
Mareggiare, to renne, or kepe courſe as the See.
Marina the See coaſt.
Marinaio, a mariner.
Marinareſco, marinerlyke.
Maremma, a certein countreie in Italie on the See coaſte, that norisheth innumerable adders.
Margherita, Margarette.
Margine, the extremitee or brinke of any thyng, and properlie it alſo ſignifieth the mark of an healed hurt, a warte or ſome ſuche naturall ſigne, and the margent of a boke.
Maria, Marie.
Maritaggio, a mariage.
Maritare, to marie.
Marito, an huſbande.
Marmo, marble,
Marra, an inſtrument wherwith the byllaines vſe to till the grounde withall not vnlike vnto a mattocke.
Marrocco, a certein region in Affricke, otherwiſe called Mauritania.

Marſilia, a notable citie in Prouance.
Marte, the God of battayle.
Martello, an hammer.
Martir,
Martire, } torment or paſſion.
Martiro
Martoriare, to tourment, or put vnto martyrdome.
Martorio, tourment.
Marzo, the mooneth of March.
Marzire, to rotte or waſte.
Maſcella, the cheeke.
Maſcelloni, great cheekes.
Maſchera, a maſker, or a viſour.
Maſchio, the male, or maſculine.
Maſnada, a compaignie that keepe togither, as the meinye of a howſhold, or a knot of theues that lye by the waies.
Maſnadiere, a compaignion or a ſouldier.
Maſſa, an heape.
Maſſo del Saggio, a proper name.
Maſſaio, a houſhold ſeruaunt.
Maſſeritie, houſholde ſtuffe.
Maſſi, heapes or hillockes.
Maſſimamente, ſpecially or principally.
Maſticare, to cheewe or breake with the teethe.
Maſtino, a maſtiffe.
Maſtro, a maiſter.
Matapane, a vile peece of moneie of little value.
Mataſſa di accia,
Materaſſo, a materaſſe.
Materia, a matter or occaſion.
Materiale, materiall or rude.
Materna, motherly.
Matrigna, the ſteppemother.

matrimo-

Matrimonio, matrimonie or wedlocke.
Mattare, to plaie the foole, or to become foolishe.
Mattezza, follie or foolishenesse.
Mattamente, foolishely.
Mattina, the morning.
Mattinate, merie conceites, or foolishe toyes.
Matto, a foole.
Mattone, a square stoane or a bricke.
Mattutina, the morning.
Mattutino, mattens, or morning prayer.
Mattinare, to praie in the morning.
Maturità, ripenesse.
Maturo, ripe.
Maturamente, ripely.
Mazza, a clubbe, or a bondell.
Mazzuola, a rodde or little staffe.
Mazzata, a stripe.
Mazzerare, to cast into the water with purpose to drowne, or to laie a water.
Mazzo, a surname of a certein person.
Mazzuolo, a bonche.

M before E

Me, me, and somtyme it standeth in steede of *mezzo*, halfe, and somtyme for *meglio*, better.
Mea, for *mia*, mine.
Meccanico, an handicraftes man: or vile person.
Meco, with me.
Meccere, for *messere*, maister, a vyle terme.
Medesimo, the same.
Mediante, beyng meane or helpyng.
Medicare, to heale. Medicina, a medicine.
Medico, a Phyſicion.
Megera one of the infernall furies.

Meglio, better.
Me'l, for me, and If.
Mela, an apple.
Melan, } the citie of Millayne.
Melano, }
Melarancio, an Orenge.
Melata, sweetened, or delicate.
Melchisedech, a proper name.
Mele, bonye.
Melisflue, sweete or pleasaunt.
Melensagine, foolishnes, or idelnesse. Meso, an apple tree.
Melode, } melodie or mirthe.
Melodia, }
Mellonagine, dulnesse of witte, or grossenes in vnderstandyng.
Mellone. a melone.
Membro, a membre, or parte.
Membranza, remembraunce.
Memoria, memorie.
Memorevole, notable or worthie to be remembred.
Men, lesse.
Menare, to bryng, or leade.
Mendico, a begger.
Mena, mooupng.
Meno, I bryng, of the infinitiue, menare,
Meno, lesse.
Menomare, to diminisshe or abate.
Menome, lowe, least, or base.
Menda, a faulte or an errour.
Mencio, a certein riuer that cometh to Mantoa.
Mensa, a table.
Menscredenza, mistrust.
Menta, that herbe that we call minte.

mensola,

Mensola,
Mente, the minde.
Mentecattaggine, madnesse.
Mentecatto, rauished of his witt.
Mentione, mencion.
Mentire, to lie.
Mentitore, a lier.
Mento, the chinne.
Mentre, whiles.
Mentuare, to name or rehearse.
Menzogna, a lie.
Meare, to goe.
Mercatantare, to traffique merchandise.
Mercatante, a merchant man.
Mercatantuzzo, a vile or meane marchaunt.
Mercatantia, merchandise.
Mercatanteschc, merchandlike.
Mercato, a markette, and sometimes the price, or bargaine.
Merce, mercie, pitee, or thankes.
Mercede, reward or wages.
Mercare, to plaie the merchande.
Mercoledi, wednesdaie.
Merenda, breakefast or noone meate.
Merendare, to breake the fast, or eate besides the meale.
Merda, a toorde.
Meretrici, harlotts.
Meridiano, the noone marke.
Meriggio, noone or midde daie.
Meritamente, woorthely or deseruedlie.
Meritare, to mearite or deserue.
Merito, the merite or deserte.
Merla, a blacke birde or an Osell
Merlate mura, walles embattailed, or made with lowpes.

M before E.

Mero, pure and true.
Mergere, to diue or synke vnder water.
Mesciere, to powre out, or to mengle.
Meschino, a myserable or wretched creature.
Meschite, a Turkishe woorde, that signifieth with them as muche, as Churche with vs.
Mescolare, to myngle togithers.
Mescolato, myxed.
Mese, a mooneth.
Messa, a masse.
Messaggiero, a messenger.
Messaggio, the message.
Messer, maister.
Messina, a notable citie in Sicile.
Messo, a messenger.
Mestiero, an handycrafte, and somtyme it signifieth neede.
Mestola, } a skommer to skomme the potte withal
Mescola, }
Metà, the one halfe.
Mèta, any figure that is fashioned lyke a suger loofe.
Mettitore, a setter.
Metro, mytre or verse, or measure.
Mettere, to putte, or to laie.
Mezo, halfe.
Mezano, a meane betwene two.
Mezzo, tender or softe, and sometime also it signifieth a meane or the middest.
Mezule, the myddell boordes of the botome of an hogshed or barell.

M before I.

Mi, me, or to me.
Mia, my or myne.

mica,

Mica, a cromme, littell, or nothyng.
Micco, a becke, or signe.
Michese, Mighell,
Micidio, murder, or man slaughter.
Micidiale, a murderer, or manqueller.
Micolino, a little cromme.
Mie, } mine.
Miei, }
Midolla, marie.
Mietere, to mowe.
Migliaio, a thousande.
Miglia, myles.
Migliaccio, a certein tart that they vse to make with hoggs bludde.
Migliaia, thousandes.
Miglio, a myle, or a certein little yeolow graine.
Migliore, better.
Miglioramente, an amendment or betterynge.
Migliorare, to better or amende.
Mila, thousandes.
Militare, to go a warfare.
Millanta, a skoffyng woorde, in steede of a nombre.
Mille, a thousande.
Millantare, to crake, bragge, or boste.
Millantarie, crakynges, braggeynges, or boastynges.
Minacciare, to threaten.
Minaccie, threatnyng.
Minerua, a certein place, and is also the proper name of the goddesse of wisedome.
Minij, vermilon of redde colour.
Minimo, the least.
Ministro, a seruant.
Minore, lesse.

minugia,

Minugia, the small guttes.
Minuta, small or base.
Minutamente, peecemeale, or perticulerlie.
Minuzzare, to mynse, cutte, or diuide into small pieces.
Mio, my, or myne.
Mirabile, meruailouse.
Mirabilmente, meruailously.
Miracolo, a myracle or wonder.
Miracoloso, wonderfull.
Mirare, to meruayle or wonder.
Miraglio, an Admyrall.
Mirra, myrrhe.
Mirrare, to enbalme with mirrhe, as they vse the corpses of great personages.
Mirto, mystell tree.
Mirtilli, a certein tree, otherwyse called Mortella, with whose leaues they vse to tanne leather.
Mischia, a fraie, or a brawlerie.
Miscredenza, mistrust or misbeleke.
Mis, sette before any other woord, altereth the signification of the woorde, and many tymes into his contrarie: as, Leale, true, Misleale, vntrue. &c.
Mise, misegli, of the infinitiue mettere.
Misera, } wretched or miserable.
Miserabile, }
Miserere, a certein Psalme.
Miseria, wretchednesse or myserie.
Miserabilmente, } wretchedlie
Miseramente, }
Misericordia mercie.
Misericordioso, } mercifull.
Misereuole, }
Misericordiosamente, mercifullie.

misero,

M before I.

Misero, wretched or miserable.
Misero, misi, miseno, mise, &c. of the infinitiue mettere,
Missfatto, an yll acte, or a misdeede.
Missleale, vntrue, or vnfaithfull.
Mistura, a mixture or myngelyng.
Misuenire, to decaie or waxe lesse.
Misura, a measure.
Misuratamente, measurablie.
Misurare, to measure.
Mitissimamente, moste lowlie.
Mitra, a myter.
Mitridanes, a proper name.

M before O.

Mò, nowe.
Mobile, moueable, or inconstant.
Moccichino, an handkercheffe.
Moccioso, snottie.
Moccolo, Mxcolo, the piece of a candell.
Moderato, moderate or temperate.
Moderatamente, moderately.
Moderne, of these daies.
Madesto, sobre or quiete.
Modestamente, very temperately or sobrely.
Modica, little.
Modificare, to measure.
Modo, meane, or maner.
Mòdone, a citie in Greece.
Módona, a notable towne of Italie.
Moggio, a measure of a certein quãtitie, as it wer a buchel.
Moggia, measures of that sorte.
Moglie, Mogliera, Mogliere, } a wife.

Mogliema, my wife.
Moglieta, thy wife.
Moine, flatering. Moinieri, flaterers.
Mola, a mill, and a wheele.
Molcere, to stroke, or make muche of.
Molestia, trouble or grieke.
Molestare, to trouble or molest.
Molino, a mill.
Mollare, to leaue or finiche.
Molle, tender or soft.
Molto, muche or great.
Moltá, the name of a certein riuer in Bœame, as some holde opinion. But commonly it is the feminine of the adiectiue molto.
Moltiplicare, to multiplie. Moltitudine, a multitude.
Momento, a moment, or the least space of tyme that maie be thought.
Mompolieri, a certein towne in Fraunce.
Monaca, a Nunne.
Monaco, a Monke.
Monachino, a ponge Monke.
Monacale, monkiche.
Monastero, } a monasterie or house of religion.
Monasterio }
Monisterio }
Moncherino, a stumpe arme without the haude.
Monco, maimed or lame.
Mondane, worldly.
Mondare, to neate or cleanse.
Mondiglia, chaffe.
Mondo, the world.
Moneta, money.
Monetiere, a coyner, or maker of money.

Monferrato, the name of a certein place.
Monforte, the lyke.
Mongibello, a certein hill in Sicile anciently called Ethna, whiche throweth foorth smoke and fyre.
Monimento, a sepulchre or graue.
Monna, the forename, that they vse to geue a Nonne.
Mon signore, my Lorde.
Montagna, a mounteigne, or hye hyll.
Montagnetta, a little mounteigne.
Montare, to ascende, to mount or clymbe.
Monte, an hyll.
Montone, a ramme.
Moralmente, morallie.
Morbidezza, softnesse, or tendernesse.
Mordere, to byte.
Mordimento, the bityng.
Morditore, the byter.
Morfeo, the God of dreames.
Moriente, the dyyng.
Morire, to dye.
Mormorare, to murmure or grudge.
Mormorij, murmurations or grudgeynges.
Mormorenole, full of murmuryng.
Moro, I dye.
Moro, a Moore or blacke man, and it signifieth also the mulberie tree.
Morsa, morso, morse, of the infinitiue mordere.
Morse di muro, the stones that lye out of a wall, for a more buildyng.
Morso, a checke or a taunt.
Morsura, a bityng or prickyng.
Morta, deade.
Mortadella, lyuerynges.

Mortaio, a morter.
Mortale, mortall, or deadely.
Mortalità, death or mortalitee.
Morte, death.
Mortalmente, } deadly.
Mortifero, }
Mortine, miſtell.
Morto, a deade man.
Moſca, a flie.
Moſtardo, a muſkette.
Moſcato, made ſwete with muſke.
Moſſa, moſſe, moſſi, of their infinitiue, *mouere*,
Moſſe, the beginnyng place to renne, whan there is any courſe made for a wager.
Moſto, newe wine.
Moſtrare, to ſhewe.
Moſtro, a monſter.
Moſtruoſe, monſtruouſe.
Motteggiare, to taunt preatilie, or to cutte an other mans woord ſwittilie or finely.
Motteggieuole, tauntyng or cuttyng finely.
Motto, pleaſant or louyng, ſearchyng to knowe an others mynde.
Mouere, to mooue.
Mouimento, the moouyng.
Mozzare, to cutte of.

M before V.

Mucida, tender or ſoft.
Muffa, the boare that is ſeen in ſtale breade, or in any other ſuche waſted thyng.
Mucchio, an heape of thyngs.
Mucciare, to flie, or depart.
Muda, a mew for hawkes.

mugello,

M before V.

Mugello, a certein place.
Mugghiare, to lowe, as a bull or cow.
Mugnaio, a miller or grinder.
Mugnone, a certein riuer.
Mula, Mulo, a mooyle.
Mulattiere, a mooyle keper.
Mungere, to milke.
Muioa, muoiano, muore, of the infinitiue morire,
Mucuere, to mooue.
Muro, a wall.
Murare, to make a wall.
Muretto, a little wall.
Muratore, he that maketh walles.
Muse, the muses, or nymphes.
Muso, the mowth or snowte of a beast.
Mustella, the wesell.
Mutamento, the mutacion or chaunge.
Mutare, to chaunge.
Musso, soft speeche or silence.
Muta, chaunge,
Mutolo, a dombe man.
Mutola, a dombe woman.

N before A.

Nabissare, to make a noyse.
Nacchere, the baggepipes, and as some say, the dromslades. But Bocace in the.viii.iourney, the. ix. tale, useth it for fartes.
Nacque, Nacqui, of the infinitiue, nascere.
Nalda, a certein facion of garmēt used in ꝑ time of Bocace.
Nansa, a certein water made of Orenge leaues.
Napoli, the citee of Naples.

N before A.

Nanna, a woord that women vse to still theire children with.
Nappo, a cuppe or goblette.
Napoletano, a man of the citee or counttey of Naples.
Narrare, to shewe.
Nascenza, a growyng.
Nascere, to growe, spryng, or be boaren.
Nascondere, to hide.
Nascondimenti, the hidyngs.
Nascosamente, couertly or cloasely.
Naso, a nose.
Nasso, an Ewe tree.
Nastro, a signe of the heauen.
Nasturcio, wylde minte.
Nata, nate, nati, of the infinitiue *nascere*,
Natale, Christemasse or the daie of birth.
Natiche, the buttocks. Natichuta, well buttocked.
Natività, natiuitee or birth.
Natione, a nacion.
Natio, natiue.
Nathan, a propre name.
Natura, nature.
Naturale, naturall.
Naturalmente, naturallie.
Nauale, of the shippe.
Naue, a shippe.
Nauilio, a shippe of merchandise.
Naufrago, sea beaten.
Nauicare, to saile.
Nazarette, the towne of Nazareth.

N before E.

Ne, hath diuers significacions, looke in the grammer.
Nebbia, the miste.
Necessario, necessarie,

necessita,

Neceſſità, neede or neceſſitee.
Ned, for ne, nother.
Nefandi, wicked or vnhappy.
Negante, denying.
Negare, to denie.
Neghittoſo, negligent or ſluggiſhe.
Negletto, deſpiſed, neglected, or forgone.
Negli, in the.
Negligente, negligent or ſlowe.
Negro, blacke.
Neiphile, a proper name.
Nel, Nello, Nella, Nelli, in the.
Nembo, a ſodein ſhoure of raine.
Nemico, an enemie.
Neo, a naturall marke vpon the ſkinne, as a mole.
Nepote, a nephew, or neece.
Nera, Nero, blacke.
Nerbo, the ſenowe..
Nerbale, a proper name.
Nerbonto, Nerbuto, ſtrongely made of bigge ſenowes.
Nerno, a ſenowe.
Neſcio, not knowing.
Neſcientemente, vnwittingly.
Nettare, to cleanſe.
Nettezza, cleanneſſe.
Netto, cleane.
Nettuno, the God of the Sea.
Neue, ſnowe.
Neuicare, to ſnewe,

N before J.

N before I.

Nibbio, a kite or a puttocke.
Nichiare, to lament inwardly.
Nicchio, the shell of a small fishe.
Niccla, } the name of Nicholas.
Nicolo, }
Nidio, }
Nidiata, } a nest.
Nido, }
Niegi, nieghi, of the infinitiue *negare*,
Niego, a denyall or contencion.
Niente, nothyng.
Nigromantia, Nigromancie.
Nigromante, a Nigromancer.
Nimico, an ennemie.
Nimicitia, } enuie or hatred
Nimista, }
Nipote, a nephiew, or neese.
Niquitoso, full of iniquitee, mischeuouse, or furiouse.
Niso, a sperhawke.
Nitro, salt peter.
Niuno, not one, or none.

N before O

No, no.
Nobilitare, to ennoble, or magnifie.
Nobiltà, } nobilitee.
Nabilta, }
Nobile, noble.
Nobilmente, noblie,
Nocchiere, a mariner.
Nocciolo, the stoane of a peache, of a cheerie, an olive, or any suche other.

Nocco, } a nutte tree.
Noccinolo, }
Noce, a nutte.
Nocere, } to hurt.
Nuocere, }
Nocenole, } hurtfull.
Nocino, }
Nocimento, hurt or annoyaunce.
Noderoso, knottie.
Nodo, a knotte.
Nodrire, to nourish.
Noi, we,
Noia, sorow or displeasure.
Noienole, displeasant or hurtfull.
Noiare, to trouble or displease.
Nol, for *non il*, or *non lo*.
Nolla, of the feminine.
Nollo, of the masculine.
Noli, a certein place of the Genowaies.
Nome, the name.
Nominatamente, namely.
Nomare, } to name.
Nominare, }
Non, no, or not.
Nona, a certein howre obserued emongest religiouse for returnyng to their seruice after dyner.
Non nata, vnnaturall.
Nonne se nonne, but only or except.
Non mente, nothyng at all, or not at all.
Norma, a rule.
Norueca, the countrey of Norwaie.
Nosco, with vs. Lombard speeche.
Nostra, Nostre, ours.

N before O.

Nostro, our.
Nostrale, of ours, or of our countrey.
Nota, a note of songe, or voice.
Notabile, notable, or woorthy to be marked.
Notaio, a notarie.
Notare, to swimme.
Notitia, knowlage.
Noto, knowen.
Notte, night.
None, nine.
Nouella, a tale, a parable, or a neweltee.
Nouelletta, a preatie toye, or neweltee.
Noueluzza, an ynkelyng.
Nouellamente, newlie.
Nouellatore, a taleteller.
Nouellare, to tell tales or newes.
Nouello, newe.
Nouerare, to number.
Novità, neweltee or soodain chaunge.
Nozze, mariage, or weddyng.
Nouo, newe, rare, or straunge.

N before V.

Nube, a clowde.
Nuca,
Nudo, naked or bare.
Nudrire, to nooryshe.
Nulla, } none or nothyng.
Nullo, }
Numero, numbre.
Nuocere, to hurt.
Nuora, a doughter in lawe.
Nuoua, } newe.
Nuouo, }

N before V.

Nuouamente, newely.
Nutricare, to noorishe.
Nuuola, a clowde,
Nuuoletta, a little clowde.
Nuuolo, a clowde,
Nuuoletto, a little clowde,

O.

O, other, orels a voyce of callyng, of meruaillyng, of mockeyng, of sorowe, or of cryng.

O before B.

Obbrigare, to bynde or be bounde.
Obbrobrio, rebuke, or sclaunder.
Obedire, to obey.
Obedienza, obedience.
Obizo, the name of a certein Marques.
Oblianza, forgetfulnesse.
Obliare, to forgette.
Obligare, to bynde or be bounde.
Obligatione, the bonde, or obligacion.
Obliquo, crooked.
Obprobioso, shamefull, or opprobrious.
Obtuso, hardened, dull, or obstinate.
Obuia, commyng towardes, or meetyng.
Obuiare, to goe against or to meete.

O before C.

Oca, a goose.
Occaso, the fallyng downe, or the sonne sette.
Occhio, an eie.
Occhiaie, the holowe or compasse of the eie.
Occhiali, spectacles.
Occidente, the west.

O before C.

Occidere, to kill.
Occorrere, to chaunce happen or occurre.
Occulto, } hidde, close, or secrette
Occultato, }
Occultamente, secretly.
Occultare, to hide.
Occupare, to occupie.

O before D.

Oda, ode, odi, odo, the infinitiue vdire,
Odiare, to hate.
Odio, hate.
Odorare, to smell or sauour.
Odor, smell or sauour.
Odorato, the smellyng.
Odorifero, } of swete sauour
Odoroso, }

O before ff.

Offendere, to offende or hurt.
Offensione, an offence or displeasure.
Offenditore, the offender.
Offerire, to offer.
Offerta, an offeryng.
Offesa, an offence or hurt.
Offese, offesi, offeso, of the infinitiue, offendere,
Officio, an office or a dutie.
Offuscare, to derken or blynde.

O before G.

Oggetto, or obbietto, that thyng whose qualitee moueth the senses to their naturall worckyng.
Ogni, euerie.

O before I.

Oi, } voyces of sorowe, as who woulde saie,
Oime, } helas.

O before L.

Olezare, to yelde a ſauour.
Olimpo, the heauen, and is alſo the propre name of a notable mounteigne in Greece.
Olio, oyle.
Olire, to ſmell or to ſauour.
Oliuo, the Oliue tree.
Oll'
Olla } or the.
Olle
Olmo, an Elme.
Olocauſto, burned ſacrifice.
Oltra, } beyond or further.
Oltre, }
Oltracotanza, preſumpcion.
Oltraggiare, to do wronge or oultrage.
Oltraggio, wronge or oultrage.
Oltraggioſo, oultragious.

O before M.

Ombra, ſhadowe.
Ombreggiante, ſhadowyng.
Ombreggiare, to ſhadowe.

O before N.

Oncia, an ounce of weight or an inche.
Onda, the waue of the water.
Ondeggiare, to waue or wagge, as the waues of the Sea.
Onde, from whenſe.
Onta, ſpite or repproche.
Ontoſa, ſpitefull, or full of iniurie.
Onza, an ounce or an yuche.

O before P

Openione, and Opinione, an opinion.

O before P.

Opera, a woorke.
Operatione, the worknyng or operacion.
Operatore, the worker.
Operare, to worke.
Oppenioni, opinions.
Oppinanti, studyng or musyng.
Oppio, a certein tree.
Opporre, to laie against, or to contende.
Opportunità, opportunitee or leisour.
Opportune, meete or conuenient.
Oppositione, the laiyng of one thyng against an other.
Opprimere, to oppresse or putte vnder,
Oprire, to oapen.

O before R.

Or, nowe.
Ora, without biddyng or request, and sometimes a still winde.
Orciuolo, a wine potte.
Orciuoletto, a littell wine potte.
Orare, to praie.
Oratione, praier.
Orecchiuto, great eared.
Ordigno, order.
Ordire, to begynne.
Ordinare, to ordein or prepare.
Ordine, order.
Ordinatamente, in order, or ordinarily.
Orecchio, an eare.
Orgales, a certein region so called.
Oreza, a shadowed place.
Organo, an Organe or instrument.
Orgoglio, pride.
Orgoglioso, prowde.

Oricanno, a flaskett, suche a thet vse to throw sweete waters withall.

Oriente, the East.

Orientale, easterlie.

Originale, the originall or principall.

Origliere, a peelow.

Orina, vrine or pisse.

Orinare, to pisse.

Orinale, an vrinall.

Orizonte, a signe that Astronomers imagine to diuide the firmament by the middest.

Originare, to reherse the originall or beginnyng.

Orlo, a welt, or skirt, that is the vttermoost part of a garment.

Orma, the tracke, or printe of the foote that remaineth on the gronnde.

Ornamento, } an apparell or ornament.
Ornatura, }

Ornare to decke or apparrell.

Ornata, decked or trimmed.

Oro, golde.

Orochino,

Orso, a beare.

Orsini, the name of a notable family of the Romaines yet remainyng.

Ortica, a nettle.

Orzo, barly.

Orza, the left sheete of a sayle or a cable.

O before S.

Osare, to dare enterprise or doe.

Osannare, to lawde god.

Oscuro, darke.

Ossa, boanes.

Oſſeruare, to obſerue or keepe.
Oſſo, a boane.
Oſſoliere, the ſtringes wherwith the ſlopps are tyed vp.
Oſtante, withſtandyng, or reſiſtyng.
Oſtinatione, obſtinacion or frowardneſſe.
Oſtinato, froward or obſtinate.

O before T.

Otio, idleneſſe.
Otioſo, idle.
Ottanta, foure ſcore.
Ottauiano, a proper name.
Ottauo, the eyght.
Ottenere, to obteigne.
Ottimo, beſt.
Ottimamente, excellently.
Otto, eyght.

O before V.

Oua, eggs.
Oue, where.
Ouero, or els.
Ouili, the ſheepefolde, or ſheepecoate.
Ouunque, where ſo euer.

P before A.

Pace, peace.
Pacifico, peaſable.
Pacificamente, peaſiblie.
Pacificare, to appeaſe, quiet, or pacifie.
Padella, a fryng panne.
Padiglione, a pauilion or the ſparuiour of a bedde.
Padre, a father.
Padrone, a maiſter.
Paeſe, a countreie.

Paesano, a man of the countrey.
Pagamento, a paiment.
Pagare, to paie.
Pagatore, the paier.
Paglia, strawe.
Pagliariccio, naughtie broken strawe, and somtyme a pallet of strawe.
Pagolino, a certein little bird about the bignes of a sparow.
Paio, a payre or cowple.
Paia, payres or cowples.
Paia, paiano, paion, of the infinitiue parere.
Paladino, a Paladine, or valiant man of armes.
Palafreno, a palfrey.
Palagio, } a palaice.
Palazzo, }
Pale, the bordes of a mylle whele, that beaten with the wáter, cause the whele to turne about.
Palco, the soler, or floore of a chamber.
Palemone, a proper name.
Palermo, a citie of Sicile.
Palermitano, a man of Palermo.
Paleo, a toppe, that children vse to plaie withall.
Palesare, to open, to disclose, or publishe.
Palese, open, or manifest.
Palestra, the wrastelyng place.
Palio, the pryse or game of any open crye for ruslyng, rennyng, wrastelyng, or suche other.
Paliscarmo, } a cocke boate.
Paliscalmo, }
Palla, } the goddesse Pallas
Pallade, }
Pallida, pale, or wearishe coloured.
Pallio, a mantell or cloke.

Pallottole, little balles.
Palo, a ſtake.
Palma, the palme of the hande.
Palmare, to make ſmoothe or ſleeke.
Palpebre, the eye lidds.
Palpitare, to pant or labour, as the creature dooeth that approcheth vnto death.
Paltono, a knaue. ſeldom vſed.
Pampani, vyne leaues.
Pamphilo, } proper names.
Pampinea }
Pancha, a benche, forme, or ſtoole.
Panchetta, a little ſtoole.
Panchali, ſtooles.
Pan } breade.
Pane }
Panie, lyme twiggs.
Paniere, a panier or baſket.
Panni, cloathes. Pannaccio, canuaſſe or ſackecloth.
Panno, cloth.
Pannicello, a napkyn, a towell, and ſomtime a ragge, or beggerly garment.
Pannilino, lynnen hoaſen.
Pannoſa, cloathie.
Pannilani, wollen cloathes.
Pantano, moyre or dirt.
Paolo, Poule.
Papa, the Pope, or biſhop of Rome.
Papato, the Popes dominion.
Papagallo, a Popiniaye.
Papauero, a poppie.
Papero, a greene goose.
Pappardelle, certein meate made of paſte.

pappo,

Pappa, pappe for children.
Pappare, to geue the childe pappe.
Pappo, a woord vsed of children.
Par, of the infinitiue *parere*.
Parpari, all alike.
Para, parai, of the infinitiue *parare*.
Parabola, a parable or comparison.
Paradiſo, paradiſe.
Paragone, } comparison or likelyneſſe.
Parangone, }
Paragonare, to belyken or compare.
Paraliticho, a perſon diſeaſed of the palſie.
Paralleli, the lynes equally diſtant in all places.
Parare, to make ready or prepare.
Parco, ſkarſe or weake.
Pare, pareami, of the infinitiue *parare*.
Parecchie, } many.
Parecchi, }
Pareggiare, to make equall or alike.
Pareglio, euen.
Parentado, kinred or parentage.
Parente, a kinſeman or kinſewoman.
Parentorio, for *peremptorio*, a terme of the ciuile lawe vpon none apparance of the partie.
Parere, to ſeeme. of *paio* or *paro*.
Parete, a wall.
Pargoleggiare, to be inconſtant.
Pargolo, } ſmall.
Pargoletto, }
Pareuole, likely.
Pari, the like, ſemblables, or matches.
Parigi, the citee of Paris.
Parione, a certein ſtreete in Florence.

Parlare, to ſpeake.
Parlatore, a ſpeaker.
Parleſia, the palſey.
Parmiggiano, Permeſane, of the countrey ſo called.
Parnaſo, a notable mounteigne of Bœcia.
Porocchia, } a pariſhe.
Poroſſia, }
Parola, a woorde.
Paroletta, }
Paroluzza, } a little woord.
Parolozza, a groſe woorde.
Parra, parrano, parrebbe, of the infinitiue, parere,
Parte, a parte or portion: and being an aduerbe, ſignifieth partly, or in this meane while.
Parto, birth or deliuerraunce of childe.
Parte, parterdoſi, of the infinitiue partire,
Partecipe, partetaker.
Parteggiare, to take a part or aſide.
Patteggiare, } to conuenant or conclude a bargain
Patruire, }
Partenza, departure.
Parthia, a region ſo called.
Parti, of the infinitiue, partire,
Particella, a littell part.
Participare, to take part, or to make partetaker.
Particolarità, a ſpecialtee, or a particuler.
Particolarmente, particulerly.
Partire, to depart.
Partita, the departure.
Partitamente, peece meale, or euery part by it ſelfe.
Partito, maner or wayes.
Partorire, to be deliuered of childe.
Partorito, boaren.

Parue,

Parue, paruegli, parua, of the infinitiue Parere.
Pascere, to feede.
Paschi, pastures.
Pasignano, a proper name of an offeryng place.
Pasqua, Easter.
Pasquino, a propre name.
Passaggio, } a passage.
Passamento, }
Passare, to passe.
Passeggiare, to walke.
Passi, paces.
Passibile, full of passion or trouble.
Passione, a passion or torment.
Passo, a pace or steppe.
Pasta, paste.
Pastinaca, a percenippe vsed in mockage for a counterfeict name.
Pastore, a sheepeheard.
Pastura, pasture.
Pasturare, to bryng vnto pasture.
Paternita, fatherhoode.
Paterna, } fatherly.
Paternale, }
Pater nostro, the Pater noster.
Patico, a certaine surname giuen vnto alowes, to knowe one kynde from an other.
Patienza, pacience.
Patiente, patient.
Patientemente, patiently.
Patire, to suffer.
Patriarca, a patriarke.
Patricida, he that sleeth his father.
Patrimonio, patrimonie or enheritaunce.

Patrizare, to reſemble the father in maners.
Patta, accorde, or agrement, vſed aduerbially.
Patto, a couenant.
Pattuite, } couenanted
Pattouita, }
Paueſe, a pauiſe, or tergette, that ſouldiours vſe to carie on them to the aſſaulte.
Pauia, a notable citee in Lombardie.
Pauimento, a pauement.
Pauento, feare.
Pauentare, to feare,
Pauentoſamente, fearefully.
Pauone, } a Peacocke.
Pagone, }
Pauoneggiare, } to be prowde, and wonder at him ſelfe, as
Pagoneggiare, } doeth the Peacocke.
Paura, feare.
Pauroſo, fearfull.
Pazzia, folie, or madneſſe.

P before E.

Pe, in ſteede of pergli, for the.
Pecca, ſinne.
Peccare, to ſinne.
Peccato, a ſinne.
Peccatore, a ſinner.
Pece, } pitche.
Pegola, }
Pecchie, bees.
Pecora, a ſheepe.
Pecorella, a littell ſheepe.
Pecoraggine, ſheepiſhe maner.
Pecoreccio, the ſheepecoate.
Pecorone, a ſimple man.

Peculio, richesse of cattaill.
Pecunia, money.
Pedale, the stocke of a tree, or the stalke of any other thyng.
Pedata, a steppe, or tracke of the foote.
Pedoni, footemen.
Pedoto, a guidyng marke.
Peggio, Peggiore, Piggiore, } worse.
Peggiorare, to waxe worse, or to make worse.
Pegno, a pledge, or a wager.
Pel, in steede of per il, for the.
Pelago, the sea.
Pelaghetto, Peleggio, } a narowe sea.
Pelare, to pyll.
Pelato, pilde or balde.
Peli, heares.
Pelle, skinne.
Pellegrino, a pilgrimme.
Pellegrinare, to goe on pilgrimaige.
Pellegrinaggio, the pilgrimaige,
Pelliccione, a furde gowne or coate.
Pelo, an heare.
Peluzzi, little heares.
Peltro, pewter.
Pena, payne.
Penace, painefull, a grosse worde vsed emongest women.
Penare, to linger, tarie, or driue of tyme.
Pendente, hangyng.
Pendere, to hange.
Pendice, the ouerhangyng or holowe of a rocke, a mountayne.

teigne, or of any banke, or that parte that hangeth lyke a labell vnto any thyng, somtime vsed for an heyborough of shippe.

Penduło, hangeyng.

Peneo, a certein riuer in Thessalia.

Penitenza, penance.

Penna, a penne.

Pennaiuolo, a penner.

Pennati, feathered, as fowle be.

Pennecchio, the roll of woll readie carded to the spinnyng.

Pennello, the pinsell, that the painctor vseth.

Pennoncello, a pensell, to hange on a spere or taueline, for a signe or token of armes.

Pensare, to thinke.

Pensiero, Pensero, a thought.

Pensieruzzo, a littell thought.

Pensoso, studiouse, musyng, or carefull.

Pente, pentendosene, of the infinitiue, pentire,

Pentimento, repentaunce.

Pentire, to repent.

Pentola, Pentolino, a littell earthen potte for boilyng.

Pepe, pepper.

Per, for or by.

Per poco, within a little, or almost.

Perauentura, perchaunce.

Perche, bicause or wherfore.

Per cio, for that.

Per cio che, bicause that, or for.

Per tutto cio, all that notwithstandyng.

Per tutto, euery where, or ouer all.

Per amore, for the loue.

Per quanto, for asmuche.

per

Per questo, for this.
Per consequente, consequently, therfore, or for that.
Per caso, by chaunce.
Per certo, of a suretie, or surely.
Per innanzi, henseforth.
Per adietro, heretofore.
Per tempo, in season or in tyme.
Per tempissimo, more than timely.
Per terra, by lande.
Per la uia, on the waie.
Per me, } forauempst.
Per mezo, }
Per lo, and not per il, for the.
Percossa, a stripe.
Percosso, striken or hitte.
Percuotere, to strike or hitte.
Perdenza, losse or damaige.
Perdere, to loose.
Perdimento, } losse.
Perdita, }
Perditione, damnacion.
Perdonanza, pardon or forgiuenesse.
Perdonare, to pardon or forgiue.
Perdonatore, the forgiuer.
Perdono, the pardon.
Perduta, losse.
Pere, of the infinitiue, perire.
Pere, peares.
Peretola, a certein villaige besides Florence.
Peregrino, a straunger or a pilgrime.
Perfettione, perfection.
Perfetto, perfect.
Perfidissimo, moste mischeuous or wicked.

Pergamo, a pulpitte.
Pergolato, the couerynge of an herber with crosse tymber or poles, such as is vsed to beare vp the vynes ouer an aley.
Pericolatore, for procuratore, so feigned of Boccace to phrame his tale, after the grosse tellers maner.
Pericolo, perill.
Pericoloso, perillouse.
Periglio, } perill.
Periclo, }
Perire, to perisshe or come to naughtes.
Perizonta,
Perla, a perle.
Permettere, to suffer or permit.
Permutare, to exchaunge.
Permutatione } chaunge.
Permutanza, }
Pernitioso, deadlie or mischeuouse.
Pernottare, to tarie all night.
Pèro, a peare tree.
Però, therfore, or bicause.
Peronella, a proper name, Parnell.
Perpetuo, perpetuall, or continuall.
Perpetuare, to make or be euerlastyng.
Perplesso, troubled or perplexed.
Persa, the herbe called Madgeromme.
Perseguire, to pursue or chase.
Perseguitare, to persecute.
Persecutore, the persecutour.
Perseueranza, stedfastnesse or perseuerance.
Perseuerare, to stand constantlie, or to perseuer.
Persia, the region of persie.
Perso, a derke tawnte colour.
Persona, a person, man or woman.

personal-

Perſonalmente, perſonallie.
Perſpicace, ſharpe, quicke, or forecaſtyng.
Perſuadere, to perſwade.
Pertinace, obſtinate, ſawcie, or proude.
Pertinenti, apperteignyng.
Pertugio, an hole.
Pertugiato, full of holes.
Pertugetto, a little hole.
Peruenire, to arriue or come.
Peruerſità, ouerthwartes or peruerſitee.
Peruerſo, ouerthwart or peruerſe.
Peruerſamente, ouerthwartly.
Peruerra, peruiene, of the infinitiue peruenire.
Perugia, a certein citee in Italie.
Perugino, a man of that citee.
Peruzze, ſmall peares.
Peſare, to waie.
Peſcare, to fiſhe.
Peſcatore, a fiſher.
Peſce, fiſhe.
Peſco, a pechetree.
Peſchera, the propre name of a towne.
Peſchiera, a fiſhe poole.
Peſo, waight or burdein.
Peſole, vangeyng. Penſole, the ſame.
Peſſimo, worſte.
Peſſimamente, moſt naughtily.
Peſtare, to ponne or beate in a morter.
Peſtello, the peſtell.
Peſtifera, peſtilent.
Peſtilenza, the peſtilence.
Peſtilentioſo, peſtilent or contagiouſe.
Petitione, a requeſt or petition.

P before E.

Petraia, } a ſtoane.
Petrina, }
Petrone, a great ſtoane.
Petronciani, certein herbes.
Petroſillo, perſelie.
Petruzze, little ſtoanes.
Pettinare, to kembe.
Pettine, a combe,
Petto, a breaſt.
Pettoruto, boſſed or bygge breaſted.
Pettoreggiare, to beare downe with force of the breaſt.
Pezza, a peece, a part, or a ſpace.

P before H.

Phebo, one of the goddes, ſomtimes taken for the ſonne.
Phantaſma, a dreame, or viſion.
Pharee, a certein ſerpent.
Phetonte, the ſonne of Phebus ſo named.
Philippello, } propre names.
Phillis, }
Philomena, a Nightingale, and a propre name alſo.
Philomone, a propre name.
Philoſophia, philoſophie.
Philoſofo, } a philopher.
Philoſophante, }
Philoſophici, philoſophicall.
Philoſtrato, } propre names.
Phineo, }
Phiſico, of phiſicke, or a naturall philoſopher.

P before I.

Piaccia, piacciagli, piacciano, of the infinitiue *piacere*, to pleaſe.
Piacente, pleaſyng.
Piacere, to pleaſe.
Piacer, pleaſure.

Piacenolezza, pleasauntuelle.
Piacenole, pleasaunt.
Piacenolmente, pleasantly.
Piaciono, piacintagli, piacinta, of the infinitiue piacere.
Piaga, a wounde.
Piaggia, a plotte.
Piagenza, the citee of Placense.
Piagnere, to weepe.
Pian, plaine or softe.
Piana, equall, plaine, or iust.
Pianamente, softly or quietly.
Pianeti, planettes.
Piangente, weapyng.
Piangere, to weape.
Piangeuole, full of weepyng.
Piano, } a plaine, or a large place.
Pianura, }
Pianta, a plante of a tree, or the sole of the foote.
Piantare, to plante.
Piano, plaine, lowe, or base.
Pianto, weapyng or wailyng.
Piantoni, ponge plantes.
Piastre, cotes of plate.
Piatire, to striue or contende.
Piato, striue or contencion.
Piatello, a little flatte dissche or a plate.
Piatto, flatte or smoath.
Piazza, a streete or a markette place.
Pica, a pie the birde.
Piccardia, the countrey of Piccardy.
Picardo, a Piccarde.
Picchi, } great iron hammers or mattockes.
Picconi, }

Picchio, a woodpacker or a woodwall.
Picchiapetto, named for those olde women, that take the mantell and the ryngs on theim, professyng holinesse.
Picchiare, to knocke, or to smyte at a doore with the foote.
Picchio, a woodpecker.
Picciolezza, littelnesse.
Picciolo, little.
Piccioletto, } verie little.
Picciolino, }
Piccolezza, littlenesse.
Piccolo, little.
Pico, a pye.
Pidocchieria, lowlinesse.
Pedona, a pawne of the chesse.
Pie, } a foote.
Piede, }
Piega, a folde.
Piegheuole, foldyng.
Piegare, to folde, wrest, or bowe.
Pien, } full
Pieno, }
Pienamente, fully.
Pietà, } pitie.
Pietate, }
Pietoso, pitiefull.
Pietosamente, pitiefully.
Pièta, lamentacion or wailyng.
Pietanza, large almes.
Pietola, a towne of the Mantouane where Virgill was boaren.
Pietra, a stoane.
Pietruzze, little stoanes.
Pietro, Piero, a proper name, Peter.

pietra

Pietrapana, a certein mounteigne in Toscane.
Piggiore, worse.
Pienali, copes of the churche.
Piggiorare, to make worse.
Pigliare, to take.
Piglio, a looke of the eie.
Pignata, an earthen potte to boyle in.
Pignere, to spurne or thrust of,
Pigneta, the propre name of a certein place.
Pigolare, to wauer or twinde in and out.
Pigritia, slowth.
Pigro, slowe.
Pissima, most meeke.
Pintore, a paincter.
Pintura, a paincting.
Pinca, a childes pricke.
Pincerna, a butler, or a cuppe bearer.
Pingere, to thrust forward, or driue forth, or to paincte.
Pino, a Pineaple tree.
Pinzochero, a freere of the thirde order of S. Fraunces.
Pio, meeke, or mercifull.
Piombino, a certein instrumente of leade, that the Gongfeemours vse.
Piombo, leade.
Piombare, to leuell.
Piombosc, leadie, or of leade.
Piorno, lowring weather.
Piona, rayne.
Pionere, to rayne.
Pionoso, rainy.
Pipistrello, a batte that fleeth by nyght.
Vipistrello, the same.
Pira, a mountaine of burned wood, and as some woll, it is a certein

certeine, vessell wherin the persons of the olde worlde vsed to bourne their deade bodies.

Pirata, a pirate or robber on the sea.

Pireneo, a certeigne mountaigne betwene Fraunce and Spaine.

Piropo, a carbuncle.

Pirro, a proper name.

Pisa, a notable citee of Toscane.

Pisciare, to pisse.

Pispiglio, whisperyng.

Pistoia, a certein citee of Toscane.

Pistola, an epistle.

Pistolenza, the pestilence.

Pistolese, a man of pistoia, and it signifieth also one of those great broade daggers, that the comon people vse to carie in Italy.

Piu, more, il piu, the more.

Piuiali, churche copes.

Piuma, a feather, sometime for a featherbedde.

Piuolo, a mans yarde.

Pizzicare, to itche, or to be clawen.

Pizzicore, the great desire that a man hath to clawe where as he itcheth.

P before L.

Plaga, a countrey or a certein space of grounde.

Plebeo, a man of the comon sort.

Ploia, rayne.

P before O.

Pò, the infinitiue potere, to male or can, and it is also the proper name of the greatest riuer of Italie, whiche renneth through Lumbardy.

Poca, } littell.
Poco, }

pochetto,

Pochetto, Pocolino, a verey littell.
Poch:ſſimo, leaſt of all.
Podere, a ferme or a certein poſſeſſion.
Poderetto, a little ferme.
Poderoſo, puiſſaunt or riche.
Podeſta, power.
Podeſtà, a poteſtate or principall officer of a towne.
Podeſteria, the precinct of a poteſtates office.
Poeti, Poetes.
Poggia, the ſhete or cable on the right ſyde of the ſhippe.
Poggiare, to leane or to preaſe on.
Poggio, the mountyng or the ſide of an hill.
Poggetto, the ſide of a littell hill.
Pogniamo, putte cace, or ſuppoſe we.
Poi, after.
Poi che, after that, or ſeeyng that.
Poi da che, ſyns that, or nowe that.
Pola, is a certein blacke bird, and is the proper name alſo of a certein citee in Iſtria.
Polcella, Polzella, a maiden.
Polito, nete, galant, or trymme.
Polire, of poliſco, to poolish, make nete or trimme.
Polio, a pullet or a colte.
Polaſtro, a pullet.
Polo, for paolo, Paule.
Polpa, the flesh beſides the boane.
Polſo, the pulſe.
Poltro, Polledro, a colte.
Poltro, Poltroniere, Peltrone, a knaue.

Poltroneggiare, to plaie the knaue.
Poltroneria, knauerie.
Polueroſo, duſtie.
Poluere, } duſt, a powder, or gonpowder.
Polue, }
Pomo, an apple, and that ball alſo that the Princis vſe for a regall ſigne.
Pompa, pompe or pride.
Pomposo, ſumptuouſe or glorioufe.
Pon, pane, ponea, of the infinitiue ponere.
Ponente, the weſt.
Ponere, of pongo, to putte.
Pontare, to pricke, to worke againſt, or to accuſe.
Ponte, a bridge.
Pontello, a pricke or a bodkinne.
Pontificali, pontificall or Buſſhoplike.
Pontremoli, a certein place apperteignyng to the Conte de fieſco.
Ponzo, the proper name of a certein Iſlande.
Popolini, a certein kynde of mooney.
Popolano, a pariſhe prieſt.
Popolo, the people.
Popolazzo, the groſſe people.
Popoleſco, of the common ſorte.
Peponi, Pepons.
Poppa, a teate or one of the breaſtes.
Poppolline, littell breaſtes.
Poppare, to geue ſucke.
Por, to putte: in ſtede of ponere.
Porcellana, theherbe called porcellan.
Porco, a ſwyne or an hogge.
Porfido, } porfyrie or fyne marble of diuers colour.
Porfiro, }

Porgere, to reache foorth, yelde, or giue in helpe.
Porre, porrebbe, porró, of the infinitiue ponere, to putte.
Porporino, of purple colour.
Porro, a leeke.
Porse, porsero, porsi, of the infinitiue porgere.
Porta, a gate.
Portabile, hable to be boarne or suffered.
Portare, to beare, carie, or suffer.
Portatore, a bearer or carier.
Porti, in stede of ponerti, to put the.
Portiere, Portonaio, } a porter.
Porto, an hauen.
Posa, Posamento, } rest or quietnesse.
Posare, to rest.
Possa, power.
Postia, after.
Postia che, lyus that.
Posero, poseno, of the infinitiue ponere.
Pospostа, set aparte.
Possente, puissant.
Possa, possano, possi, possiamo, posso, the infinitiue potere, to may or can.
Possedere, to possesse or enioye.
Possessitore, Possessore, } the possessour or owner.
Possessione, the possession.
Possibile, possible.
Possibilità, possibilitie.
Posta, wyll, pleasure, or request, and sometimes signifieth the disease that we call a posteame.
Posta, postagli, posti, posto, the infinitiue ponere.

P before O.

Poſtergato, putte behinde the backe.
Poſthumo, he that is boaren after the fathers death.
Potea, poteano, potei, potemmo, the infinitiue potere,
Potente, mightie or puiſſant.
Potenza, power.
Potére, of poſſo, to maie or can.
Poſtilla, any persons figure, in water or in glaſſe.
Ponero, poore.
Ponerta, poucrtee.
Poueramente, } poorely
Ponerettamente, }
Pozza, a puddell.
Pozzo, a well or a narow pitte.

P before R.

Pratello, a little medow.
Pratica, practiſe.
Praticare, to practiſe.
Prato, a medow, and the proper name also of a certein citee in Toscane.
Praticello, a little medowe.
Prateria, medowe ground.
Prauità, shrewdenesse.
Precedere, to goe before.
Precedente, before goyng.
Predeceſſore, the preceſſour or foregoer.
Preciſo, cutte of, precise, or determined.
Preda, a praie.
Predella, the raine of a bridell.
Predetto, forespoken or foresaied.
Predica, } a preachyng or sermon
Predicatione, }
Ppedicare, to preache.
Predicatore, the preacher.

predoni,

Predoni, theues.
Pregare, to praie.
Pregatore, the praier, or he that praieth.
Preghiera, the intercession or request.
Pregio, the prise, value, or woorth.
Pregiato, praised or esteemed.
Pregiudicio, prejudice or hinderance.
Pregnezza, greatnesse with childe.
Pregna, with childe.
Prego, pregare, to praie.
Preghi, praiers.
Prelato, a prelate.
Premere, to prese, force, or streigne.
Premiare, to reward.
Premio, a rewarde.
Premostrato, shewed before.
Prence, } a prince.
Prencipe }
Prencipessa, a princesse.
Principale, cheefe or principall.
Principalmente, chiefly or principally.
Prendere, to take.
Prenditore, the man taker.
Prenditrice, the woman taker.
Preparare, to prepare or ordein.
Preponere, to putte before.
Presa, presala, prese, the infinitiue prendere,
Presentagione, the presentacion.
Presentare, to present, or geue,
Presente, a present or gift.
Presentialmente, presently.
Presenza, } presence.
Presentia, }

Presontuoso, presumptuouse or sawsie.
Presero, presi, presegli, preso, the infinitiue prendere.
Preseruare, to kepe or preserue.
Pressia, haste.
Presso, nere.
Presta, preste, presti, the infinitiue prestare.
Prestamente, quickelie, or at ones.
Prestanza, lone or the leandyng.
Prestare, to leande.
Prestatore, the lender, or vserer.
Presto, readie.
Prestissimamente, verey quickelie.
Presumere, } to presume, suppose, or ymagine.
Presummere, }
Presuntione, presumcion, or conjecture.
Presupporre, to presuppose or to putte case.
Presura, the takyng.
Prete, a preest.
Preterito, passed.
Pretioso, precious.
Pretorio, the place of iudgement.
Prezza, haste.
Prezzare, to prayse or esteme.
Prezzo, price or value.
Prezzolato, hyred, or well paied.
Pria, firste.
Priego, the same that prego, the infinitiue pregare.
Priegbi, prayers.
Prigione, } doue signifie aswell the pryson, as the
Pregione, } prisonner.
Prigionero, } the prysoner.
Prigioniero, }
Primiero, the firste.

prima,

Prima,
Primamente,
Primieramente, } firſt or before.
Primaio, cheke or principall.
Primitiua, the former.
Primauera, the ſpryng tyme.
Prince, a prince.
Principale, principall or chiefe.
Principio, the beginnyng.
Prioria, a priorie, or a priors office.
Priſtino, olde or auncient.
Priuare, to beriue or take from.
Priuilegio, a priuilege or libertee.
Pro, valiaunt or hardie.
Prò, profitable or good.
Procacciare, to puruaie or buſily to ſearche out.
Procedere, to go forthe or to proceade.
Proceſſione, a proceſſion.
Proceſſo, a proceſſe.
Procida, the propre name of a certeyn iſlande.
Procura, a procure or commiſſion.
Procuraria, the facion or doyng for an other partie as his comiſſioner or attorney.
Procuratore, the proctour, or attorney.
Procurare, to procure.
Proda, the forſhippe or forepart of the ſhippe.
Prodezza, valiantneſſe or galant couraige.
Prode, valyaunt, profitable, or neceſſarie.
Prodigalità, prodigalitie or vnmeaſurable ſpendyng.
Producere, to bryngе forth.
Proferere,
Proferire, } to proffer.
Proferta, the proffer.

Profilare, to drawe, marke, or paincte.
Profitto, profitte.
Profitteuole, profitable.
Profondo, deepe.
Profondamente, deepely.
Prolungare, to deferre or prolonge.
Promessa, } a promise.
Promissione }
Promettere, to promise.
Promettitore, the promiser.
Prontezza, readinesse.
Pronto, readie.
Prontissimamente, most readily,
Prophano, wicked or enuiouse of gods lawe.
Propheta, a prophete,
Propio, propre, the same, or his owne.
Propiamente, iustly.
Proponere, to propounde, to alledge, or to purpose.
Proponimento, a purpose.
Proportionato, proporcioned.
Propose, proposero, proposta, proposto, the infinitiue proponere,
Propositione, a preposicion, or forewarnyng.
Proposito, } a purpose.
Proposto, }
Proposto, is also a prouost of a colledge, or of suche other spirituall benefice.
Propocso, an adiectiue signifieth, purposed or sette foorthe.
Proprio, propria, propric, the same that propio, is.
Prorogatiua, a prerogatiue or preeminence.
Prosa, prose.
Prosperare, to prosper.
Prospero, prosperouse, prosperouse.

prospera

P before R.

Prosperamente, } prosperously.
Prosperosamente, }
Prossimo, a neigbour.
Prossimo, nerest or next.
Prossimano, neere.
Protribunali, in iudgement.
Proua, or pruoua, proofe or triall.
Prouare, to proue.
Prouatore, the prouer.
Prouedere, of proueggo, to prouide.
Prouenza, the countreie of Prouaunte in Fraunce.
Prouenzale, of that countreie.
Prouerbiare, to rebuke, checke, or reproue.
Prouerbiosamente, cockynglie or villanouslely.
Prouerbio, a prouerbe.
Provido, forseeyng or forecastyng.
Providamente, wisely or forecastingly.
Providenza, }
Providentia, } the foreseeyng of thyng to come.
Provedenza, }
Provinca, a certein herbe.
Provincia, a prouince or a countrey.
Provisione, prouision.
Prudenza, wisdome.
Pruno, a thornie sprigge, or a thornie shrubbe.
Pruniggiuoli, little thornes.

P before V.

Pubescere, to beginne to waxe a man.
Publico, open or publike.
Publicamente, openlie.
Publio, a proper name.
Puerile, childishe.
Puglia, a certeigne countreie, parte of the realme of

Naples.

Pogliese, a person of that cuntrey.
Pugna, a fight or battaill.
Pugno, a blowe with the fiste, or the selfe fiste.
Pugnere, pugnenti, the infinitiue pungere.
Pulcella, a mayde, or a damoysell vnmaried.
Pulci, flees.
Pulce, } a flee.
Pulice, }
Pulcro, faire.
Pungere, to pricke.
Punire, to punyshe.
Punitione, punyshement.
Punitore, the punysher.
Punse, punsero, the infinitiue pungere.
Puntalmente, perticulerlie, or peece meale.
Puntare, to spurne, pricke, or prouoke.
Punte, foynes or hurtes of the poynte of some wepon.
Puntura, a foyne or prickyng.
Puntellare, to proppe or vnderset any thyng that is fallyng.
Puntello, that peece of tymber that is vndersette for the staye of a fallyng house, or wall.
Punto, a poinct or tyme.
Punzecchiare, to pushe, or thrust of with the hande.
Punzello, the prickyng or settyng on.
Punzone, a blowe with the fyste.
Puo, puoi, puoiso, the infinitiue potere.
Puol, is not writen, but Pò is vsed in verse.
Puole, puosela, puosero, puosi, the infinitiue ponere.
Pucte, the infinitiue, potere.
Pupilla, the syght of the eye.

P before V.

Pur, hath many significations, as { yet, albeit, notwithstanding, in case. not onlie. at the leaste. surelie. onelie, and many others.

Pure, the same.
Puro, cleane or pure.
Puretto, cleanelie or neate.
Purgare, to purge or cleanse.
Purgatorio, purgatorie.
Purità cleanneſſe.
Puſillanimo, weake herted, or cowardiſhe.
Putatiuo, a deputiue, or he that is deputed in an other mans place, or a perſon that is thought to be that he is not.
Putenti, ſtinkyng.
Putire, to ſtynke.
Putrida, Putrefatto, } rotten, or putrified.
Puttana, an whore, or harlot.
Putto, a littell boie.
Puttaniere, an whore hunter.
Puzza, Puzzo, } ſtinche, or yll ſauor.
Puzzolente, ſtynkynge.

Q before V.

Qua, here.

Quadrageſima, lent.
Quai, }
Quali, } } who, what, who ſo euer, ſuche as.
Qual, }
Quale, }
Quadrello, a quarer, or the arrowe of a croſbowe.
Qualhor, whan, or what tyme.
Qualità, condicion or qualitee.
Qualitatiua, full of qualitee.
Qualunque, who ſo euer, or wh at ſo euer.
Quando, whan, or nowe.
Quanta, } how muche, howe longe, or as
Quanto, } muche.
Quante, }
Quanti, } how many.
Quantita, a quantitee.
Quantunque, albeit.
Quantunque volte, as oftentymes.
Quantunque egli ſi ſia, what ſo euer he be.
Quaranta, fortie,
Quarinteſimo, the fortieth.
Quareſima, lent,
Quarnaro, a certein golfe of the Adriatike Sea.
Quarto, the fourth.
Quaſi, as, almoſt, or in a maner.
Quatto, ſecrete, or cloſe.
Quatordici, fourtene.
Quattragio, a certein rate of cloath.
Quattro, foure.
Quattro tempora, the imbryng daies.
Que, for quelli, thoſe.
Quegli, he or thei.
Quei, Quelli, thei or thoſe.

quel,

Q before V.

Quel, Quello, he, or the same.
Quella, she or the same,
Quercia, an oke.
Quereſa, } a quarell or complaint.
Querimonia, }
Queruli, the lamentable or complainyng.
Queſta, Queſto, this.
Queſta, this thyng, this faulte, or such other.
Queſti, these.
Queſtione, } a quarell, strike, or question
Quiſtione, }
Queſtionare, to quarell, or to be full of questions.
Queto, quiete.
Qui, here, hense, or then.
Quiete, rest or quietnesse.
Quici, here.
Quinci, hense, as thus *da* or *di quinci*, from hense, and also it signifieth hereof, or herein.
Quindi, from that place, or from thense.
Quindici, fiftene.
Quinta, the fifth.
Quinti, a certein name.
Quintiſiano, a proper name.
Quirino, the surname of a certein familie in Venice.
Quiſquilia, vncleannesse.
Quiui, there, or in that place.
Quoto, howe many in order, and vsed of Dante for iudgement.

R before A.

Ra, in compoſition is as muche, as the doyng or vndoyng againe, accordyng to the ſignification of the woorde.

Rabattere, to meete, or chaunce vpon.
Rabbia, raage or furie.
Rabbioso, full of raage.
Rabbracciare, to embrace again.
Rabatta, a certeine place so called.
Rabbuffare, to beate, or to repulse violently.
Raccapricciare, to raise the heares, as he that were feared with sprites.
Raccendere, to kendle ageine.
Racchetare, } to pacifie or make quyete.
Racquetare, }
Racco, gather thowe.
Raccogliere, to gather togither.
Raccolta, habundance gathered togither, or harueft.
Raccommandare, to recommende.
Raccomunicare, to make comon.
Racconciare, to redreffe or reforme.
Racconsolare, to recompforte.
Raccontare, to rehearfe or refyte.
Raccorciare, to fhorten or abbredge.
Raccofciare, to fitte vpon the legges acroffed, as the taylours vfe to doe.
Racquiftare, to recouer or gette agein.
Racquifto, the recouerie.
Raddolcire, to make fweete or pleafaunt.
Raddomandare, to require or demaunde ageine.
Raddoppiare, to redubbe, or make twife double.
Rade volte, feldome tymes.
Radere, to fhaue.
Radice, a roote.
Radicare, to roote vp.
Radimadia, a fkrapyng toole, that bakers vfe to clenfe their tubbes withall.

rado,

Rado, seldome.
Raffermare, to affirme or settle againe.
Raffigurare, to knowe by syght the thyng seen before.
Raffinare, to come to an ende.
Raffrancare, to encowraige or make lustie.
Raffiare, to skratche.
Raffreddare, to make colde.
Raffrenare, to refraine.
Raffrettare, to make haste.
Ragazzo, a ladde or a boy seruant, a lackie or a paage.
Ragazzetto, a litetll lackey.
Raggi, bright or shynyng beames.
Raggio, } a bright beame.
Raio, }
Raggiare, } to shine as the sonne beames.
Raiare, }
Ragghiare, to braie or crie out lyke an asse or a beaste.
Raggiornare, to waxe daye agein.
Raggiungere, to ioyne ageine.
Raggrinzata, wythered or full of wrynckles.
Ragionamento, a reasonyng.
Ragionare, to reason.
Ragione, reason.
Ragioneuole, reasonable.
Ragianeuolmente, resonablie.
Ragna, a great fowlyng nette.
Ragno, a Spider.
Ragunare, to assemble or gather togither.
Rabumiliare, to tame, or waxe gentle.
Rallentare, to relent, to yelde or geue ouer.
Rallignare, to amende a peece of woode, as of a twigge to make a tree.

Ramicare,

Ramicare, to lament, to grudge, or to blame.

Ramarico, Ramaricamento } the lamentacion or sorowe.

Ramarichenole, sorowfull or displeasant.

Ramarro, an ete.

Rame, brasse.

Ramemoratione, remembraunce.

Ramentare, to call vnto remembraunce.

Ramerino, rosemarie.

Ramingo, he that eschewyng compaignie, coueteth to bee solitarie.

Rammorbidare, Ramorbidire, } to make soft or tender.

Ramo, a boowe of a tree, and somtime vsed for charme of a riuer.

Ramogna, succesle or solowyng chaunce.

Rampante, rampyng.

Rampicone, a graper or claspe of yron.

Rampollo, a yong braunche or sprate.

Rampollare, to growe one vpon an other.

Rancia rossa, orenge tawnie colour, and somtime rancio, for rotten or stinkyng.

Rancurare, to ware full of rancour or heauinesse.

Randa, skarse or very neere.

Rannicchio, stowpyng.

Ranocchio, a frogge.

Rantolosa, wythered or wrinkled.

Raona, for Aragona.

Rapace, rauenyng or snatchyng.

Rapina, a prate or a bootie taken by force.

Rapire, to robbe, or take away by force.

Rapitore, the rauisher or taker awaie.

Rappacificare, to appease or pacifie.

rappacciato,

Rappacciato, quieted or pacified.
Rappattumare, to quiet or appease, vsed onely emongest the villaines.
Rappellare, to repeale or call againe.
Rapportare, to report or shewe.
Rappresentare, to represent.
Rari, seldome.
Rascingare, to drie.
Rassembrare, to beliken, or be like.
Rasenti,
Rasoio, a rasour.
Raso, shauen or made smoothe.
Rassegnare, to assigne or appoinct.
Rassicurare, to assure or to settle.
Rastrello, a rake.
Rationali, reasonable.
Rattento, Rattenimento } restraint or deliberacion.
Rattenere, to staie, or retcigne.
Rattemperare, to temper.
Rattepidire, to coole, or abate of heate.
Ratta, Ratto, } soodein or quicke, and somtimes sharpe or stype vp high.
Rattezza, quickenesse, or the goyng stype vp hill.
Rattrappare, to shrinke or to drawe togither.
Rauedere, to beware, or to espie.
Rauello, the proper name of a citie.
Rauenna, an other citie.
Rauiare, to take the waie.
Rauisare, to knowe or remember.
Rauinoli, a certein kynd of meate made in little morsels of herbes and grated cheese, with a little rinde of paste.
Rauignano, a man of Rauenna.
Rauiuare, to reuiue.

R before A.

Raunanza, the assemblie or gatheryng togither.

Raunare, to assemble or gather togither.

R before E.

Re, a kyng.

Reale, kynglie or royall.

Reame, a realme.

Rebellione, rebellion, or disobedience.

Recambiare, to exchaunge.

Recare, to reache, to bryng, or to get in hande.

Recente, newe or freshe.

Receuere, to receiue.

Recidere, or ricidere, to departe, deuide, or cutte in sunder.

Recitare, to resite or rehearse.

Recourare, to hide or couer again.

Recreatione, rest, pleasure, or recreacion.

Recuperare, to recouer.

Recusante, refusyng.

Recusare, to refuse.

Rede, for herede, an heyre.

Retaggio, for hereditaggio, enheritaunce.

Redentione, redempcion.

Reddire, to retourne or come backe.

Redine, the raynes of a bridell.

Redituro, retournyng or commyng backe.

Redure, to reduce or bryng backe.

Rese, twisted threede.

Resinare, and risinare, to cease or rest.

Refrigerio, succour, helpe, or refreshyng.

Refrigeroria, refreshyng.

Resugio, and risugio, refuge, helpe, or succour.

Rega, a strike, a rule or a lyne.

Reggente, gouernyng.

reggere,

Reggere, to gouerne.
Reggimento, an office or auctoritie to gouerne.
Reggitore, the gouernour.
Reggia, a kynglie habitacion or palaice.
Reggio, a certein citie in Lombardie.
Regnare, to reigne, as princes doe.
Regno, a realme or kyngdome.
Regola, a rule, or a lawe.
Regolare, to rule or direct.
Regolato, ruled or gouerned.
Rei, wicked or gyltie persons.
Reiere, to vomite, or cast again.
Reina, a Queene.
Reintegrare, to renewe.
Reiterare, to repeate, or doe again.
Religione, religion.
Religioso, religiouse.
Reliquia, a relyke.
Remo, an ore to rowe withall.
Reminiscentia, remembrauuce.
Remoto, apart or solitarie.
Rena, sande.
Rendere, to yelde or restore.
Renditore, the yelder or restorer.
Rendita, rentes or reuenewes.
Reni, the raines of the backe.
Renitente, resistyng or defendyng.
Renuntiare, to renounce or forsake.
Reo, giltie.
Reo, that partie that is brought to answere in iudgement
Repatriatione, the restitucion of him vnto his countrey that before hath been banished or exiled.
Repente, soodainly.

R before E.

Repetere, to repeate or rehearse often.
Replicare, to replie.
Repertatrice, the woman reporter.
Reprofondare, to drowne or plompe vnder water.
Repulsa, a dentall or bearyng backe.
Reputare, and riputare, to repute or esteeme.
Resistenza, resistence or withstandyng.
Resistere, to withstande or resist.
Respondere, and rispondere, to aunswere.
Restare, to rest, to cease, or to leaue of.
Restio, restie, as the horse is that will not moue for the spurre.
Restituire, to restoare.
Restitutione, restitution.
Resurgere, to arise againe.
Resurrettione, the resurreccion or risyng againe.
Resuscitata, raised again.
Reti, nettes.
Retticella, a littell nette.
Retributione, rewarde for merite.
Rettore, a gouernour.
Rettorico, a Rhethorician, or he that is seene in rhethorike.
Reuelatione, a reuelacion or vision from God.
Reuerenza, reuerence or worshippe.
Reuerendo, worshipfull.
Reuerentemente, worshipfully.
Reuerire, to worshippe.
Rezo, a shadow.
Rezzo, a certein citie in Toscane.
Rezzere, or recere, to vomite.

R before H

Rheno, the riuer of Rhene that passeth through Almaigne.

rhodano,

Rhodano, the riuer of Rone in Fraunce.
Rhodi, the citee of Rodes.
Rhodiano, a man of Rodes.

R before I.

Ria, wicked or vnhappie, the feminine.
Riaccendere, to kindle again.
Rialto, a notable place of resort in Venice.
Riardere, to burne againe.
Ricſſumere, to take againe.
Ribaldo, a rebaulde or vyle person.
Ribandire, to assoile, or reuoke from banishment.
Ribeca, or ribeba, a rebecke or a kitte.
Ribeccare, to feight with the beeke as birdes doe.
Ribellare, to rebell.
Ribi, a proper name.
Ributtare, to throw or thrust backe.
Ricadere, to fall backewardes or again.
Ricagnato, mastifelike, or yll fauouredlyke, and as some will, ricagnare, signifieth to exchaunge.
Ricalcitrare, to kicke or spurne.
Riccardo, a proper name, Richarde.
Ricchezza, richesse.
Ricco, riche.
Riccamente, richely.
Ricciare, to raise vp staryngly.
Ricercare, to searche or seeke out.
Ricetto, a lodge, or a place to receiue.
Ricenere, to receiue.
Ricenitrice, the feminine receiuour.
Richiamare, to call backe or againe.
Richiedere, and richeggere, to require or desire.
Richiesta, a request.
Richinare, to thrust or put backe.

Ricidere, to cleaue or cutte in sonder.
Ricogliere, to gather vp, or togither.
Ricolta, habundance or harueſt gathered togither.
Ricompera, raunſom, or redempcion.
Ricomperuole, recouerable.
Ricomperare, to redeeme or purchaſe againe.
Riconciliare, to reconſile, or make at one.
Riconfermare, to confirme again.
Riconfermatione, the double confirmacion.
Riconfortare, to recomfort.
Ricongiungere, to ioine togither again.
Riconoſcenza, } remembrance of paſſed
Riconoſcimento, } knowlage.
Riconoſcere, to knowe of olde.
Ricoperchiare, } to couer againe or to hide.
Ricoprire, }
Ricordanza, }
Ricordatione, } remembraunce.
Ricordo, }
Ricordare, to remembre.
Ricorrere, to recurre, reſort, or repaire.
Ricorſo, recourſe or refuge.
Ricoruo, crooked.
Ricourare, to recouer.
Ricourire, to bide or couer againe.
Ricreare, to refreſhe, make meery, or to reſt for an eaſe.
Ricreſcente, growyng again.
Ricreſcere, to growe of newe.
Ricurno, crooked.
Ricuſcire, to ſowe again.
Ridda, a round daunce.
Ridente, laughyng.
Ridere, to laugh.

Ridetto, rehearsed, or spoken again.
Ridire, to rehearse or tell againe.
Ridirizzato, recouered, or reformed.
Riducere, } to leade, bring, or be brought
Ridurre, } againe.
Riempiere, to fulfill, or to fill againe.
Rientrare, to reenter.
Riescere, to goe forth, to passe, finishe or conclude.
Ridolere, to smell or sauour.
Ridui, for riduci, thou bringest again.
Risare, to make amendes, or satisfie, and to renewe the making of that that hath ones been.
Rificcare, to emprint or surely to fasten.
Risinare, to cease or rest.
Risiutare, to refuse.
Risigliare, to bring forth moreshildren.
Risiettere, to bowe backe or tourne backe.
Risornire, to furnishe again.
Risondere, to powre again.
Risuggire, to make refuge or to flee vnto.
Risuggio, refuge or place of helpe.
Risratta, rebounded.
Rigagno, a riuer.
Riga, a strike or a line.
Rigato, wette, or striked.
Rigidezza, rigour or extremitee.
Rigidamente, crewellie or extremely.
Rigittare, to throwe backe again.
Rigegolo, a certein birde.
Rigoroso, rigorouse, or extreeme.
Riguardare, to regard, or behold.
Riguardamento, } the regarding, or beholding.
Riguardo, }

riguar-

Riguardatore, the regarder or beholder.
Rihauere, to haue again.
Rihedificare, to reedifie, or build vp again.
Rilegare, to send foorth into exyle.
Rileuare, to relieue or lift vp.
Rilucere, to shine or geue light.
Rima, a rime.
Rimandare, to sende backe again.
Rimanente, remaining, or the remnaunt.
Rimanere, to remaine, to ceale, or to forbeare,
Rimaritare, to marie again.
Rimarrà, rimarrai, rimasa, rimase, the infinitiue rimanere.
Rimbalzare, to rebounde, as the ball dooeth at the seconde bounde.
Rimbeccare, to strike the ball at the first seruice, and it signifieth also, to striue or contend.
Rimbombare, to make a great noyse.
Rimboscare, to turne again into the woodde.
Rimbrottare, to murmour, or brawle.
Rimbrotti, brabelyngs.
Rimedire, to remedie, or prouide.
Rimembranza, remembraunce.
Rimemomare, } to remembre.
Rimembrare, }
Rimenare, to bryng backe again.
Rimescolamenti, furtouse, or hurlyng busines.
Rimescolare, to mengle with, or to turne vpside downe.
Rimessa, rimesso, the infinitiue rimettere.
Rimessamente, courteisly, or forgiuyngly.
Rimessione, remission or forgiuenesse.
Rimettere, to put vp again, to reforme, to forgeue or pardon.

rimino,

Rimino, the proper name of a certein citie in Italie.
Rimirare, to wonder or meruaile at.
Rimiſe, rimiſelo, the infinitiue rimettere.
Rimontare, to get vp again, as he doeth that is once deſcended or alighted.
Rimorchiare, to geue a wanton looke.
Rimordere, to checke, rebuke, or ſcolde at.
Rimordimento, remorſe of conſcience, or penaunce.
Rimorſo, repentaunt, or biten again.
Rimoſſa, rimoſſe, the infinitiue rimouere.
Rimoto, ſeparate, alone, or ſolitarie.
Rimouere, to remoue.
Rimpedulare,
Rimpalmare, to trimme or make ſmoothe.
Rimpennare, to faſten on the feathers again.
Rimpetto, forauempſt, or on the contrarie ſyde.
Rimpouerare, to reproue, rebuke, or checke.
Rincalzare, to enforce or fortifie.
Rincalzo, the thyng that is layed vnder a barell to ſtaie it from rollyng.
Rincartare, to repare, or amend with paper.
Rinchiudimento, a priſon, or ſtronge holde.
Rinchiudere, to cloſe, or ſhutte in.
Rincominciare, to beginne again.
Rincontro, forauempſt, or on the contrarie part.
Rincreſcere, to grieue, or be ſorie for a thyng paſſed.
Rincreſſeuole, troubleſome or greuouſe.
Rincorare, to recouer hardineſſe or courage.
Rinculare, to retyre, or withdrawe backward arſelyng.
Rinegato, a renegate, or he that denyeth his faieth.
Rinfarciare, to ſatiſfie or make amendes.
Rinfreſcare, to refreſhe.
Ringratiare, to thanke.

Ringauagna, a gaine recoutred.
Ringiouenire, to ware yong again.
Ringare, to be high in auctoritie, or to make afeard.
Ringrauidare, to get with childe again.
Rinouante, renewyng.
Rinouare, } to renewe.
Rinouellare, }
Rinſtiacquare, for Riſtiacquare, to renſe.
Rinſegnare, to teache again.
Rintegrare, to renewe, or tourne vnto his olde beeyng.
Rintenerire, to make ſoft again.
Rintoppare, to place any thyng that is out of order.
Rintuzzare, to beate downe, to oppreſſe, or to make blunte or dull.
Rinuenire, to finde out again.
Rinuerdire, to turne greene again.
Rinuerſare, and riuerſare, to turne outwards, or to repulſe.
Rinueſcare, to tangle again, as the fowle that ones lymed falleth in the lime again.
Rinuigorire, to renforce, or reſtore vnto ſtrength.
Rio, and riuo, a riuer.
Riotta, riotte, or rage.
Riottoſo, riottouſe or wilfull.
Ripa, a banke.
Riparare, to lodge at meate and drinke in an other mannes bowſe, without expenſes or chardges. And it ſignifieth alſo to make amendes, or to defende.
Riparlare, to replie or ſpeake again.
Riparo, remedie or reparation.
Ripenſare, to thinke on again.
Ripentire, to repent.
Ripetere, to repeate or rehearſe.

Ripezzare, to patche or piece again.
Ripieno, ripiena, ripiene, full.
Ripigliare, to take again or to rebuke.
Riponere, to laie vp.
Riposare, to rest or repose.
Riposi, riposesti, the infinitiue riponere.
Riposo, rest.
Riposta, riposto, the infinitiue riponere.
Ripregare, to praie again.
Riprendere, to reprooue, or to take again.
Riprensione, reproofe.
Riprensore, the reprouer.
Riprezo, a trembling feare, or a quaking.
Riprouare, to reprooue, or to proue again.
Riputare, to repute or esteeme.
Risapere, to knowe again.
Risarcire, to patche or peece vp again.
Risapraggiare, to knowe again.
Riscaldamento, the chaufing, or heating.
Riscaldare, to heate again.
Riscatto, raunsome.
Riscattare, to redeeme by raunsome.
Rischiarare, to clense, purifie, or make cleere.
Rischio, perill or hasarde.
Risciacquare, to rense, or washe againe.
Riscotere, } to recouer or redeeme.
Riscuotere }
Rise, risero, riso, risi, the infinitiue ridere.
Risentire, to feele again.
Riseggere, to rest or become quiete.
Risensare, to come to him selfe, as he that were ones in a traunse, or besides him selfe.
Riserbare, to reserue.

Riserrare, to shutte or locke vp againe.
Riso, a laughter.
Risa, laughynges.
Risi, ryse, suche as thei vse to make porrage of.
Risma, a reame of paper, and sometymes taken for a compaignie of suche as are all alyke.
Risolare, to put on a newe sole.
Risolvere, to resolue or determine.
Risomigliare, to resemble or be lyke vnto.
Risopina, with the face vpwards.
Risouenire, to remembre or to helpe.
Rispiarmare, to spare.
Pispiarmo, Risparmo, the sparyng.
Rispetto, respect or consideracion.
Risplendere, to shine.
Rispondere, to aunswere.
Rispondente, Risponditore, } the aunswerer or defender.
Risposta, an aunswere.
Ristesse, ristette, ristettero, the infinitiue restare,
Ristorare, to restore.
Ristoro, the restitucion or thyng restored.
Ristoratiuo, restoratiue or comfortyng.
Ristretta, restreigned, ristrette, ristretti, the infinitiue Restringere,
Ristringere, to restreigne.
Risuegliare, to awaken.
Risurgere, to rise vp againe.
Risuscitare, to raise vp againe.
Ritaglio, retaile, or sale in pertieuler.
Ritenere, to reteigne or withholde.
Ritegno, the withholdyng.
Ritenitore, the withholder.

riti,

Riti, rytes, ceremonies, or customes.
Ritorte, bandes, or cordes.
Ritrarre, to withdrawe or pull backe.
Ritoccare, to touche againe.
Ritogliere, to take awaie again.
Ritondita, roundnesse.
Ritondo, rounde.
Ritondetto, somwhat rounde.
Ritornare, to retourne.
Ritraga, Ritrarmi, the infinitiue Ritrarre.
Ritrarre, to withdraw, or pull abacke.
Ritratto, the similitude or likenesse.
Ritrosia, selfe wilfulnesse.
Ritroso, wilfull or obstinate.
Ritrosetto, somwhat wilfull.
Ritrouare, to finde a thyng missed or lost.
Ritto, Ritta, strayght, or stiffe.
Riturare, to stoppe or close vp.
Riturbare, to trouble again.
Riua, the banke of a freshe water.
Riuedere, to see againe.
Riuelare, to reueale or disclose.
Riuellere, to pluche vp, or to roote vp.
Riuenire, to retorne or to come backe.
Riuerberare, to beate abacke, or to cause to rebound.
Riuerenza, reuerence or curtesie.
Riuerire, to worship or honour.
Riuersare, to tourne vpsidedowne.
Riuestire, to apparell again.
Riuo, a riuer.
Riuocare, to reuoke, or call abacke.
Riuolere, to will againe.
Riuolgere, to tourne vpsidedowne, or backe again.

Riuolgimento, a chaunge or tournyng backe.
Riuolgitrice, she that turneth the thyng.
Riuscire, to finiche, conclude, or perfourme.
Rizzare, to raise vp.
Rizzo, streight, staryng, or curled.

R before O.

Roba, goodes or stuffe, and many times, apparell.
Robe, garmentes or stuffe.
Robbo, for rubeo, redde.
Robino, a rubie.
Robinetto, a litell rubie.
Robusto, stronge.
Rocca, a distaffe. And rocca, is also a rocke, or the stregth of any fortresse or castell.
Roccia, a rocke, or the syde of a sharpe mounteigne.
Rocco, a rooke of the cheffe.
Roco, hoarse.
Rodere, to gnawe or consume.
Roffia, darknesse or thicknesse of vapours.
Roffiano, a bawde.
Roggio, for rosso, redde.
Roma, the citee of Rome.
Romano, a Romaine.
Romagna, a certein countrey of Italie so called.
Romagnuolo, a man of that countreie.
Romania, the same countrey.
Romanzi, the briefe histories that conteigne the doynges from yere to yere.
Rombola, a slyng.
Rombo, for bombo, the sounde of a trompette.
Romito, an heremite, and sometimes it signifieth wilde.
Romitello, a littell heremite.
Romore, rumour or noyse.

R before O.

Rompere, to breake.
Ronchione, a peece of a rocke.
Ronchioso, full of knotts.
Ronciglio, a graffyng knife, or suche an other instrument wherwith the vyllains vse to cutte their vines.
Roncare, to roote vp or extirpe.
Ronconi, hedgebylles.
Ronzino, a little horse, or nagge.
Rosa, a rose.
Rose, rosi, the infinitiue rodere.
Rosaio, a rose briar.
Rosata, made of roses.
Roscigniuolo, the Nightingale.
Rosseggiare, to blushe, or ware redde.
Rossezza, } the blushyng or rednes.
Rossore, }
Rossiglione, a certein citie.
Rosta, a tornepike, or other like impediment of the waie.
Rostri, bekes or billes of fowle.
Rota, a wheele.
Rotta, broken or discomfited.
Rotta, rotte, rotti, the infinitiue rompere.
Rouaio, the Northen winde.
Rouescio, tourned wrong or contrarie.
Rouescione, he that lieth vpright.
Rouente, redde.
Rozzo, rude or vnmanerly.
Rozzezza, rudenesse, or lacke of maners.

R before V.

Rubare, to robbe or steale.
Rubatore, the theefe or robber.
Ruberia, robery or theft.
Rubbia, or robbia, a certein thorne.

rubecchio,

Rubecchio, ruddishe.
Rubberto, the name of Robert.
Rubbeste, strong or rigorouse.
Rubicone, a riuer betwene Rauenna, and Rimino, in Italie.
Rubino, and robino, a rubie.
Ruffiana, a woman bawde.
Ruffianesimo, bawderie.
Ruga, a strecte.
Rughi,
Ruggiare, or rugghiare, to braye, howle, or crye out lyke a beast.
Ruggiero, Roger.
Rugginezza, roustinesse, or yll disposicion.
Ruggine, the ruste or filthynes that groweth on any thyng, and specially on yron.
Rugiada, the dewe.
Rugiadosa, dewie.
Rugose, wrinkeled.
Ruminare, to chowe, as the beast that choweth his cudde.
Ruina, ruine or decaye.
Ruinoso, ruinouse, or decayng.
Rupe, an hill.
Ruppe, ruppes, ruppono, the infinitiue rompere.
Ruscello, a rennyng brooke.
Ruscelletto, a litteli rennyng brooke, or pyll.
Rusciguinolo, a nightyngale.
Rustichezza, } grosse maner, after the countreie
Rusticita, } facion.
Rustico, a man of the countreie.
Ruta, Rue.
Ruuidamente, sharpely or extreemely.
Ruuido, sharpe or extreeme.

R before V.

Ruzzare, to daly or iest with outward signes.
Ruzzamente, skoffynglie.

S before A.

Sa, knoweth, the infinitiue *sapere*.
Sabbato, saterdaie.
Sabbio, a certein citie.
Sabbione, sande.
Sacco, a bagge or a sacke.
Sacchetto, a little bagge.
Saccone, a great sacke.
Saccente, wittie or sufficient.
Saccio, I knowe, the infinitiue *Sapere*.
Sacerdotio, priesthoode.
Sacra, halowed.
Sacramento, an othe, or also, a sacrament.
Sacrificio, sacrifice.
Saetta, an arrowe, or the thunder bolte.
Saettamento, the shotte of an arrowe.
Saettare, to shoote.
Saettia, a certein backe or fuste for the Sea, that is made verie swyfte for speede.
Sagacità, wisdome or warefulneste.
Sagacissimamente, moste prudentlie.
Sagginali, fatte.
Saginare, to fatten.
Saggina, the meate that fatteneth, and somtymes it signifieth that graine that otherwyse is called Segala, whiche I thinke, be as it were our wynter barlie.
Saggio, a wyse man, a taste or assaie.
Sagliente, climmyng or ascendyng.
Sagittario, an archer.

 Sagrestano,

Sagrestano, a Sexten.
Sai, thou knowest, the infinitiue Sapere.
Sala, an hall.
Saletta, a littell hall.
Saladino, a Souldan.
Salabetto, Salomone, a proper name.
Salamandria, a Salamander the serpent.
Salare, to salte.
Salario, stipend or wages.
Salata, salted.
Salci, weelowes,
Salciccia, salt puddyngs, or sawsedges,
Saldo, fast or stiffe.
Sale, salt, and vsed of Dante for the Sea.
Salsa, salted or salte, and many times it is vsed substantiuelie for sawce.
Salerno, a notable citie in the realme of Naples.
Salernitano, a man of that citie.
Salice, a welowe.
Saligastra, a welowe pole.
Salimento, the climping or ascendyng vpwards.
Salire, to climbe or ascende.
Salitore, a climber.
Salina, spitte that cometh from a mannes mouthe.
Salso, the infinitiue sapere.
Salma, a some or a beastes lode.
Salmeria, cariage of the court, suche as it were a kynges or princes chardge of mooyles.
Salamistra, a mistresse or a dame emongest women, she that woll preache, teache, or direct all the rest.
Salmo, a Psalme.
Salso, salted, and vsed also of Dante, for a wounde.
Saltabellare, a certein daunce that leapeth forwards and backwardes.

wardes.

Saltellare, to leape in and out, here and there.

Saltare, to leape.

Salto, a leape.

Saltero, a certein veile, that Nonnes vsed to carie on their heades.

Salua, safe.

Saluaggiumi, } wilde beastes.
Saluaggine, }

Saluamento, safegarde.

Saluamente, safely.

Saluare, to saue or preserue.

Saluatica, wilde.

Saluatichezza, wildenesse.

Saluatione, saluacion.

Saluatore, a sauiour.

Saluezza, safetie.

Saluo, beyng an adiectiue, doth signifie safe, and beyng an aduerbe doth signifie except or safe onely.

Salvia, the herbe called sage.

Salutare, to grete, or salute.

Salutatione, } a greetyng or salutacion.
Saluto, }

Salute, health.

Saluteuole, } healthfull or holsome.
Salutifera, }

Salvum me fac, make me sure. It is latin.

Saluzzo, a certein countrey.

Sampogna, a baggepipe.

San, }
Santo, } sainct, or holie.
Santa }

Santo, Santa, a sainct.

Santi, saincles.

Sana, sano, sani, hole and sounde.

Sangue, bloudde.

Sanamente, holsomely or wisely.

Sanguigno, sanguine or redde.

Sanguinoso, bluddie.

Sanguinità, kinrede.

Sanleo, or salleo, the proper name of a certein citie.

Sanità, health.

Sanna, or zanna, the tuske of a boare, or of suche other fierse beast.

Santà, for Sanità, health.

Sanno, they knowe, the infinitiue, sapere.

Santerno, a certein riuer so called.

Santità, holinesse.

Santoccio, a symple deuout man.

Santuzze, foolishe or feigned holy women.

Santolo, a godfather.

Sanza, for senza, without.

Sapere, to knowe.

Sapia, a certein womans name that Dante vseth.

Sapone, sope.

Sapore, sauour.

Saporito, } sauorie.
Saporoso, }

Sappi, sappia, sappiamo, sapra, saprai, saprebbe, the infinitiue, sapere.

Saputa, knowlage.

Sarà, shalbe, the infinitiue Essere,

Saracino, a Saracin, or Sarsen.

Saracinesco, Sarsenlike, or after the Sarsens maner.

Sarai, sarammo, sarebbe, serete, the infinitiue essere.

Sarchiare, to pill, as he that pilleth opinions.

Sardigna,

S before A.

Sardigna, a certein Ilande.
Sargia, a curtein of a bedde.
Saria, sariano, sarò, the infinitiue essere.
Sarte, the cordes that holde the saile of the shippe.
Sarto, Sartore, a tailour.
Sasso, a stoane.
Satiare, } to satisfie.
Satisfare, }
Satieuole, lothsome.
Satollare, to fill full of meate.
Satolla, fedde full.
Sauena, a certein riuer.
Sauina, the herbe called Sauein, or a tree muche like the Cipres tree.
Sauio, a wise man. And Sauio, is also the proper name of a certein riuer nere vnto Cesena.
Sauiamente, wisely.
Sauore, sauour or taste.
Sauoroso, sauorie.

S before B.

Sbadigliare, } to gape or to yane.
Sbanigliare, }
Sbandeggiamento, banishment or exile.
Sbarrare, } to open wide.
Sbandare }
Sbiadato, Sbiauato, pale or salowe.
Sbigottire, to astonie or be astonied.
Sbigottito, astonied.
Sbrenata, dismembred or toaren.
Sbranare, } to dismembre or teare.
Sbrancare, }
Sbrigare, to vntangle.
Sbuffare, to threaten,

Scabbia, skabbes.
Scacchiere, a chesse bourd.
Scacchi, the chesse men.
Scacciare, to driue awaie.
Scacciato, driuen awaie.
Scacco, a chesse man, or the checke that is giuen.
Scaduto, fallen or chaunced.
Scadere, to fall soodainly.
Scagionare, to excuse or defend.
Scaglie, the shales of fishe.
Scaglioni, steppes of a stayer, or of a ladder, or suche other.
Scala, a ladder or a stayer.
Scalappiare, to escape out of a shutte place, as the byrde oute of the cage, or the theefe out of prison.
Scaldare, to make hotte or warme.
Scalea, } for Scala, a ladder. And Scalea is also a certein
Scaleo, } place.
Scalogni, chibbolls.
Scalpiccio, the noyse that is made with the feete.
Scalpitare, to stampe or treade vnder foote.
Scalterita, or Scaltrito, he or she that is warefull or forecastyng.
Scaltrire, to discouer, or be aware of.
Scalza, bare legged.
Scalzare, to pull of the hose.
Scambiare, to chaunge.
Scampare, to eskape.
Scandere, to clymbe or ascende.
Scandalo, } sclaunder.
Scandalezzo, }
Scandalezzare, to sclaunder or offende in conscience.

Scanna

Scanna, or Scanno, a stoole or a seate.
Scannare, to strangle or kyll.
Scantonare, to escape or passe quickely behinde a corner.
Scappare, to escape.
Scapestrare, to vnbridell, to disorder, or let any thyng escape at an inconuenient libertee.
Scapestrata, vnbrideled, at random, or without order.
Scapestratamente, wildlie or rashely.
Scapigliata, she that hath her heare hangeyng about her shoulders vntrussed or vntyed.
Scaposare, a hoode, suche as Monks and Fryers vse.
Scarabone, a proper name.
Scardassi, those cardes wherwith they vse to carde woll.
Scardassieri, woull carders.
Scarcare, } to dischardge or vnlode.
Scaricare, }
Scardoua, a ponge carpe.
Scaricamento, a dischardge or vnburdenyng.
Scarlatto, skarlet.
Scarmigliato, ruffeled togither, as the heare that is vnkembed.
Scarnare, to waxe leane, or to consume.
Scarpetta, a littell shooe.
Scarsella, a pokette.
Scarsità, skarsenesse or dearth.
Scarso, a nygarde.
Scatenare, to loose out of cheynes.
Scatola, a boxe, suche as the Poticaries vse for compkettes or other spyces.
Scaturire, to flowe or spryng, as the water dooeth.
Scaualcare, to vnhorse,
Scauare, to digge deepe, or to pull vp by the rootes.
Scauezzare, to breake in pieces.

Scelerato,

Scelerato, cruell, wicked, or mischeuouse.
Scelto, chosen.
Scemare, to abate or diminische.
Scempio, symple.
Scendere, to descende, or goe downwardes.
Scesa, the alightyng or comyng downe.
Scernere, to discerne or knowe.
Scetro, a kyng or princes sceptre.
Sceurare, to separate.
Sceuro, for separato, separated.
Scheggia, a splinte or chippe of woodde, or the rynde of a skinne.
Scheggie, Schegge, Scheggioni, } shelfes, suche as are founde in waters, or the sharpenesse of the arches, that cutte the waters furie passyng vnder a bridge.
Sceggiale, a womans brode ribande or gyrdell of silke, and somtimes it signifieth her apron.
Scherani, murderers or theeues, that lye vpon the waies by night.
Schermire, to skirmische, or to defend an assault.
Schermaglia, a skirmische or defence of assault.
Schermidore a maister or conyng man at fence.
Schernire, to skorne, mocke, or despise.
Scherneuole, skornefull.
Scherno, Schernimento } skorne or despite.
Scherneuolmente, skornefully.
Schernitore, a mocker or skorner.
Scheruole, skirret rootes.
Scherzare, to plaie withall, or to dalie, as littell children dooe.
Scacchiata, cakebread, or a cake.
Schiacciare, to breake, or to knacke to pieces.

Schiamaccio,

Schiamaccio, ſchiamazzio, or ſchiamazzo, noyſe or rumoure.
Schiantare, to cleaue, ritte, or breake.
Schianze, or ſchizzi, are the ſpottes of dirt that are had ri-
dyng by the waie.
Schiarire, or ſchiarare, to waxe cleere or bright.
Schiatte, ſtockes families or howſes of bloud.
Schiauare, to vnlocke.
Schiauo, a ſlaue.
Schiauina, a rugge, ſuche as are made in Ireland.
Schiazzare, to breake or cleaue a ſonder.
Schiccherare, to ſcribble or to dawbe a wall with fooliſh fan-
taſies.
Schidone, a ſpyt.
Schiena, the chine of the backe.
Schiera, a compaignie or a flocke.
Schietto, cleere, nette, or pure.
Schifa, a coye dame.
Schifare, to eſchewe or diſdeigne.
Schifo, a coye or curtouſe man.
Schioppo, an handgonne.
Schiudere, to open.
Schiuma, ſkomme or frothe.
Schiuo, fearefull.
Schizzi, ſpottes of dirt.
Schizzare, to flee out, or to ſparkle abrode.
Schola, ſchuola, and ſcola, a ſchoole.
Scholare, a ſcholer.
Scialbo, pale.
Sciamito, a certein garment of ſylke.
Sciagura, yll lucke or miſhappe.
Scialaquatrice, a lauaige woman.
Sciancata, haltyng.
Scieda, mockes or ſcornes.

Scieglere, to choose.
Scielta, choyce.
Sciemare, to abate or diminishe.
Sciemo, an abatement or decaye.
Scienza, science or knowlage.
Scientiato learned or full of knowlage.
Sciese, the infinitiue scendere.
Scilinguagno, he that hath an yll tongue of vtteraunce.
Scilinguagnolo, is that stryuge vnder the tongue that hyndereth the speeche.
Scilla, the proper name of a certein place.
Scimia, an Ape.
Scimoniate,
Scingere, to vngirde, or vnbinde.
Sciocchezza, foolishnesse or ignorasunce.
Sciocco, foolish or ignorant, but properlie it signifieth without salt, as who would saie, without sauour or taste.
Scioccamente, foolishely or ignorantly.
Sciogliere, to loose or vnbinde.
Scioperato, idle, recheleste, or vnprofitable.
Scintillanti, sparkelyng.
Scintellitta, a little sparkle.
Sciorinare, or sciorare, to sowre, as the hawke dooeth, whan forsakyng her game, she fleeth awaie.
Scipare, to waste or destroie.
Scirocco, the southeast wynde.
Scisso, separation or diuision.
Sciugaggine, drythe.
Scoccare, to loose the arrow out of the bowe.
Scodella, a porenge dishe.
Scoglio, a rocke.
Scola, a schoole.
Scolare, or scolaro, a scholer,

scollatura,

Scollatura, a coller, or any thyng trimmed for the ornament of the necke.

Scolorare, to derken or chaunge colour.

Scolpare, to ridde or deliuer from blame.

Scombauare, to driuell out at the mouthe, as young children and aged men vse to doe.

Scommettere, to sowe diuision or sedicion.

Scompagnare, to departe out of compaignie.

Sconcio, sconcia, yll fauoured, or out of order.

Sconciamente, disordinately.

Sconficcare, to breake open.

Sconfigere, to discomfite in feight, or in warre.

Sconfitta, a discomfiture.

Sconfortare, to discomfort.

Sconforto, discomfort.

Scongiurare, to coniure.

Sconoscere, not to knowe.

Sconoscente, vnknowyng or vnwittyng.

Sconsolata, sconsolato, sconsolati, comfortlesse.

Sconsigliare, to dissuade, or counsail not to doe.

Scontentare, to displease or offend.

Scontro, an encountrie or violent meetyng.

Sconuenenolezza, vnseemelinesse or vncomelinesse.

Sconuenenole, vncomely or vnmeete.

Sconuolti, ouertourned.

Scopa, a beesome, a rodde, or a brushe.

Scoperchiare, to discouer or take of the couer.

Scoperse, scoperta, the infinitiue Scoprire.

Scoppare, to beate or whippe.

Scoppatore, a whipper, or one of the Battuti men, that for penaunce beate theim selfes.

Scoppiare, to breake out, or burst violentlie, as doth a poppe of the mouth, the noyse of a gunne, or other soodein instrument.

Scoppio, the noyse that is so made.
Scoprire, to discouer.
Scorgere, to be aware, or to espie a thyng well.
Scorlare, to shake.
Scornata, *scornato*, mocked or skorned.
Scorno, skorne or despite.
Scorrere, to ouerronne, or to peruse.
Scorpione, a scorpion.
Scorti, awares.
Scorticare, to flaie the skinne of.
Scorticatoi, the flayynges or takynges awaie of some skinne or flesshe.
Scorza, a rinde or barke.
Scosso, shaken.
Scosso, a fall or decaie.
Scoscendere, to breake.
Scostio, a quicke or hasty mouyng.
Scostare, to depart ferre of.
Scostumato, he that is without any good maners.
Scotere, or *scuotere*, to shake, to beate, or to thwacke.
Scotia, Scotland.
Scoto, a Scotte.
Scotto, a shotte, or a rekenyng in a tauerne an Inne or such other place.
Scouigli, kitchen stuffe.
Scouire, to discouer.
Scretiati panni, ragged or toaren cloathes.
Scritiati, Scertiate } spotted of diuers colours.
Scrima, the scole of fence, or the selfe plaie at fence.
Scrittore, a writer.
Scrittura, a writyng.
Scriuente, writyng.

Scriuere,

S before C.

Scriuere to write.
Scrollare, to shake.
Scrofa, a farowyng sow.
Scrupoloso, scrupulouse.
Scudiere, } a squier, or a waityng seruaunt at the
Scudiero, } table.
Scudare, to defende with a shelde or a buckler.
Scudo, a shelde or a buckler.
Scudetto, a littell shelde or buckler.
Scuole, or schuole, skoles.
Scuotere, the same that scotere, to beate.
Scure, an axe.
Scuoire, to flaie the skynne of.
Scuriada, a skoorge.
Scuro, derke.
Scusa, an excuse.
Scusare, to excuse.

S before D.

Sdebitare, to acquite, or paie the debt.
Sdegnare, to disdaine.
Sdegno, disdaine,
Sdegnoso, disdeignefull.
Sdrucciuolo, Sdruccinole, slipperie.
Sdruscire, to ritte, to cleaue, or to vndoe.

S before E

Se, if.
S'era, he was.
Se ne tornó, he tourned.
Senon, but onely or except.
Senonne, orelles
Senonche, but that.
Senonneche, if it were not.
Sencuse, vnlesse.

Se, beyng a pronoune, betokeneth him selfe. And beeyng a verbe, signifieth, art thou.

Secca, a shelfe, or a shalow place in the Sea.

Seccaggine, trouble, griefe, or displeasure.

Secchia, Secchio, Secchione, a buckette,

Seccare, to drie.

Secco, drie.

Seco, with him, and sometime it signifieth, betwene them.

Secolare, a temporall man.

Secolo, the space of an. 100. yeres, or the tyme of a certein age.

Secondo, seconda, secondi, seconde, adiectiuelie, somtimes doee signifie, the seconde in nomber, and somtimes, happie or prosperouse.

Secondo, beyng a prepoficion signifieth accordyng.

Secondare, to folowe.

Secretario, a Secretarie.

Secreto, counsaill or secrecie.

Secreto, secrete.

Secretamente, secretly.

Sedeci, or sedici, sixtene.

Sedenti, sittyng downe.

Sede and sedia, a seate.

Sedere, to sitte, of seggio, or seggo,

Sedie, seates.

Segare, to cutte or sawe in sonder.

Seggiamo, seggiono, the infinitiue, sedere.

Segnale, a marke or a token.

Segnaluzzo, a littell marke.

Segnare, to marke.

Segno, a marke, a signe, or token.

Seguono, ſegua, ſegue, the infinitiue ſeguire.
Seguente, folowyng.
Seguire, } to folowe. of ſeguo, or ſego,
Seguitare, } of ſeguito.
Seguita, } a traine of folowers.
Seguito, }
Sei, ſixe.
Selce, a flynt ſtoane.
Sella, a ſadell.
Sellare, to ſaddell.
Selua, a woodde.
Selwaggio, wilde, or wooddelike.
Sembiante, } a ſemblaunt, or a ſeemyng to dooe a thyng
Sembianza, } not doen in dede, or the ſimilitude and likeneſſe of a thyng.
Sembianti, ſemblantes or countenaunces.
Sembrare, to ſeeme.
Seme, }
Semente, } ſeede.
Sementa, }
Semenza, }
Seminare, to ſowe.
Seminato, ſowen.
Semiſtante, a feigned name.
Semiuiua, halfe deade, or halfe on liue.
Sempiterno, for euer.
Semplice, ſimple.
Semplicità, ſimplicitee, or ſoftneſſe of courage, or of vnderſtandyng.
Semplicetta, a littell ſimple woman.
Semplicemente, ſimplie.
Sempre, euer.
Sen, in ſtede of ſene, him ſelfe, vſed in verſe.

Senape, senuaine, or mustard seede.
Senato, a Senate, or counsell of a common wealth.
Seneca, the name of a famouse wyse man.
Seneſi, men of Siena.
Senna, the riuer of Seine that goeth through the citie of Paris.
Senno, witte or sense.
Sennor, a proper name,
Sèno, a boasome.
Sensale, a broker.
Sensitiuo, sensible, or hable to be felt.
Senſo, the sense, vnderstandyng or feelyng.
Senta, ſente, ſentendo, the infinitiue ſentire.
Sentenza, a sentence or iudgement.
Sententiare, to giue sentence or iudgement.
Sentiero, a waie or a pathe.
Sentierwolo, a narow path.
Sentimento, iudgement or opinion.
Sentire, to feele, to heare or perceiue.
Sentita, she that is warefull, or apt to vnderstand.
Sentore, noise or sterynge.
Senza, without.
Separare, to separate or diuide.
Separatamente, seuerallie.
Sepe,
Sepellire, to burie.
Sepolcro, Sepoltura, } a sepulchre or burialt.
Seppe, ſeppero, ſeppi, the infinitiue ſapere.
Ser, sir, appertaineth to a knight or to a priest.
Sera, the euenyng.
Seraphino, an angell of the order of Seraphines.
Serbare, to saue or kepe.

Serchio,

Serchio, a certein riuer beside Luca.
Sere, for Signore, Lord or maister.
Sergente, a sargeant or catchepoll.
Sereno, faire bright or cleere weather.
Serici, of sylke.
Seriosa, earnest.
Sermone, a speeche, a communication, or a preachyng.
Serpe, a serpent of the female.
Serotino, late, or in the euenyng.
Serpentello, a little serpent, or Serpentino.
Serpente, a serpent, of the masculine.
Serrare, to shutte or locke fast.
Serpillo, a certein herbe lyke vnto Sauorie.
Serto, a garland or a cercle.
Seruare, to saue or keepe.
Seruatore, an obseruer, keper, or kolower.
Serue, seruendo, the infinitiue seruire.
Seruente, a woman or man seruant.
Seruidore, a man seruaunt.
Seruigio, a seruice or pleasure.
Seruigiale, a glister vsed for purgyng of the bealy, or a woman seruaunt.
Seruile, of bondage, or miserable.
Seruire, to serue, to lende, or to doe pleasure.
Seruitrice, a woman seruant.
Seruitudine, bondage.
Seruo, a man seruant.
Sesta, the sixt.
Sesteri, an hauen besides Genoa.
Seta, silke.
Sete, thirst.
Sete, for siete, you be, the infinitiue essere.
Setta, a sect, or compaignie of men of one opinion.

S before E.

Settanta, seuentie.
Sette, seauen.
Settimana, a weake.
Settimo, the seauenth.
Severità, seueritee or extreame iustice.
Sezzaia, the last of all.
Sezzo, last of all.

S before F.

Sfacciato, shameleſſe.
Sfare, to vndoe, or conſume.
Sfauillare, to shine or to sparkle abroade.
Sferrare, to loose, deliuer, or take out of yrons, or to vnarme.
Sferzato, shourged or beaten.
Sfidare, to mistrust.
Sfinimento, a traunce or a sounde.
Sfocare, } to breath or breake out.
Sfogare, }
Sfogliare, to take awaie or breake of the leaues.
Sfondare, } to breake out the boatome.
Sfondolare, }
Sformare, to deforme or disfigure.
Sfortunato, vnhappie.
Sforzare, to enforce or constreigne.
Sforzatamente, forcedly or by constraint.
Sfrenato, vnbrideled.

S before G.

Sgannare, to deliuer from deceipt.
Sgagliardare, to make wretched or cowardly.
Sgombrare, to vnshadowe or leaue voide.
Sgomentare, to discomfort or make a feard.
Sgorgare, to flow or gushe out.
Sgridare, to crie out.

Sgroppato,

S before G.

Sgroppato, without buttockes.
Sguardo, a loke or a regarde.
Sgnazzare, to cutte the throate.

S before I

Si, hath diuers significacions as he is diuerſly putte. { ye. / ſuche. / ſo. / aſwell. / as. / and diuers / others.

Sia, ſiammene, ſiamo, ſiate, the infinitiue eſſere.
Sibilia, the citee of Ciuile in Spaigne.
Sibille, the wiſe propheteſſes of the auncient tyme.
Sicilia, the ile of Sicile.
Siciliana, a woman of Sicile.
Sicuranza, Sicurtà, Segurtá, } ſuretie.
Sicurare, to make ſure.
Sicuro, Securo, } ſure.
Sie, in ſtede of ſi.
Siena, a certein citee of Toſcane.
Sieno, ſiete, the infinitiue eſſere.
Sigillo, a ſeale.
Signale, a marke.
Significanti, ſhewyng or ſignifiyng.
Significare, to ſignifie, aduiſe, or betoaken.
Significato, the ſignificacion.
Signore, a lorde or maiſter.
Signoreggiare, to reigne, or to haue lordeſhippe.
Signoria, lordeſhip.

S before J.

Sij, Sijti, the infinitiue essere.
Silentio, silence.
Sillogizzare, to dispute or make argumentes.
Siluano, a forestman or he that dwelleth in the wooddes.
Simigliante, simiglianti, simiglieuole, like or likely.
Simiglianza, likenesse.
Simiglantemente, Similinente, } likewise, or after a sort
Simile, like.
Similitudine, similitude or likenesse.
Simonia, simonie, biyng or sellyng of spirituall thynges.
Sincero, vpright, iust or true.
Sindicato, a generall session for the amendmente of officers faultes.
Singniozzo, the yore or hicket.
Singulare, singuler or speciall.
Sinigalia, a certein place so called.
Siniscalco, a seneschall, or steward.
Sinistro, the left, the contrary of right.
Sipa, in steede of sia, vsed emongest the Bologniese.
Sire, sir.
Sirocchia, sister.
Sito, the site or standyng.

S before L.

Slegare, to vnbinde or lose.

S before M.

Smagare, to make a man beside him selfe, to bryng him oute of the waie, to trouble or annoye.
Smagliare, to breake open, or vnbind.
Smaltare, to plaister, or pergitte.
Smaltato, plaistred or pergitted.

smaltor

S before M.

Smalto, plaister or pergitte.

Smanceríe, the fyne apparaillyng of them that loue to goe gaie, or a sute of aparaill.

Smaniare, to be light brained, as he that can not stande still in a place.

Smanie, rashnesse or madnesse.

Smarrimento, an errour or failyng of the right waie.

Smarrire, to wander, as he that hath lost his right waie.

Smascellare, } to breake the cheekes.
Smasciellare, }

Smemorare, to forgette, or to lose the memorie.

Smeraldo, an Emeraulde, a precious stoane.

Smeriglio, the yongest of the faulcons.

Sminuire, to abate or diminishe.

Smirre, a certein place.

Smisuratamente, vnmeasurablie.

Smisureto, vnmeasurable.

Smoderatamente, immoderately.

Smontare, to alight.

Smordere, to ridde or deliuer from any trouble, as to vnbrie dell, to loose hym or it that were trapped or tangled.

Smorto, pale or werishe.

Smouere, to moue.

Smucciare, to slippe or slide.

Smozzicare, to cutte of.

Smozzicato, cutte of.

S before N.

Snello, quicke, swift, or deliuer.

Snernare, to pull out the senowes.

Snodare, to vnknitte.

S before O.

So, I know, or I am,

Soaue, sweete.
Soauemente, sweetely.
Soauità, sweetenesse.
Sobbarcare, to drowne.
Sobrio, sober or temperate.
Sobriamente, soberly.
Soccorrere, to succour or helpe.
Soccorso, succour.
Socero, a father in lawe.
Sodalitio, a company.
Sodezza, fulnesse or stifnesse.
Sodo, full or stiffe.
Sodisfare, to satisfy.
Sodisfacimento, Sodisfattione, } satisfaction.
Sodoma, one of the .v. cities of abhominacion consumed with celestiall fire.
Sodomitica, the synne of buggery.
Sodotto, deceiued.
Sofferenza, sufferaunce.
Sofferire, to suffer.
Soffiamento, a blast or blowyng.
Soffiare, to blowe.
Sofficienza, sufficiency, or ableneſſe.
Sofficiente, sufficient.
Soffione, a tronke to blow in, or a belowes.
Soffolgere, to bolster vp.
Soga, a rope.
Sogetto, or *Suggetto*, a subiect a seruant and the grounde of a mattier to reason or write of.
Sogghignare, to smyle.
Soggiacere, to lie vnder.
Soggiungere, to adde, or ioygne vnto.

Soggiogare,

Soggiogare, to empzelle oz bzyng vnder yoke.
Soggiornare, to ſoiozne, oz to dwell in a place foz a tyme.
Sogliamo, ſoglio, ſogliono, the infinitiue ſolere.
Sogliardo, ſlouenly oz hoggiſh.
Soglio, Soglia, and Sogliare, the thzeſſhall oz ſyll of the dooze.
Sognare, to dzeame.
Sogno, a dzeame.
Sol, onely.
Sola, Soletta, } alone, of the feminine.
Soletto, alone, of the maſculine.
Solaio, a ſoler oz a loft.
Solari raggi, the ſonne beames.
Solco, a fozowe.
Soldano, a ſowdan.
Soldato, a ſowdeour.
Soldo, the paie oz wages that a pzince giueth vnto his ſouldeours, and Soldo, is alſo a certein peece of mooney in Italy of the value of an halfepeny oz thereaboutes.
Sole, the ſonne, and ſometimes vſed in verſe foz a yere.
Solea, ſoleano, the infinitiue ſolere.
Solecchio, the ſonne ſhadoed with puttyng the hande ouer the eies, foz the better ſight.
Solennità, ſolemnitee, vſed in feaſtes, tryumphes, and ſuche other.
Solenne, ſolemne.
Solere, to wonte oz be accuſtomed.
Soletario, ſolitary, oz alone by it ſelfe.
Solfo, bzymſtone.
Solitudine, ſolitarineſſe oz beyng alone.
Solingo, ſolitary, oz alone.

Solio, a kynglie ſeate.
Soliazzare, to ſolace, be merie, or paſſe the tyme.
Sollazzeuole, pleaſaunt or gladſome.
Sollazzeuolmente, merilie or pleaſantly.
Sollazzo, pleaſure or paſtime.
Sollecitare, to ſollicite, to ſpeede, or diligently to procure.
Sollicitudine, the procuryng or diligent purſuyng.
Sollecita, Sollecito, diligent or carefull in folowyng.
Sollecitatore, a ſolicitour or procurer.
Sollecitamente, diligently in procuryng.
Sollenamento, a relief or ſuccour.
Sollenare, to lift or raiſe vp.
Solo, onely or alone.
Soluere, to looſe, to make open or cleere.
Soma, a compter, or the burden of one beaſt.
Somiero, or ſomiere, the compter man.
Somigliare, to belyken.
Somma, ſommo, high or ſinguler.
Somma, ſubſtantiuely is the ſomme or full numbre in reckenyng.
Sommamente, highlie.
Sommariamente, finallie or in effect.
Sommene, ſommi, the infinitiue eſſere.
Sommergere, to drowne.
Sommeſſa, lowe or baſe.
Sommeſſo, an handfull, or ſuche an other meaſure.
Sommità, the heigth.
Sommettere, to humble, or put vnder.
Son, ſono, the infinitiue eſſere.
Sonno, ſleepe.
Sonagli, hawkes belles.
Sonare, to ſowne.
Sonatore, the ſounner, as the minſtrell or ringer of belles.

Sonetti, balett, or short songes.
Sonenole, full of noyse.
Sonnacchioso, } sleepy.
Sonnolente }
Sono, the sowne or noyse.
Soperchio, superfluitee, or that whiche is more than enough.
Soperchienole, superfluouse.
Sophistica, Sophistrie.
Sophisticare, to make argumentes craftely vnder a similitude of trouth.
Soppanno, vnder the cloathes.
Soppediano, or soppidiano, a presse or other like thyng to laie apparaill in: a grosse terme of the countrey.
Soppsire, to furnish a lacke or defaulte.
Sopra, vpon or aboue.
Sopradetti, abouesaied.
Soprabondante, more than enough.
Soprabondare, to be more than plentifull.
Sopragiudicare, to ouersee, as he that from a grounde of aduauntage, may ouersee any thyng on a lower ground.
Sopragungere, to ouertake, to adde more vnto a thyng alreadie begonne, or sodainly to arriue.
Sopra insegna, an outwarde signe or token.
Sopra mano, ouer hande.
Sopraprendere, to take or come on sodeinly.
Sopraprendimento, a sodein takyng.
Soprascritto, aboue written.
Soprasegnale, an outwarde marke or toaken.
Soprastare, to muse, to thynke with him selfe, to sequester or to staie.
Sopra stante, standyng neere, or at hande.

Soprato, for *superato*. ouercomen.
Sopranegnente, comyng neere, or at hand.
Sopranenire, to come on.
Sopresso, or *soppresso*, suppressed or put downe.
Soppreso, pressed or thickened.
Sopre, for *sopra*, aboue or vpon.
Sor, is vsed in composicion for *sopra*.
Sorco, the boblyng of a rennyng water, whan it retourneth from the fall out of a depe hole.
Sorda, *sordo*, deafe or dull of hearyng.
Soresla, or *sorore*, a sister.
Sorgozzone } a blowe on the throate with the
Sorgozzo, } fyste.
Sormontare, to lift vp, or raise aboue an other thyng, to aduaunce or surmount.
Sorprendere, to take or come on sodeinly.
Sorra, a certein sawce.
Sorridere, to smyle or laugh softlie.
Sorso, a sourge of water.
Sorte, happe or chaunce.
Sorteggiare, } to sorte out or bestowe
Sortire, }
Sospendere, to hange vp, or to be in doubt.
Sospeso, staied, thoughtfull or hanged.
Sospettare, to suspect.
Sospettione, } suspicion or ialousie.
Sospetto, }
Sospettoso, suspicious.
Sospicare, or *sospicciare*, to suspect.
Sospignimento, an emboldenyng or settyng foorthe.
Sospingere, to pricke or thrust forwardes.
Sospirare, to sighe.
Sospiro, a sighe.

Sospiretto,

Sospiretto, a little sighe.
Sospitione, suspicion or doubt.
Sosta, lotte of tyme, aboade, or delaie.
Sostare, to abide or linger.
Sostegno, a staie, or maintenance.
Sostenere, to susteigne or suppoꝛt.
Sostenimento, Sostentamento } sustentacion, helpe, or bearyng sooꝛth.
Sostentare, to susteigne or suppoꝛt.
Sostituire, to make a substitute or deputie.
Sotto, a selowe.
Sottentramenti, compynges vnder.
Sottentrare, to creepe vnder.
Sotterra, vnder grounde.
Sotterrare, to bury, or put vnder earth.
Sottigliezza, fineuelle, witte or diligence.
Sottile, Sottiletto } fine
Sottilmente, finely.
Sotto, vnder.
Sottomettere Sottoporre, } to put vnder, or to oppꝛelle
Sottrarre, to withdꝛawe, or deliuer.
Souenire, to helpe, or relieue.
Souente, often, or oftentimes.
Souerchiare, to ouerchardge, or to passe and exceade measure.
Souerchio, or soperchio, superfluitee, or moꝛe than es nough.
Souui dire, I can tell you.
Sourano, saueraigne.
Souranzare, to vanquishe or ouercome.
Sozzo, foule or lothsome.

Sozzura, filth or lothsomnesse.

S before P.

Spacciare, to dispatche.

Spacciatamente, quickely or out of hande.

Spaccio, a dispatche.

Spada, a swoorde.

Spagna, or hispagna, the countrey of Spaigne.

Spago, a packe threede.

Spaghetto, a littell packe threede.

Spagnuolo, a Spaniarde.

Spaldo, the eaues of an house, or a pentise.

Spalla, a shoulder.

Spalmare, to make smoothe.

Spandere, to sheade, or spreade abroade.

Spanna, a spanne.

Sparato, opened, or vnlaced.

Spargere, to spreade or sprinkle.

Sparire, to vanishe awaie, or to hide awaie.

Spartire, to diuide or separate.

Sparuiere, a sperhawke.

Sparuto, disfigured, or deformed by leanneste.

Spasimare, to suffer intollerable paine.

Spasiare, to take awaie the paste or cruste.

Spatiare, to walke for pleasure.

Spatio, space.

Spauentamento, } feare.
Spauento, }

Spauentare, to make a feard.

Spauenteuole, fearefull.

Spaurire, to make a feard.

Spazzare, or spacciare, to dispatche or make cleane.

Spazzatura, filthe.

Specchiare, to loke in a glasse.

Specchio,

Specchio, a lookyng glasse.
Spetie, or specie, spice.
Specieria, a spicery or poticaries shoppe.
Speco, a denne or an hole.
Speculare, to forethynke or forecast.
Speculatione, a forecast or a searchyng.
Spedale, an hospitall.
Spedire to dispatche.
Speglio, for specchio, a glasse to looke in.
Spegnere, to put out or extinguishe.
Speme, and spene, hope.
Spendere, to spende.
Spenditore, he that laieth out an other mans money, as a stewarde, a catour, or suche other.
Spenti, spento, spense, the infinitiue spegnere.
Spennacchiare, or Spennare, to pull of the feathers.
Spenzolate, hangeyng, emptie, or voide.
Spera, a Sphere, or a globe.
Speranza, hope.
Sperare, to hope.
Spergiurato, forswoaren
Spergiuro, a false oathe.
Spergere, to spreade abrode, or to sprinkle.
Sperimentare, to proue or trie by experience.
Sperone, a spurre.
Sperto, expert or connyng.
Sperula, a littell phere or globe.
Spesa, cost or expense.
Spesso, beyng an adiectiue is thicke, and beyng an aduerbe is, oftentimes.
Spesseggiare, to dispatche often and thicke.
Spetialità, a spetialtie, or a particuler.
Spetialmente, specially.

Spetiaria, a spicerie or poticaries shoppe.
Spetiale, a spicer or poticarie.
Spetiosissime, most speciall.
Spetrare, to ridde soanes awaie.
Spezzare, to breake or cleaue in peeces.
Spiacere, displeasure.
Spiacenolezze, displeasant thynges.
Spiacenole, displeasant.
Spiare, to espie.
Spia, a spie.
Spiccare, } to vnhange, or vndoe.
Spicciare }
Spicchiuti, spred abroade.
Spie, spies.
Spiedo, a spitte, or a broachyng weapon.
Spiegare, to vnfolde.
Spietato, vnmercifull or without pitie.
Spigolistra, any simple woman that in hir old age beginneth to profesſe holineſſe, or a coie dame.
Spigolare, to leaſe or gleue corne.
Spilletti, small heares.
Spilonche, dennes or caues.
Spina, a thorne, or a pricke.
Spingere, to prouoke, or to thruſt forwardes.
Spiraglio, a little hole or chinke, where thorough the aire may paſſe.
Spiratione, inſpiracion.
Spiritale, ſpirituall.
Spirare, to breath, or els to twiude about as doth a wyndyng ſtaier.
Spirito, a ſpirite.
Spirituale, ſpirituall.
Splendore, brightneſſe.

Splendida,

Splendida, goodlie, excellent, or gloriouſely.
Splendidamente, goodlie, or glorioufe.
Spoglia, a ſpoyle or a praie.
Spogliare, to ſpoyle.
Spogliatore, a ſpoyler, or a theefe.
Spola, or ſpuola, a weuers ſhuttell.
Spolpare, to take the fleſhe from the boane.
Spoltrire, to habandone vice, or to become no more a yonge-
lyng.
Sponda, a brinke or banke.
Sponere, of ſpongo- to put downe, or laie awaie.
Sponſalitie, mariages, or weddynges.
Spontanea, willyng.
Spontaneamente, willyngly.
Sporgere, to reache foorth.
Sportato, laied foorth.
Sporto, the eues of an houſe, or a pentiſe.
Sporte, basketts, ſuche as in great mennes houſes theiuſe
to gather the almes in.
Sposa, } an eſpouſe, or newe wife.
Sposareſca, }
Sposare, to eſpouſe or marie.
Spranga, a barre or croſſe beame.
Sprazzare, to ſprinkle.
Spregiare, to deſpiſe.
Spregnare, to deſtroie the childe in the mothers wombe.
Spremere, to exprelle.
Sprigionare, to take or deliuer out of priſon.
Springare, to kicke or ſpurne.
Sprenare, to ſpurre.
Sproni, ſpurres.
Sprouedùta, vnprouided
Sprezzare, to deſpiſe.

Sprizzare.

S before P.

Spruzzare, or Spizzare, to sprinkle, spirte or spowte.
Spugna, a spoonge.
Spumante, fomyng.
Spunta, readie to departe.
Spuntare, to put foorthe, or to beginne to appeere, or to make blunt the poinct of any thyng.
Spuntone, a certein weapon made to foyne onely.
Spurgare, to washe or clense the mouthe or the throte, when one is about to drinke.
Sputare, to spitte.

S before Q.

Squadernare, to marre a booke, but Dante hath vsed it for to manifest.
Squadro, a squire.
Squallore, filthinesse or lothsomnesse.
Squamma, a skale of fishe.
Squamoso, full of scales or of bristelles.
Squacqueracqua, } a newe smitten tender foorde.
Squacchera, }
Squarciare, to breake in peeces.
Squarciatamente, to arcules, or peacemeale.
Squartare, to quarter.
Squasimodeo, in case that, or if it so be, and sometime it is vsed for a simple or an ignorant person
Squilla, a bell or other like thyng that maketh a sharpe noyse.

S before T.

Sta, for *questa*, this.
Sta, a verbe, stande. the infinitiue, *stare*.
Stabilità, stedfastnesse or constancie.
Staffa, a stirroppe.
Stagione, a season.

stagno,

Stagno, copper. And sometymes it is taken for a ponde or standyng water.

Stagliata, cutte in peeces.

Stagnare, to stoppe or staunche the rennyng, as it were of water, of bloudde, or suche other.

Staio, a certeigne measure, not muche different in quantitie from our bushell.

Stalla, a stable.

Stallare, to stale, as the horse doeth whan he pisseth.

Stalletta, a little stable.

Sta mane, this mornyng.

Stamaiuolo, a dresser of woulles.

Stame, stamine, or suche a cloath of a light price, otelles the webbe, wherof the cloath is made.

Stampita, the plaiyng of a daunce, or of a song.

Stancare, to tyre or wearie.

Stanco, wearie or tyred.

Stando, standomi, stanno, the infinitiue stare.

Stanga, a perche, the barre of a doore, or other lyke.

Stagnata, any vessell trimmed with tinne.

Stante, accompaigned with poco, as thus: poco stante, signifieth a little after.

Stanza, a dwellyng place.

Stare, to stande.

Starne, Partriches.

Starnutire, to sneese.

Sternuto, a sneese.

State, the sommer.

Statera, balaunce or weightes.

Stato, an astate or dominion.

Stato, bauyng been, the infinitiue essere.

Statua, an Jmage.

Statura, a stature.

Statuire, to ordein.
Statuto, an estatute or ordinaunce.
Stea, for ſtia, the infinitiue ſtare.
Stecca, or ſtecco, a ſticke of woodde.
Stella, a ſterre.
Stelo, or ſtelono, a ſtalke or any thyng that ſtandeth vpright by it ſelfe.
Stemprare, to diſtemper or trouble.
Stendali,
Stendere, to ſtretche.
Stenebrare, to ware cleere.
Stentare, to ſuffer.
Stento, ſufferaunce or tourment.
Sterco, a toorde.
Sternere, to caſt open, or to manifeſt.
Sterpe, } a ſtocke.
Sterpo, }
Sterpare, to extyrpe, or pull vp by the rootes.
Steſſo, ſteſſo, ſignifie the ſame, or theſe.
Steſſe, ſteſſero, ſtette, ſtettero, ſtia, ſtian, the infinitiue, ſtare.
Stige, a certein puddle or lake in hell.
Stile, } a certein phraſe or ſtyle in ſpeakyng or in
Stilo, } writyng.
Stillare, to ſtill, as they vſe to doe waters.
Stima, eſtimacion.
Stimatiua, hable to iudge.
Stimare, to eſteeme.
Stimolare, to prouoke or pricke.
Stimolo, a prouocacion, mouyng, or prickyng.
Stinguere, to extinguiſhe, or put out.
Stipa, or ſtiua, an hedge.
Stia, or ſtiua, a cubbe to kepe pultrie in.

Stipare, or Stiuare, to hedge or compasse about.
Stiuati, styped.
Stizza, rage, or vehement anger.
Stizzo, a fyre brande.
Sto, Stommi, the infinitiue Stare.
Stocco, an armyng swoorde made like a broche.
Stola, a longe garment.
Stoppare, to stoppe an hole.
Stoltitia, ignorance, or folie.
Stomaccagine, lothsomnesse.
Stomaco, the stomacke.
stoppa, hirdes.
Storcere, to wrest or turne awrie.
Stordire, to astonie, or make astonied.
Stordito, astonied.
Storione, Sturgion.
Storia, a storie.
Stormenti, instrumentes.
Stormire, to make a noyse or rumour.
Stornare, to retourne, or come backe.
Stornello, a stare.
Storpio, or stroppio, the breakyng or hurtyng of any thyng.
Storsioni, extorcions.
Stouigli, kitchyn stuffe.
Straboccamenti, ouerthrowes.
Strabocchenole, ouerfallyng or rashe.
Strabocchenolmente, ouerfallyngly, or rashely.
Stracantare, to syng to muche.
Stracci, or Strazzi, ragges.
Stracciare, or strazzare, to breake, to rente, or whinder in peeces.
Strada, a waie or a streete.
Stadico, a certein officer or iudge.

Straſciare, to vntangle, to ridde, or get out of trauaile.
Strale, an arrow.
Stralumare gli occhi, to looke grimme.
Stramba, a certein kynde of ruſshes.
Strame, ſtrawe.
Strana, ſtrano, ſtraunge.
Stranamente, ſtraungely.
Straniere, } a ſtraunger.
Straniero, }
Stranio, }
Straniare, to make ſtraunge.
Strangoglioni, the ſwellyng or paine in the throate that hurteth the ſwalowyng.
Strangolare, to ſtrangle or choke.
Strappare, to pull out of.
Straripenole, pitchyng, or ſtipe.
Straſcinare, } to draw on the ground.
Straſſinare, }
Stratiare, to teare, to tourment, to deſpiſe, or to handle roughlie.
Stratio, tourment, hurt, or extreame diſpleaſure.
Stranagliare, to ridde out of trouble, or to deliuer from trauaile.
Strebiare, to rubbe vp and downe, or to tickle.
Strega, a witche.
Streggbia, an horſecombe.
Stremità, extremitie.
Stremia, ſtremo, extreeme.
Streua, a newe peres gift.
Strepito, noiſe.
Streppare, to take or plucke away by force.
Strettezza, ſtraitneſſe.
Stride, a greuouſe or lamentable crie.

Stridere,

Stridere, to crie out pitifullie.
Strignere, to streigne.
Strisciare, to make a noyse, suche as he doeth that in his goyng skantly lifteth vp his heeles.
Stritolare, to cromme or minse smallie.
Strophade, certein Ilandes in the Sea besides Morea, in Greece.
Stropicciare, to rubbe softly.
Stroppiccio, the soft noyse that is made with the feet of him that goeth shoulyng.
Stroppiare, to breake, hurt, or mayme.
Stroscio, a noyse of feete or of goyng.
Struggere, to destroie, waste, or consume.
Strozza, the winde pipe.
Strumento, an instrument.
Stupo, adulterie.
Stucco, drie.
Studiare, to studie.
Studio, studie or care.
Studente, } a student.
Studiante, }
Studiosamente, studiously.
Stufa, an hotehouse.
Stuolo, an armie of men.
Stupefattione } a meruaile or wonder.
Stupore, }
Sturbare, to disturbe or disquiete.
Stutare, to doe out or extinguishe.
Stuzzicare, to plaie or touche wantonlie.

S before V.

Su, vp or vpon.
Sua, suo, his or hirs.
Suadi, for suadetti the infinitiue suadere, to perswade.

Subbio,

Subbio, the rolle wherein the weauer rolleth vp the cloath, as he weaueth it.
Subita, subito, sodaine.
Subitezza, sodainnesse.
Subitamente, sodainly.
Sublime, high.
Sublimati, raised vp on height.
Subsiscenze, for *substantie*, substances.
Succedere, to succede or folowe.
Successore, a successour or folower.
Successiuamente, successiuely, one after an other.
Succhio, an awger.
Succire, to sucke.
Succidume, the filth that foloweth of sweatyng.
Succido, foule or stinkyng.
Succisa, cutte.
Sudare, to sweate.
Sudore, the sweate.
Suddito, a subiect.
Sueghare, to awaken.
Suellare, to plucke vp.
Suelare, to discouer or take of the vesle.
Suenare, to cutte or pull away the veines.
Suenire, to diminisshe or waxe lesse.
Suentura, misfortune or mischaunce.
Suenturatamente, vnhappily.
Suentrare, to paunche or ritte the bealy.
Suergognare, to shame or steigne.
Suffolare, to whistell.
Suernare, to waxe sommer goyng out of winter.
Suestire, to vncloath, or to put of the apparaill.
Suffolce, susteigned, or encloased.
Sufolo, a whistlyng. Suggellare, to seale.

Suggetto,

Suggetto, a subiect.
Sugare, to drie, or to sucke out the moisture.
Sugo, and suggio, moisture, or iewse.
Sugosi, moiste.
Sviluppare, to vnwrappe or vnfolde.
Sviare, to goe out of the waie.
Svisare, not to aduise. Svn, for su, in verse.
Svogliare, to be yll willyng, or to lacke will or appetite.
Succera, a mother in lawe.
Succero, a father in lawe.
Suolo, the soile or grounde.
Suolazzare, to beate or flappe with the whynges.
Suoli, svolsi, the infinitiue solere.
Svoluere, to vnwrappe.
Svono, sownde or noyse.
Suora, a sister, but moost commonly it is vsed for a Nonne.
Superbia, pride.
Superba,
Superbiente, } prowde.
Superbo,
Superficie, the vttermost ryude.
Superfluità, superfluitee.
Superiore, a superiour or higher person in auctoritee.
Supino, the lying with the body flatte vpwards.
Suppa, a soppe.
Supplicatione, a supplication or requeste.
Supplicemente, humblie beseechyng. In stede of Supplicheuolmente.
Supplicio, punishement.
Supremo, the supreme, chiefest, or highest.
Surgenti, arisyng.

surgere,

S before V.

Surgere, to arise or spryng vp.
Susini, or *susine*, plummes, damsons, or pruines.
Suscitare, to raise vp or awaken.
Suso, vpon or aboue.
Suspettione, suspicion.
Suspicare, to suspect.
Sussidio, subsidie, helpe, or relief.
Sustituire, to substitute, or make a deputie.
Suto, dzie, and sometimes vsed in steede of *stato*, of the infinitiue *essere*, hauyng been.

T before A.

Tabarro, a cloake, or other lyke vpper garment.
Tabernacolo, a tabernacle.
Tabernicchi, a certeine high mounteigne in Slauonie.
Taccheresse, yll condicions and faultes.
Tacere, to holde the peace, or to be quiet.
Taccato, faultie or knottie.
Taciturnità, syleuce or quietnesse.
Taddeo, a proper name.
Taffano, an horse kye.
Tagliamento, a cuttyng or hurtyng.
Tagliare, to cutte.
Tagliere, a trencher.
Tagliatore, a cutter.
Tagliente, cuttyng.
Tala, a dye, or the shredde of a vyne.
Tale, suche.
Tal, for tali, suche.
Talento, an earnest desire or appetite.
Tali, suche.
Talhora, or talhor, somtyme.
Tallone, the ankle.
Talpa, a mole that casteth the earth.

Talmente,

T before A.

Talvolta, somtime.
Tamagnino, a little felowe that is elder than he semeth for.
Tamburo, a tabbour, a dromslade, or a tymbrell.
Tamigi, the riuer of Teames.
Tanaglie, a payre of pynsers.
Tanai, or Tana, the ryuer that diuideth Asia from Europa.
Tancredo, a proper name.
Tanta, Tanto, so muche.
Tantosto, quickely, or by and by.
Tapeto, a carpet.
Tapinare, to liue miserablie and with payne.
Tapino, Tapinelle } miserable or wretched.
Tarchiata, compassed or closed.
Tardanza, slackenesse.
Tardo, slowe or slacke.
Tarlo, the worme that breedeth in olde tymber.
Tartereschi, tartarishe, or after the Tartares maner.
Tasta, a litteli bagge, or a purse.
Tastare, to taste or assaie.
Tauerna, a tauerne.
Tauerniere, he that kepeth the tauerne.
Tauola, a table.
Tauoletta, a little boorde.
Tauolaccio, a targette or a paueise.
Tauolatto, or tauolato, a partition made of boordes.
Tauoliere, a peire of tables.
Tauris, the name of a notable citee in Mesopotamia.

T before E.

Te, the.
Tebaldo, a proper name.
Tebro, the riuer that reuneth through Rome.

Teco, with the.
Tede, fyre brandes, or lightes vsed at weddyngs.
Tedesco, a Douche man.
Tedioso, tedious or to longe.
Tegghia, a certein earthen potte with a couer, that they vse to roaste meat in.
Tegiazza, or tegghiazza, the same.
Tela, lynnen cloath,
Telo, a darte, or a Jaueline.
Tema, } feare.
Temenza, }
Temere, to feare.
Temorosa, fearefull.
Tempera, temper, or good quietnesse.
Temperantia, temperaunce.
Temperatamente, temperately.
Temperare, } to temper.
Temprare, }
Temperata, Temperato, temperate.
Tempesta, a tempest or stormе.
Tempestare, to tempest.
Tempie, the temples of the forehead.
Tempio, a temple or halowed place.
Tempo, tyme.
Tempissimo, very earlie.
Temporale, temporall or worldlie.
Ten, in steede of tene, thee.
Tenace, holdyng fast.
Tenaglie, a peyre of pynsers.
Tenda, a tent, suche as they vse in warre.
Tendere, to spreade abrode, or to pitche.
Tenebre, darkenesse.
Tenente, holdyng.

tenere,

Tenere, to holde, of *tengo*, or *tegno*.
Tenerezza, softnesse or tendernesse.
Teneramente, softlie, or tenderly.
Tenero, soft or tender.
Tenne, he holde, the infinitiue *tenere*.
Tentare, to tempt or proue.
Tentatione, a temptacion.
Tentione, contencion or strife.
Tentone, gropingly, as he that goeth in the derke.
Tenuissime, moste thinne or finest.
Tenuta, possession.
Tepefare, to warme or heate.
Tepido, warme.
Tergo, the backe, & somtime in verse, taken for the shoulder.
Terminare, to finishe or ende.
Termine, the ende or terme.
Terra, the earth, and somtimes vsed for a citie or a towne.
Terrà, *terrai*, *terrebbe*, the infinitiue *tenere*.
Terrena, } earthlie, or of earth.
Terreno, }
Terrestre, }
Terribile, terrible.
Terrore, terrour, or extreme feare.
Terza, the houre that our spiritualles call prime.
Terzo, the thirde.
Terso, wyped or made cleane.
Terzeruolo, the mysen sayle.
Terzuolo, a tassell of any hawke.
Teschio, the head of a dead creature.
Tese, *tesi*, *teso*, the infinitiue *tendere*.
Tesino, a certein ryuer passyng by Pauia.
Tessere, to weaue or to spinne.
Tesso, a texte.

T before E.

Testa, an heade.
Testamento, a testament.
Testè, nowe, euen nowe, or a littell past.
Testeso, in steede of testè.
Testicoli, the coddes.
Testificare, to witnesse.
Testificanti, witnessyng.
Testimonianza, } witnesse.
Testimonia, }
Testimonio, }
Testimoniare, to witnesse or geue euidence.
Testo, an earthen potte.
Testore, a man weauer.
Testrice, a woman weauer.
Tetragono, any figure fourecornered.
Tetro, blacke and foule.
Tetto, a couerynge or roofe.
Tenei, the infinitiue tenere.
Tenero, the Tiber a riuer that renneth through Rome.

T before H.

Theatro, an open place made for the sight of any triumphe or plaie.
Thema, the matter of some treatie oracion or other purpose
Thereo, a robinet.
Thesoro, treasure.
Thisiphon, one of the infernall furies.
Thesoriere, a treasorer.
Thomaso, Thomas.
Thoro, a buil.
Thoscana, the countreie of Toscane.
Throno, a trone or kingly seate.

T before I.

Ti, the, or to the.

tiella,

T before I.

Tiella, tiemmi, tiene, tienlati, the infinitiue tenere.
Tiepidezza, warmenesse.
Tiepido, warme.
Tipidamente, warmely or hotely.
Tepidezza, tepido, tepidi, warmnesse.
Tigna, the skurfe that childrē vse to haue on their heades.
Timida, timido, fearefull.
Timone, the rudder of any boate.
Tingere, or tignere, to dye in colours.
Tinta, died or coloured.
Tintinanti, tinkyng or sharpe soundyng.
Tintinno, the sharpe sounde that a basen, a bell, or suche other maketh, whan it is striken.
Tiralli, a certein countrey in the Alpes, betweue Trent and Allemaigne.
Tirannia, Tiannide, } tyrannie.
Tiranno, a tyraunt.
Tirare, to drawe or plucke towardes.
Tisicuzzo, he that is sicke of the tisicke.
Titolo, title.
Titubante, stombryng.
Tizzo, Tizzone } a fire bronde.

T before O.

To, in stede of togli, take or takest.
To, in stede of tuo, thine.
Tobia, a propre name.
Toccamento, the touchyng.
Toccare, to touche.
Tofano, a propre name.
Togate, apparailed or gowned.
Toglicre, torre, or tor, to take awaie.

Tolta, or tolto, taken awaie.
Tolletta, or tolletto, vsed onely in verse, for tolto.
Tomba, a tombe, or a sepulture.
Tomare, to fall downe.
Tomo, the fallyng into a bottome, or holowe pitte.
Tondare, to rounde, or cutte of the heare.
Tonditura, the shauyng or cuttyng of, of the heare.
Tondo, rounde. Tonduto, clipped or shauen.
Tonicella, a bodiecoate, or petycoate.
Topatio, a topase, a precious stoane.
Topo, a ratte or a mouse.
Toppa, the latche, or spryng locke of a doore.
Tor, to take awaie.
Torbidissimi, moste fylthie or thicke.
Torcere, to wreethe or torne aside.
Torchio, a torche.
Torchietto, a little torche.
Tordi, thrusshes.
Torello, a little Bull.
Torgli, torgliela, torla, the infinitiue togliere.
Torma, a multitude or great compaignie of people.
Tormentare, to tourment.
Tormento, torment.
Tornare, to tourne.
Tornata, the tornyng backe.
Torneo, Torniamento, } a tourney of deedes of armes
Torniare, to compasse about.
Torno, thereaboutes.
Toro, a Bull.
Torpere, to be slowe or sluggishe.
Torre, a towre.
Torre, torrebbe, torrei, the infinitiue, togliere.

T before O.

Torse, the infinitiue torcere.
Torta, a tarte.
Torto, wronge, wrongefull, or wried.
Tortera, Tortorella, a turtell doue.
Tosa, a damoisell or ponge woman.
Tosco, poyson.
Tosto, Tostamente, quickely or at ones.
Tostano, quicke or spedie.
Toto, in stede of *tutto*, the hole.
Tovaglia, a table cloath.
Tovagliola, a napkyn.

T before R.

Tra, betweene, or what with.
Trabacche, the curteines of a bedde.
Trabeccanti, fallyng grouelyng.
Traboccare, to fall grouelyng.
Traccia, the tracke of the feete.
Traccorrere, to ouerrenne.
Tracchuranza, ouerrennyng, or ouersight.
Tracotanza, presumptuouse audacitee.
Tradimento, treason.
Tradire, to betraie.
Traditore, a traitour.
Traficare, to trafficque, or bie and sell as merchauntes doe.
Trafico, the handlyng or gouernance of merchandise.
Trafiggere, to pearce or passe through with prickyng.
Trafitte, the prickynges or stingeynges.
Tragga, traggiamo, the infinitiue *trarre*.
Trahe, trahendo, trahesse, the same.
Tral, in stede of *trail*, betwene the.
Tragettare, to passe from one riuer or chanell to an other, or to ferrie ouer.
Traggere, trahere, and *trarre*, to drawe.

tralasci-

Trasasciare, to neglect, or let renne to muche.
Tra.ci, braunches.
Tralignare, to hewe or woorke against the heare, as he that heweth the wood the wrong waie.
Trama, the wooke or threede that the weauer in weauyng throweth in and out.
Trambo, betweene both.
Tramezzata, parted betweene.
Tramontana, the north, or northwynde.
Tramontare, to passe the hyll, as the sonne dooeth, when he setteth or falleth.
Tramortito, halfe dead or in a swoune.
Tramutare, to chaunge.
Trangbicttire, } to swalow.
Trangugiare, }
Trani, a certein citie.
Tranare, to passe ouer.
Tranquillita, tranquillitie or quietnesse.
Transitorie, transitorie or passyng.
Transmutare, to chaunge.
Trapani, a certein citie.
Trappassare, to dye or departe.
Trappassato, deade or departed.
Trapelare, to sinke or get through.
Trapportare, to carie ouer.
Trarre, to drawe.
Trapungere, to pricke through.
Trarupi, carieth from one banke to an other.
Trasandare, to ouergoe, to fayle of the right waie, or to fall on sleepe, as some saie.
Trascorrere, to ouerrenne.
Trascolorare, to chaunge colour.
Trascuraggine, dulnesse, or ouershootyng of the witte.

transfigu-

Trasfigurare, } to transfigure, transfourme, or chaunge in-
Trasformare, } to an other likenesse.
Trasfugare, to steale.
Trashumanare, of humaine, to become diuine.
Trasmodare, to passe measure.
Trasmutare, to chaunge.
Trasognato, sleepie or dreamishe.
Trasparere, to bee discerned through, as that whiche is in a cleere water, within a glasse, or so.
Trasportare, to carie ouer.
Trasricchire, to enriche to muche, or waxe to riche.
Trasse, trassero, trassene, the infinitiue, trarre.
Trastornare, to beginne again a thyng, alreadie begonne.
Trastullare, to tyckle plaipnglie or in sporte.
Trastullo, the plate or pleasure that younge men or children take in wrastelyng, or daliyng.
Tratta, the shotte of an arrowe, of a gonne, or suche other.
Tratta, trattasi, tratte, tratti, the infinitiue trarre.
Trattamento, a treatie.
Trattare, to treate or entreate.
Trattato, a treatice.
Tratto, a draught or a tyme.
Trauagliare, to trauaile.
Traualicare, to passe ouer.
Traualicatore, a transgressour or offender.
Trauasare, to chaunge out of one vessell to an other.
Trauiare, to goe out of the waie.
Traueggole,
Traue, Trani, beames.
Trasuedere, to ouersee.
Trauersare, to trauerse, or crosse ouerthwarte.
Trauerso, a trauerse, or ouerthwart.
Trauicello, a little beame,

Trasmestire, to disguise.
Transolgere, to ouertourne.
Transolto, ouertourned or maymed.
Tre, three.
Treaggio, cloath of a certein rate.
Trebbiare, to threshe.
Treccie, the rolles of a womans heare.
Trecca, a womanseller of fruicte.
Trecento, three hundreth.
Tredeci, thirteen.
Tredecimo, the thirteenth.
Tregua, or triegua, a trewse.
Trei, for tre, three.
Tremante, trembling or quakyng.
Tremare, Tremolare, } to tremble or quake.
Tremoto, or terremoto, an earthquake.
Trenta, thirtie.
Trento, the name of a certein citie in the confines of Italie
Tresca, a galyard, or other suche leapyng daunce.
Trevigi, a citie the nereſt vnto Venice.
Trepie, Trepiede } a triuet
Trezze, the same that treccie, the rolles of a womãs heare.
Tribo, a tribe, kynrede, or familie.
Tribolare, to trouble.
Triboli, tesells, or a certein kynde of thystelles.
Tribolatione, tribulacion or trouble.
Tribunali, places of iudgement.
Tributaria, tributarie.
Tributo, a tribute.
Triemare, to tremble or quake.
Triegua, a trewse.

trilustre,

T before R.

Trilustre, of fifteen yere.
Trinità, the Trinitee.
Triompho, a trumphe, a ioye or gladneſſe.
Tripudio, a baſe daunce.
Triſtezza, Triſtitia, } beauineſſe, or naughtineſſe.
Triſto, triſta, naught, or ſadde.
Triſtanzuol, a wearith: or ſickely perſon.
Trita, trito, woaren or ſtamped.
Tritamente, ſmallie or peecemeale.
Trinigi, a certein citie.
Triumuirato, a certein office of common wealth.
Troiana, the Troiane citie, countrete or people.
Troiate, farowyng ſwyne.
Troilo, a proper name.
Tromba, a trompette.
Troncare, to cutte of, properly as the beade from the bodie.
Tronco, Troncone, } a tronke, or a body without the heade or membres.
Tronfo, puffed or ſwollen for pryde or anger, or not gelded.
Troppo, troppa, to muche.
Trottare, to trotte.
Trotto, the trotte.
Trouare, to finde.
Trouatore, a finder.
Truffa, falſette, or theft by craft.
Trulla, a cloſe ſtoole.
Trullare, to goe to the ſtoole, or to breake wynde backewardes.

T before V.

Tu, thou.
Tu tutto, altogither.
Tua, tuo, tuoi, thyne.

Tuba, a trumpette.
Tuffare, to plompe into the water.
Tul, in ſteede of tu il, thou it.
Tullio, a prope name.
Tumore, } a ſwellyng
Tumoroſita, }
Tumulto, a noyſe or rumour.
Tumultuante, } full of noyſe.
Tumultuoſe, }
Tuneſi, or tuniſi, the citee of Tunniſe in Barbarie.
Tuoni, thunder.
Tuor, the ſame that the infinitiue togliere, to take.
Turare, to ſhutte or ſtoppe.
Turba, a multitude.
Turbamento, trouble.
Turbare, to trouble.
Turbatione, trouble.
Turbo, the whirlyng wynde.
Turcaſſo, a Turkeys. a precioule ſtoane.
Turco, Turchio, a Turke.
Turchia, Turkie.
Turge, ſwelleth or puffeth vp.
Turpa, foule.
Turpitudine, filth or naſtineſſe.
Tuſſire, to cough, or recke for fleame.
Tutto, tutta, tutti, tutte, all or holy.
Tuttauia, alwaies or neuertheleſſe.
Tuttoquanto, all hole.
Tuttafiata, continually, or neuertheleſſe.
Tutto dì, all daie, or continually.
Tutto ſolo, all alone.
Tutto vno, all one.

V before A.

V, where.

Va, he goeth, or goe thou, the infinitiue, Andare.
Vado, a foorde of water, or other suche passage.
Vacillare, to wauer.
Vacua, voide.
Vada, vadano, the infinitiue Andare.
Vage, desirous, trim me, or wanderyng.
Vagabendo, a vacabonde or wanderer abroade.
Vagare, to wander or erre.
Vagheggiare, to desire earnestly, or to make loue after the maner of these wanton louers.
Vaghezza, earnest desire, or hope.
Vaglia, vaglio, the infinitiue valere.
Vaglio, a seeue that they vse to winowe corne with.
Vaio, greie mineuer.
Vai thou goest, the infinitiue Andare.
Valcana, a feigned name.
Valente, valiant, or hardie.
Valenza, valiantise, or hardinesse.
Valere, to be woorth, or of value.
Valeuoli, woorthie.
Valcare, } to foorde or wade ouer a water, or other like
Valicare } passage.
Valigia, a male.
Vallare, to trenche or compasse about.
Val, valle, a valley.
Vallea, vallura, a valley, vsed in verse.
Vallone, a great valley.
Valletto, a varlette or a lackey.
Valloncello, a little valley.
Valore, woorthinesse or nobilitee.
Valoroso, woorthie or galant.
Valsi, valse, valuto, the infinitiue valere.
Valuta, a value or woorth.

Vammi, goe me.
Vampa, heate, or flushyng out by blastes.
Vanagloria, vainglorie.
Vaneggiare, to doe vainly.
Vane, vani, vaine.
Vanamente, vainely.
Vanga, a spade.
Vangare, to delue the earth.
Vangaiuola, a fishyng nette.
Vangelo, or Euangelo, the Gospell
Vanità, vanitee.
Vanno, they go, the infinitiue Andare.
Vanire, of vanisco, to vanishe, or to ware vaine.
Vanni, the feathers of a whynge, settyng the first feathers apart.
Coltelli, Sponchioni, Penni maestri, } the fore feathers of a whynge.
Vano, vaine or voyde.
Vantaggio, an aduauntage.
Vantare, to boste, vaunt, or praise.
Vanto, the bostyng or vauntyng.
Varco, a passaige or a foorde.
Varietà, diuersitee.
Vario, diuerse.
Variamente, diuersely.
Varra, varrebbe, the infinitiue Vasere.
Varo, crooked or awrie, and is also the proper name of a certein riuer in Lombardie.
Varrone, a proper name.
Vasellamenti, vesselles of the cubborde to serue the table.
Vasello, a littell vessell.
Vassallo, a vassaile, a seruant, or subiect.

Vaticinare,

V before A.

Vaticinare, to diuine, or prognosticate.

Vattene, vatti, venni, the infinitiue Andare.

V before B.

Vbertiera, Vbertosa, plentifull or habundant.

Vbidiente, obedient.

Vbidire, } to obey.
Obedire, }

Vbidienza, obedience.

V before C.

Vccellare, to fowle, or goe a birdyng.

Vccello, a byrde or a fowle.

Vccelletto, a litteli birde.

Vccellone, a great fowle, and somtimes taken for a grosse man.

Vccidere, Occidere, to kyll.

Vccisione, slaughter.

Vccidítore, the sleer or killer.

V before D.

Vdine, the principall citee of Friuly in Italie.

Vdire, to heare.

Vdita, the hearyng.

Vditore, the hearer.

V before E.

Ve, to you, or there. And sometime for vè, there is, or of vedi, seest thou.

Vecchiezza, age.

Vecchio, an olde man.

Vecchierello, a little olde man.

Vece, steede, or place.

Vedere, to see.

Veduta, a sight.

Veditore, a seer.

Vedoua, a weedowe.

vedouile,

Vedouile, widdowlyke.
Vedouatico, the widdowhoode.
Vegghia, the watche or wakyng.
Vegghiare, to watche.
Veggente, veggiente, watcheyng.
Veggi, veggia, the infinitiue vedere.
Veggia, an boggeshead or pipe of wyne.
Vegliardo, or vetthiazzo, a grosse or vnhappie olde man.
Veglio, an olde man.
Veggio, Veggo, } I see, thinfinitiue vedere.
Vegnamo, vegnate, the infinitiue vedere.
Vegnente, commyng.
Ve'l, to you.
Vela pur diro, I shall yet tell it you.
Vèla, a sayle.
Velare, to couer or hide.
Veleno, venym or poyson.
Velenifero, Velenoso, } venomouse.
Velo, a veyle, suche as women vse.
Veluzzo, a course veyle.
Velloſi, heatie.
Vello, a fleese of woull,
Velluto, veluette.
Velluto, adiectiuely, signifieth kryſed or thrommed.
Velociſſimamente, most swiftly.
Veltro, a greiehound.
Veltra, a greiebitche.
Vena, a veyne.
Vendemia, the pullyng or gatheryng of fruicte, and speciallie the season that they make their wynes in.
Vendere, to sell.

Vendita,

Vendita, } the sale
Venditione, }
Vendica, aduenged.
Vendetta, the aduengeyng.
Vendicheuole, vengeable, or desirouse to be aduenged.
Vendicare, to aduenge, or *vengiare*, not vsed nowe.
Ven, in steede of *vene*, you.
Veneno, venym or poyson.
Venerdi, frydaie.
Venerabile, } worshipfull.
Veneranda, }
Venere, the Goddesse Venus.
Venereamente, leacherously.
Veniali, pardonable.
Venire, to come, of *vengo*.
Venteſimo, the twentieth.
Venti, twentie.
Vento, the wynde.
Venti, the wyndes.
Ventilare, to wagge or wauer in the winde.
Ventraia, } a paunche or a grosse bealy.
Ventraiuola, }
Ventre, the bealy.
Ventura, fortune or aduenture.
Venuta, the comyng or arriuall.
Vepri, thornes.
Ver, for *verſo*, towardes.
Vera, *vere*, true.
Verace, true.
Veracemente, } truely.
Veramente, }
Verbum caro, a saieyng of Latine rehearsed in skorne.
Verde, greene.

Nn verdeggiare,

Verdeggiare, to ware greene.
Verderame, verdygreafe.
Verga, a parde, or a rodde.
Vergati, folded, or full of pleates or ſtrikes.
Vergine Maria, the virgin Marie.
Vergogna, ſhame.
Vergognoſamente, ſhamefullie.
Vergognoſo, ſhamfull.
[redacted]e, to ſhame, or make aſhamed.
Vergu, a proper name.
Veri, true. Veriſſima, trewest.
Veridima, a proper name.
Verità, the trouthe or veritee.
Vermiglio, ruddiſhe, or drawyng neere to the redde.
Verme,
Vermo,
Vermine, } a worme.
Vermina, a rodde.
Vernaccia, a certein ſtronge wyne.
Verno, wynter.
Vernare, to winter.
Verona, a notable citie of Lombardie.
Verone, an vault place, leanyng foorth ouer a waie, a gar-
dein, or ſuche other.
Verra, Verrai, Venebbe, the infinitiue Venire.
Verſare, to whelue, or outtourne.
Verſo, a verſe.
Verſificare, to make verſes.
Verſo, tow ardes or againſt.
Veruna, } any one
Veruno }
Verzaia, a certein place.
Veſcica, a bladder.

veſcouato.

V before E.

Veſcouato, a buſſhoprycke.
Veſcouo, a buſſhop.
Veſpa, a waſpe.
Veſpro, the euenyng, or euenſong.
Veſta, a garment, and ſõtimes for the goddeſſe of chaſtitee.
Veſtigio, the tracke of the foote, or a ſteppe.
Veſtimento, a veſtment or garment.
Veſtiri, garmentes or apparell.
Veſtire, to apparell or cloath.
Vettari, a proper name.
Vettoria, victorie.
Vetro, glaſſe.
Vetura, hyre.
Vetta, the toppe or height, out of vſe.
Vezzo, cuſtomable, louyng, or galaunt maner.
Vezzoſo, pleaſant, agreable, or louyng.

V before ff.

Vfficio, an office.
Vfficiale, an officer.
Vfficietto, a little office, or ſeruice.

V before G.

Vguanno, this yere, a plowmans terme.
Vguale, equall or iuſt.
Vgualmente, equallie.
Vgnere, to annoinct.

V before I.

Vi, hath many ſignifications, but moſt comonly it ſerueth for you or there.
Via, a waie.
Via piu, muche more.
Viaggio, a voiage.
Viandante, a walkaryng perſon.
Vibrare, to ſhake or warble, as to ſhake a ſword againſt the ſonne.

Vicario, a vicare.
Vicci, for vici, vs, there or thither.
Vicenda, } course by course, or torne for
Vicendeuole } torne.
Vicendeuolmente, by steames or by torne, as nowe one and nowe the other.
Vicino, a neighbour.
Vicin, }
Vicina } neere.
Vicino }
Vicinanza, neighbourhode, or a neighbours dwellyng place.
Vico, a streate.
Vide, videlo, viderla, videsi, vidi, the infinitiue vedere.
Vie, muche.
Viemmi, vien, viene, viensene, the infinitiue venire.
Vietare, to forbidde.
Vietta, a little or narowe waie.
Vigilia, a vigill, a watche, or a fastyng daie.
Vigliare, to binde.
Vigna, a vine.
Vignaio, a proppe that is sette to staie vp the vine.
Vigore, } force vigour or strength.
Vigorosita, }
Vigoroso, vigorouse, or stronge.
Vigorosamente, strongly.
Vil, vile, vili, vile or base.
Villa, } a village or a little towne.
Villetta }
Villano a plowe man.
Villesco, carterlike, or countreilike.
Villania, villanie or shame.
Villanamente, villainously.
Viltà, baseneste or grosseneste,

vilmente,

Vilmente, vylie or cowardely.
Vilpiſtrello, or viſpiſtrello, a batte that fleeth in the euenyng.
Viluppo, the wrappyng of any thyng that is heaped, or re-
thelesly hurled togither, and ſometimes the ſelfe thyng
that ſuche thynges are wrapped in.
Vime, a twigge.
Vin, wine. Vini, wines.
Vincaſtro, a rodde or a ſprigge.
Vincere, to ouercome.
Vincitore, the ouercomer.
Vinci, twigg{ ſuch as the b er bindeth his hoopes with.
Vincigli, the ſhreddes cutte from the vines.
Vinco, a ſprigge.
Vinegia, the citie of Venice.
Vino, wyne.
Viro, a man.
Vinſe, vinſero, vinta, vinte, the infinitiue vincere.
Violante, a proper name.
Violato, violette colour.
Violare, to defile, to marre or deſtroie.
Violenza, force or violence.
Violatione, foyle, ſhame, or ſteigne.
Vipereo, of the viper, whiche of all others is the moſte ve-
nimouſe ſerpent.
Vipiſtello, the batte that flieth in the euenyng.
Virginità, virginitee or maidenhoode.
Virile, manfull.
Virilmente, manfullie.
Virtu, } vertue.
Virtute, }
Viſcho, and veſchio, birde lyme.
Viſera, a viſour.
Viſiere, viſours or ſpectacles.

Visibilmente, visiblie.
Visione, a vision.
Visitare, to visite.
Visiuo, hable to see.
Viso, } a face or a visage.
Visaggio, }
Visuale, visible, or to be seen.
Visse, vissero, vissa, visso, the infinitiue vedere.
Vista, the sight.
Vita, life.
Vitelle, calues.
Viti, vynes.
Vitij, faultes.
Vitio, vice, or sinne.
Vitiamente, } viciously.
Vitiosamente, }
Vituperare, to blame, rebuke, or reproue.
Vituperenole, } shamefull.
Vituperoso, }
Vituperio, shame or rebuke.
Vituperosamente, shamefully.
Viua, viuo, on liue.
Viua, viue, viui, viuo, the infinitiue viuere.
Viuaio, that place that in a renning water is made to preserue the taken fish on liue.
Viuagno, an hemme of a garment.
Viuanda, meate.
Viuandetta, a littell meate.
Viuere, to liue.
Viuificare, to quicken or mainteine on liue.
Viuola, a viall.
Vizza, } wrinckeled, soft or tender.
Vizzo, }

Vlini,

V before L.

Vlivi, Oliue trees.
Vliua, Olives.
Vltima, Vltimo, last.
Vltimamente, lastlie.

V before M.

Vmbilico, the nauell.

V before N.

Vn,
Vna } one.
Vno

Vne, of the plurall sometime is vsed, and somtimes Vni.
Vncino, a hooke. Vncinare, to take with a hooke.
Vndeci, or vndici, aleuen.
Vngere, to annoinct.
Vnghia, a naile of the finger or toe.
Vnghione, a naile, or a clee of the foote.
Vnguento, an oinctment.
Vngventare, a maker of oinctmentes.
Vniforme, vniforme, or of like proporcion.
Vnigenito, onely begotten.
Vniuersale, vniuersall.
Vniuersalmente, vniuersallie.
Vnquacho, Vnqua, at any tyme.
Vnquache, or vnque, at any tyme.
Vntione, an oynctment.
Vnta
Vnto, } annoincted.
Vnte,
Vntume, grease.

V before O.

Vo, somtyme in steede of { Voi, you. / Voglio, I will. / Vado, I goe.

Vocabuli,

Vocaboli, woordes, or termes.
Voce, a voyce.
Voci, voyces.
Vogare, to rowe on the water.
Voglia, will or desire.
Vogliamo, voliangli, vogliate, the infinitiue volere.
Voi, you.
Volare, to flee.
Vole, volea, volendo, the infinitiue volere.
Volere, to will.
Voleri, the willes.
Volentier, } willinglie or gladlie.
Volentieri }
Volgare, } the common, as it were of the speeche, or of
Volgari, } people.
Volgo, the common or grosse people.
Volgere, to tourne.
Volle, vollero, volli, the infinitiue volere.
Volonta, will or desire.
Volontario, } willyng.
Volonteroso }
Volontariamente, } willynglie or gladlie.
Volonteroſamente, }
Volta, a circuite or compasse.
Volta, tyme: as, altravolta, an other time.
Volte, tymes.
Volto, a face.
Voluta, volute, voluti, the infinitiue volere.
Vomero, } the sough, or that parte of yron on the plowe,
Vomere, } that pearceth thearth.
Vonno in steede of vanno, they goe.
Vopo, neede.

V before A.

Voragine, Vorcita, a swalowyng pitte in maner botomlesse.
Vorrà, vorrai, vorrebbe, the infinitiue volere
Vosa, Vose, bootes.
Vostra, Vostro, your, or yours.
Vosatti, bulskinnes, or short bootes.
Vosco, with you,
Votare, to emptie or voyde.
Voto, voyde or emptie.
Vottene, I will, the infinitiue volere.
Vouo, an egge.

V before R.

Vrbana, manerly or ciuile.
Vrgere, Vrtare, to push, or thrust ok.
Vrlare, to howle as a dogge.
Vrlo, the howlyng.
Vrto, the shoulderyng or violent thrustyng ok.

V before S.

Vsa, vsai, vsando, the infinitiue vsare.
Vsanza, vse or custome.
Vsare, to vse.
Vsatti, bootes.
Vsata, in stede of vsanza.
Vscio, a doze.
Vsciuolo, a littell doze.
Vscire, to goe foorth or out.
Vscita, the goyng foorth or openyng.
Vserà, vsi, vsino, the infinitiue vsare.
Vsignuoli, Nightyngales.
Vso, vse or custome.
Vsolieri, strynges for sloppe.
Vsura, vsurie.
Vsuriere, } an vsurer.
Vsuraio, }

Vsurpare,

V before S.

Vsurpare, to vsurpe.

V before T.

Vtel, Vtrello, } or Lutello, a litle earthen potte.

Vtica, a certein Iland or citee in Affrike.

Vtil, vtile, profitable.

Vtilita, profite.

V before V.

Vue, grapes.

Vui, for voi, you.

Vulgo, the comon people.

Z before A.

Zaccheroſi, ſpotted or dabled with moyre.

Zacchere, the dirte that a longe gowne gathereth on his ſkirtes.

Zafiri, Safires, precious ſtones.

Zambracche, lowle comon queanes.

Zanzera, a gnatte.

Zanca, the legge.

Zanna, the tuſke of a bore or of other like beaſt.

Zappa, a toole not muche vnlike a mattocke, wherwith the villaines tyll the earth,

Zappare, to tyll the earth.

Zara, a certein game at the dyſe.

Zauorra, the grauell that is vſed for the baleſt of a ſhippe.

Zazzeare, Zacconare, } to goe a ſolacyng or playyng, termes vſed emongeſt the villaines.

Zanzerini, Zanzeri, Zazzerieri, } bardaſſes, ſuche as beare behinde after the Italian facion.

Zazzera, Zazzerina, } a buſhe of heare.

Zelo,

Z before E.

Zelo, zeale or affection.
Zebe, gheate, the femalles of the ghoates.
Zendado, fendall.
Zenzara, a gnatte.
Zephiro, the weſt winde.

Z before I.

Zia, an aunte, the father or mothers ſiſter.
Zio, an vncle.
Zima, a nete or a ware felow, and is alſo the ſurname of a certein perſon.
Zitella, a girle, or ponge damoyſell.
Zitto, the hufht that is made for ſilence.
Zizanie, darnell, the wede that groweth emongeſt corne.

Z before O.

Zoccoli, ſlippers, after the Venetian vſe, but after the Toſcane vſe thei are thoſe ſlippers of woodde, that the poore people vſe.
Zolfo, brymſtone.
Zolle, cloddes of earth.
Zoppo, lame or haltyng.
Zotico, groſſe.

Z before V.

Zucca, a goorde, a certein fruict, and vſed comonly alſo for a bottell,
Zucchero, ſuger.
Zuffa, a frate or fight.
Zufolare, to blow terriblie or fearefully.
Zuppe, ſoppes.

FINIS.

IMPRINTED AT LONDON
IN FLETESTRETE, IN THE
HOVSE OF THO=
mas Berthelet.
Cum priuilegio ad imprimen-
dum solum.
Anno dñi.
1550.